

Le 20 décembre 2021

**PAR COURRIEL**

X

**Objet : Demande d'accès à l'information**  
N/Réf : 1534-01-16-08

---

X,

Par la présente, communiquée par courriel, nous désirons donner suite à votre demande d'accès à l'information reçue par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (Régie) le 25 novembre 2021 et précisée par votre courriel du 15 décembre dans lequel vous nous confirmer vouloir obtenir les documents suivants :

*« 1- toute correspondance entre la RMAAQ et les POIQ et les POIC à propos du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation (2015), manuel du producteur et de la version 2018 du Programme canadien pour la qualité des œufs d'incubation (PCQOIMC), notamment, sans exclure quoi que ce soit, tout bordereau de transmission de ces documents en direction de la RMAAQ. »*

Veuillez donc recevoir, ci-joint, copie des correspondances demandées.

Conformément à l'article 51 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, L.R.Q., c. A-2.1, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative à cet effet.

Veuillez agréer, X, nos salutations distinguées.

(S)

---

Marie-Pierre Bétournay, avocate  
Responsable en matière d'accès aux documents  
et de la protection des renseignements personnels

p.j. CAI\_FI\_avis\_recours\_pub.pdf.; Courriel CML 7-7-2021\_biffé (Réf\_ 165-07-01-08).pdf; 83060.pdf; 83183.pdf; 83185.pdf; 83187.pdf; 83187.pdf; 83189.pdf; 83189.pdf; 83226.pdf; 83244.pdf; 83244.pdf.

## **AVIS DE RECOURS EN RÉVISION**

### **RÉVISION**

#### **a) Pouvoir**

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

#### **QUÉBEC**

Commission d'accès à l'information  
Bureau 2.36  
525, boul. René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 5S9

Tél : (418) 528-7741  
Télec : (418) 529-3102

#### **MONTRÉAL**

Commission d'accès à l'information  
Bureau 900  
2045, rue Stanley  
Montréal (Québec) H3A 2V4

Tél : (514) 873-4196  
Télec : (514) 844-6170

#### **b) Motifs**

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### **c) Délais**

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

## **APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC**

### **a) Pouvoir**

L'article 147 de la loi stipule qu'une personne directement intéressée peut porter la décision finale de la Commission d'accès à l'information en appel devant un juge de la Cour du Québec sur toute question de droit ou de compétence.

L'appel d'une décision interlocutoire ne peut être interjeté qu'avec la permission d'un juge de la Cour du Québec s'il s'agit d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

### **b) Délais**

L'article 149 prévoit que l'avis d'appel d'une décision finale doit être déposé au greffe de la Cour du Québec, dans les 30 jours qui suivent la date de réception de la décision de la Commission par les parties.

### **c) Procédure**

Selon l'article 151 de la loi, l'avis d'appel doit être signifié aux parties et à la Commission dans les dix jours de son dépôt au greffe de la Cour du Québec.

Le 9 décembre 2021

PAR COURRIEL

Monsieur Brian Bilkes  
Les producteurs d'œufs d'incubation du Canada  
21, rue Florence  
Ottawa (Ontario) K2P 0W6

**Objet : Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052**  
N/Réf : **165-07-01-08-01**

Monsieur,

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (la Régie) confirme qu'elle a bien pris connaissance de votre lettre du 7 décembre 2021, en lien avec le dossier mentionné dans l'objet.

À cet effet, la Régie ne modifiera pas sa décision de publier deux programmes canadiens de qualité pour les œufs d'incubation, soit celui de 2015 et celui de 2018.

Ces guides ont été déposés dans le cadre d'une demande d'approbation réglementaire qui a été accueillie favorablement par la Régie par sa Décision 12052 du 9 août 2021 que nous joignons à la présente. Les dispositions réglementaires ainsi approuvées font présentement l'objet d'une demande d'annulation logée par plus de 80 personnes qui refusent d'être visées par celles-ci.

La Régie ne saurait refuser de leur donner accès à des guides qui s'appliqueraient aux personnes qui possèdent plus de 15 femelles et de 5 mâles reproducteurs de toutes races de fantaisie confondues et qui produisent, pour leur bénéfice personnel seulement, plus de 500 œufs d'incubation de races de fantaisies par année. Ces personnes devraient soit bénéficier d'un prêt de contingent individuel, soit d'un contingent individuel. Elles ont certainement un intérêt à connaître ces règles qui les viseraient.

Nous prenons note que ces guides pourraient ne pas être les plus récents et contenir toutes les obligations auxquelles un producteur d'œufs d'incubation est tenu. Ce sont toutefois les documents qui ont été soumis au soutien de la demande d'approbation réglementaire. À ce titre, elles font partie des documents auxquels les demandeurs peuvent avoir accès.

Espérant le tout conforme, nous vous prions d'accepter, Monsieur, nos salutations distinguées.

La secrétaire,



Marie-Pierre Bétournay, avocate  
MPB/gr

p. j. Décision 12052  
Lettre du 8 décembre 2021  
Courriel du 7 décembre 2021

c. c. Quirion et als.

**Sujet :** TR: Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: **165-07-01-08-01**)

**De :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-07 17:03

**Pour :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Copie à :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, ""rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca""  
<rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

**2021-12-07**

**83183**

Bonjour Drew,

Tu trouveras ci-dessous un courriel de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ). Le dernier paragraphe du courriel concerne la décision de cette dernière de rendre disponible publiquement, malgré nos représentations, le PCQOI. Nous n'avons pas obtenu d'informations supplémentaires sur les raisons qui ont poussé la RMAAQ à prendre une telle décision.

N'hésite pas à me faire part de toute question en lien avec ce dossier.

Au plaisir,



**SIMON DORÉ-OUELLET, M. Sc.**

**Directeur général | Les Producteurs d'œufs  
d'incubation du Québec**

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 515, Longueuil  
(Québec) J4H 4E7

T : 450 679-0540, poste 8584 | <http://poiq.ca>

**De :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Envoyé :** 7 décembre 2021 14:38

**À :** jaib1210@gmail.com; danghis1@gmail.com; meveanctilnda@gmail.com; arpincynthia@hotmail.com; vicaauclair@gmail.com; dav\_au\_clair@hotmail.com; infoaqvc@gmail.com; audetcha@hotmail.com; lacelineb@hotmail.com; mjobel75@gmail.com; camax3@outlook.com; alexandrinebelisle@hotmail.com; clau\_bell@hotmail.com; audrey\_belval@hotmail.com; bergerlau94@gmail.com; sylvyne@hotmail.com; 4nrkey@gmail.com; miche.bertrand@hotmail.com; cynthiabibeau@hotmail.ca; leonbibeaumercier@videotron.ca; chantegrive8@gmail.com; jennica.blaney@gmail.com; moustic2307@hotmail.com; marlenebonneville@hotmail.com; pupuce2000@hotmail.com; elevagevermeil@gmail.com; veraunik@hotmail.com; julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com; mab2887@hotmail.com; davidcampbell67@gmail.com; sylvain\_karen@hotmail.com; mathieu@leshautesherbres.ca; stefoclo30@gmail.com; anna-claire-de-lune@hotmail.com; samuelcote2000@gmail.com; facteurpof1@gmail.com; anne-marie@jmdemers.com; vanne.deschambault@gmail.com; isabelle.d.young@gmail.com; jean.fleurant@gmail.com; alex\_gravel91@msn.com; manonfortin4@bell.net; kathia\_13\_14\_@hotmail.com; info@damythier.qc.ca; darkmoon\_w@hotmail.com; karineharton8686@gmail.com; sulukheron@gmail.com; an4rchy-@hotmail.com; annie\_lado@msn.com; jacques\_lac@hotmail.com; hamster76@hotmail.com; manu\_mary@live.ca; lamontagnemj lucie830@gmail.com; dominic@enpleinegueule.com; brisedeplumes@gmail.com; karl-larose91@outlook.com; val.lauzon@hotmail.ca; nanane27\_77@hotmail.com; caroetfred@hotmail.com; julielyoung@yahoo.ca; shannyetolivier@gmail.com; alainl46@hotmail.com; JLemieux81@hotmail.com; aulev22@gmail.com; mme.plume@hotmail.ca; info@cepaqc.com; solem\_belitis@hotmail.com; ronald.mc957@gmail.com; manonouimet99@gmail.com; denis.paradis@outlook.com; wha1979@hotmail.com; gadoris50@gmail.com; joemely24@gmail.com; maryline.clement27@gmail.com; SarahQuirion@hotmail.com; bobbyfume@gmail.com; courrier.chantal@gmail.com; mokotakan@gmail.com; maximet.rachelledm@gmail.com; janique.thivierge@sdei.ca; Loutorretti@hotmail.com; janye\_7@hotmail.com; van011@hotmail.com; yannick.vallee@gmail.com; vallence17@hotmail.com; katyfournier25@gmail.com; sophie\_veilleux@hotmail.com; mweemans@hotmail.com; mariaworton@hotmail.com; Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>; Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Cc :** Courrier Rmaaqa <rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Sys: 83187**

**Objet :** Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

Bonjour,

La Régie fait un suivi sur plusieurs demandes reçues dans le cadre du présent dossier.

La Régie a reçu onze demandes de personnes intéressées à soumettre des observations les 21 et 22 février 2022, en plus des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec dont l'intervention est prévue le 25 février 2022.

Peu de personnes ont indiqué de manière précise ce sur quoi elles voulaient intervenir. En conséquence, la Régie a fixé, de façon provisoire, le temps d'intervention des participants et l'ordre dans lequel elle souhaite les entendre en attribuant plus de temps aux producteurs actifs et aux représentants de diverses organisations. Les producteurs qui ont indiqué vouloir soumettre des observations sans préciser le sujet se sont vu reconnaître moins de temps de parole.

Les personnes qui souhaiteraient disposer de plus de temps sont invitées à préciser, d'ici le 17 décembre 2021, la nature de leur intervention. La Régie déterminera, le 22 décembre 2022, la durée finale des interventions en tenant compte des informations obtenues.

Pendant la séance publique, la Régie ne permettra pas les questions des demandeurs aux autres demandeurs. Les questions seront cependant permises aux représentants des POIQ. Inversement, les demandeurs pourront interroger les POIQ lors de la journée du 25 février 2022.

Certains demandeurs ont soulevés divers articles des règles de procédure de la Régie. Ces interprétations sont correctes. Nous apprécierions toutefois que la documentation utilisée lors des témoignages soit déposée dans les meilleurs délais de part et d'autres de manière à éviter toute surprise qui pourrait entraîner des délais additionnels.

Enfin, les POIQ revendiquaient le caractère confidentiel de guides de production déposés au dossier d'approbation du règlement qui fait l'objet de la Décision 12052. La Régie estime que dans les circonstances du dossier, vu le nombre de demandeurs et le caractère des documents en question, il n'y a pas lieu de faire droit à la demande des POIQ. Ces documents seront donc versés dans le dossier public.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Audrey Genest**

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa

83183

livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



[Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!](#)

— Pièces jointes : —

---

POIQ - Planification du temps.pdf

11,0 Ko

**Dossiers 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01 - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ  
Planification de 3 journées de séances publiques - RMAAQ**

21 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			22 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			25 février 2022 (360 minutes - 6 heures)		
Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	POIQ	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)
Lamontagne, Dominique	45	20	Auclair, David	45	20	?	À déterminer	À déterminer
Bergeron, Pascal	45	20	Marquis, André	45	20	Boudreault, Julie	À déterminer	À déterminer
Lamontagne, Lucie	45	20	Laliberté, Étienne	45	20			
Bibeau-Mercier, Léon	45	20	Bonneville, Marlène	20	10			
McCutcheon, Ronald	45	20	Campbell, David	20	10			
			Hedrich, Marilyn	20	10			
			Vallence, Edith	20	10			
			Auclair, André	À déterminer	À déterminer			
<b>Durée totale</b>	<b>225</b>	<b>100</b>		<b>215</b>	<b>100</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

	Minutes	Heures
<b>Intervenants</b>	<b>440</b>	<b>7,3</b>
<b>POIQ</b>	<b>200</b>	<b>3,3</b>

**Demandeurs désirant déposer un témoignage écrit (pas d'intervention lors des séances publiques) :**

Arpin, Cynthia (Sys: 83133)

Ouimet, Manon (Sys: 83137)

## RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC

Dossier : 165-07-01-08

Décision : 12052

Date : 9 août 2021

---

**OBJET :** Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production

---

### LES PRODUCTEURS D'ŒUFS D'INCUBATION DU QUÉBEC

Organisme demandeur

---

### DÉCISION

---

**ATTENDU QUE** Les Producteurs d'œufs d'incubation du Québec (les Producteurs) administrent le *Plan conjoint des producteurs d'œufs d'incubation du Québec*<sup>1</sup>;

**ATTENDU QUE** les Producteurs appliquent le *Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*<sup>2</sup>;

**ATTENDU QUE** le conseil d'administration des Producteurs a pris, lors d'une réunion tenue le 28 mai 2021, un *Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*, le tout tel qu'il appert plus amplement des documents déposés à la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (la Régie) par monsieur Simon Doré-Ouellet, directeur général des Producteurs;

**ATTENDU QUE** les Producteurs demandent à la Régie d'approuver ce règlement;

**ATTENDU QUE** la Régie considère opportun d'accéder à cette demande;

**VU** les dispositions des articles 93, 97 et 101 de la *Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche*<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> RLRQ, c. M-35.1, r. 227.

<sup>2</sup> RLRQ, c. M-35.1, r. 223.

<sup>3</sup> RLRQ, c. M-35.1.

**EN CONSÉQUENCE**, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec approuve lors de sa séance du 9 août 2021, le *Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*.

La secrétaire,



Marie-Pierre Bétournay, avocate

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DES PRODUCTEURS  
D'OEUFS D'INCUBATION SUR LE CONTINGENTEMENT  
ET SUR LES CONDITIONS DE PRODUCTION**

**Loi sur la mise en marché des produits  
agricoles, alimentaires et de la pêche**  
(chapitre M-35.1, a. 93 et 97)

1. Le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production (chapitre M-35.1, r. 223) est modifié, à l'article 1.1, par :

- 1° l'insertion, au premier alinéa, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie »;
- 2° l'insertion, au premier alinéa, après « articles 1 à 4, 6 » de « , 6.1, 95.11 à 95.15 »;
- 3° le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :  
« On entend par :  
« race Chantecler », la race de volaille désignée sous le nom de Poule Chantecler par la Loi sur les races animales du patrimoine agricole du Québec (chapitre R-0.01);  
« races de fantaisie », les races de poules domestiques reconnues par l'American Poultry Association, dont la liste est disponible au <http://amerpoultryassn.com>, ou le British Poultry Standards, ainsi que celles issues de leurs croisements. ».

2. L'article 2 de ce règlement est modifié par :

- 1° l'insertion, après le premier alinéa, du suivant :  
« Toutefois, n'est pas tenue de détenir un contingent individuel ou de bénéficier d'un prêt de contingent individuel, toute personne qui possède au plus 15 femelles et 5 mâles reproducteurs de toutes races confondues et qui produit, pour son bénéfice personnel seulement, moins de 500 oeufs d'incubation de races de fantaisie par année. »;
- 2° l'insertion, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie »;
- 3° le remplacement d'« exploiter » par « posséder ».

3. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 6, du suivant :

« 6.1. Le producteur d'oeufs d'incubation de la race Chantecler ou des races de fantaisie doit transmettre aux Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec des registres trimestriels de production et de mise en marché où apparaissent, séparément et par race, les quantités hebdomadaires d'oeufs d'incubation produits, vendus et mis en incubation. Ces registres doivent être acheminés à l'adresse [poiq@upa.qc.ca](mailto:poiq@upa.qc.ca) en janvier,

avril, juillet et octobre de chaque année et doivent présenter l'information des 3 mois qui précèdent le mois de l'envoi. ».

4. Le titre du chapitre II.2 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« CHAPITRE II.2  
RACE CHANTECLER ET RACES DE FANTASIE ».

5. L'article 8.37 de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de « société » par « sociétés »;

2° l'ajout, après le premier alinéa, du suivant :

« Ils peuvent également attribuer, à au plus 5 personnes ou sociétés ne bénéficiant pas d'un prêt de contingent individuel décrit au premier alinéa, un prêt de contingent individuel pour la production d'oeufs d'incubation de races de fantaisie. ».

6. L'article 8.38 de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de « 15 » par « 45 »;

2° l'insertion, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie, selon la nature du prêt, ».

7. L'article 8.39 de ce règlement est modifié par le remplacement de « au phénotype de la race Chantecler » par « aux phénotypes de la race Chantecler ou des races de fantaisie, selon le cas ».

8. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 8.39, du suivant :

« 8.39.1. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec tiennent un registre des demandes reçues en vertu de l'article 8.39 et évaluent celles-ci en ordre chronologique de réception. ».

9. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 8.41, des suivants :

« 8.41.1. Les pratiques du producteur bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel doivent être conformes aux exigences décrites dans les sections 1 à 5.1, 5.7 à 5.10 et 8.1 à 8.3 du Programme canadien de qualité des oeufs d'incubation, ainsi qu'aux exigences du Code de pratiques pour le soin et la manipulation des oeufs d'incubation, reproducteurs, poulet et dindons, élaboré par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage et disponible au <https://www.nfacc.ca/codes-de-pratiques/poulets-dindons-et-reproducteurs>.

Le Programme canadien de qualité des oeufs d'incubation est disponible auprès des Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada à l'adresse <ftp://72.143.92.226>. Le nom d'utilisateur et le mot de passe requis afin d'accéder aux documents sont obtenus en écrivant à l'adresse [info@chep-poic.ca](mailto:info@chep-poic.ca).

8.41.2. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec retirent le prêt de contingent individuel du bénéficiaire qui, malgré la réception, par poste recommandée, de 2 avis de non-conformité au cours d'une période de 12 mois :

- 1° refuse de se conformer aux exigences de l'article 8.41.1;
- 2° contrevient à la Loi sur le bien-être et la sécurité de l'animal (chapitre B-3.1) dans le cours des activités encadrées par le présent règlement; ou
- 3° met sciemment en marché des oeufs d'incubation provenant d'un oiseau atteint d'une maladie visée à l'article 95.11. ».

**10.** L'article 8.46 de ce règlement est modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant :

« Lorsque le bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel n'a pas commencé l'exploitation de son troupeau dans les 6 mois de l'attribution de ce prêt ou qu'il cesse la production ou vend son exploitation, les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec lui retirent son prêt de contingent individuel et l'attribuent à une autre personne ou société qui leur en fait la demande par écrit et leur démontre qu'elle est en mesure d'exploiter un troupeau d'oiseaux reproducteurs correspondant, selon le cas, aux phénotypes de la race Chantecler ou des races de fantaisie. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec avisent la Fédération des races patrimoniales du Québec du retrait d'un prêt de contingent individuel à un producteur d'oeufs d'incubation de la race Chantecler. ».

**11.** L'article 8.47 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« 8.47. Le producteur bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel qui possède plus de 150 femelles reproductrices doit payer une pénalité annuelle de 35 \$ par femelle excédentaire.

La pénalité imposée en vertu du premier alinéa doit être acquittée dans les 30 jours de sa facturation. Elle est versée au fonds général des Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec afin de couvrir une partie des dépenses associées aux visites d'inspection et aux vérifications découlant de l'application du présent chapitre. ».

**12.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

Canadian  
Hatching Egg  
Producers



Les Producteurs  
d'œufs d'incubation  
du Canada

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

2021-12-08

83189

December 7, 2021

VIA EMAIL

Maître Marie-Pierre Bétournay  
Secrétaire  
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
201, boul. Crémazie Est – 5e étage  
Montreal, QC, H2M 1L3

**Re: Publication de la Programme canadien pour la qualité des œufs d'incubation.**

Madame,

En fin de journée, les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC) ont été informés de l'intention de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) de rendre immédiatement publics les documents du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation<sup>MC</sup> (PCQOI<sup>MC</sup>) des POIC dans le cadre de son examen et de ses audiences pour la prise de la décision 12052. La RMAAQ a pris cette décision malgré le fait que le conseiller juridique des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec a envoyé une lettre le 22 novembre 2021 dans laquelle il est indiqué de ne pas rendre publics les documents du PCQOI<sup>MC</sup> des POIC en raison de leur nature confidentielle.

Les POIC sont très préoccupés par le fait que la RMAAQ n'a pas donné aux POIC un préavis suffisant avant de publier les documents du programme, les POIC ayant toujours traité ces documents comme confidentiels depuis la création du programme.

Le PCQOI<sup>MC</sup> est un programme national, géré par les POIC. Son application est obligatoire pour les producteurs réglementés dans toutes les provinces signataires et ceux-ci sont soumis à des vérifications dans le cadre de ce programme. L'importance de maintenir le contrôle des renseignements qui découlent de ces activités a donné lieu au PCQOI<sup>MC</sup> des POIC. Il est essentiel, à mesure que le programme est mis à jour, que des contrôles stricts soient en place pour veiller à ce que les producteurs suivent la version la plus récente du programme et qu'ils soient soumis aux vérifications visées dans celle-ci.

La publication des détails du programme aura des répercussions négatives sur les producteurs et les organismes de réglementation à l'extérieur du Québec. Les POIC n'ont pas eu l'occasion d'expliquer ces répercussions avant que la RMAAQ décide de rendre publics les détails du programme. Les POIC ont élaboré et continuent de mettre à jour le programme à grands frais, et



ils l'ont mis à la disposition de producteurs non réglementés et d'autres organisations uniquement selon des modalités d'utilisation strictes.

Les POIC demandent donc à la RMAAQ qu'elle suspende sa décision de publier les documents du PCQOI<sup>MC</sup> pendant une brève période d'au moins sept jours, dans l'attente de la réception des observations écrites des POIC. Une brève suspension de la décision permettra aux POIC de discuter avec la RMAAQ, de lui expliquer les raisons pour lesquelles le programme et ses documents sont demeurés confidentiels depuis leur création et de lui faire part des possibles répercussions de leur divulgation pour les producteurs d'œufs d'incubation de poulet à chair et les offices provinciaux de commercialisation dans d'autres provinces. Une brève suspension de la décision est également nécessaire pour permettre aux POIC de consulter leurs organismes membres et le Conseil des produits agricoles du Canada, avant toute publication.

Nous espérons recevoir rapidement votre réponse favorable à cette demande.

Bien cordialement,

Brian Bilkes  
Président

CC: Brian Douglas, Président, Conseil des produits agricoles du Canada  
Gyslain Loyer, Président, Les producteurs d'œufs d'incubation du Québec

**Sujet :** RE: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-08 09:02

**Pour :** "marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca>, "rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca" <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com)" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, "audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca>

Bonjour,

Et voici la traduction de la lettre. Nous attendons votre réponse positive.

Merci,

Drew

---

**From:** Drew Black

**Sent:** December-07-21 8:04 PM

**To:** marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca; 'rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca' <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Cc:** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>; Douglas, Brian <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>; FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC) <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>; Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com) <gyslainloyer@gmail.com>; 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>; audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca

**Subject:** Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

(français à suivre)

Good Evening / Bonjour,

Please find attached an important letter from CHEP's Chair Brian Bilkes, concerning RMAAQ's intention to make public CHEP's on-farm food safety program materials.

---

Veillez trouver ci-joint une lettre importante du président des POIC, Brian Bilkes, concernant l'intention de la RMAAQ de rendre public le matériel du programme de salubrité des aliments à la ferme des POIC.

Regards / cordialement,

Drew Black

Executive Director / Directeur exécutif

Canadian Hatching Egg Producers / Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada

T: 613-232-3023 ext. 2661

C: 613-600-8624

---

— Pièces jointes : —

21-12-07 Letter to RMAAQ re CHEQ Program\_FR.pdf

164 Ko

83189

**Sujet :** Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01)

**De :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-09 17:45

**Pour :** dblack@chep-poic.ca

**Copie à :** jaib1210@gmail.com, danghis1@gmail.com, meveanctilnda@gmail.com, arpincynthia@hotmail.com, vicaauclair@gmail.com, dav\_au\_clair@hotmail.com, infoaqvc@gmail.com, audetcha@hotmail.com, lachelineb@hotmail.com, mjobel75@gmail.com, camax3@outlook.com, alexandrinebelisle@hotmail.com, clau\_bell@hotmail.com, audrey\_belval@hotmail.com, bergerlau94@gmail.com, syllyne@hotmail.com, 4nrkey@gmail.com, miche.bertrand@hotmail.com, cynthiabibeau@hotmail.ca, leonbibeaumercier@videotron.ca, chantegrive8@gmail.com, jennica.blaney@gmail.com, moustic2307@hotmail.com, marlenebonneville@hotmail.com, pupuce2000@hotmail.com, elevagevermeil@gmail.com, veraunik@hotmail.com, julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com, mab2887@hotmail.com, davidcampbell67@gmail.com, sylvain\_karen@hotmail.com, mathieu@leshautesherbes.ca, stefoclo30@gmail.com, anna-claire-de-lune@hotmail.com, samuelcote2000@gmail.com, facteurpof1@gmail.com, anne-marie@jmdemers.com, vanne.deschambault@gmail.com, isabelle.d.young@gmail.com, jean.fleurant@gmail.com, alex\_gravel91@msn.com, manonfortin4@bell.net, kathia\_13\_14\_@hotmail.com, info@damythier.qc.ca, darkmoon\_w@hotmail.com, karineharton8686@gmail.com, sulukheron@gmail.com, an4rchy-@hotmail.com, annie\_lado@msn.com, jacques\_lac@hotmail.com, hamster76@hotmail.com, manu\_mary@live.ca, lamontagnemj lucie830@gmail.com, dominic@enpleinegueule.com, brisedeplumes@gmail.com, karl-larose91@outlook.com, val.lauzon@hotmail.ca, nanane27\_77@hotmail.com, caroetfred@hotmail.com, julielyoung@yahoo.ca, shannyetolivier@gmail.com, alainl46@hotmail.com, JLemieux81@hotmail.com, aulev22@gmail.com, mme.plume@hotmail.ca, info@cepaqc.com, solem\_belitis@hotmail.com, ronald.mc957@gmail.com, manonouimet99@gmail.com, denis.paradis@outlook.com, wha1979@hotmail.com, gadoris50@gmail.com, joemely24@gmail.com, maryline.clement27@gmail.com, SarahQuirion@hotmail.com, bobbyfume@gmail.com, courrier.chantal@gmail.com, mokotakan@gmail.com, maximet.rachelledm@gmail.com, janique.thivierge@sdei.ca, Loutorretti@hotmail.com, janye\_7@hotmail.com, van011@hotmail.com, yannick.vallee@gmail.com, varence17@hotmail.com, katyfournier25@gmail.com, sophie\_veilleux@hotmail.com, mweemans@hotmail.com, mariaworton@hotmail.com, Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, sdoreo@upa.qc.ca, Courrier Rmaa <rmaa@rmaa.qc.ca>, Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca, fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca, gyslainloyer@gmail.com

Bonjour,

Veillez trouver ci-joint une lettre de la Régie en regard du dossier mentionné en sujet.

Meilleures salutations,

--

**Audrey Genest**

**Sys: 83187**

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



## Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.qc.ca)

<http://www.rmaa.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

— Pièces jointes : —

165-07-01-08-01_Brian Bilkes_POIQ_Suivi décision 12052_20211209.pdf	166 Ko
Courriel 7 décembre_M. Dore_83183-2.pdf	696 Ko
Décision Régie 12052.pdf	236 Ko
Lettre 8 décembre_POIC_83189-1.pdf	817 Ko



December 7, 2021

VIA EMAIL

Maître Marie-Pierre Bétournay  
Secrétaire  
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
201, boul. Crémazie Est – 5e étage  
Montreal, QC, H2M 1L3

**Re: Publication de la Programme canadien pour la qualité des œufs d'incubation.**

Madame,

En fin de journée, les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC) ont été informés de l'intention de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) de rendre immédiatement publics les documents du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation<sup>MC</sup> (PCQOI<sup>MC</sup>) des POIC dans le cadre de son examen et de ses audiences pour la prise de la décision 12052. La RMAAQ a pris cette décision malgré le fait que le conseiller juridique des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec a envoyé une lettre le 22 novembre 2021 dans laquelle il est indiqué de ne pas rendre publics les documents du PCQOI<sup>MC</sup> des POIC en raison de leur nature confidentielle.

Les POIC sont très préoccupés par le fait que la RMAAQ n'a pas donné aux POIC un préavis suffisant avant de publier les documents du programme, les POIC ayant toujours traité ces documents comme confidentiels depuis la création du programme.

Le PCQOI<sup>MC</sup> est un programme national, géré par les POIC. Son application est obligatoire pour les producteurs réglementés dans toutes les provinces signataires et ceux-ci sont soumis à des vérifications dans le cadre de ce programme. L'importance de maintenir le contrôle des renseignements qui découlent de ces activités a donné lieu au PCQOI<sup>MC</sup> des POIC. Il est essentiel, à mesure que le programme est mis à jour, que des contrôles stricts soient en place pour veiller à ce que les producteurs suivent la version la plus récente du programme et qu'ils soient soumis aux vérifications visées dans celle-ci.

La publication des détails du programme aura des répercussions négatives sur les producteurs et les organismes de réglementation à l'extérieur du Québec. Les POIC n'ont pas eu l'occasion d'expliquer ces répercussions avant que la RMAAQ décide de rendre publics les détails du programme. Les POIC ont élaboré et continuent de mettre à jour le programme à grands frais, et



ils l'ont mis à la disposition de producteurs non réglementés et d'autres organisations uniquement selon des modalités d'utilisation strictes.

Les POIC demandent donc à la RMAAQ qu'elle suspende sa décision de publier les documents du PCQOI<sup>MC</sup> pendant une brève période d'au moins sept jours, dans l'attente de la réception des observations écrites des POIC. Une brève suspension de la décision permettra aux POIC de discuter avec la RMAAQ, de lui expliquer les raisons pour lesquelles le programme et ses documents sont demeurés confidentiels depuis leur création et de lui faire part des possibles répercussions de leur divulgation pour les producteurs d'œufs d'incubation de poulet à chair et les offices provinciaux de commercialisation dans d'autres provinces. Une brève suspension de la décision est également nécessaire pour permettre aux POIC de consulter leurs organismes membres et le Conseil des produits agricoles du Canada, avant toute publication.

Nous espérons recevoir rapidement votre réponse favorable à cette demande.

Bien cordialement,

Brian Bilkes  
Président

CC: Brian Douglas, Président, Conseil des produits agricoles du Canada  
Gyslain Loyer, Président, Les producteurs d'œufs d'incubation du Québec

**Sujet :** RE: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-08 09:02

**Pour :** "marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca>, "rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca" <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com)" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, "audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca>

Bonjour,

Et voici la traduction de la lettre. Nous attendons votre réponse positive.

Merci,

Drew

---

**From:** Drew Black

**Sent:** December-07-21 8:04 PM

**To:** marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca; 'rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca' <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Cc:** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>; Douglas, Brian <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>; FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC) <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>; Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com) <gyslainloyer@gmail.com>; 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>; audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca

**Subject:** Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

(français à suivre)

Good Evening / Bonjour,

Please find attached an important letter from CHEP's Chair Brian Bilkes, concerning RMAAQ's intention to make public CHEP's on-farm food safety program materials.

---

Veillez trouver ci-joint une lettre importante du président des POIC, Brian Bilkes, concernant l'intention de la RMAAQ de rendre public le matériel du programme de salubrité des aliments à la ferme des POIC.

Regards / cordialement,

Drew Black

Executive Director / Directeur exécutif

Canadian Hatching Egg Producers / Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada

T: 613-232-3023 ext. 2661

C: 613-600-8624

---

— Pièces jointes : —

21-12-07 Letter to RMAAQ re CHEQ Program\_FR.pdf

164 Ko

83189

Le 9 décembre 2021

PAR COURRIEL

Monsieur Brian Bilkes  
Les producteurs d'œufs d'incubation du Canada  
21, rue Florence  
Ottawa (Ontario) K2P 0W6

**Objet : Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052**  
N/Réf : **165-07-01-08-01**

Monsieur,

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (la Régie) confirme qu'elle a bien pris connaissance de votre lettre du 7 décembre 2021, en lien avec le dossier mentionné dans l'objet.

À cet effet, la Régie ne modifiera pas sa décision de publier deux programmes canadiens de qualité pour les œufs d'incubation, soit celui de 2015 et celui de 2018.

Ces guides ont été déposés dans le cadre d'une demande d'approbation réglementaire qui a été accueillie favorablement par la Régie par sa Décision 12052 du 9 août 2021 que nous joignons à la présente. Les dispositions réglementaires ainsi approuvées font présentement l'objet d'une demande d'annulation logée par plus de 80 personnes qui refusent d'être visées par celles-ci.

La Régie ne saurait refuser de leur donner accès à des guides qui s'appliqueraient aux personnes qui possèdent plus de 15 femelles et de 5 mâles reproducteurs de toutes races de fantaisie confondues et qui produisent, pour leur bénéfice personnel seulement, plus de 500 œufs d'incubation de races de fantaisies par année. Ces personnes devraient soit bénéficier d'un prêt de contingent individuel, soit d'un contingent individuel. Elles ont certainement un intérêt à connaître ces règles qui les viseraient.

Nous prenons note que ces guides pourraient ne pas être les plus récents et contenir toutes les obligations auxquelles un producteur d'œufs d'incubation est tenu. Ce sont toutefois les documents qui ont été soumis au soutien de la demande d'approbation réglementaire. À ce titre, elles font partie des documents auxquels les demandeurs peuvent avoir accès.

Espérant le tout conforme, nous vous prions d'accepter, Monsieur, nos salutations distinguées.

La secrétaire,



Marie-Pierre Bétournay, avocate  
MPB/gr

p. j. Décision 12052  
Lettre du 8 décembre 2021  
Courriel du 7 décembre 2021

c. c. Quirion et als.

**Sujet :** TR: Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: **165-07-01-08-01**)

**De :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-07 17:03

**Pour :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Copie à :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, "rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca" <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

**2021-12-07**

**83183**

Bonjour Drew,

Tu trouveras ci-dessous un courriel de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ). Le dernier paragraphe du courriel concerne la décision de cette dernière de rendre disponible publiquement, malgré nos représentations, le PCQOI. Nous n'avons pas obtenu d'informations supplémentaires sur les raisons qui ont poussé la RMAAQ à prendre une telle décision.

N'hésite pas à me faire part de toute question en lien avec ce dossier.

Au plaisir,



**SIMON DORÉ-OUELLET, M. Sc.**

**Directeur général | Les Producteurs d'œufs  
d'incubation du Québec**

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 515, Longueuil  
(Québec) J4H 4E7

T : 450 679-0540, poste 8584 | <http://poiq.ca>

**De :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Envoyé :** 7 décembre 2021 14:38

**À :** jaib1210@gmail.com; danghis1@gmail.com; meveanctilinda@gmail.com; arpincynthia@hotmail.com; vicaauclair@gmail.com; dav\_au\_clair@hotmail.com; infoaqvc@gmail.com; audetcha@hotmail.com; lacelineb@hotmail.com; mjobel75@gmail.com; camax3@outlook.com; alexandrinebelisle@hotmail.com; clau\_bell@hotmail.com; audrey\_belval@hotmail.com; bergerlau94@gmail.com; sylvyne@hotmail.com; 4nrkey@gmail.com; miche.bertrand@hotmail.com; cynthiabibeau@hotmail.ca; leonbibeaumercier@videotron.ca; chantegrive8@gmail.com; jennica.blaney@gmail.com; moustic2307@hotmail.com; marlenebonneville@hotmail.com; pupuce2000@hotmail.com; elevagevermeil@gmail.com; veraunik@hotmail.com; julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com; mab2887@hotmail.com; davidcampbell67@gmail.com; sylvain\_karen@hotmail.com; mathieu@leshautesherbres.ca; stefoclo30@gmail.com; anna-claire-de-lune@hotmail.com; samuelcote2000@gmail.com; facteurpof1@gmail.com; anne-marie@jmdemers.com; vanne.deschambault@gmail.com; isabelle.d.young@gmail.com; jean.fleurant@gmail.com; alex\_gravel91@msn.com; manonfortin4@bell.net; kathia\_13\_14@hotmail.com; info@damythier.qc.ca; darkmoon\_w@hotmail.com; karineharton8686@gmail.com; sulukheron@gmail.com; an4rchy@hotmail.com; annie\_lado@msn.com; jacques\_lac@hotmail.com; hamster76@hotmail.com; manu\_mary@live.ca; lamontagnemj lucie830@gmail.com; dominic@enpleinegueule.com; brisedeplumes@gmail.com; karl-larose91@outlook.com; val.lauzon@hotmail.ca; nanane27\_77@hotmail.com; caroetfred@hotmail.com; julielyoung@yahoo.ca; shannyetolivier@gmail.com; alainl46@hotmail.com; JLemieux81@hotmail.com; aulev22@gmail.com; mme.plume@hotmail.ca; info@cepaqc.com; solem\_belitis@hotmail.com; ronald.mc957@gmail.com; manonouimet99@gmail.com; denis.paradis@outlook.com; wha1979@hotmail.com; gadoris50@gmail.com; joemely24@gmail.com; maryline.clement27@gmail.com; SarahQuirion@hotmail.com; bobbyfume@gmail.com; courrier.chantal@gmail.com; mokotakan@gmail.com; maximet.rachelledm@gmail.com; janique.thivierge@sdei.ca; Loutorretti@hotmail.com; janye\_7@hotmail.com; van011@hotmail.com; yannick.vallee@gmail.com; vallence17@hotmail.com; katyfournier25@gmail.com; sophie\_veilleux@hotmail.com; mweemans@hotmail.com; mariaworton@hotmail.com; Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>; Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Cc :** Courrier Rmaaqa <rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Sys: 83187**

**Objet :** Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

Bonjour,

La Régie fait un suivi sur plusieurs demandes reçues dans le cadre du présent dossier.

La Régie a reçu onze demandes de personnes intéressées à soumettre des observations les 21 et 22 février 2022, en plus des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec dont l'intervention est prévue le 25 février 2022.

Peu de personnes ont indiqué de manière précise ce sur quoi elles voulaient intervenir. En conséquence, la Régie a fixé, de façon provisoire, le temps d'intervention des participants et l'ordre dans lequel elle souhaite les entendre en attribuant plus de temps aux producteurs actifs et aux représentants de diverses organisations. Les producteurs qui ont indiqué vouloir soumettre des observations sans préciser le sujet se sont vu reconnaître moins de temps de parole.

Les personnes qui souhaiteraient disposer de plus de temps sont invitées à préciser, d'ici le 17 décembre 2021, la nature de leur intervention. La Régie déterminera, le 22 décembre 2022, la durée finale des interventions en tenant compte des informations obtenues.

Pendant la séance publique, la Régie ne permettra pas les questions des demandeurs aux autres demandeurs. Les questions seront cependant permises aux représentants des POIQ. Inversement, les demandeurs pourront interroger les POIQ lors de la journée du 25 février 2022.

Certains demandeurs ont soulevés divers articles des règles de procédure de la Régie. Ces interprétations sont correctes. Nous apprécierions toutefois que la documentation utilisée lors des témoignages soit déposée dans les meilleurs délais de part et d'autres de manière à éviter toute surprise qui pourrait entraîner des délais additionnels.

Enfin, les POIQ revendiquaient le caractère confidentiel de guides de production déposés au dossier d'approbation du règlement qui fait l'objet de la Décision 12052. La Régie estime que dans les circonstances du dossier, vu le nombre de demandeurs et le caractère des documents en question, il n'y a pas lieu de faire droit à la demande des POIQ. Ces documents seront donc versés dans le dossier public.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Audrey Genest**

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa

83183

livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



[Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!](#)

— Pièces jointes : —

---

POIQ - Planification du temps.pdf

11,0 Ko

**Dossiers 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01 - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ  
Planification de 3 journées de séances publiques - RMAAQ**

21 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			22 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			25 février 2022 (360 minutes - 6 heures)		
Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	POIQ	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)
Lamontagne, Dominique	45	20	Auclair, David	45	20	?	À déterminer	À déterminer
Bergeron, Pascal	45	20	Marquis, André	45	20	Boudreault, Julie	À déterminer	À déterminer
Lamontagne, Lucie	45	20	Laliberté, Étienne	45	20			
Bibeau-Mercier, Léon	45	20	Bonneville, Marlène	20	10			
McCutcheon, Ronald	45	20	Campbell, David	20	10			
			Hedrich, Marilyn	20	10			
			Vallence, Edith	20	10			
			Auclair, André	À déterminer	À déterminer			
<b>Durée totale</b>	<b>225</b>	<b>100</b>		<b>215</b>	<b>100</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

	Minutes	Heures
<b>Intervenants</b>	<b>440</b>	<b>7,3</b>
<b>POIQ</b>	<b>200</b>	<b>3,3</b>

**Demandeurs désirant déposer un témoignage écrit (pas d'intervention lors des séances publiques) :**

Arpin, Cynthia (Sys: 83133)

Ouimet, Manon (Sys: 83137)

## RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC

Dossier : 165-07-01-08

Décision : 12052

Date : 9 août 2021

---

**OBJET :** Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production

---

### LES PRODUCTEURS D'ŒUFS D'INCUBATION DU QUÉBEC

Organisme demandeur

---

### DÉCISION

---

**ATTENDU QUE** Les Producteurs d'œufs d'incubation du Québec (les Producteurs) administrent le *Plan conjoint des producteurs d'œufs d'incubation du Québec*<sup>1</sup>;

**ATTENDU QUE** les Producteurs appliquent le *Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*<sup>2</sup>;

**ATTENDU QUE** le conseil d'administration des Producteurs a pris, lors d'une réunion tenue le 28 mai 2021, un *Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*, le tout tel qu'il appert plus amplement des documents déposés à la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (la Régie) par monsieur Simon Doré-Ouellet, directeur général des Producteurs;

**ATTENDU QUE** les Producteurs demandent à la Régie d'approuver ce règlement;

**ATTENDU QUE** la Régie considère opportun d'accéder à cette demande;

**VU** les dispositions des articles 93, 97 et 101 de la *Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche*<sup>3</sup>;

---

<sup>1</sup> RLRQ, c. M-35.1, r. 227.

<sup>2</sup> RLRQ, c. M-35.1, r. 223.

<sup>3</sup> RLRQ, c. M-35.1.

**EN CONSÉQUENCE**, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec approuve lors de sa séance du 9 août 2021, le *Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production*.

La secrétaire,



Marie-Pierre Bétournay, avocate

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DES PRODUCTEURS  
D'OEUF D'INCUBATION SUR LE CONTINGENTEMENT  
ET SUR LES CONDITIONS DE PRODUCTION**

**Loi sur la mise en marché des produits  
agricoles, alimentaires et de la pêche**  
(chapitre M-35.1, a. 93 et 97)

1. Le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production (chapitre M-35.1, r. 223) est modifié, à l'article 1.1, par :

- 1° l'insertion, au premier alinéa, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie »;
- 2° l'insertion, au premier alinéa, après « articles 1 à 4, 6 » de « , 6.1, 95.11 à 95.15 »;
- 3° le remplacement du deuxième alinéa par le suivant :  
« On entend par :  
« race Chantecler », la race de volaille désignée sous le nom de Poule Chantecler par la Loi sur les races animales du patrimoine agricole du Québec (chapitre R-0.01);  
« races de fantaisie », les races de poules domestiques reconnues par l'American Poultry Association, dont la liste est disponible au <http://amerpoultryassn.com>, ou le British Poultry Standards, ainsi que celles issues de leurs croisements. ».

2. L'article 2 de ce règlement est modifié par :

- 1° l'insertion, après le premier alinéa, du suivant :  
« Toutefois, n'est pas tenue de détenir un contingent individuel ou de bénéficier d'un prêt de contingent individuel, toute personne qui possède au plus 15 femelles et 5 mâles reproducteurs de toutes races confondues et qui produit, pour son bénéfice personnel seulement, moins de 500 oeufs d'incubation de races de fantaisie par année. »;
- 2° l'insertion, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie »;
- 3° le remplacement d'« exploiter » par « posséder ».

3. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 6, du suivant :

« 6.1. Le producteur d'oeufs d'incubation de la race Chantecler ou des races de fantaisie doit transmettre aux Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec des registres trimestriels de production et de mise en marché où apparaissent, séparément et par race, les quantités hebdomadaires d'oeufs d'incubation produits, vendus et mis en incubation. Ces registres doivent être acheminés à l'adresse [poiq@upa.qc.ca](mailto:poiq@upa.qc.ca) en janvier,

avril, juillet et octobre de chaque année et doivent présenter l'information des 3 mois qui précèdent le mois de l'envoi. ».

4. Le titre du chapitre II.2 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« CHAPITRE II.2  
RACE CHANTECLER ET RACES DE FANTASIE ».

5. L'article 8.37 de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de « société » par « sociétés »;

2° l'ajout, après le premier alinéa, du suivant :

« Ils peuvent également attribuer, à au plus 5 personnes ou sociétés ne bénéficiant pas d'un prêt de contingent individuel décrit au premier alinéa, un prêt de contingent individuel pour la production d'oeufs d'incubation de races de fantaisie. ».

6. L'article 8.38 de ce règlement est modifié par :

1° le remplacement de « 15 » par « 45 »;

2° l'insertion, après « race Chantecler », de « ou des races de fantaisie, selon la nature du prêt, ».

7. L'article 8.39 de ce règlement est modifié par le remplacement de « au phénotype de la race Chantecler » par « aux phénotypes de la race Chantecler ou des races de fantaisie, selon le cas ».

8. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 8.39, du suivant :

« 8.39.1. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec tiennent un registre des demandes reçues en vertu de l'article 8.39 et évaluent celles-ci en ordre chronologique de réception. ».

9. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 8.41, des suivants :

« 8.41.1. Les pratiques du producteur bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel doivent être conformes aux exigences décrites dans les sections 1 à 5.1, 5.7 à 5.10 et 8.1 à 8.3 du Programme canadien de qualité des oeufs d'incubation, ainsi qu'aux exigences du Code de pratiques pour le soin et la manipulation des oeufs d'incubation, reproducteurs, poulet et dindons, élaboré par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage et disponible au <https://www.nfacc.ca/codes-de-pratiques/poulets-dindons-et-reproducteurs>.

Le Programme canadien de qualité des oeufs d'incubation est disponible auprès des Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada à l'adresse <ftp://72.143.92.226>. Le nom d'utilisateur et le mot de passe requis afin d'accéder aux documents sont obtenus en écrivant à l'adresse [info@chep-poic.ca](mailto:info@chep-poic.ca).

8.41.2. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec retirent le prêt de contingent individuel du bénéficiaire qui, malgré la réception, par poste recommandée, de 2 avis de non-conformité au cours d'une période de 12 mois :

- 1° refuse de se conformer aux exigences de l'article 8.41.1;
- 2° contrevient à la Loi sur le bien-être et la sécurité de l'animal (chapitre B-3.1) dans le cours des activités encadrées par le présent règlement; ou
- 3° met sciemment en marché des oeufs d'incubation provenant d'un oiseau atteint d'une maladie visée à l'article 95.11. ».

**10.** L'article 8.46 de ce règlement est modifié par le remplacement du premier alinéa par le suivant :

« Lorsque le bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel n'a pas commencé l'exploitation de son troupeau dans les 6 mois de l'attribution de ce prêt ou qu'il cesse la production ou vend son exploitation, les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec lui retirent son prêt de contingent individuel et l'attribuent à une autre personne ou société qui leur en fait la demande par écrit et leur démontre qu'elle est en mesure d'exploiter un troupeau d'oiseaux reproducteurs correspondant, selon le cas, aux phénotypes de la race Chantecler ou des races de fantaisie. Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec avisent la Fédération des races patrimoniales du Québec du retrait d'un prêt de contingent individuel à un producteur d'oeufs d'incubation de la race Chantecler. ».

**11.** L'article 8.47 de ce règlement est remplacé par le suivant :

« 8.47. Le producteur bénéficiaire d'un prêt de contingent individuel qui possède plus de 150 femelles reproductrices doit payer une pénalité annuelle de 35 \$ par femelle excédentaire.

La pénalité imposée en vertu du premier alinéa doit être acquittée dans les 30 jours de sa facturation. Elle est versée au fonds général des Producteurs d'oeufs d'incubation du Québec afin de couvrir une partie des dépenses associées aux visites d'inspection et aux vérifications découlant de l'application du présent chapitre. ».

**12.** Le présent règlement entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec*.

Canadian  
Hatching Egg  
Producers



Les Producteurs  
d'œufs d'incubation  
du Canada

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

2021-12-08

83189

December 7, 2021

VIA EMAIL

Maître Marie-Pierre Bétournay  
Secrétaire  
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
201, boul. Crémazie Est – 5e étage  
Montreal, QC, H2M 1L3

**Re: Publication de la Programme canadien pour la qualité des œufs d'incubation.**

Madame,

En fin de journée, les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (POIC) ont été informés de l'intention de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) de rendre immédiatement publics les documents du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation<sup>MC</sup> (PCQOI<sup>MC</sup>) des POIC dans le cadre de son examen et de ses audiences pour la prise de la décision 12052. La RMAAQ a pris cette décision malgré le fait que le conseiller juridique des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec a envoyé une lettre le 22 novembre 2021 dans laquelle il est indiqué de ne pas rendre publics les documents du PCQOI<sup>MC</sup> des POIC en raison de leur nature confidentielle.

Les POIC sont très préoccupés par le fait que la RMAAQ n'a pas donné aux POIC un préavis suffisant avant de publier les documents du programme, les POIC ayant toujours traité ces documents comme confidentiels depuis la création du programme.

Le PCQOI<sup>MC</sup> est un programme national, géré par les POIC. Son application est obligatoire pour les producteurs réglementés dans toutes les provinces signataires et ceux-ci sont soumis à des vérifications dans le cadre de ce programme. L'importance de maintenir le contrôle des renseignements qui découlent de ces activités a donné lieu au PCQOI<sup>MC</sup> des POIC. Il est essentiel, à mesure que le programme est mis à jour, que des contrôles stricts soient en place pour veiller à ce que les producteurs suivent la version la plus récente du programme et qu'ils soient soumis aux vérifications visées dans celle-ci.

La publication des détails du programme aura des répercussions négatives sur les producteurs et les organismes de réglementation à l'extérieur du Québec. Les POIC n'ont pas eu l'occasion d'expliquer ces répercussions avant que la RMAAQ décide de rendre publics les détails du programme. Les POIC ont élaboré et continuent de mettre à jour le programme à grands frais, et



ils l'ont mis à la disposition de producteurs non réglementés et d'autres organisations uniquement selon des modalités d'utilisation strictes.

Les POIC demandent donc à la RMAAQ qu'elle suspende sa décision de publier les documents du PCQOI<sup>MC</sup> pendant une brève période d'au moins sept jours, dans l'attente de la réception des observations écrites des POIC. Une brève suspension de la décision permettra aux POIC de discuter avec la RMAAQ, de lui expliquer les raisons pour lesquelles le programme et ses documents sont demeurés confidentiels depuis leur création et de lui faire part des possibles répercussions de leur divulgation pour les producteurs d'œufs d'incubation de poulet à chair et les offices provinciaux de commercialisation dans d'autres provinces. Une brève suspension de la décision est également nécessaire pour permettre aux POIC de consulter leurs organismes membres et le Conseil des produits agricoles du Canada, avant toute publication.

Nous espérons recevoir rapidement votre réponse favorable à cette demande.

Bien cordialement,

Brian Bilkes  
Président

CC: Brian Douglas, Président, Conseil des produits agricoles du Canada  
Gyslain Loyer, Président, Les producteurs d'œufs d'incubation du Québec

**Sujet :** RE: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-08 09:02

**Pour :** "marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca>, "rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca" <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com)" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, "audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca>

Bonjour,

Et voici la traduction de la lettre. Nous attendons votre réponse positive.

Merci,

Drew

---

**From:** Drew Black

**Sent:** December-07-21 8:04 PM

**To:** marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca; 'rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca' <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Cc:** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>; Douglas, Brian <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>; FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC) <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>; Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com) <gyslainloyer@gmail.com>; 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>; audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca

**Subject:** Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

(français à suivre)

Good Evening / Bonjour,

Please find attached an important letter from CHEP's Chair Brian Bilkes, concerning RMAAQ's intention to make public CHEP's on-farm food safety program materials.

---

Veillez trouver ci-joint une lettre importante du président des POIC, Brian Bilkes, concernant l'intention de la RMAAQ de rendre public le matériel du programme de salubrité des aliments à la ferme des POIC.

Regards / cordialement,

Drew Black

Executive Director / Directeur exécutif

Canadian Hatching Egg Producers / Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada

T: 613-232-3023 ext. 2661

C: 613-600-8624

---

— Pièces jointes : —

21-12-07 Letter to RMAAQ re CHEQ Program\_FR.pdf

164 Ko

83189

**Sujet :** Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01)

**De :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-09 17:45

**Pour :** dblack@chep-poic.ca

**Copie à :** jaib1210@gmail.com, danghis1@gmail.com, meveanctilnda@gmail.com, arpincynthia@hotmail.com, vicaauclair@gmail.com, dav\_au\_clair@hotmail.com, infoaqvc@gmail.com, audetcha@hotmail.com, lacelineb@hotmail.com, mjobel75@gmail.com, camax3@outlook.com, alexandrinebelisle@hotmail.com, clau\_bell@hotmail.com, audrey\_belval@hotmail.com, bergerlau94@gmail.com, sylyne@hotmail.com, 4nrkey@gmail.com, miche.bertrand@hotmail.com, cynthiabibeau@hotmail.ca, leonbibeaumercier@videotron.ca, chantegrive8@gmail.com, jennica.blaney@gmail.com, moustic2307@hotmail.com, marlenebonneville@hotmail.com, pupuce2000@hotmail.com, elevagevermeil@gmail.com, veraunik@hotmail.com, julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com, mab2887@hotmail.com, davidcampbell67@gmail.com, sylvain\_karen@hotmail.com, mathieu@leshautesherbes.ca, stefoclo30@gmail.com, anna-claire-de-lune@hotmail.com, samuelcote2000@gmail.com, facteurpof1@gmail.com, anne-marie@jmdemers.com, vanne.deschambault@gmail.com, isabelle.d.young@gmail.com, jean.fleurant@gmail.com, alex\_gravel91@msn.com, manonfortin4@bell.net, kathia\_13\_14\_@hotmail.com, info@damythier.qc.ca, darkmoon\_w@hotmail.com, karineharton8686@gmail.com, sulukheron@gmail.com, an4rchy-@hotmail.com, annie\_lado@msn.com, jacques\_lac@hotmail.com, hamster76@hotmail.com, manu\_mary@live.ca, lamontagnemj lucie830@gmail.com, dominic@enpleinegueule.com, brisedeplumes@gmail.com, karl-larose91@outlook.com, val.lauzon@hotmail.ca, nanane27\_77@hotmail.com, caroetfred@hotmail.com, julielyoung@yahoo.ca, shannyetolivier@gmail.com, alainl46@hotmail.com, JLemieux81@hotmail.com, aulev22@gmail.com, mme.plume@hotmail.ca, info@cepaqc.com, solem\_belitis@hotmail.com, ronald.mc957@gmail.com, manonouimet99@gmail.com, denis.paradis@outlook.com, wha1979@hotmail.com, gadoris50@gmail.com, joemely24@gmail.com, maryline.clement27@gmail.com, SarahQuirion@hotmail.com, bobbyfume@gmail.com, courrier.chantal@gmail.com, mokotakan@gmail.com, maximet.rachelledm@gmail.com, janique.thivierge@sdei.ca, Loutorretti@hotmail.com, janye\_7@hotmail.com, van011@hotmail.com, yannick.vallee@gmail.com, vallence17@hotmail.com, katyfournier25@gmail.com, sophie\_veilleux@hotmail.com, mweemans@hotmail.com, mariaworton@hotmail.com, Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, sdoreo@upa.qc.ca, Courrier Rmaa <rmaa@rmaa.qc.ca>, Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca, fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca, gyslainloyer@gmail.com

Bonjour,

Veillez trouver ci-joint une lettre de la Régie en regard du dossier mentionné en sujet.

Meilleures salutations,

--

**Audrey Genest**

Sys: 83189

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



## Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.q.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.q.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.q.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

— Pièces jointes : —

165-07-01-08-01_Brian Bilkes_POIQ_Suivi décision 12052_20211209.pdf	166 Ko
Courriel 7 décembre_M. Dore_83183-2.pdf	696 Ko
Décision Régie 12052.pdf	236 Ko
Lettre 8 décembre_POIC_83189-1.pdf	817 Ko

2021-12-09

83226

**Sujet :** RE: Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.:

165-07-01-08-01 et 165-01-04-01)

**De :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>**Date :** 2021-12-09 20:10**Pour :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca>, "dblack@chep-poic.ca" <dblack@chep-poic.ca>, Rmaaqc <rmaaqc@rmaa.gouv.qc.ca>, "Marie-Pierre Betournay (marie-pierre.betournay@rmaa.gouv.qc.ca)" <marie-pierre.betournay@rmaa.gouv.qc.ca>**Copie à :** "jaib1210@gmail.com" <jaib1210@gmail.com>, "danghis1@gmail.com" <danghis1@gmail.com>, "meveanctilinda@gmail.com" <meveanctilinda@gmail.com>, "arpincynthia@hotmail.com" <arpincynthia@hotmail.com>, "vicaauclair@gmail.com" <vicaauclair@gmail.com>, "dav\_au\_clair@hotmail.com" <dav\_au\_clair@hotmail.com>, "infoaqvc@gmail.com" <infoaqvc@gmail.com>, "audetcha@hotmail.com" <audetcha@hotmail.com>, "lacelineb@hotmail.com" <lacelineb@hotmail.com>, "mjobel75@gmail.com" <mjobel75@gmail.com>, "camax3@outlook.com" <camax3@outlook.com>, "alexandrinebelisle@hotmail.com" <alexandrinebelisle@hotmail.com>, "clau\_bell@hotmail.com" <clau\_bell@hotmail.com>, "audrey\_belval@hotmail.com" <audrey\_belval@hotmail.com>, "bergerlau94@gmail.com" <bergerlau94@gmail.com>, "sylyne@hotmail.com" <sylyne@hotmail.com>, "4nrkey@gmail.com" <4nrkey@gmail.com>, "miche.bertrand@hotmail.com" <miche.bertrand@hotmail.com>, "cynthiabibeau@hotmail.ca" <cynthiabibeau@hotmail.ca>, "leonbibeaumercier@videotron.ca" <leonbibeaumercier@videotron.ca>, "chantegrive8@gmail.com" <chantegrive8@gmail.com>, "jennica.blaney@gmail.com" <jennica.blaney@gmail.com>, "moustic2307@hotmail.com" <moustic2307@hotmail.com>, "marlenebonneville@hotmail.com" <marlenebonneville@hotmail.com>, "pupuce2000@hotmail.com" <pupuce2000@hotmail.com>, "elevagevermeil@gmail.com" <elevagevermeil@gmail.com>, "veraunik@hotmail.com" <veraunik@hotmail.com>, "julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com" <julie.boudreau@lescouvoiriersduquebec.com>, "mab2887@hotmail.com" <mab2887@hotmail.com>, "davidcampbell67@gmail.com" <davidcampbell67@gmail.com>, "sylvain\_karen@hotmail.com" <sylvain\_karen@hotmail.com>, "mathieu@leshauteshherbes.ca" <mathieu@leshauteshherbes.ca>, "stefoclo30@gmail.com" <stefoclo30@gmail.com>, "anna-claire-de-lune@hotmail.com" <anna-claire-de-lune@hotmail.com>, "samuelcote2000@gmail.com" <samuelcote2000@gmail.com>, "facteurpof1@gmail.com" <facteurpof1@gmail.com>, "anne-marie@jmdemers.com" <anne-marie@jmdemers.com>, "vanne.deschambault@gmail.com" <vanne.deschambault@gmail.com>, "isabelle.d.young@gmail.com" <isabelle.d.young@gmail.com>, "jean.fleurant@gmail.com" <jean.fleurant@gmail.com>, "alex\_gravel91@msn.com" <alex\_gravel91@msn.com>, "manonfortin4@bell.net" <manonfortin4@bell.net>, "kathia\_13\_14\_@hotmail.com" <kathia\_13\_14\_@hotmail.com>, "info@damythier.qc.ca" <info@damythier.qc.ca>, "darkmoon\_w@hotmail.com" <darkmoon\_w@hotmail.com>, "karineharton8686@gmail.com" <karineharton8686@gmail.com>, "sulukheron@gmail.com" <sulukheron@gmail.com>, "an4rchy-@hotmail.com" <an4rchy-@hotmail.com>, "annie\_lado@msn.com" <annie\_lado@msn.com>, "jacques\_lac@hotmail.com" <jacques\_lac@hotmail.com>, "hamster76@hotmail.com" <hamster76@hotmail.com>, "manu\_mary@live.ca" <manu\_mary@live.ca>, "lamontagnemj lucie830@gmail.com" <lamontagnemj lucie830@gmail.com>, "dominic@enpleinegueule.com" <dominic@enpleinegueule.com>, "brisedeplumes@gmail.com" <brisedeplumes@gmail.com>, "karl-

larose91@outlook.com" <karl-larose91@outlook.com>, "val.lauzon@hotmail.ca" <val.lauzon@hotmail.ca>, "nanane27\_77@hotmail.com" <nanane27\_77@hotmail.com>, "caroetfred@hotmail.com" <caroetfred@hotmail.com>, "julielyoung@yahoo.ca" <julielyoung@yahoo.ca>, "shannyetolivier@gmail.com" <shannyetolivier@gmail.com>, "alainl46@hotmail.com" <alainl46@hotmail.com>, "JLemieux81@hotmail.com" <JLemieux81@hotmail.com>, "aulev22@gmail.com" <aulev22@gmail.com>, "mme.plume@hotmail.ca" <mme.plume@hotmail.ca>, "info@cepaqc.com" <info@cepaqc.com>, "solem\_belitis@hotmail.com" <solem\_belitis@hotmail.com>, "ronald.mc957@gmail.com" <ronald.mc957@gmail.com>, "manonouimet99@gmail.com" <manonouimet99@gmail.com>, "denis.paradis@outlook.com" <denis.paradis@outlook.com>, "wha1979@hotmail.com" <wha1979@hotmail.com>, "gadoris50@gmail.com" <gadoris50@gmail.com>, "joemely24@gmail.com" <joemely24@gmail.com>, "maryline.clement27@gmail.com" <maryline.clement27@gmail.com>, "SarahQuirion@hotmail.com" <SarahQuirion@hotmail.com>, "bobbyfume@gmail.com" <bobbyfume@gmail.com>, "courrier.chantal@gmail.com" <courrier.chantal@gmail.com>, "mokotakan@gmail.com" <mokotakan@gmail.com>, "maximet.rachelledm@gmail.com" <maximet.rachelledm@gmail.com>, "janique.thivierge@sdei.ca" <janique.thivierge@sdei.ca>, "Loutorretti@hotmail.com" <Loutorretti@hotmail.com>, "janye\_7@hotmail.com" <janye\_7@hotmail.com>, "van011@hotmail.com" <van011@hotmail.com>, "yannick.vallee@gmail.com" <yannick.vallee@gmail.com>, "vallence17@hotmail.com" <vallence17@hotmail.com>, "katyfournier25@gmail.com" <katyfournier25@gmail.com>, "sophie\_veilleux@hotmail.com" <sophie\_veilleux@hotmail.com>, "mweemans@hotmail.com" <mweemans@hotmail.com>, "mariaworton@hotmail.com" <mariaworton@hotmail.com>, "sdoreo@upa.qc.ca" <sdoreo@upa.qc.ca>, Courrier RmaaQ <rmaaQ@rmaaQ.gouv.qc.ca>, "Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "gyslainloyer@gmail.com" <gyslainloyer@gmail.com>

Madame la secrétaire,  
Monsieur Bilkes,

À la suite de la correspondance de la Régie datée du 9 décembre 2021 adressée aux POIC, nous tenons à rectifier les faits suivants :

1. Les documents de 2015 et 2018 relatifs au programme canadien de qualité pour les œufs d'incubation ont été transmis à la Régie par les POIQ à la suite d'une demande de cette dernière, et avec la compréhension (et la mention verbale à la Régie) que ceux-ci devaient être traité de manière confidentielle et lui étaient transmis pour sa seule information;

Ces guides n'ont donc pas été déposés par les POIQ au soutien leur demande d'approbation des modifications réglementaires. Les documents ont plutôt été requis par le juriste de la Régie qui souhaitait prendre connaissance de ce programme dans le cadre de son étude des modifications réglementaires.

2. Le programme canadien de qualité pour les œufs d'incubation ne s'applique pas aux personnes qui n'ont pas à détenir de contingent individuel ou qui ne bénéficient pas d'un prêt de contingent individuel, à savoir qui possèdent au plus 15 femelles et 5 mâles reproducteurs de toutes races confondues et qui produisent, pour leur bénéfice personnel seulement, moins de 500 œufs d'incubation de races de fantaisie par année;

Autrement dit, le programme ne s'applique qu'à l'égard du détenteur d'un contingent individuel ou d'un prêt de contingent individuel. Aucun des demandeurs n'est donc actuellement visé par le programme.

Les POIQ ont par ailleurs transmis aux demandeurs la teneur des dispositions qui deviendraient applicables à leur égard s'ils détenaient un contingent individuel ou un prêt de contingent individuel. Ceux-ci sont donc en mesure de connaître les règles qui les viseraient.

Salutations.

**Nathan Williams**, avocat

**Williams**  
AVOCATS & CONSEILS

555 boul. Roland-Therrien, Bureau 210  
Longueuil (Québec) J4H 4E7  
T. (450) 674-4131 | F. (450) 674-4132  
[notification@wavocats.ca](mailto:notification@wavocats.ca) | [www.williamsavocats.ca](http://www.williamsavocats.ca)

*Ce message est confidentiel et peut être visé par le secret professionnel.  
Il est destiné uniquement aux personnes à qui il a été adressé. Si vous n'en êtes pas le destinataire, veuillez nous prévenir immédiatement par téléphone ou par retour de courriel, puis supprimer ce message de votre système sans en faire de copie. Toute utilisation ou communication non autorisée du présent message est interdite.*

**De :** Audrey Genest <[audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 9 décembre 2021 17:46

**À :** [dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)

**Cc :** [jaib1210@gmail.com](mailto:jaib1210@gmail.com); [danghis1@gmail.com](mailto:danghis1@gmail.com); [meveantilinda@gmail.com](mailto:meveantilinda@gmail.com); [arpincynthia@hotmail.com](mailto:arpincynthia@hotmail.com); [vicaauclair@gmail.com](mailto:vicaauclair@gmail.com); [dav\\_au\\_clair@hotmail.com](mailto:dav_au_clair@hotmail.com); [infoaqvc@gmail.com](mailto:infoaqvc@gmail.com); [audetcha@hotmail.com](mailto:audetcha@hotmail.com); [lacelineb@hotmail.com](mailto:lacelineb@hotmail.com); [mjobel75@gmail.com](mailto:mjobel75@gmail.com); [camax3@outlook.com](mailto:camax3@outlook.com); [alexandrinebelisle@hotmail.com](mailto:alexandrinebelisle@hotmail.com); [clau\\_bell@hotmail.com](mailto:clau_bell@hotmail.com); [audrey\\_belval@hotmail.com](mailto:audrey_belval@hotmail.com); [bergerlau94@gmail.com](mailto:bergerlau94@gmail.com); [sylyne@hotmail.com](mailto:sylyne@hotmail.com); [4nrkey@gmail.com](mailto:4nrkey@gmail.com); [miche.bertrand@hotmail.com](mailto:miche.bertrand@hotmail.com); [cynthiabibeau@hotmail.ca](mailto:cynthiabibeau@hotmail.ca); [leonbibeaumercier@videotron.ca](mailto:leonbibeaumercier@videotron.ca); [chantegrive8@gmail.com](mailto:chantegrive8@gmail.com); [jennica.blaney@gmail.com](mailto:jennica.blaney@gmail.com); [moustic2307@hotmail.com](mailto:moustic2307@hotmail.com); [marlenebonneville@hotmail.com](mailto:marlenebonneville@hotmail.com); [pupuce2000@hotmail.com](mailto:pupuce2000@hotmail.com); [elevagevermeil@gmail.com](mailto:elevagevermeil@gmail.com); [veraunik@hotmail.com](mailto:veraunik@hotmail.com); [julie.boudreau@lescouviroiersduquebec.com](mailto:julie.boudreau@lescouviroiersduquebec.com); [mab2887@hotmail.com](mailto:mab2887@hotmail.com); [davidcampbell67@gmail.com](mailto:davidcampbell67@gmail.com); [sylvain\\_karen@hotmail.com](mailto:sylvain_karen@hotmail.com); [mathieu@leshautesherbres.ca](mailto:mathieu@leshautesherbres.ca); [stefoclo30@gmail.com](mailto:stefoclo30@gmail.com); [anna-claire-de-lune@hotmail.com](mailto:anna-claire-de-lune@hotmail.com); [samuelcote2000@gmail.com](mailto:samuelcote2000@gmail.com); [facteurpof1@gmail.com](mailto:facteurpof1@gmail.com); [anne-marie@jmdemers.com](mailto:anne-marie@jmdemers.com); [vanne.deschambault@gmail.com](mailto:vanne.deschambault@gmail.com); [isabelle.d.young@gmail.com](mailto:isabelle.d.young@gmail.com); [jean.fleurant@gmail.com](mailto:jean.fleurant@gmail.com); [alex\\_gravel91@msn.com](mailto:alex_gravel91@msn.com); [manonfortin4@bell.net](mailto:manonfortin4@bell.net); [kathia\\_13\\_14@hotmail.com](mailto:kathia_13_14@hotmail.com); [info@damythier.qc.ca](mailto:info@damythier.qc.ca); [darkmoon\\_w@hotmail.com](mailto:darkmoon_w@hotmail.com); [karineharton8686@gmail.com](mailto:karineharton8686@gmail.com); [sulukheron@gmail.com](mailto:sulukheron@gmail.com); [an4rchy@hotmail.com](mailto:an4rchy@hotmail.com); [annie\\_lado@msn.com](mailto:annie_lado@msn.com); [jacques\\_lac@hotmail.com](mailto:jacques_lac@hotmail.com); [hamster76@hotmail.com](mailto:hamster76@hotmail.com); [manu\\_mary@live.ca](mailto:manu_mary@live.ca); [lamontagnemjucie830@gmail.com](mailto:lamontagnemjucie830@gmail.com); [dominic@enpleinegueule.com](mailto:dominic@enpleinegueule.com); [brisedeplumes@gmail.com](mailto:brisedeplumes@gmail.com); [karl-larose91@outlook.com](mailto:karl-larose91@outlook.com); [val.lauzon@hotmail.ca](mailto:val.lauzon@hotmail.ca); [nanane27\\_77@hotmail.com](mailto:nanane27_77@hotmail.com); [caroetfred@hotmail.com](mailto:caroetfred@hotmail.com); [julielyoung@yahoo.ca](mailto:julielyoung@yahoo.ca); [shannyetolivier@gmail.com](mailto:shannyetolivier@gmail.com); [alain146@hotmail.com](mailto:alain146@hotmail.com); [JLemieux81@hotmail.com](mailto:JLemieux81@hotmail.com); [aulev22@gmail.com](mailto:aulev22@gmail.com); [mme.plume@hotmail.ca](mailto:mme.plume@hotmail.ca); [info@cepaqc.com](mailto:info@cepaqc.com); [solem\\_belitis@hotmail.com](mailto:solem_belitis@hotmail.com); [ronald.mc957@gmail.com](mailto:ronald.mc957@gmail.com); [manonouimet99@gmail.com](mailto:manonouimet99@gmail.com); [denis.paradis@outlook.com](mailto:denis.paradis@outlook.com); [wha1979@hotmail.com](mailto:wha1979@hotmail.com); [gadoris50@gmail.com](mailto:gadoris50@gmail.com); [joemely24@gmail.com](mailto:joemely24@gmail.com); [maryline.clement27@gmail.com](mailto:maryline.clement27@gmail.com); [SarahQuirion@hotmail.com](mailto:SarahQuirion@hotmail.com); [bobbyfume@gmail.com](mailto:bobbyfume@gmail.com); [courrier.chantal@gmail.com](mailto:courrier.chantal@gmail.com); [mokotakan@gmail.com](mailto:mokotakan@gmail.com); [maximet.rachelledm@gmail.com](mailto:maximet.rachelledm@gmail.com); [janique.thivierge@sdei.ca](mailto:janique.thivierge@sdei.ca); [Loutorretti@hotmail.com](mailto:Loutorretti@hotmail.com); [janye\\_7@hotmail.com](mailto:janye_7@hotmail.com); [van011@hotmail.com](mailto:van011@hotmail.com); [yannick.vallee@gmail.com](mailto:yannick.vallee@gmail.com); [vallence17@hotmail.com](mailto:vallence17@hotmail.com); [katyfournier25@gmail.com](mailto:katyfournier25@gmail.com); [sophie\\_veilleux@hotmail.com](mailto:sophie_veilleux@hotmail.com); [mweemans@hotmail.com](mailto:mweemans@hotmail.com); [mariaworton@hotmail.com](mailto:mariaworton@hotmail.com); Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>; [sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca); Courrier Rmaq <[rmaq@rmaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaq@rmaq.gouv.qc.ca)>; [Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca); [fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca); [gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com)

**Objet :** Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01)

Bonjour,

Veillez trouver ci-joint une lettre de la Régie en regard du dossier mentionné en sujet.

Meilleures salutations,

--

**Audrey Genest**

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.qc.ca)

<http://www.rmaa.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

**Sujet :** Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "gyslainloyer@gmail.com" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, Drew Black <dblack@chep-poic.ca>, David Wilson <DWilson@conwaylitigation.ca>, Michelle Thibert <MThibert@conwaylitigation.ca>

**Copie cachée à :** "marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaaq.gouv.qc.ca>, "audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaaq.gouv.qc.ca>

Bonjour,

Nous accusons réception de votre envoi en date d'aujourd'hui concernant le dossier mentionné dans l'objet.

Votre demande sera traitée dans les meilleurs délais.

Merci de confirmer la réception de ce courriel.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Marie-Andrée Gilbert**

Agente de bureau

Régie  
des marchés agricoles  
et alimentaires

Québec 

**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

201, boulevard Crémazie Est, 5e étage

Montréal (Québec) H2M 1L3

Téléphone : [514 873-8116](tel:5148738116), poste 5235

Télécopieur : 514 873-3984

[marie-andree.gilbert@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:marie-andree.gilbert@rmaaq.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaaq.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du

mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

Le 2021-12-10 à 14:51, Marion Sandilands a écrit :

Me Bétournay

Je suis conseillère juridique des Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada (« POIC »). Veuillez prendre connaissance de la lettre ci-jointe de manière urgente.

---

**Marion Sandilands**

Avocate / Lawyer

613.780.2021

[Bio](#)

**CONWAY**

[conwaylitigation.ca](http://conwaylitigation.ca)

Conway Baxter Wilson LLP/s.r.l.

**Sujet :** RE: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:31

**Pour :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "gyslainloyer@gmail.com" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, Drew Black <dblack@chep-poic.ca>, David Wilson <DWilson@conwaylitigation.ca>, Michelle Thibert <MThibert@conwaylitigation.ca>

Bien reçu, merci.

---

**From:** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Sent:** December 10, 2021 4:30 PM

**To:** Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>

**Cc:** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>; Douglas, Brian <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>; FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>; gyslainloyer@gmail.com; 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>; Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>; Drew Black <dblack@chep-poic.ca>; David Wilson <DWilson@conwaylitigation.ca>; Michelle Thibert <MThibert@conwaylitigation.ca>

**Subject:** Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

Bonjour,

Nous accusons réception de votre envoi en date d'aujourd'hui concernant le dossier mentionné dans l'objet.

Votre demande sera traitée dans les meilleurs délais.

Merci de confirmer la réception de ce courriel.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Marie-Andrée Gilbert**

Agente de bureau



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

201, boulevard Crémazie Est, 5e étage

Montréal (Québec) H2M 1L3

Téléphone : [514 873-8116](tel:5148738116), poste 5235

Télécopieur : 514 873-3984

[marie-andree.gilbert@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:marie-andree.gilbert@rmaaqa.gouv.qc.ca)

**Sys: 83244**

<http://www.rmaaq.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

Le 2021-12-10 à 14:51, Marion Sandilands a écrit :

Me Bétournay

Je suis conseillère juridique des Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada (« POIC »). Veuillez prendre connaissance de la lettre ci-jointe de manière urgente.

---

**Marion Sandilands**

Avocate / Lawyer

613.780.2021

[Bio](#)

**CONWAY**

[conwaylitigation.ca](http://conwaylitigation.ca)

Conway Baxter Wilson LLP/s.r.l.

**Sys: 83244**

**Sujet :** Read: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:31

**Pour :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

Your message

To: Marion Sandilands

Subject: Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

Sent: Friday, December 10, 2021 4:30:18 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada)

was read on Friday, December 10, 2021 4:31:26 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

---

Final-recipient: RFC822; [MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)

Disposition: automatic-action/MDN-sent-automatically; displayed

X-MSEch-Correlation-Key: E4VZcG/YvUepwafUEzZArg==

X-Display-Name: Marion Sandilands

**Sujet :** Read: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:33

**Pour :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

Your message

To: Drew Black

Subject: Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

Sent: Friday, December 10, 2021 9:30:18 AM (UTC-12:00) International Date Line West

was read on Friday, December 10, 2021 9:32:53 AM (UTC-12:00) International Date Line West.

---

Final-recipient: RFC822; [dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)

Disposition: automatic-action/MDN-sent-automatically; displayed

X-MSExch-Correlation-Key: NUc8XIUKEEeNhzSBJv76LQ==

X-Display-Name: Drew Black

**Sujet :** Read: Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:33

**Pour :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca>

Votre message

À : Doré-Ouellet, Simon

Sujet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

Envoyé : vendredi 10 décembre 2021 16:30:18 (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada)

a été lu le vendredi 10 décembre 2021 16:33:37 (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

---

Final-recipient: RFC822; [sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)

Disposition: automatic-action/MDN-sent-automatically; displayed

X-MSEch-Correlation-Key: zd9rJ+6A60iZJn/E+VBW6g==

Original-Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca)>

X-Display-Name: =?iso-8859-1?Q?Dor=E9-Ouellet,\_Simon?=@

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01  
**De :** <postmaster@001gc.onmicrosoft.com>  
**Date :** 2021-12-10 16:30  
**Pour :** <rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[FPCC.Secretariat.CPAC \(FPCC/CPAC \(fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca\)\)](mailto:FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC (fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)))

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns;YT2PR01MB4606.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns;courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:rfc822;fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:rfc822;fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YTXPR0101CA0044.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b00:11::21) by YT2PR01MB4606.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:3d::7) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.25; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b00:11::cfe::fd) by YTXPR0101CA0044.outlook.office365.com (2603:10b6:b00:11::21) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaqa.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.from=rmaaqa.gouv.qc.ca;compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaqa.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender)  
receiver-protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by TO1CAN01FT004.mail.protection.outlook.com (10.152.122.115) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plisserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id Caob0mX88Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 3C8628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision\_?= =?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?=  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poi.ca](mailto:bbilkes@chep-poi.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "gyslainlover@gmail.com" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>, "=?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c-Simon=27?= " <[ssdoreo@upa.qc.ca](mailto:ssdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wvocats.ca](mailto:nwilliams@wvocats.ca)>, Drew Black <[dblack@chep-poi.ca](mailto:dblack@chep-poi.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqa <[rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqa <[rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8598 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:22.0004 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: a8190996-429d-4114-7d2b-08d9bc244578  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.115  
X-EOPAttributedMessage: 0  
X-EOPTenantAttributedMessage: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd:0  
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01  
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming  
X-MS-Exchange-Organization-Id: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd  
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed: TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-IsAtTenant: true  
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII: H101(65026R9ahNhgRNeKHkvkN4xPeAP0TzrmQ577iw//ao=)  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII: <PII:H101(65026R9ahNhgRNeKHkvkN4xPeAP0TzrmQ577iw//ao=)>@rmaaqa.gouv.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: [Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca); [fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)





```
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?=?
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?=?
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:?=?
=?Windows-1252?Q?1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?=?
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT"?=?
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1699626175521504848?=?
=?Windows-1252?Q?3","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":{"?=?
=?Windows-1252?Q?]],{"ID":7,"OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1","?=?
=?Windows-1252?Q?U":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1","IAR":false,"L?=?
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SR?=?
=?Windows-1252?Q?CI":1,"IU":null,"NU":"www.twitter.com/conwayllpsr1"},"UFT?=?
=?Windows-1252?Q?"":{"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?=?
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?=?
=?Windows-1252?Q?1:35,135:"\F538357B,5598D265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?=?
=?Windows-1252?Q?26EC73E,61558D0D,3CF880C7,98967057,69850BD6,1888985F,83A?=?
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A","142:0,201:79?=?
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?=?
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?=?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?=?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?=?
=?Windows-1252?Q?5:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16?=?
=?Windows-1252?Q?,244:1,2?=?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-4:
45:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":{}}
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrlCount: 7
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:
=?Windows-1252?Q?{341:16,342:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:?=?
=?Windows-1252?Q?9,350:1,351:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,35?=?
=?Windows-1252?Q?8,365:4,366:0,367:16,368:6,384:"rmaaqa.gov.qc.ca",385:?=?
=?Windows-1252?Q?"rmaaqa.gov.qc.ca",386:"True",387:"True",423:99,424:7,42?=?
=?Windows-1252?Q?5:173,426:12,427:173,428:12,429:408,430:16,452:1,453:2,4?=?
=?Windows-1252?Q?54:"A14E616A@fpcc-cpac.gc.ca,461C48B1@fpcc-cpac.gc.ca",4?=?
=?Windows-1252?Q?55:"UNK",501:1,502:7,503:2,504:7,506:2,507:1,508:"none",?=?
=?Windows-1252?Q?509:"rmaaqa.gov.qc.ca",510:"rmaaqa.gov.qc.ca",511:"pass"?=?
=?Windows-1252?Q?,512:109,601:100,602:7,603:9,604:1,651:2,653:1,656:1,703?=?
=?Windows-1252?Q?:"urgent",721:"4.19",722:"3.18",723:1,725:200,726:3,728?=?
=?Windows-1252?Q?365,730:384,735:"4.14",738:1,740:1,741:7,742:2,743:11,74?=?
=?Windows-1252?Q?4:1,748:"confirm,urgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755?=?
=?Windows-1252?Q?:1138,758:"4CEAFCCF.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7",7?=?
=?Windows-1252?Q?1:7,782:20,783:"png,jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,?=?
=?Windows-1252?Q?810:5,811:1,817:1,818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:2?=?
=?Windows-1252?Q?3,832:19,833:5,834:5,836:1,838:"html";head:1;meta:3;bod?=?
=?Windows-1252?Q?y:1;:p;24;div:6;font:13;br:21;span:39;b:12;img?:a:10;blo?=?
=?Windows-1252?Q?ckquote:1;style:1;o=5fp:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",84?=?
=?Windows-1252?Q?1:7,951:198,952:466,955:3959,956:10000,957:10000,958:399?=?
=?Windows-1252?Q?3,963:3383,964:1513,965:198,966:10000,967:10000,981:1000?=?
=?Windows-1252?Q?0,1010:0,1011:"68EB319A","1101:"0.052"}?=?
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:
{756:0,757:0,1010:0,1011:"68EB319A",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs-PreContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 2
X-MS-Exchange-Organization-HeaderRecipientsForKed: 1
X-MS-Exchange-Organization-SafeAttachmentPolicy: Test-all
X-MS-Exchange-Organization-SafeLinksPolicy: Default AAFC Policy (ATO)
X-MS-Exchange-AttachmentProperties: SA|S|
X-MS-Exchange-Organization-ASDIRECTIONALITYType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SenderIntelligence-P2SenderOrgDomainTenantId:
Success;2021/12/09;7:81;8735;2021-11-09;2021-12-08;87.37;0.13;2625;30;75;1;0;2600
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-Rules-Execution-History:
5ab629a6-2c58-4709-bd31-144cef29e93233cc0f6855-6776-4977-9ffb-c9a3852b7528%%29076293-8d75-467c-908c-54e6e33fa64e%%5d0cc973-8100-43df-95ac-5e02b6d9c349%%bbff14a-f973-4b30-93b9-
a8e5cddf6138%%2eeb3a4-abaf-4474-9c04-e7cda9eaf67f%%a7c82e98-78f7-4713-bc62-68c0e9c70c79%%3ed83cb-d52f-4243-b067-0a96014b3731%%3535c9292-346e-4d30-8710-84d6ef66d856%%73cdd69b-e405-45f7-
a496-87a9c12402ff
X-MS-Exchange-Forest-RulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-RulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-DlpRules-Execution-History:
52e853eb-20ed-464f-9078-79fecd7e72a%%95054209-e623-44be-93cd-4fc05e2f32f9%%baad8967-3ba6-4b00-a759-20a8ca19a393%%47f9aebc-
7285-45b2-8988-1eef5cec65b1%%dabe7d44-4e64-44c6-f920-2e7c8ee05344%%b5d93d85-3354-4e81-94ba-3e1377251f1f
X-MS-Exchange-Organization-DlpRulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-AntiPhishPolicy: Anti-Phishing policy (Default AAFC)
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: UNK
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: UNK
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
ST=0;MRG=1;EXT=0;UN=0;ORCT=2;EV=2;FC=0;NESI=1;NES=1;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UrinBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0 201:15360 202:1529 203:1 205:200
206:3 208:365 210:384 215:13661 219:1 220:10 221:8 222:5 223:3 227:5 228:1
234:1 235:2 236:7 238:2 239:1 241:1 242:7 243:2 244:11 245:1 246:1 247:2
248:1 252:1 255:1 256:7 257:20 260:5 261:320 262:5 1005:urgent
1006:confirm,urgent 1007:Latn 1008:andrew.com 1014:none 1015:rmaaqa.gov.qc.ca
1020:rmaaqa.gov.qc.ca 1030:rmaaqa.gov.qc.ca 1033:png,jpg
1034:A14E616A@fpcc-cpac.gc.ca,461C48B1@fpcc-cpac.gc.ca 1035:rmaaqa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
7;6;1;1;1;6;16;1;0;6;12;12;7;16;7;30;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;173;173;99;11;408;99;507;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsUrlFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
=?Windows-1252?Q?Re:Urgent:Lettre des POICs sur PCQOI D=E9cision_12052_?=?
=?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01=?=?
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqa
<rmaaqa@rmaaqa.gov.qc.ca>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
des polcs sur pcqol declsion l2os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Oob-TLC-OOBClassifiers: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
(4636009)(4326008)(400150100001)(450100002)(45000400002)(107886003)(6862004)(3168004)(224303003)(356005)(166002)(549006003)(6266002)(83380400001)(86362001)(81166007)(31696002)(2616005)(26005)
(4014070001)(1096003)(336012)(5660300002)(966005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
```

Sys: 83244

X-Microsoft-Antispam: BCL:0;  
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:  
=Windows-1252?Q?zC1FXaAzMjYXw56eSnbQPYARf8weZbHdeYMC+x60ruey0jvXgsiRr9T?=  
=Windows-1252?Q?bqWv4uEKe8Y6cZDEtP9XauJ4g0xIrpQ6p2h6rUn5pRzrRAHa2j66p?=  
=Windows-1252?Q?mr+eFUsTw8dsYfZwG7kZk/gEqBx1Y1vuJdGxpJ3Bo69fgGDRtDIOfaTh?=  
=Windows-1252?Q?VnKxYc3LUMOKA1VWR2E4zJc6eX7NF6XybmUYCjFihh4cEdFkBZMGpd/i?=  
=Windows-1252?Q?x7cL6v6du9TcQUle031aUe+NtdPFDJL4YfnJvZJIIFbZ0MRtxZemGCo?=  
=Windows-1252?Q?TJDDV+npMs1LQIKOpHfHIEsDUFsq/vqh+tsTrI7813ovdxcvQ2X5qkd?=  
=Windows-1252?Q?gDHYoBtLAIoScfPOAhv3KEEqVqJ96nQU2CBt0wt0SmmNng4XvSd?=  
=Windows-1252?Q?jIdFpg/KQLr+4DL3h8tP8E1T117E5YuvU5qENjsIB/GdH9q9J5F5Pw?=  
=Windows-1252?Q?7AY8tRdCAM8swQhGmrvHJKczx+d1pAlVn0v8C/ZEUdVGfG9wyBNzFw?=  
=Windows-1252?Q?7AQnB/n3yHGwH2KR0tIYBCsMs1AQmuaADoE1141mTePPOK5Tmqd10X/?=  
=Windows-1252?Q?vIu9ATTJhPJdARtQEVH45y99XyJ3Rl0o3d7bXa3epF3B5j5+9foX0zn?=  
=Windows-1252?Q?bo3ChVM14omXFAGpu70qZr8Da2YcjCpZVmOXk1Bi/oIsP4kv6Ctkhe1U?=  
=Windows-1252?Q?JfK3haG0c8dRf1tV0eJtM+BMFNQowZTA3F05y4oNq2BgxxvE1B1zrFD?=  
=Windows-1252?Q?+SLdXo738M+GqTKtUH8gPdmpRFQjuDpkhKlp/0n+BY52KmMFC55Cvj?=  
=Windows-1252?Q?VQpze8ULYKUjQmrdIVD0QtU+aaQ0v6ELPvx61A5Kys0ns0fFiyghDH?=  
=Windows-1252?Q?pOtoVbOHYUq1dxh6GZE0sTAvodKyqZ4CD1WoTkt+XStexTQkYb5Favsn?=  
=Windows-1252?Q?EAs2tGk/t1lGjNcYhC3LUMHmHet46PXtFS+78kGhzo5XhVnQsn20Zy3?=  
=Windows-1252?Q?0UCM1t8p+08d1Et3WRugy1heZSLAbi4ure6w1ppup4D7Lp+GZ3fKysQ?=  
=Windows-1252?Q?CkJw1kQ8gMMVYV5hK3VPJLmw5M3o11iUF0+LgVgQWgYcW2/AdH/G?=  
=Windows-1252?Q?kDGHfPzCtFyDPxpheQORqnmCwG0j1vK8cW12YkhZ2I16Qyda1sH1r?=  
=Windows-1252?Q?W+xdF+r1ht2J81bY/+xCP20T6MT1Tgww10Z7YDenrY33+M1ABVN3/co?=  
=Windows-1252?Q?vE0g94p+Jf1R3J7TVxKnk+submaQ+G1XGtVbYrM73B+AV54C7gunM?=  
=Windows-1252?Q?P7tw73W26mwt4/0e/1r1s32xMpt49yzaInDox59K9s5YcnQ1MeXAI9f?=  
=Windows-1252?Q?vQsGv7RH0Gal3oyI6MEoaBCN1cI92us8NF6CGW1454Nwhx73kJ+d5?=  
=Windows-1252?Q?oC83zPfsu/1e1x8HutGf3xAsQyzoN8kKfToPEmk4YK9v7kDv/Hv1X?=  
=Windows-1252?Q?WIQ4C543vY0H3UpqN5YexSkh1oIXpBmToYt1FRmR7Lm5A25XWw?=  
=Windows-1252?Q?Jgz4Ep24T9yUgWZtS8zD0o55Pp/KJhKAMRWJKshDmtzkd2t5CYgtM?=  
=Windows-1252?Q?6rQrY1v4xDuuvMq1+3cEWmiibe2CgTJscKanEmbru5mJp7XNHCpXm?=  
=Windows-1252?Q?x1/ut5v0PzV8/dsXNPEVMQF6epuyyPoolKmpUn0HHAUQUEj7cKDX?=  
=Windows-1252?Q?T8PM1W0kz+UaJXyng12WpWEdt68XRuoCtpFBBPSCIeR0F/XYVDxpm?=  
=Windows-1252?Q?9Jm1qVxK0RbXsLWd9G4ewooX5F9g+4yd6i5sY/p1aITTBdPyhCnd?=  
=Windows-1252?Q?XqoX4vsJ25V+zjE9509s3t3L2vRqYrcqYk04XMBqc/dCQKJwR1ngt?=  
=Windows-1252?Q?C1+Um3eFy1F35dvFHYHk1k1kbA1P/1ZTTH1N0rcsx0u19EbdQof?=  
=Windows-1252?Q?c88kfw10X9Mj9rFwX1o1HGcm18WUa9H1UspM1yG/Vz3z5=3D?=  
X-Forefront-Antispam-Report:  
CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(4636009)(4326008)(4001150100001)(450100002)(45080400002)(107886003)(6862004)(31686004)(224303003)(356005)(1666002)(54906003)(6266002)(83380400001)(86362001)(81166007)(31696002)(2616005)(26005)(40140700001)(1096003)(336012)(566030002)(966005)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;  
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0  
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent  
X-MS-Exchange-Organization-Journalead-To-Recipients:  
Journal-aafc@sensor.ops.cyber.gc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:  
=Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=  
=Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=  
=Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=  
=Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=  
=Windows-1252?Q?,5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=  
=Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=  
=Windows-1252?Q,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=  
=Windows-1252?Q9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-?=  
=Windows-1252?Q23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=  
=Windows-1252?Q372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=  
=Windows-1252?Q72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=  
=Windows-1252?Q72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=  
=Windows-1252?Q036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=  
=Windows-1252?Q6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=  
=Windows-1252?Q54775808\;02,8,-9223372036854775808\;02,9,-92233720368?=  
=Windows-1252?Q7L-3D1;BL-3D0;RL-3D1;PID=3D;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=  
=Windows-1252?Que;TIP=3DNotListed;CIPCRV=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffice3?=  
=Windows-1252?Q65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=  
=Windows-1252?Q10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=  
=Windows-1252?Q2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=  
=Windows-1252?Q060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=  
=Windows-1252?Q,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=  
=Windows-1252?Q0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=  
=Windows-1252?Q21.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJTYWfxLmdvXy?=  
=Windows-1252?QcWUW2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02291disYy5j]Q=3D=3D];AUTH?=  
=Windows-1252?QRES=3D[mx.microsoft.com,1][5,1,UA1AHMAcWA=3D,cw1AGAAZA?=  
=Windows-1252?QBIAHIAIABJAFATAIABpAHMAIAyADA0AAUAEQAMQAxAC4A0AA1CAAMQ?=  
=Windows-1252?Q?A4ADA, cw2BtAHQAACuAAHMAIAyADA0AAUAEQAMQAxAC4A0AA1CAAMQ?=  
=Windows-1252?Q=3D]ZgBwAGMAYwAtAGMCAbHAGMAlgBnAGMAlgB]AGEA, cw2BtAHQAAC?=  
=Windows-1252?Q?uAE0AYQBpAGwArgByAG8AbQ=3D]cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAu?=  
=Windows-1252?Q?AHEAYwAuAGMAYQA=3D]9,17, QgB1AHMAADABAHUAJAZQ8zAHMAUABAHM?=  
=Windows-1252?Q?AcwA=3D, \_YQBJAHQAQA=3DvAGAG4]TgBvAGAAZQA=3D, aAB]AGEAZAB1AH?=  
=Windows-1252?Q?AlgBMAHIAbWtAA=3D=3D]cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEAYw?=  
=Windows-1252?Q?uAGMAYQA=3D]{2,7,TgBvAGAAZQA=3D, bQ81AHMAcBhHAGCAZQAAG4?=  
=Windows-1252?Q?AbwB0ACAACwBpAGcAbgB1AGQA][12,7,TgBvAGAAZQA=3D, MAA=3D];S?=  
=Windows-1252?Q?pfResult=3D1;DKimStatus=3D7;DKimSS=3D0;DmarcStatus=3D?=  
=Windows-1252?Q?marcAction=3D0;ARCRES=3Dv1000000000000000000000000000?=  
=Windows-1252?Q?0000000000;CA=?  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:  
01uthExp=true;PreRC=2;ATCHC=7;FPR=6CEBDFDF.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321;TDNA=4CEAFCCF.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7;FC\_DBG=1099511890176;URLC\_BE=18;URLC\_BEC=18;URLC\_B=7;URLC\_BC=7;URLC\_AE=0;UMHPV=2892;UMEPV=3959;RT=5A[SL;NodLx=1;GDLXSupported=1;BR\_V=NONE;DIR=1;PTR=oricom.ca;P20=gow.qc.ca;P\_CAUTh=pass;P\_CAUThR=109;SIP2BCLAP=1;SIP2BCLAF=-1;ATCHF\_DBG=DS:3;CFP=e4b10a9b-9ac5-4b55-84d2-4c34c33e5a3f;HCFP=8a602783-c357-4d76-a10c-5d2e3352753f;MFP=be738047-87ba-42e6-8896-6b4433afe6be;GWS\_Read=V2;GULMP\_SUM=R252;SRCS=UNK;CAUTH=pass;CAUTHR=109;CAUTH\_CAT=AD;IMPD\_DBG=D12;IMPU\_DBG=SKP.DIS;IvB\_DBG=03;S1;HMHPV=353;HMEPV=121;HMEPV2=198;HMESV=1140;HMESV2=466;SRESV=3993;BMESV=10000;BMHPV=2091;BMEPV=10000;CMASV=10000;CMHPV=10000;CMAPV=10000;CMEPV=10000;CBHVP=10000;CBEV2=2553;CUBEV=3383;CLEP2V=150;CLEPV=1513;URLF\_DBG=DS:3;CFAConsumerAnalystRuleState=On;ASC=7;ASCD=91302002[42696004][43740500002];FFV=NSPM;FV\_SCL=1;FV=NSPM;FVS=Filters;FSC1=1;TAP\_EP= (UTC)  
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8598  
(UTC)  
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: a8190996-429d-4114-7d2b-08d9bc244578  
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd  
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:  
TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous  
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet  
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YT2PR01MB4606  
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YT2PR01MB4606  
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

Sys: 83244

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01  
**De :** <postmaster@001gc.onmicrosoft.com>  
**Date :** 2021-12-10 16:30  
**Pour :** <rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Douglas, Brian \(Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca\)](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns;YT2PR01MB4606.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns;courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:rfc822;Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:rfc822;Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: Douglas, Brian

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YTXPR0101CA0044.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b00:11::21) by YT2PR01MB4606.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:3d::7) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.25; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b00:11::cfe::fd) by YTXPR0101CA0044.outlook.office365.com (2603:10b6:b00:11::21) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaqa.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.from=rmaaqa.gouv.qc.ca;compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaqa.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender)  
receiver-protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by TO1CAN01FT004.mail.protection.outlook.com (10.152.122.115) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plisserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id Caob0mX88Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqa.gouv.qc.ca (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqa.gouv.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 3C8628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision\_?= =?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?=  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poi.ca](mailto:bbilkes@chep-poi.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)> <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>, =?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c-Simon=27?= <[ssdoreo@upa.qc.ca](mailto:ssdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wvocats.ca](mailto:nwilliams@wvocats.ca)>, Drew Black <[dblack@chep-poi.ca](mailto:dblack@chep-poi.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqa <[rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqa <[rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqa@rmaaqa.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8598 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:22.0004 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: a8190996-429d-4114-7d2b-08d9bc244578  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.115  
X-EOPAttributedMessage: 0  
X-EOPTenantAttributedMessage: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd:0  
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01  
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming  
X-MS-Exchange-Organization-Id: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd  
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed: TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-IsAtTenant: true  
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII: H101(65026R9ahNhgRNeKHkvkN4xPeAP0tZrmQ577iw//ao=)  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII: <PII:H101(65026R9ahNhgRNeKHkvkN4xPeAP0tZrmQ577iw//ao=)>@rmaaqa.gouv.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: [Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca); [fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)





```
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?=?
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?=?
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:?=
=?Windows-1252?Q?1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?=?
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT"?=?
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1699626175521504848?=?
=?Windows-1252?Q?3","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":{"?=?
=?Windows-1252?Q?]],{"ID":7,"OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1","?=?
=?Windows-1252?Q?U":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1","IAR":false,"L?=?
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SR?=?
=?Windows-1252?Q?CI":1,"IU":null,"NU":"www.twitter.com/conwayllpsr1"},"UFT?=?
=?Windows-1252?Q?"":{"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?=?
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?=?
=?Windows-1252?Q?1:35,135:"\F538357B,5598D265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?=?
=?Windows-1252?Q?26EC73E,61558D0D,3CF880C7,98967057,69850BD6,1888985F,83A?=?
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A","142:0,201:79?=?
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?=?
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?=?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?=
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?=?
=?Windows-1252?Q?5:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16?=?
=?Windows-1252?Q?,244:1,2?=?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-4:
45:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":{}}
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrlCount: 7
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:
=?Windows-1252?Q?{341:16,342:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:?=
=?Windows-1252?Q?9,350:1,351:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,35?=?
=?Windows-1252?Q?8,365:4,366:0,367:16,368:6,384:"rmaaqa.gov.qc.ca",385:?=
=?Windows-1252?Q?"rmaaqa.gov.qc.ca",386:"True",387:"True",423:99,424:7,42?=?
=?Windows-1252?Q?5:173,426:12,427:173,428:12,429:408,430:16,452:1,453:2,4?=?
=?Windows-1252?Q?54:"A14E616A@fpcc-cpac.gc.ca,461C48B1@fpcc-cpac.gc.ca",4?=?
=?Windows-1252?Q?55:"UNK",501:1,502:7,503:2,504:7,506:2,507:1,508:"none",?=?
=?Windows-1252?Q?509:"rmaaqa.gov.qc.ca",510:"rmaaqa.gov.qc.ca",511:"pass"?=?
=?Windows-1252?Q?,512:109,601:100,602:7,603:9,604:1,651:2,653:1,656:1,703?=?
=?Windows-1252?Q?:"urgent",721:"4.19",722:"3.18",723:1,725:200,726:3,728?=?
=?Windows-1252?Q?365,730:384,735:"4.14",738:1,740:1,741:7,742:2,743:11,74?=?
=?Windows-1252?Q?4:1,748:"confirm,urgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755?=?
=?Windows-1252?Q?:1138,758:"4CEAFCCF.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7",78?=?
=?Windows-1252?Q?1:7,782:20,783:"png,jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,?=?
=?Windows-1252?Q?810:5,811:1,817:1,818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:2?=?
=?Windows-1252?Q?3,832:19,833:5,834:5,836:1,838:"html";head:1;meta:3;bod?=?
=?Windows-1252?Q?y:1;:p;24;div:6;font:13;br:21;span:39;b:12;img?:a:10;blo?=?
=?Windows-1252?Q?ckquote:1;style:1;o=5fp:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",84?=?
=?Windows-1252?Q?1:7,951:198,952:466,955:3959,956:10000,957:10000,958:399?=?
=?Windows-1252?Q?3,963:3383,964:1513,965:198,966:10000,967:10000,981:1000?=?
=?Windows-1252?Q?0,1010:0,1011:"68EB319A","1101:"0.052"}?=?
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:
{756:0,757:0,1010:0,1011:"68EB319A",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs-PreContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 2
X-MS-Exchange-Organization-HeaderRecipientsForKed: 1
X-MS-Exchange-Organization-SafeAttachmentPolicy: Test-all
X-MS-Exchange-Organization-SafeLinksPolicy: Default AAFC Policy (ATO)
X-MS-Exchange-AttachmentProperties: SA|S|
X-MS-Exchange-Organization-ASDIRECTIONALITYType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMTPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SenderIntelligence-P2SenderOrgDomainTenantId:
Success;2021/12/09;7:81;8735;2021-11-09;2021-12-08;87.37;0.13;2625;30;75;1;0;2600
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-Rules-Execution-History:
5ab629a6-2c58-4709-bd31-144cef29e93233cc0f6855-6776-4977-9ffb-c9a3852b7528%%29076293-8d75-467c-908c-54e6e33fa64e%%5d0cc973-8100-43df-95ac-5e02b6d9c349%%bbff14a-f973-4b30-93b9-
a85cddf6138%%2eeb3a4-abaf-4474-9c04-e7cda9eaf67f%%a7c82e98-78f7-4713-bc62-68c0e9c70c79%%3ed83cb5-052f-4243-b067-0a96014b3731%%3535c9292-346e-4d30-8710-84d6ef66d856%%73cdd69b-e405-45f7-
a496-87a9c12402ff
X-MS-Exchange-Forest-RulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-RulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-DlpRules-Execution-History:
52e853eb-20ed-464f-9078-79fecd7e72a%%95054209-e623-44be-93cd-4fc05e2f32f9%%baad8967-3ba6-4b00-a759-20a8ca19a393%%47f9aebc-
7285-45b2-8988-1eef5cec65b1%%dabe7d44-4e64-44c6-f920-2e7c8ee05344%%b5d93d85-3354-4e81-94ba-3e1377251f1f
X-MS-Exchange-Organization-DlpRulesExecuted: YT2PR01MB4606
X-MS-Exchange-Organization-AntiPhishPolicy: Anti-Phishing policy (Default AAFC)
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: UNK
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: UNK
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
ST=0;MRG=1;EXT=0;UN=0;ORCT=2;EV=2;FC=0;NESI=1;NES=1;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0 201:15360 202:1529 203:1 205:200
206:3 208:365 210:384 215:13661 219:1 220:10 221:8 222:5 223:3 227:5 228:1
234:1 235:2 236:7 238:2 239:1 241:1 242:7 243:2 244:11 245:1 246:1 247:2
248:1 252:1 255:1 256:7 257:20 260:5 261:320 262:5 1005:urgent
1006:confirm,urgent 1007:Latn 1008:andrew.com 1014:none 1015:rmaaqa.gov.qc.ca
1020:rmaaqa.gov.qc.ca 1030:rmaaqa.gov.qc.ca 1033:png,jpg
1034:A14E616A@fpcc-cpac.gc.ca,461C48B1@fpcc-cpac.gc.ca 1035:rmaaqa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
7;6;1;1;1;6;16;1;0;6;12;12;7;16;7;30;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;173;173;99;11;408;99;507;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsUrlFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
=?Windows-1252?Q?Re:Urgent:Lettre des POICs sur PCQOI D=E9cision_12052_?=?
=?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01=?=?
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqa
<rmaaqa@rmaaqa.gov.qc.ca>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
des polcs sur pcqol declsion l2os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Oob-TLC-OOBClassifiers: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
(4636009)(4326008)(400150100001)(450100002)(45080400002)(107886003)(6862004)(31686004)(224303003)(356005)(166002)(54906003)(6266002)(83380400001)(86362001)(81166007)(31696002)(2616005)(26005)
(40140700001)(1096003)(336012)(5660300002)(966005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
```

Sys: 83244

X-Microsoft-Antispam: BCL:0;  
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:  
=Windows-1252?Q?zC1FXaZMjYXw56eSnbQPYARf8weZbHdeYMC+x60ruey0jvXgsiRr9T?=  
=Windows-1252?Q?bqWv4uEKe8Y6cZDEtP9XauJ4g0xIrpQ6p2h6rUn5pRzrRAHa2j66p?=  
=Windows-1252?Q?mr+eFUsTw8dsYfZwG7kZk/gEqBx1Y1vuJdGxpJ3Bo69fgGDRtDIOfaTh?=  
=Windows-1252?Q?VnKxYc3LUMOKA1VWR2E4zJc6eX7NF6XybmUYCjFihh4cEdFkBZMGpd/i?=  
=Windows-1252?Q?x7cL6v6du9TcQULe031aUe+NtdPFdJL4YfnJvZJIIFbZ0MRtxZemGCo?=  
=Windows-1252?Q?TJDDV+npMs1LQIKOpHfHIEsDUFsq/vqh+tsTrI7813ovdxcvQ2X5qkd?=  
=Windows-1252?Q?gDHYoBtLAIoScfPOAhv53KEqVaPjU96nQU2CBt0wt0SmmNng4XvSd?=  
=Windows-1252?Q?jIdFpg/KQLr+4DL3h8tP8E1T117E5YuvU5qENjsIB/GdH9q9J5F5Pw?=  
=Windows-1252?Q?7AY8tRdCAM8swQhGmVhJKczz+4p1ApLvn0v8C/ZEUdVGF9wyBNzFw?=  
=Windows-1252?Q?7AQnB/n3yHGwH2K80tIYBCsMs1AQmuaADoeI1141mTePPOK5Tmqd10X/?=  
=Windows-1252?Q?vIu9ATTJhPJdARtQEVH45y99XyJ3Rl0o3d7bXa3epF3B5j5+9foX0zn?=  
=Windows-1252?Q?bo3ChVM14omXfAGpu70qZr8Da2YcjCpZVmOXk1Bi/oIsP4kv6Ctkhe1U?=  
=Windows-1252?Q?JfK3hA3o8dRfItv0eJtM+BMFNQowZTA3F05y4oNq2BgxxvE1B1zrFD?=  
=Windows-1252?Q?+SLdXo738M+GqTKtUH8gPdwPRFQjuDpkhKlp/0n+BY52KmfC55Cvjy?=  
=Windows-1252?Q?VQpze8ULYKUjQmrdIVD0QtU+aaQ0v6ELPvx61A5Kfys0ns0fIyghDH?=  
=Windows-1252?Q?pOtoVbOHYUq1dxh6GZE0sTAvodKyqZ4CD1WoTkt+XstexTQkYb5Favsn?=  
=Windows-1252?Q?EAs2tGK/t1lGjNcYhC3LUMHmHet46PXtFS+78kGhzo5XhVnQsn20Zy3?=  
=Windows-1252?Q?0UCM1t8p+08d1Et3WRugy1heZSLAbi4ure6w1ppup4D7Lp+GZ3fKysQ?=  
=Windows-1252?Q?CkJw1kQ8gMMVYV5hK3VPJLmw53Mo31iUF0+LgVgQWgYcW2/AdH/G?=  
=Windows-1252?Q?kDGHfPzCtFyDPxpheQORqnmCwG0j1vK8cW12YkhZ2I16Qyda1sH1r?=  
=Windows-1252?Q?W+xdF+r1hT2J81bY/+xCP20T6MT1Tgww10Z7YDenrY33+M1ABVN3/co?=  
=Windows-1252?Q?vE0g94p+Jf1R3J7TVxKnk+submaQ+G1XgtVbYrM73B+av54C7gunM?=  
=Windows-1252?Q?P7tw73W26mwt4/0e/1r1s32xMpt49yzaInDox59K9s5YcnQ1MeXAI9?=  
=Windows-1252?Q?vQsGv7RH0Gal3oyI6MEoaBCN1cI92us8NF6CGW1454Nwhx73kJ+d5?=  
=Windows-1252?Q?oC83zPfsu/!e1x8HutGf3xAsQyzoN8kKfToPEmk4YK9v7dV/Hv1X?=  
=Windows-1252?Q?WIQ4C543vY0H3UpqN5YexSkh1oIXpBmToYt1FRmR7Lm5A25Xmw?=  
=Windows-1252?Q?Jgz4Ep24T9yUgWZtS8zD0o55Pp/KjVhAMRWJKshDmtzkd2t5CYgtM?=  
=Windows-1252?Q?6rQrY1v4xDuuvMq1+3cEwE1ibe2CgTJscKanEmbru5mJp7XNHCpXm?=  
=Windows-1252?Q?x1/ut5v0PzV8/dsXNPEVsmQf6epuyyPoolKmpLn0dHAUQUEj7cKDX?=  
=Windows-1252?Q?T8PM1W0kz+UaJXyng12WpWEdt68XRuoCtpFBBPSCIeR0F/XYVDxpm?=  
=Windows-1252?Q?9Jm1qVxKp0RkxSLIwd9G4ewooX5F9g+4yd6i5sY/p1aITTBdPyhCnd?=  
=Windows-1252?Q?XqoX4v5J25V+zjE9509s3t3L2vRqYrcqYk04XMBqc/dCQKJwR1ngt?=  
=Windows-1252?Q?C1+Um3eFy1F35dvFHYHk1k1kbA1P/1ZTTH1N0rcsx0u19Ebdof?=  
=Windows-1252?Q?c88kfw10X9Mj9rFwX1o1HGcm181Wua9HUIspM1yG/Vz3z5=3D?=  
X-Forefront-Antispam-Report:  
CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(4636009)(4326008)(4001150100001)(450100002)(45080400002)(107886003)(6862004)(31686004)(224303003)(356005)(1666002)(54906003)(6266002)(83380400001)(86362001)(81166007)(31696002)(2616005)(26005)(40140700001)(1096003)(336012)(566030002)(966005)(91302002)(42696004)(4374050002);DIR:INB;  
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;JVL=0  
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent  
X-MS-Exchange-Organization-Journalead-To-Recipients:  
[Journal-aaef@sensor.ops.cyber.gc.ca](mailto:Journal-aaef@sensor.ops.cyber.gc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:  
=Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=  
=Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=  
=Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=  
=Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=  
=Windows-1252?Q?,5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=  
=Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=  
=Windows-1252?Q,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=  
=Windows-1252?Q9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-92?=  
=Windows-1252?Q23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=  
=Windows-1252?Q372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=  
=Windows-1252?Q72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=  
=Windows-1252?Q72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=  
=Windows-1252?Q036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=  
=Windows-1252?Q6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=  
=Windows-1252?Q54775808\;02,8,-9223372036854775808\;02,9,-92233720368?=  
=Windows-1252?Q7L-3D1;BL-3D0;RL-3D1;PID=3D;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=  
=Windows-1252?Que;TIP=3DNotListed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffice3?=  
=Windows-1252?Q65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=  
=Windows-1252?Q10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=  
=Windows-1252?Q2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=  
=Windows-1252?Q060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=  
=Windows-1252?Q,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=  
=Windows-1252?Q0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=  
=Windows-1252?Q21.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXfjQHJTYWxLmdvXy?=  
=Windows-1252?QcWUW2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02291disYy5j]Q=3D=3D];AUTH?=  
=Windows-1252?QRES=3D[mx.microsoft.com,1][5,1,UA1AHMAcWA=3D,cw1AGAAZA?=  
=Windows-1252?QBIAHIAIABJAFATAIABpAHMAIAyADA0AAUAEQAMQAxAC4A0AA1CAAMQ?=  
=Windows-1252?Q?A4ADA, cw2BtAHQAACuAAHMAIAyADA0AAUABVAEQAbwBtAGEAAQBUAA=3D?=  
=Windows-1252?Q=3D]ZgBwAGMAYwAtAGMCAbHAGMALgBnAGMALgB]AGEA, cw2BtAHQAACAA?=  
=Windows-1252?Q?uAE0AYQBpAGwArgByAG8AbQ=3D]cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAu?=  
=Windows-1252?Q?AHEAYwAuAGMAYQA=3D]9,17,QgB1AHMAADABAHUAJZQBzAHMAUABAHM?=  
=Windows-1252?Q?AcwA=3D, \_YQBJAHQAQA=3DvAGAGA]TgBvAGAAZQA=3D, aAB]AGEAZAB1AH?=  
=Windows-1252?Q?AlgBMAHIAbwtAA=3D=3D]cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEAYw?=  
=Windows-1252?Q?uAGMAYQA=3D]{2,7,TgBvAGAAZQA=3D, bQ81AHMAcwbHAGCAZQAAG4?=  
=Windows-1252?Q?AbwB0ACAACwBpAGcAbgB1AGQA][12,7,TgBvAGAAZQA=3D,MAA=3D];S?=  
=Windows-1252?Q?pfResult=3D1;DKimStatus=3D7;DKimSS=3D0;DmarcStatus=3D?=  
=Windows-1252?Q?marcAction=3D0;ARCRES=3Dv1000000000000000000000000000?=  
=Windows-1252?Q?0000000000;CA=?  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:  
01uthExp=true;PreRC=2;ATCHC=7;FPR=6CEBDFDF.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321;TDNA=4CEAFCCF.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7;FC\_DBG=1099511890176;URLC\_BE=18;URLC\_BEC=18;URLC\_B=7;URLC\_BC=7;URLC\_AE=0;UMHPV=2892;UMEPV=3959;RT=5A[SL;NodLx=1;GDLXSupported=1;BR\_V=NONE;DIR=1;PTR=oricom.ca;P20=gow.qc.ca;P\_CAUTh=pass;P\_CAUThR=109;SIP2BCLAP=1;SIP2BCLAF=-1;ATCHF\_DBG=DS:3;CFP=e4b10a9b-9ac5-4b55-84d2-4c34c33e5a3f;HCFP=8a602783-c357-4d76-a10c-5d2e3352753f;MFP=be738047-87ba-42e6-8896-6b4433afe6be;GWS\_Read=V2;GULMP\_SUM=R252;SRCS=UNK;CAUTH=pass;CAUTHR=109;CAUTH\_CAT=AD;IMPD\_DBG=D12;IMPU\_DBG=SKP.DIS;IvB\_DBG=03;S1;HMHPV=353;HMEPV=121;HMEPV2=198;HMESV=1140;HMESV2=466;SRESV=3993;BMESV=10000;BMHPV=2091;BMEPV=10000;CMASV=10000;CMHPV=10000;CMAPV=10000;CMEPV=10000;CBHVP=10000;CBEV2=2553;CUBEV=3383;CLEPV2=150;CLEPV=1513;URLF\_DBG=DS:3;CFAConsumerAnalystRuleState=On;ASC=7;ASCD=91302002[42696004][4374050002];FFV=NSPM;FV\_SCL=1;FV=NSPM;FVS=Filters;FSC1=1;TAP\_EP= (UTC)  
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8598  
(UTC)  
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: a8190996-429d-4114-7d2b-08d9bc244578  
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: 9da98bb1-1857-4cc3-8751-9a49e35d24cd  
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:  
TO1CAN01FT004.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous  
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet  
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YT2PR01MB4606  
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YT2PR01MB4606  
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

Sys: 83244

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** <postmaster@wavocats.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Nathan Williams \(nwilliams@wavocats.ca\)](mailto:nwilliams@wavocats.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YT3PR01MB6664.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;nwilliams@wavocats.ca](mailto:rfc822;nwilliams@wavocats.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;nwilliams@wavocats.ca](mailto:rfc822;nwilliams@wavocats.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: Nathan Williams

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YTOPR0101CA0020.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b00:15::33) by YT3PR01MB6664.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:74::22) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.14; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from T01CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b00:15:cafe::7b) by YTOPR0101CA0020.outlook.office365.com (2603:10b6:b00:15::33) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.12 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by T01CAN01FT019.mail.protection.outlook.com (10.152.122.139) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?>=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poic.ca](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>,=?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>, Drew Black <[cdblack@chep-poic.ca](mailto:cdblack@chep-poic.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7735 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8517 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: f37f123f-e975-4d7b-ca6b-08d9bc244561  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

Sys: 83244

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.139
X-EOPAttributedMessage: 0
X-EOPTenantAttributedMessage: 262319b4-039c-482d-bbc2-0fa6d042e59e:0
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming
X-MS-Exchange-Organization-Id: 262319b4-039c-482d-bbc2-0fa6d042e59e
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed:
TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHLO: courrier.fadq.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII:
H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII:
<PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: [williams@wavocats.ca](mailto:williams@wavocats.ca)
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain:
courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD:
wavocats.ca#wavocats-ca.mail.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName:
rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data:
IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-Spf: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-Recipient:
<PII:H101(a6JiHjrJJRN0iaHQfAmpIAbqmsF/xgHRc0hr8zrcI=)>@wavocats.ca
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email
X-MS-PublicTrafficType: Email
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress:
LSRV=YT3PR01MB6664.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=1.300|SMRE=0.163(RENv=0.027|CMSGC=0.101|R-CMSG=0.027)|CAT=1.135(CATOS=0.202(CATSM=0.189
(CATSM-DC Pre Content Filter Agent=0.133|CATSM-Journal
Agent=0.023))|CATRESL=0.056
(CATRESLLR=0.040)|CATORES=0.834(CATRS=0.834(CATRS-DC Pre Content Filter
Agent=0.085|CATRS-Transport Rule Agent=0.028(X-ETRLD=0.028)|CATRS-Mip Labels
Agent=0.025(X-DLPLL=0.024|X-DLPL=0.024)|CATRS-DLP Policy
Agent=0.029(X-DLPLD=0.027)|CATRS-DC Content Filter Agent=0.334|CATRS-Spam
Filter Agent=0.296))|CATORT=0.020(CATRT=0.020));2021-12-10T21:30:23.349Z
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.343|SMR-PEN=0.336(RENv=0.052(SMRRc=0.051(SMRRc-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.036
))|REOH=0.282(SMREH=0.253(SMREH-Protocol Filter Agent=0.251)))
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer: YT3PR01MB6664.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource:
TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: 7ee2eb57-aa09-467e-8773-177340b20204
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: 7ee2eb57-aa09-467e-8773-177340b20204
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext:
ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: f37f123f-e975-4d7b-ca6b-08d9bc244561
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass
X-MS-Exchange-Organization-PFAHub-Total-Message-Size: 40061
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40061
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YT3PR01MB6664:EE\_
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo:
ReplicaId=5ca625ee-f69b-75d2-d3ef-7f4524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YQBPR0101MB6666.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0:
AQCZnIAAbgFAAAPAAADH4sIAAAAAAAEAH1Vy3IbRRt0V5jTcxjy6
JZUE6qJNmy48R4A4mLgIAOGKEFDwumLbdrnC33Q4694jfyZQeCT2AX
fQD/wJdwbrfkmEBRpZqauX0F5557+urPLEuF6upCezPI0m+0t1zkub
e6s1lVstczp3S58KX2hnJJfVQj5s8eSGc5Mw288RbbJ971aW5rnJp
K1E5XuJQ6wuk4TNZUY5qtURQZxM5rScX0o2y9GVlWciZqFDASi0y1B
mh3Gop1775I16VpFTG8mK1LIWyiHwuT4IFUqeKTNDmVK8izinY2+M
kuVo3dyChnMDB2STCJ5REOGV9pyK0rVhTuHyjPVT2QUL3hEDUFMg
2FVIUheF+qciKNy9InU/RHXfCJN1L4LP1+tzWqsgC7MPn5ag1Wp0b1
Gu1kqXRc1IpYEcraP/D809SzyDxLX8g2R0qCaTe2x0P+ET7Uie6KF
gxjmbiBqm/sG7AdyQn1ynaek4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fhkP0t/AGur
5fxcV5iF8YPxwy9fLw/PByPHw34XfUAP9jbp9g45nquwHZ05eS5/+
khYmahFuzKSDmaxu4/NzMhLkdT7Rejy3yUyWtnzs2Pdnaurq5G7x7u
gKyFsrndjK0gYoALjztITibmAKdHSHFSay5UZRw/9J177R0/U/k5ae
rSK37NpXX8QqsKZ0AVzEkC15DZ6jVEJpyLwPyV56qzZhsDZog4Yr
Av9ce0Ay2quktSU/F2ZKapUk4xK1IMrKzqSDXEf8WcnnEljQAYook6
U0a5MrK9W0kjRYe6dBndorf6G19Krt1W803nNB2g6Rb5GAG15tFFX9
bzhw8FIctEPQRZYKz/8dP+CqDMRA5TGo0i4wJtcQQtMfVFKhVr4cu
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/+DqNadYKqG19wtVavsxTVS0JwpqqA
JKdBKPeWGEgAJfz94u/WA0+gVxoDQ06CMK130ZqgV7pzM/LV/PV51
COFAS7FD7XYAA4biMrmetMbIgiw9LThrkJywsXx3jJjQrSd0wkdZj
k7CIidwlp2FyNQ0xs8DEW2l+Xk9p4jdBbGgsTAcPzXqUY604PVxIY/
XHQdp7u3v34XhvON41//HDowPcbFoNmCxmLUq80ANuNK5UY4f0Y7j
T4ET9SpXnaVfgzKvbNiy11bi61dUvPBGFYooJRGeG1343MV1+ddPP2
vpzxBB6rK/UTE1eJ5sahEifj9N7/z02+FHFM3fzWY8ZdrhrJ0DJUX
J1zTcmKzAns9Xaf0L9wCnqtgHGLMaxRqVQ0G2EbJrddC//2R7df5
3jyNld/iJuLqm06j8f7o8eHuiCjCn5SH5fIvCV+Iaq0FNA2ZsDzIf
Bz08xCvS91+qpt08cnk6Y0dmRFueIdosbbBmh6Vd1tZYvc1a+0EFxh
qr9Rh8evhs043eMLYzB34wNJP5t11sBpi3VjbejViAnx67AefPbr
sTbsHdaFf4/1e+yDZsL6rAV7m3XDab0VksMhVKTsfZ2Fey/J6ozVWR
OZQ5JmAnzuU0kOQz06ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04ksvurPe2vRrhHck
YcgDMJ+swRCG0CzWx0J+411kf+0sR1ftjt7gZwUMETySLdMIRTVGq

Sys: 83244

gCqXF8grrruuccxb6QHwzH3q09F+xxKPi8x7YytnU7kch2LYRvwNtV
ZrgLrRfMESHfYw7eG5sx9UJSP9DbDNKY6F3WthUr4d6Gu01241gX6
ulseEkjibOsUzdx+S1KCS0jyguhmCo398Bu2RnPAc52Bvh0FG9uq3
yK4LzTz0I20w0SVKL0wQAJE1rT3bZkKArN8Npao8VrzDrYWKZ
xGiQY30wngE9Zdd0GyblN+S5VJg/akEyQhQW52130vYh6QNYkNt
IjBtLnLYa/0NyskndUMKAAA=
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent: 1 1475
X-MS-Exchange-Forest-EmailMessageHash:
AF39C149,8503B363,E172A5AF,25D355E8,89CC3F1C,2C935FEA,49A9556C,F6C55D45
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-PolicyLoadTime:
PSOSUB:13;PSOSUBLOAD:12;PSOSUBURN:0;PSOSUBCOUNT:0;SMORES:13;SMORESLOAD:12;SMORESURN:0;SMORESLOAD:12;SMORESLOAD:12;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentHeaderStamp-Success: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetails:
0:kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4nWdoQpGmXd+o2I=:U:Png:ZG5tbGNjbtw2m9sa21mai5wbmc=:#:False::N::N:None;
1:TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs0Ugh5SM=:U:Png:ZWh1ZnBtZWihYmFpZmpaC5wbmc=:#:False::N::N:None;2:2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h
/Vrz1zx2wu0S9k=:U:Jpeg:aw1hZ2UwMDUeanBn=:#:False::N::N:None;3:IoirZ6PBVDHfQyn+HysmfD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
4:xkh11EPViarYs1e5maekfS2WRX5XIME0S5TmmN9Gxo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
5:U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfIap4vemYaC3jKMJo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;6:BPdWku5yiuUhsusHgjS
/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-ChunkCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":0,"FS":3361,"HFH":"kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4n?
=?Windows-1252?Q?WdoQpGmXd+o2I=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\dnm1ccokpjo1kifj.png",789:\png\},"ID"?
=?Windows-1252?Q?1,"FS":1355,"HFH":"TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs?
=?Windows-1252?Q?0Ugh5SM=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT"?
=?Windows-1252?Q?784:\ehfepmemabaiFliah.png",789:\png\},"ID":2,"FS"?
=?Windows-1252?Q?:1911,"HFH":"2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h/Vrz1zx2wu0S9?
=?Windows-1252?Q?k=3D","FE":"jpg","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\?
=?Windows-1252?Q?image001.jpg",789:\png\},"ID":3,"FS":358,"HFH":"?
=?Windows-1252?Q?IoirZ6PBVDHfQyn+HysmfD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=3D","FE":"pn"?
=?Windows-1252?Q?g","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\image002.png"?
=?Windows-1252?Q?789:\png\},"ID":4,"FS":357,"HFH":"xkh11EPViarYs1e5?
=?Windows-1252?Q?5maekfS2WRX5XIME0S5TmmN9Gxo=3D","FE":"png","CEXT":[],"C"?
=?Windows-1252?Q?FT":{"784:\image003.png",789:\png\}"?
=?Windows-1252?Q?,"ID":5,"FS":335,"HFH":"U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfIap?
=?Windows-1252?Q?4vemYaC3jKMJo=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\image004.png",789:\png\},"ID":6,"FS":?
=?Windows-1252?Q?358,"HFH":"BPdWku5yiuUhsusHgjS/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E?
=?Windows-1252?Q?3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\?
=?Windows-1252?Q?image005.png",789:\png\}"}?
X-MS-Exchange-Organization-MessageFingerprint:
6CEBFDFE.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321
X-MS-Exchange-Organization-UrlMinimumDomainAge: conwaylitigation.ca#3118
X-MS-Exchange-Organization-URLFeatureReduction:
57;4;0;23;0;0;0;0;19;5;5;10000000;0;1;0;2
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-ChunkCount: 5
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":8,"OU":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwils?
=?Windows-1252?Q?onlip","U":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwilson1?
=?Windows-1252?Q?1p","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"?
=?Windows-1252?Q?EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.facebook.com?
=?Windows-1252?Q?/conwaybaxterwilsonlip","UFT":{"101:38,102:2,105:16,108:2?
=?Windows-1252?Q?3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:7?
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:21,135:\F538357B,9AA25953,5B2AA4?
=?Windows-1252?Q?26,850B1FBF,356260F5,F4363A59,EF112DF6,6155BD0D,3CF880C7?
=?Windows-1252?Q?,9B967057,69B50BD6,1E88A1D1,747F9053,BA29118E,22866986,9?
=?Windows-1252?Q?39AB62,BC315C1A,6F87FD09,96E961BB,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F?
=?Windows-1252?Q?8FA3,F22BC3D,25F85C92,90D944F3,8C5B648D\,142:0,201:9022?
=?Windows-1252?Q?,202:53,203:3396,204:12419,205:22,206:1,207:22,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:22,210:1,211:21,212:1,213:22,214:1,215:20,216:1,217:26,?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:21,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:24,230:1,231:20,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:21,236:1,237:24,238:1,239:20,240:1,241:26,242:2,243:21?
=?Windows-1252?Q?,244:1,245:20,246:1,247:20,248:1,249:21,250:1,251:21,252?
=?Windows-1252?Q?:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1301365568"?
=?Windows-1252?Q?6732600449},"SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"?
=?Windows-1252?Q?,"PROC":[],"ID":1,"OU":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca","?
=?Windows-1252?Q?U":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca/","IAR":false,"LI":{"TN"?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"I?
=?Windows-1252?Q?U":null,"NU":"www.rmaag.gouv.qc.ca","UFT":{"101:21,102:4?
=?Windows-1252?Q?,105:20,108:5,110:4,111:10,112:3,114:4,115:9,116:2,118:5?
=?Windows-1252?Q?,119:4,121:4,122:5,123:2,125:2,131:2994,135:\F538357B,D?
=?Windows-1252?Q?DDB5FC8,F3A674E1,9D65BEDD,3FCF01AC,EC474337\,142:0,201:?
=?Windows-1252?Q?7718,202:197,203:1016,204:8735,205:13,206:1,207:51,208:3?
=?Windows-1252?Q?,209:29,210:2,211:13,212:1,213:10,214:1,215:10,216:1,217?
=?Windows-1252?Q?:16,218:1,219:10,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,?
=?Windows-1252?Q?226:3,227:46,228:3,229:10,230:1,231:10,232:1,233:19,234:?
=?Windows-1252?Q?1,235:10,236:1,237:10,238:1,239:10,240:1,241:16,242:1,24?
=?Windows-1252?Q?3:10,244:1,245:10,246:1,247:10,248:1,249:10,250:1,251:5,?
=?Windows-1252?Q?252:1,10?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-1:
=?Windows-1252?Q?23:0,1024:0,1025:0,1026:0},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"367"?
=?Windows-1252?Q?0272},"OCH":"656322337125908467","SCHM":"Http","CNT":"4"?
=?Windows-1252?Q?,"SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[],"ID":2,"OU":"https://ww?
=?Windows-1252?Q?w.conwaylitigation.ca/people/bio/marion-sandilands","U"?
=?Windows-1252?Q?https://www.conwaylitigation.ca/people/bio/marion-sandi?
=?Windows-1252?Q?lands","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI"?
=?Windows-1252?Q?-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylit?
=?Windows-1252?Q?igation.ca/people/bio/marion-sandilands","UFT":{"101:52,?
=?Windows-1252?Q?102:2,105:23,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:?
=?Windows-1252?Q?1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,125:2,127:1,128:17,131?
=?Windows-1252?Q?:1000000,135:\F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D40DD8,2007?
=?Windows-1252?Q?AAE2,5FF4920B,CDC69E5,202A40D0,20168560,5765BB91,FE88B3?
=?Windows-1252?Q?6,54C01831,86FB8B53,4F65AEF9,FAFE1DF,75F56C95,6E933469,?
=?Windows-1252?Q?41FD05D4,6FE41A02,CD3CB72F,D811875,13955C73,7CE4BB9F,B3F?
=?Windows-1252?Q?7C4CB,E6F7F965,A674F82B,4712810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3CF54?
=?Windows-1252?Q?54,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,?
=?Windows-1252?Q?202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,209:2?
=?Windows-1252?Q?9,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:?

```
=?Windows-1252?Q?5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227?=?  
=?Windows-1252?Q?46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235:2,23?=?  
=?Windows-1252?Q?6:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245?=?  
=?Windows-1252?Q?:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0?},{"UFT2":?=?  
=?Windows-1252?Q?null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"2394331135696150153"},"?=?  
=?Windows-1252?Q?SCHM":{"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1","PROC":[]},{?=?  
=?Windows-1252?Q?ID":"3","OU":"https://www.conwaylitigation.ca/","U":"http?=?  
=?Windows-1252?Q?s://www.conwaylitigation.ca/","IAR":false,"LI":{"TN":"a"?=?  
=?Windows-1252?Q?,"IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1,"SRCI":1,"IU":n?=?  
=?Windows-1252?Q?null,"NU":{"www.conwaylitigation.ca"},"UFT":{"101:24,102:2,?=?  
=?Windows-1252?Q?105:23,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:?=?  
=?Windows-1252?Q?3,119:16,121:10,122:2,123:1,125:2,131:10000000,135:\`F53?=?  
=?Windows-1252?Q?8357B,ABFC4DE1,DB0ECFE3,61D40DD8,2007AAE2,5FF4920B,CDCE6?=?  
=?Windows-1252?Q?9E5,202A40D0,2016856D,57658B91,FE88B36,54C01831,86FB8B35?=?  
=?Windows-1252?Q?,4F65AEF?=?  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-2:  
=?Windows-1252?Q?9,FAFEF1DF\`,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205?=?  
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?=?  
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?=?  
=?Windows-1252?Q?23:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60?=?  
=?Windows-1252?Q?,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,?=?  
=?Windows-1252?Q?241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4?=?  
=?Windows-1252?Q?,250:1,251:4,252:0?},{"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"?=?  
=?Windows-1252?Q?OCH":{"16800423965803094287"},"SCHM":{"Https","CNT":"4","SL"?=?  
=?Windows-1252?Q?:1,"LOG":"1"},"PROC":[]},"ID":5,"OU":{"https://www.co?=?  
=?Windows-1252?Q?nwaylitigation.ca/vcard.aspx?FID=3Dmarion-sandilands"},"?=?  
=?Windows-1252?Q?U":{"https://www.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?FID=3Dma?=?  
=?Windows-1252?Q?rion-sandilands"},"IAR":false,"LI":{"TN":"a"},"IC":true,"B?=?  
=?Windows-1252?Q?F":2,"SI":-1,"EndIndex":-1,"SRCI":1,"IU":null,"NU":{"www?=?  
=?Windows-1252?Q?.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?FID=3Dmarion-sandilands?=?  
=?Windows-1252?Q?","UFT":{"101:34,102:3,105:23,108:3,110:16,111:19,112:2,?=?  
=?Windows-1252?Q?114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,125:2?=?  
=?Windows-1252?Q?,128:10,129:1,131:10000000,135:\`F538357B,ABFC4DE1,DB0EC?=?  
=?Windows-1252?Q?FE3,61D40DD8,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A40D0,2016856?=?  
=?Windows-1252?Q?D,57658B91,FE88B36,54C01831,86FB8B35,4F65AEF9,FAFEF1DF,C?=?  
=?Windows-1252?Q?A92FA4B,5D46AC37,1E956DC4,3097C8B1,1EE8E9DC\`,142:0,201:?=?  
=?Windows-1252?Q?3118,202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,?=?  
=?Windows-1252?Q?209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71?=?  
=?Windows-1252?Q?,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?=?  
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235?=?  
=?Windows-1252?Q?:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:?=?  
=?Windows-1252?Q?1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0?},{"U?=?  
=?Windows-1252?Q?FT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"11955579990389588?=?  
=?Windows-1252?Q?867"},"SCHM":{"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC"?=?  
=?Windows-1252?Q?:[]},"ID":6,"OU":{"https://www.linkedin.com/company/conw?=?  
=?Windows-1252?Q?ay-baxter-wilson-llp-s-r-l-"},"U":{"https://www.linkedin.?=?  
=?Windows-1252?Q?com/company/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-"},"IAR":fals?=?  
=?Windows-1252?Q?e,"LI":{"TN":"a"},"IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1}?=?  
=?Windows-1252?Q?,"SRCI":1,"IU":null,?=?  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-3:  
=?Windows-1252?Q?NU":{"www.linkedin.com/company/conway-baxter-wilson-llp-?=?  
=?Windows-1252?Q?s-r-l-"},"UFT":{"101:57,102:2,105:16,108:3,110:8,111:12,1?=?  
=?Windows-1252?Q?12:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:6,122:3,123:1,125?=?  
=?Windows-1252?Q?:3,127:7,128:32,131:85,135:\`F538357B,1A2A375E,15FCDDC9,?=?  
=?Windows-1252?Q?65F2293B,4BD51D81,137135F9,A13811F6,5E558854,33F4A105,F6?=?  
=?Windows-1252?Q?A5C519,54FFC5FE,2B63E56F,6155BD00,3CF880C7,9B967057,69B5?=?  
=?Windows-1252?Q?0BD6,5788FB8C,AF055A4D,42E92CB7,BA29118E,22866986,939AB6?=?  
=?Windows-1252?Q?2,BC315C1A,2587888B,943C834B,37096D7E,7EA1A52D,C6FA214B,?=?  
=?Windows-1252?Q?8D3F8FA3,F22BC3D,E6F7F965,B3750CA2,59F85B76,8C5B648D,AF3?=?  
=?Windows-1252?Q?D8692,5943E809,7B12D2E6,23BC2F4B,9710C063,9D3C9176,1AF7F?=?  
=?Windows-1252?Q?849\`,142:0,201:6978,202:465,203:326,204:7305,205:29,206?=?  
=?Windows-1252?Q?:2,207:29,208:2,209:29,210:2,211:29,212:2,213:15,214:1,2?=?  
=?Windows-1252?Q?15:16,216:1,217:26,218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:4?=?  
=?Windows-1252?Q?6,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:15,230:1,231:16,23?=?  
=?Windows-1252?Q?2:1,233:28,234:2,235:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,?=?  
=?Windows-1252?Q?241:26,242:2,243:16,244:1,245:15,246:1,247:15,248:1,249:?=?  
=?Windows-1252?Q?16,250:1,251:15,252:1?},{"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696?=?  
=?Windows-1252?Q?","OCH":{"16996261755215048483"},"SCHM":{"Https","CNT":?=?  
=?Windows-1252?Q?SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]},"ID":7,"OU":{"https://www?=?  
=?Windows-1252?Q?.twitter.com/conwayllpsr1"},"U":{"https://www.twitter.com/?=?  
=?Windows-1252?Q?conwayllpsr1"},"IAR":false,"LI":{"TN":"a"},"IC":true,"BF"?=?  
=?Windows-1252?Q?2,"SI":-1,"EndIndex":-1,"SRCI":1,"IU":null,"NU":{"www.t?=?  
=?Windows-1252?Q?itter.com/conwayllpsr1"},"UFT":{"101:28,102:2,105:15,108:?=?  
=?Windows-1252?Q?3,110:7,111:11,112:2,114:7,115:3,116:1,118:3,119:7,121:5?=?  
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:12,131:35,135:\`F538357B,5598D265?=?  
=?Windows-1252?Q?,151B2149,31657C6,7999CC7A,626EC73E,6155BD00,3CF880C7,9B?=?  
=?Windows-1252?Q?967057,69B50BD6,1888985F,83A23A32,8C5B648D,813D3E28,692B?=?  
=?Windows-1252?Q?7218,2EED803A\`,142:0,201:7994,202:327,203:41,204:8036,2?=?  
=?Windows-1252?Q?05:25,206:1,207:24,208:1,209:25,210:1,211:24,212:1,213:2?=?  
=?Windows-1252?Q?2,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219:16,220:1,221:46,22?=?  
=?Windows-1252?Q?2:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:16,230:1,?=?  
=?Windows-1252?Q?231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:1,237:16,238:1,239:?=?  
=?Windows-1252?Q?16,240:1?=?  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-4:  
241:26,242:2,243:16,244:1,245:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1?},{"UFT2":null,"DPD":  
{"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583"},"SCHM":{"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]}  
X-MS-Exchange-Organization-PersistedUrlCount: 7  
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:  
=?Windows-1252?Q?(255:21,256:1,259:9022,260:12419,261:21,262:1,341:16,342?=?  
=?Windows-1252?Q?:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:9,350:1,351?=?  
=?Windows-1252?Q?:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,358:8,365:4,3?=?  
=?Windows-1252?Q?66:0,367:16,368:6,384:1,"rmaa.gov.qc.ca",385:"rmaa.gov.?=?  
=?Windows-1252?Q?.qc.ca",386:"True",387:"True",423:32,424:0,425:140,426:1?=?  
=?Windows-1252?Q?4,427:140,428:14,429:134,430:14,452:1,453:1,454:"2735638?=?  
=?Windows-1252?Q?3@vavocats.ca",455:"EST",501:1,502:7,503:2,504:7,506:2,5?=?  
=?Windows-1252?Q?07:1,508:"none",509:"rmaa.gov.qc.ca",510:"rmaa.gov.q.?=?  
=?Windows-1252?Q?c.ca",511:"pass",512:109,601:100,602:7,603:9,604:1,651:2?=?  
=?Windows-1252?Q?,653:1,656:1,703:"urgent",721:"4.19",722:"3.18",723:1,72?=?  
=?Windows-1252?Q?5:200,726:3,728:365,730:384,735:"4.14",738:1,740:1,741:7?=?  
=?Windows-1252?Q?,742:2,743:11,744:1,748:"confirm,urgent",749:"Latn",750:?
```

=?Windows-1252?Q?"andrew.com",755:1138,758:"4CEAF... 756:0,757:0,1010:0,1011:"6BEB319A"|,1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-HVERecipientsForked: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-ASDirectionalityType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-HeaderRecipientCommunicationState: EST
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: EST
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
ST=1;MRG=0;EXT=0;UN=1;ORCT=1;EV=1;FC=0;NESI=0;NES=0;ESTI=0;EST=1;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth-Eop: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0 201:15360 202:1529 203:1 205:200
206:3 208:365 210:384 215:13661 219:1 220:10 221:8 222:5 223:3 227:5 228:1
234:1 235:2 236:7 238:2 239:1 241:1 242:7 243:2 244:11 245:1 246:1 247:1
248:1 252:1 255:1 256:7 257:20 260:5 261:320 262:5 1005:urgent
1006:confirm,urgent 1007:Latn 1008:andrew.com 1014:none 1015:rmaaqq.gouv.qc.ca
1020:rmaaqq.gouv.qc.ca 1030:rmaaqq.gouv.qc.ca 1033:png,jpg
1034:27356383@wvovocats.ca 1035:rmaaqq.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
7;6;1;1;6;16;1;0;6;14;14;0;1;14;0;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;140;140;32;11;134;32;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsURLFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
=?Windows-1252?Q?Re: Urgent: Lettre des POICS sur PCQOI D=E9cision 12052\_?=
=?Windows-1252?Q?-\_N/D:\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?=
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqq
rmaaqq@rmaaqq.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
des polcs sur pcqol declslon l2os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Organization-TLC-OOBClassifier: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
(626002)(1096003)(3169002)(566030002)(166002)(4508040002)(6862004)(4326008)(356005)(26005)(2616005)(4014070001)(224303003)(400115010001)(54906003)
(86362001)(107886003)(966005)(336012)(81166007)(31686004)(8338040001)(91302002)(42696004)(4374050002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
X-Microsoft-Antispam: BCL:0;
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:
=?Windows-1252?Q?M2kihB2hNp7oz4+Whxqt/VQgTWzPIB1TOTIunu0BbnfnsAM8kludEsB7?=?
=?Windows-1252?Q?+G0hxC5/j3NAYYhS5ZAQ0+W+JFDF0bcYvQx0hL6kCv4TdSocCK0D2UB?=?
=?Windows-1252?Q?UVC1Pr0R1+fquTMgtYgVnUvSf9RTPi49NFz2qH9J1kQR55/jUT0oPw8ou?=?
=?Windows-1252?Q?tAciRKTnsJawHXZs+w3WeBtImuLfquPELLaQWm45wbLZDZb2c00Fat?=?
=?Windows-1252?Q?ZFA1XYgpVPiKxtFRZ8XqCZwQF4sCByHb3PFtgayg0ash5FkD5Y6956?=?
=?Windows-1252?Q?0nEtIRJJ6G4KsDSSE/aDgYlq/ak8zbagHnuokLXwGndn0F9T96XA1L?=?
=?Windows-1252?Q?Vf0F+PoQBq9RYJmGY89U1eUanXzcWq8L+aFN03tXtAy8YP9qvIesY8mB?=?
=?Windows-1252?Q?jcmniVeh8RFZn0tsurw64fDYxfjzrZhHy0Y1vdB7gpDrip0kRAnhXpZ?=?
=?Windows-1252?Q?VPC6MBXFDsTlnEwnUQ1sz0IVjmTdpbfch3G73lpsfNkG4JZ//+LTu4bH?=?
=?Windows-1252?Q?R0HKrL12l+6LgS9Q+99TKuutwP5ibtT0/KOBsRykACcztp5gMUVsUKW?=?
=?Windows-1252?Q?NVMQ4qLTKNHNhH7CzwtIU+8mGgqAfvgrJwaDmW1G72hESwpCKw3e4/?=?
=?Windows-1252?Q?mKEgAbEz2dc0S89vt5Kc//8C2M6wUf40MbcGnsmk1TmtGWOxGblLaAhbQ?=?
=?Windows-1252?Q?2N2/B+6TqAyI2aPPCVL1fCi1vzDKUJrwn4JuC7EJ6lyPKHphgkpu13Mt?=?
=?Windows-1252?Q?m2PjPkbt8v/IoKBP2W3IVPV/zbhvA5sWlckV39LftwP493pN4gh0r5?=?
=?Windows-1252?Q?o7tstml0UUA0oB+SV5jPnuUzCBEZwsI04/J4dm+x6pZwv5M+oQdTki?=?
=?Windows-1252?Q?naphAQzmE0r1MzMRXXm5XVw6QSSqg8bb0LWEj1QA21zQ2Tc4sQL83Wnt?=?
=?Windows-1252?Q?73eCPmrBw0+twqMywdHp4GeSkE8YhX2xX9UR0L64pLGTZW5f0kBGAT?=?
=?Windows-1252?Q?Z30qRDNNLh9QqJ1aJqGHegtdqIE4tQ5E66YmhyTB2n61EEbX5oFmwhZ?=?
=?Windows-1252?Q?K1vUk7/COUtuUHVsdZzBzBgFpUphAB20DLyfp0t8A1vk2+BpYX0H1ZC?=?
=?Windows-1252?Q?eIUdBoBYA1nE7YwdQz9zstIzCN8Ys31beZTgbfzSnEbZdHlP+vEisM4?=?
=?Windows-1252?Q?A3bcW98RPgUA4GjPfgP+IZA11G6TdDjmlh4zEFT4+0qqv89/Q7rrqTeR?=?
=?Windows-1252?Q?6qj31NdU1FSo7YpSrhqt0kDpmV5wofzu+4bhL9FUj1wCrl3Pdk1E4M2M?=?
=?Windows-1252?Q?d8J9q2AvdtIpr9U1023L8R9m39YgFa11HusHYvzvvrQnFh+mmh4k02TK?=?
=?Windows-1252?Q?w8Ttqk/syHCpupmB1pXdsKRAuP/Loz2K2Yt+9Lz/Mv6Jim/dq0YK3cey?=?
=?Windows-1252?Q?awio8j6sVer0drbrbcn+htcGA2W41N91CDQL++jCMQykt7th501uzgy9?=?
=?Windows-1252?Q?dk81AuAGNAsZBFpkwBfsIn3E/o7ZUbdsnZLzVxUg2ag671yglB1fRgI?=?
=?Windows-1252?Q?UdFNAX+Ph6vi1xhFbt1zboanoUvJ0ApCq8IkiXIVe66sN59EP7rcA0JG?=?
=?Windows-1252?Q?Wkte1NkStELoJzDIz8eh15b5X47dock88mfEfcg+vLc0PpzCAV/hSFH?=?
=?Windows-1252?Q?I1e9Du5818JU3X/5wIXVsc0Iq+pc9KffjJCxoy/MwKARZGSUFCwF+Nk0wV?=?
=?Windows-1252?Q?BsJ8FRlCJden1vM38091J3zNyXUNTYUshyvv+4I71Tj7DCUFRX5U3?=?
=?Windows-1252?Q?yIDXZwZ9E2NjK1Xzhmhj3tNIPPc0a53Sm0uQa50WAV1a5Yg14E4x?=?

Sys: 83244

```

=?Windows-1252?Q?K8XLIJ61gI/wCGjNn/1WUBtnd1xyjRv+wkzXck+0deyDKR08EUI0dRB?=?
=?Windows-1252?Q?6jB+7WTZ8alITfWVlygQIG19x7uUdZS/Z+hPA92yV1iYqrCu1CNhQ5sz?=?
=?Windows-1252?Q?cSaoZrBgPMH750wCYvI92Gor4ttwtA=3D=3D=?
X-Forefront-Antispam-Report:
  CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(6266002)(1096003)
(31696002)(5660300002)(166002)(45080400002)(6862004)(4326008)(356005)(26005)(2616005)(4014070001)(224303003)(4001150100001)(54906003)(86362001)(107886003)(966005)
(336012)(81166007)(31686004)(83380400001)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=?
=?Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=?
=?Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=?
=?Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=?
=?Windows-1252?Q?5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=?
=?Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2,?=?
=?Windows-1252?Q?,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=?
=?Windows-1252?Q?9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-92?=?
=?Windows-1252?Q?23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,500,-9223372036854775808\;02,1,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=?
=?Windows-1252?Q?036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=?
=?Windows-1252?Q?6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=?
=?Windows-1252?Q?54775808\;02,500,-9223372036854775808;SL=3D1;EML=3D1;SC?=?
=?Windows-1252?Q?L=3D1;BL=3D0;RL=3D1;PID=3D0;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=?
=?Windows-1252?Q?ue;TIP=3DNot Listed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffice3?=?
=?Windows-1252?Q?65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=?
=?Windows-1252?Q?10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=?
=?Windows-1252?Q?2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=?
=?Windows-1252?Q?060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=?
=?Windows-1252?Q?,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=?
=?Windows-1252?Q?0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=?
=?Windows-1252?Q?1.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJtYwFvLmdvdvXY?=?
=?Windows-1252?Q?cNMuY2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02291di5xYy5jYQ=3D=3D\;AUTH?=?
=?Windows-1252?Q?RES=3D[mx.microsoft.com,1]{5,1,UABHAMAACwA=3D,cwB1AG4AZA?=?
=?Windows-1252?Q?B1AHIAIABJAFAAIABpAHMAIAAyADA00AAuADEAMQAxAC4A0AA1AC4AMQ?=?
=?Windows-1252?Q?A4ADAA,cwBtAHQAcaAAuAHIAyBwAHQAVABvAEQAbwBtAGEAaQBuaA=3D?=?
=?Windows-1252?Q?3D|dwBhAHYAbwBjAGEADABzAC4AYwBhAA=3D=3D,cwBtAHQAcaAAuAE0?=?
=?Windows-1252?Q?AYQBpAGwARGByAG8AbQA=3D|cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEA?=?
=?Windows-1252?Q?YwAuAGMAYQA=3D}{9,17,QgB1AHMAcABHUAZQBzAHMAUABHMAcA?=?
=?Windows-1252?Q?=3D,,YQBjAHQAaQBvAG4A|TgBvAG4AZQA=3D,aB1IAGEAZAB1AHIALgB?=?
=?Windows-1252?Q?MAHIAbWbTAA=3D=3D|cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAuAG?=?
=?Windows-1252?Q?MAYQA=3D}{2,7,TgBvAG4AZQA=3D,bQB1AHMAcBwBhAGcAZQAGAG4AbwB?=?
=?Windows-1252?Q?0ACAAcBpAGcAbgB1AGQA}{12,7,TgBvAG4AZQA=3D,MAA=3D};SpfRe?=?
=?Windows-1252?Q?sult=3D1;DkimStatus=3D7;DkimSS=3D0;DmarcStatus=3D2;Dmarc?=?
=?Windows-1252?Q?Action=3D0;ARCRE=3Dv100000000000000000000000000000000000?=?
=?Windows-1252?Q?0000000;CAuthExp=3Dt=?
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  01rue;PReRC=1;ATCHC=7;FPR=6CEBFDFD.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321;TDNA=4CEAFCCF.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7;FC_DBG=1099511890176;URLC_BE=18;URLC_BEC=18;
URLC_B=7;URLC_BC=7;URLC_AE=0;UMHPV=2892;UMEPV=3959;NoDLx=1;CGDLXSupported=1;BR_V=None;DIR=1;PTR0=oricom.ca;P20=gouv.qc.ca;P_CAUTH=pass;P_CAUTHR=109;SIP2BCLAP=-
1;SIP2BCLAF=-1;ATCHF_DBG=DS=3;CFP=34d7c343-7c7f-4453-94fd-bb948e68bc81;HCFP=4b043816-a9d5-4400-892a-bfb3bcefda57;MFP=54789d19-f269-4626-b637-48fa07b2bd4f;APP=ddfd9da2-
e7b3-4aa6-b855-cdcba714d3b4;GWS_Read=V2;SRCS=EST;CAUTH=pass;CAUTHR=109;CAUTH_CAT=AD;IVB_DBG=D2;HMHPV=932;HMEPV=428;HMEPV2=668;HMESV=1403;HMESV2=466;SRESV=3993;
BMESV=10000;BMHPV=2091;BMEPV=10000;CMASV=10000;CMHPV=10000;CMPV=10000;CMEPV=10000;M3EPV=940;M3ESV=1025;CBHBV=10000;CBEBV2=3417;CBEBV=3964;CLEPV2=147;CLEPV=1703;
URLF_DBG=DS=7;CfaConsumerAnalystRuleState=On;ASC=7;ASCID=91302002|42696004|43740500002;FFV=NSPM;FV_SCL=1;FV=NSPM;FVS=Filters;FSL=1;TAP_EP=
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7735
(UTC)
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: f37f123f-e975-4d7b-ca6b-08d9bc244561
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: 262319b4-039c-482d-bbc2-0fa6d042e59e
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:
  T01CAN01F019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YT3PR01MB6664
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YT3PR01MB6664
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

```

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** <postmaster@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Drew Black \(dblack@chep-poic.ca\)](mailto:dblack@chep-poic.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;dblack@chep-poic.ca](mailto:rfc822;dblack@chep-poic.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;dblack@chep-poic.ca](mailto:rfc822;dblack@chep-poic.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: Drew Black

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YTOPR0101CA0014.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b00:15::27) by YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:c01:34::9) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.12; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from T01CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b00:15:cafe::27) by YTOPR0101CA0014.outlook.office365.com (2603:10b6:b00:15::27) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by T01CAN01FT019.mail.protection.outlook.com (10.152.122.139) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8UH3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?>=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poic.ca](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>,=?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wvocats.ca](mailto:nwilliams@wvocats.ca)>, Drew Black <[dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7892 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8829 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExchangeNetwork-Message-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.139  
X-EOPAttributedMessage: 0  
X-EOPTenantAttributedMessage: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd:0  
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01  
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming  
X-MS-Exchange-Organization-Id: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd  
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed: TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII: H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: <PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: [bbiikes@chep-poic.ca](mailto:bbiikes@chep-poic.ca); [dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca  
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain: courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca  
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true  
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD: chep-poic.ca#cheppoic-ca01b.mail.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass  
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109  
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName: rmaa.gov.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3  
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data: IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther  
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther  
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Spf: 1  
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Recipient: <PII:H101(V5AHZpZ0Wt6GchsJ0M9w00/0pQXD3h4tmw2nIphPk=)>@chep-poic.ca  
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email  
X-MS-PublicTrafficType: Email  
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress: LSRV=YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=0.850|SMRE=0.143(CMSGC=0.101|R-CMSG=0.032(R-HS=0.020(R-HSXD=0.020)|XR-DR=0.020)|CAT=0.705(CAT05=0.178(CATSM=0.176(CATSM-DC Pre Content Filter Agent=0.163))|CATORES=0.502(CATRS=0.502(CATRS-DC Pre Content Filter Agent=0.042|CATRS-DC Content Filter Agent=0.170|CATRS-Spam Filter Agent=0.264))) ;2021-12-10T21:30:22.905Z  
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency: SRV=TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.296|SMR-PEN=0.299(RENv=0.063(SMRRc=0.061(SMRRc-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.047))|REOH=0.236(SMREH=0.198(SMREH-Protocol Filter Agent=0.196)))  
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer: YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource: TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous  
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet  
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: ac9d9fce-1947-4bf0-9f0a-ee113c96dfc4  
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: ac9d9fce-1947-4bf0-9f0a-ee113c96dfc4  
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext: ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;  
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566  
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass  
X-MS-Exchange-Organization-PFAHub-Total-Message-Size: 40088  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40088  
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YQBPR0101MB5925:EE\_  
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium  
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo: ReplicaId=4c703d18-fbd0-ad77-9edd-804524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YT3PR01MB5939.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr  
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0: AQQCZnIAAabFAAAPAAADH4sIAAAAAAAEAH1VY3IBRRt0VsJtcxjy6  
JZUE6qJNmy48R4A4mLg1A0GKFDwumLbdrNc33Q4694jfyZQeCT2AX  
FQD/wJdwbfrkMEBRpZqauX0f557+urPEuF6upCezPI0m+0t1zku  
e6s1l1qVstczp3f5F8kX2hnJJfVQis8eSGc5Mw28BRBj971aw5rnJp  
K1ESXuJQW6uk4TNZUY5qtURQZxM5rScX0o2y9GVicZqFDASi0y1B  
mh3Gop177S116VpFTG8mK1LIWyiHwuT4IFUqeKTDmVKBiziN2+M  
kuV03dyChnMDB2STCJ5REOGV9pyK0rvhIuHyjPVT2QUL3hEDUFMg  
2FVIUheF+qciKny9InU/RHXfCJN1L4LP1+tZwqsc7MPn5ag1Wp0b1  
Gu1kqXRc1IpYEcraP/D809SzyDxLX8gc2R0qCaTe2x0P+ET7UieEKf  
gxjmbiBqm/sG7ADyQn1ynaeK4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fkhP0t/AGur  
5fxcVSI8YpXwyw9fLw/PBYPHw34XFuAP9jbp9g45nquwH205e55/+  
khYmahfUzKSDmaxu4/NzMHlkd7TRejy3yUYwTnz2Pdnaurq5G7x7u  
gkyFsrndjK0yAoLjztIT1bmAKdhISHfSAy5UZRW/9J177R0/U/k5ae  
rSK37NpXX8QqsKZOAVzEkC15Dz6jVEJpyLwuPyV56qxZhsDZog4Yr  
Av9ce0yA2quktSU/FZ2KapUk4xK1ImrKzqSDXEf8WcnnEljQAYook6  
U0a5MrK9W0kjRYe6dBWdrF6Gj9Krt1W803nNB26GRb5GAG1StFFX9  
bzhW8FiTcEPQRZYKz/8dP+CqDMRA5TGo0i4wJtcQQtMfvKFKHvr4cu  
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/+DqNadYkXg019wtVavsvTVS0JwpqqA  
JKdBKPeWGEAGJfz94u/WA0+gVx0DQ06wCMK130ZqgV7pzm/LV/PVs1  
COFAs7FDTXAY4y1MrmEtMbIgiwF9LThrkJywsXx3jijJqRsdOwkDzJ  
k7CIidwlp2FYnQ0xs8DEW1+Xk9P4jdB6GsTAcPzXqUY604PVxIY/  
XHQdp7u3vj4XhvON41//HDowPcbFoonMcXmLuq8QANuNK5UY4f0Y7j  
T4ET9SpnaVfgzKvbNiy11bi61dUvPBGFYooRGeG1343Mv1+ddP2  
vpzxBB6rk/UTE1eJ5sahEifj9N7/z02+FHfM3fzwY8ZdrhrJ00jUX  
J1zTcmKAns9XAFm09wCnqthGLgMaxRqVQ0N2EbJrrduC//Zr7df5  
3jzjYnLD/iJUlwM06j8f708eHuicJn5HSFIVCV+Iaq0FNA2ZsDzIf  
Bz08xCvS9I+qp0t8cnK6Y0dmRFue1dosbbBmh6Vd1tZYvc1a+OEFxh  
qr9R8hevns043eMLYzB34wNjYp5t11sBpi3Vj6EjvIANx67AefPBr  
sTbsHdafF4/1e+yDzSLgrAV7m3XDab0VksMHVKTsfZfZY/J6ozVWR  
OZQ5JmAnzuU0k0Quqo6ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04kvsuRep2vRrhHck  
YcQDMJ+swRCG0CzNwXoJ+4i1kf+OsR1ftt7gZkwMETYsLcdMIVQg  
gCqXF8gruhmccxbQ0hwZ3Q09F+xxK18x7YntU7kch2LYRvwNTV

Zrg1rRfMEESHfYw7eG5sx9UJSP9DbDpNKY6F3WthUr4dG6u01241gX6
u1seEkiJib0SUdx+S1KCS0jywgUhmC0398Bu2RnPCAS2Bvh0FG9uq3
ykR4LzjTZ0IZ0w0VSVKL0wQAJElIrt3bZkKaRn8NxPao8VrZDrYWKZ
xG1QY30wngE9Zd0GyBLN+SNSvg/akEyQhBQW52130vYh6QNYkNT
IjBtLnLYa/0NyskndUMKAAA=
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent: 1 1475
X-MS-Exchange-Forest-EmailMessageHash:
AF39C149, 8503B363, E172A5AF, 25D355E8, 89CC3F1C, 2C935FEA, 49A9556C, F6C55D45
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-PolicyLoadTime:
PSOSUB: 2; PSOSUBLOAD: 1; PSOSUBRUN: 0; PSOSUBCOUNT: 0; SMORESLOAD: 1; SMORESUN: 0; SMORESCOUNT: 0; SAORES: 1; SAORESLOAD: 0; SLORES: 0; RSORES: 0; SLORESLOAD: 0;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsHeaderStamp-Success: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetails:
0: kXE2RD2E0uxJwCwCTRmswlsnmRuj4nKdoQpGmXd+o2I=:U:Png:ZG5tbGnJb2twam9sa2lmai5wBmc=:#:False:::N::N:None;
1: TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwxQ1LoTAJjMXcs0Ugh5SM=:U:Png:ZWh1ZnBtZWihYmFpZmpca5wBmc=:#:False:::N::N:None; 2: 2Pr0ZH41JpFggIBDCiAZNC20dME/h
/VrZlx2wuo59k=:U:Png:aw1hZ2UwMDUeuanBn=:#:False:::N::N:None; 3: IoirZ6PBvDHFQyn+YmsmfD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None;
4: xkh11EPviary1e5maekfSZ2wRX5XIME0S5TmmN9Gxo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None;
5: U0e7cKk00011NsQzG1cfzvcPRmfiaP4vemYaC3jKMJo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None; 6: BPDwLku5yiUUhksusHgjS
/PMRQPhzq0F29+XF0d8mlE=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-ChunkCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-0:
=?Windows-1252?Q?["ID":0,"FS":3361,"HFH":"kXE2RD2E0uxJwCwCTRmswlsnmRuj4n?=?
=?Windows-1252?Q?WdoQpGmXd+o2I=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?=?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\dnmlccokpjoikifj.png",789:\png\}},{ID"?=?
=?Windows-1252?Q?:1,"FS":1355,"HFH":"TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwxQ1LoTAJjMXcs?=?
=?Windows-1252?Q?0Ugh5SM=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":"?=?
=?Windows-1252?Q?{784:\ehfpmemabai1ih.png",789:\png\}},{ID":2,"FS"?=?
=?Windows-1252?Q?:1911,"HFH":"2Pr0ZH41JpFggIBDCiAZNC20dME/h/VrZlx2wuo59?=?
=?Windows-1252?Q?k=3D","FE":"jpg","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":{784:\=?
=?Windows-1252?Q?image001.jpg",789:\jpe\}},{ID":3,"FS":358,"HFH":"?=?
=?Windows-1252?Q?IoIrZ6PBvDHFQyn+YmsmfD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=3D","FE":"pn"?=?
=?Windows-1252?Q?g","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":{784:\image002.png"?=?
=?Windows-1252?Q?:789:\png\}},{ID":4,"FS":357,"HFH":"xkh11EPviary1e5?=?
=?Windows-1252?Q?5maekfSZ2wRX5XIME0S5TmmN9Gxo=3D","FE":"png","CEXT":[],"C?=?
=?Windows-1252?Q?FT":{"784:\image003.png",789:\png\}"}=?
=?Windows-1252?Q?}, {"ID":5,"FS":335,"HFH":"U0e7cKk00011NsQzG1cfzvcPRmfiaP?=?
=?Windows-1252?Q?4vemYaC3jKMJo=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?=?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\image004.png",789:\png\}},{ID":6,"FS":?=?
=?Windows-1252?Q?358,"HFH":"BPDwLku5yiUUhksusHgjS/PMRQPhzq0F29+XF0d8mlE?=?
=?Windows-1252?Q?=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":{784:\"?=?
=?Windows-1252?Q?image005.png",789:\png\}"}=?
X-MS-Exchange-Organization-MessageFingerprint:
6CEBFDFE.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321
X-MS-Exchange-Organization-UrlMinimumDomainAge: conwaylitigation.ca#3118
X-MS-Exchange-Organization-URLFeatureReduction:
57;4;0;23;0;0;0;19;5;5;10000000;0;1;0;2
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-ChunkCount: 5
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-0:
=?Windows-1252?Q?["ID":8,"OU":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwil?=?
=?Windows-1252?Q?onllp","U":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwilson1?=?
=?Windows-1252?Q?lp","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"?=?
=?Windows-1252?Q?EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.facebook.com?=?
=?Windows-1252?Q?/conwaybaxterwilsonllp","UFT":{"101:38,102:2,105:16,108:?=?
=?Windows-1252?Q?3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:7}?=?
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:21,135:5\F538357B,9AA25953,5B2AA4?=?
=?Windows-1252?Q?26,850B1FBF,356260F5,F4363A59,EF112DF6,61558D0D,3CF880C7?=?
=?Windows-1252?Q?,98967057,69B50B06,1E88A1D1,747F9053,BA29118E,22866986,97?=?
=?Windows-1252?Q?39AB62,BC315C1A,6F87FD09,96E961BB,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F?=?
=?Windows-1252?Q?8FA3,F22BC3D,25F85C92,90D944F3,8CSB648D\,142:0,201:90222?=?
=?Windows-1252?Q?,202:53,203:3396,204:12419,205:22,206:1,207:22,208:1,209)?=?
=?Windows-1252?Q?:22,210:1,211:21,212:1,213:22,214:1,215:20,216:1,217:26,?=?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:21,220:1,221:46,221:3,223:46,224:3,225:46,226:?=?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:24,230:1,231:20,232:1,233:28,234:2,23?=?
=?Windows-1252?Q?5:21,236:1,237:24,238:1,239:20,240:1,241:26,242:2,243:21?=?
=?Windows-1252?Q?,244:1,245:20,246:1,247:20,248:1,249:21,250:1,251:21,252)?=?
=?Windows-1252?Q?:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1301365568?=?
=?Windows-1252?Q?6732600449","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"?=?
=?Windows-1252?Q?,"PROC":{"ID":1,"OU":"http://www.rmaaq.gouv.qc.ca","?=?
=?Windows-1252?Q?U":"http://www.rmaaq.gouv.qc.ca/","IAR":false,"LI":{"TN"?=?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"I?=?
=?Windows-1252?Q?U":null,"NU":"www.rmaaq.gouv.qc.ca","UFT":{"101:21,102:4?=?
=?Windows-1252?Q?,105:20,108:5,110:4,111:10,112:3,114:4,115:9,116:2,118:5}?=?
=?Windows-1252?Q?,119:4,121:4,122:5,123:2,125:2,131:2994,135:\F538357B,D)?=?
=?Windows-1252?Q?DDB5FC8,F3A674E1,9D65BEDD,3FCF01AC,EC474337\,142:0,201:?=?
=?Windows-1252?Q?7718,202:197,203:1016,204:8735,205:13,206:1,207:51,208:3}?=?
=?Windows-1252?Q?,209:29,210:2,211:13,212:1,213:10,214:1,215:10,216:1,217)?=?
=?Windows-1252?Q?:16,218:1,219:10,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,?=?
=?Windows-1252?Q?226:3,227:46,228:3,229:10,230:1,231:10,232:1,233:19,234)?=?
=?Windows-1252?Q?1,235:10,236:1,237:10,238:1,239:10,240:1,241:16,242:1,24?=?
=?Windows-1252?Q?3:10,244:1,245:10,246:1,247:10,248:1,249:10,250:1,251:5,?=?
=?Windows-1252?Q?252:1}","?=?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-1:
=?Windows-1252?Q?UFT2":null,"DPD":{"UF":"3670272","OCH":"656322337125908?=?
=?Windows-1252?Q?467","SCHM":"Http","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC"?=?
=?Windows-1252?Q?["ID":2,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/people?=?
=?Windows-1252?Q?/bio/marion-sandilands","U":"https://www.conwaylitigatio?=?
=?Windows-1252?Q?n.ca/people/bio/marion-sandilands","IAR":false,"LI":{"TN"?=?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"?=?
=?Windows-1252?Q?IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/people/bio/marion?=?
=?Windows-1252?Q?-sandilands","UFT":{"101:52,102:2,105:23,108:3,110:16,11?=?
=?Windows-1252?Q?1:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,?=?
=?Windows-1252?Q?123:1,125:2,127:1,128:17,131:10000000,135:\F538357B,ABF?=?
=?Windows-1252?Q?C4DE1,DB0ECFE3,61D40DD8,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A4?=?
=?Windows-1252?Q?0D0,2016856D,5765BB91,FEB8B36,54C01831,86F8BB35,4F65AEF9?=?
=?Windows-1252?Q?,FAFE1DF,75F56C95,6E933469,41FD05D4,6FE41A02,CD3CB72F,D)?=?
=?Windows-1252?Q?811875,13955C73,7CE4BB9F,83F7C4CB,E6F7F965,A674F82B,4712)?=?
=?Windows-1252?Q?810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3CF5454,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF)?=?
=?Windows-1252?Q?2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205)?=?
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?=?
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?=?
=?Windows-1252?Q?23:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60?=?

Sys: 83244

```
=?Windows-1252?Q?,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,?=
=?Windows-1252?Q?241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4?
=?Windows-1252?Q?,250:1,251:4,252:0},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"?
=?Windows-1252?Q?OCH":"2394331135696150153","SCHM":"Https","CNT":"2","SL"?
=?Windows-1252?Q?"1","LOG":"1"},"PROC":[],"ID":3,"OU":"https://www.conw=
=?Windows-1252?Q?waylitigation.ca/","U":"https://www.conwaylitigation.ca/?
=?Windows-1252?Q?","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"E"?
=?Windows-1252?Q?ndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigati=
=?Windows-1252?Q?on.ca","UFT":{"101:24,102:2,105:23,108:3,110:16,111:19,1?
=?Windows-1252?Q?12:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,?=
=?Windows-1252?Q?125:2,131:10000000,135:\F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D4?
=?Windows-1252?Q?0DDB,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB?
=?Windows-1252?Q?91,FE88B36,54C01831,86FB8835,4F65AEF9,FAFEF1DF\","142:0,2?
=?Windows-1252?Q?01:3118,?=
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-2:
=?Windows-1252?Q?202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,209:2?
=?Windows-1252?Q?9,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:?=
=?Windows-1252?Q?5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227?
=?Windows-1252?Q?46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235:2,23?
=?Windows-1252?Q?6:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245?
=?Windows-1252?Q?:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0},"UFT2"?
=?Windows-1252?Q?null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"16800423965803094287",?=
=?Windows-1252?Q?"SCHM":"Https","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[],"?
=?Windows-1252?Q?{"ID":5,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?
=?Windows-1252?Q?3FID=3Dmarion-sandilands","U":"https://www.conwaylitiga=
=?Windows-1252?Q?tion.ca/vcard.aspx?3FID=3Dmarion-sandilands","IAR":false?
=?Windows-1252?Q?"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},?=
=?Windows-1252?Q?"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/vcard_a?
=?Windows-1252?Q?sp=3FID=3Dmarion-sandilands","UFT":{"101:34,102:3,105:2?
=?Windows-1252?Q?3,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119?
=?Windows-1252?Q?:16,121:10,122:2,123:1,125:2,128:10,129:1,131:10000000,1?
=?Windows-1252?Q?35:\F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D40DDB,2007AAE2,5FF492?
=?Windows-1252?Q?0B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB91,FE88B36,54C01831,?=
=?Windows-1252?Q?86FB8835,4F65AEF9,FAFEF1DF,CA92FA4B,5D46AC37,1E9560C4,30?
=?Windows-1252?Q?97C8B1,1EE8E9DC\","142:0,201:3118,202:151,203:168,204:328?
=?Windows-1252?Q?7,205:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,21?
=?Windows-1252?Q?3:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,22?
=?Windows-1252?Q?2:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,2?
=?Windows-1252?Q?31:60,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,2?
=?Windows-1252?Q?40:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,?=
=?Windows-1252?Q?249:4,250:1,251:4,252:0},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"26216?
=?Windows-1252?Q?96"},"OCH":"1195557999038958867"},"SCHM":"Https","CNT":?
=?Windows-1252?Q?","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[],"ID":6,"OU":"https://w?
=?Windows-1252?Q?ww.linkedin.com/company/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-/?
=?Windows-1252?Q?","U":"https://www.linkedin.com/company/conway-baxter-wi?
=?Windows-1252?Q?lson-llp-s-r-l-/" ,"IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"?
=?Windows-1252?Q?BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"w?
=?Windows-1252?Q?w.linkedin.com/compa?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-3:
=?Windows-1252?Q?ny/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-","UFT":{"101:57,102:2?
=?Windows-1252?Q?,105:16,108:3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3?
=?Windows-1252?Q?,119:8,121:6,122:3,123:1,125:3,127:7,128:32,131:85,135:~?
=?Windows-1252?Q?"F538357B,1A2A375E,15FCDDC9,65F2293B,4BD51D81,137135F9,A?
=?Windows-1252?Q?13811F6,5E558854,33FA4105,F6A5C519,54FC5FE,2B63E56F,615?
=?Windows-1252?Q?5BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,5788FB8C,AF055A4D,42E92?
=?Windows-1252?Q?CB7,BA29118E,22866986,939AB62,BC315C1A,2587888B,943C8348?
=?Windows-1252?Q?,37096D7E,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F8FA3,F22BC3D,6E67F965,B3?
=?Windows-1252?Q?750CA2,59F85B76,8C5B648D,AF3D8692,5943E809,7B12D2E6,23BC?
=?Windows-1252?Q?2F4B,9710C063,9D3C9176,1AF7F849\","142:0,201:6978,202:465?
=?Windows-1252?Q?,203:326,204:7305,205:29,206:2,207:29,208:2,209:29,210:2?
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?=
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:?=
=?Windows-1252?Q?1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1}" ,"UFT?
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"1699626175521504848?
=?Windows-1252?Q?3","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[?
=?Windows-1252?Q?}],{"ID":7,"OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsrl","?
=?Windows-1252?Q?U":"https://www.twitter.com/conwayllpsrl","IAR":false,"L?
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SR?
=?Windows-1252?Q?CI":1,"IU":null,"NU":"www.twitter.com/conwayllpsrl","UFT?
=?Windows-1252?Q?"":{"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?
=?Windows-1252?Q?1:35,135:\F538357B,5598D265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?
=?Windows-1252?Q?26EC73E,6155BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,1888985F,83A?
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A\","142:0,201:79?
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?=
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?=
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16?
=?Windows-1252?Q?,244:1,2?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-4:
45:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1}" ,"UFT2":null,"DPD":
{"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]}]
X-MS-Exchange-Organization-PersistedUrlCount: 7
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:
=?Windows-1252?Q?(255:21,256:1,259:9022,260:12419,261:21,262:1,341:16,342?
=?Windows-1252?Q?:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:9,350:1,351?
=?Windows-1252?Q?:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,358:8,365:4,3?
=?Windows-1252?Q?66:0,367:16,368:6,384:"rmaa.gov.qc.ca",385:"rmaa.gov.?
=?Windows-1252?Q?.qc.ca",386:"True",387:"True",423:0,424:0,425:143,426:21?
=?Windows-1252?Q?,427:143,428:21,429:143,430:21,452:1,453:2,454:"42DB00F5?
=?Windows-1252?Q?@chep-poi.c.ca,7A6D859A@chep-poi.c.ca",455:"UNK",501:1,502?
=?Windows-1252?Q?:7,503:2,504:7,506:2,507:1,508:"none",509:"rmaa.gov.qc.?
=?Windows-1252?Q?.ca",510:"rmaa.gov.qc.ca",511:"pass",512:109,601:100,6?
=?Windows-1252?Q?02:7,603:9,604:1,651:2,653:1,656:1,703:"urgent",721:"4.1?
=?Windows-1252?Q?9",722:"3.18",723:1,725:200,726:3,728:365,730:384,735:4?
=?Windows-1252?Q?.14",738:1,740:1,741:7,742:2,743:11,744:1,748:"confirm,u?
=?Windows-1252?Q?rgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755:1138,758:"4CEAFC?

```

```

=?Windows-1252?Q?F.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7",781:7,782:20,783:"pn?
=?Windows-1252?Q?g.jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,810:5,811:1,817:1,?=
=?Windows-1252?Q?818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:23,832:19,833:5,834?
=?Windows-1252?Q?:5,836:1,838:"html:1;head:1;meta:3;body:1;p:24;div:6;font?
=?Windows-1252?Q?t:13;br:21;span:39;b:12;img:7;a:10;blockquote:1;style:1;?
=?Windows-1252?Q?o=5Fp:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",841:7,844:2,951:776,?=
=?Windows-1252?Q?952:796,955:3959,956:10000,957:10000,958:3993,963:3964,9?
=?Windows-1252?Q?64:1513,965:776,966:10000,967:10000,981:10000,1010:0,101?
=?Windows-1252?Q?1:"6BE8319A",1051:-1,1052:-1,1053:-1,1054:-1,1101:"0.05?
=?Windows-1252?Q?2"?=
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:

{756:0,757:0,1010:0,1011:"6BE8319A",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 2
X-MS-Exchange-Organization-HVERecipientsForked: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-ASDirectionalityType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: UNK
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: UNK
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
  ST=0;MRG=1;EXT=0;UN=0;ORCT=2;EV=2;FC=0;NESI=1;NES=1;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth-Eop: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0      201:15360      202:1529      203:1      205:200
206:3      208:365      210:384      215:13661      219:1      220:10      221:8      222:5      223:3      227:5      228:1
234:1      235:2      236:7      238:2      239:1      241:1      242:7      243:2      244:11      245:1      246:1      247:2
248:1      252:1      255:1      256:7      257:20      260:5      261:320      262:5      1005:urgent
1006:confirm,urgent      1007:Latn      1008:andrew.com      1014:none      1015:rmaaqq.gouv.qc.ca
1020:rmaaqq.gouv.qc.ca      1030:rmaaqq.gouv.qc.ca      1033:png,jpg
1034:42DB00F5@chep-poi-c.ca,7A6D859A@chep-poi-c.ca      1035:rmaaqq.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
  7;6;1;1;1;6;16;1;0;6;21;21;0;1;21;0;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;143;143;0;11;143;0;33;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsURLFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
  =?Windows-1252?Q?Re: Urgent: Lettre des POICS sur PCQOI D=E9cision 12052_?=
=?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01?
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqq
  <rmaaqq@rmaaqq.gouv.qc.ca>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
des polcs sur pcqol declslon 12052 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Organization-TLC-OOBClassifier: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
  (81166007)(54906003)(6266002)(40140700001)(26005)(31696002)(966005)(166002)(86362001)(45080400002)(6862004)(107880003)(336012)(2616005)(4326008)(450100002)
(1096003)(3186004)(4001150100001)(83380400001)(5660300002)(224303003)(356005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
X-Microsoft-Antispam: BCL:0;
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:
  =?Windows-1252?Q?2xKEkuOzmQ7PeQoZAOT3NGPXWN2JLzQjPPBziLamw8anyORdaQISgINQ?
=?Windows-1252?Q?yyPTY7xPKCZdQ4X5FA0Db7yJcJoRE4iH5HQ4b5xPMvbDOPmKcZRTzU1?
=?Windows-1252?Q?iOREWHRx14hd05JcwGu1x51uqxp8t+YUDYPmzXkjYF0dwJddiX1dNGU8I?
=?Windows-1252?Q?V8vuwXeGrGyZcs2bAz0+C9Kwn3Ys4dbFESHGtUazwMWMK9j+jwSdsu4Q?
=?Windows-1252?Q?kpbqW3j+bwKuLUPLAHuHb0LQT0/VoX3cotNtmgsmgMKU3ZrCY/lo2bgI+?
=?Windows-1252?Q?R18pmKQFFm4w62QkNQ9cd/b0wtwI6g/LSFd+M6Ngf1wLiGAKGFS3zFb?
=?Windows-1252?Q?DIIIEz9wnOu4Cf50dkq8DRoIHRCE6du075PjORpZQIh717FtQMmxUMVcv?
=?Windows-1252?Q?vdbtSYXgFXPIdB2iMejWcxYgB2jXVEmXyP2hEGcnMwm9RmYTKvUB5d?
=?Windows-1252?Q?1f3qUxSgUmgBqInwxzFfSCRoA96yPh/eS/RKNXh7cSAZ/z8Ms3IkFvly?
=?Windows-1252?Q?bwGhcQp2tZEL2KvW50R0go6qRwZ29DwXm/PnV2NZ1zGHMeq/Kt2D+DA?
=?Windows-1252?Q?6xmuGy7bKhVprxSTgFrh2Cnt5+XENR2Kxa0jhWfPZZGHagChbQj0R9?
=?Windows-1252?Q?rKaImRkLrggM8A0Z/+m1SM4G46f7IF1QfME6vPb4f9cIyoIwK5W3kjD?
=?Windows-1252?Q?e7g/5YSTD/yDdgy4sHmR1Yw/sXYQoA1chqhJDbGQgfd5zgsiF8qASLIA?
=?Windows-1252?Q?Lnn+TEsFSeVmr3ci0HtG1mLZfLhcGv9V1E73uPpXjMHkLm92jbeUKM?
=?Windows-1252?Q?KYnhNTftoNwuMj3Lgv+vmpCapXwQYQRMBTI/7FmY8fvxcoxc+eXGRZfi?
=?Windows-1252?Q?q9/GneZ1F1tLyDIwXK08IKbyUH5aCAK++1AN4DSH9A5AGBVqHob0s4?
=?Windows-1252?Q?Mk0mJRxYsd1N+zy2+cgF1F101n33CGhZ4fcbBjB5+UbgFHx3VP0141CY?
=?Windows-1252?Q?4AqTQfMMEH+3AGgorPKn6mQZ1r09jNv+69uCP7Lyu3VoqDvsw7tb1u?
=?Windows-1252?Q?gexyWU16R42+eTTVCpa9C00mq10ACeKvOnp8E8Ew7ci/36mTU7zUeqU?
=?Windows-1252?Q?ZGD0aPvR6retgdXShZSviXahyqVhQnG+NDV3LPm0hILGaxfe6EQ3k3B?
=?Windows-1252?Q?zbPaw2Ie9OUR/+ELBN96e9hyF0d6tPd+M7kSqc1QDYD2APP4NA77gu6?
=?Windows-1252?Q?7UDqg/7tDsp/ytVBNvsGPz/YEN40q2C6bTo3rVTazXjgmunG19f4XZK?
=?Windows-1252?Q?VrY+R20cuIkQd0/DRfoNtUo4W+Ag5ABCby37jvzS/i1jQJ5o1EdP20Bm?
=?Windows-1252?Q?H/X5gMkXUU/g5Xr34I9D7QSKQm8Yn71E2hj+c+eI4POB9fz0MPBmP1ys+?
=?Windows-1252?Q?2x17Q6rzYIwr/Tt19LP0V6fqABZIEw3MRC4KvL8t5+fqd9PwPZ0M3z2?
=?Windows-1252?Q?rV4vReASyuyXJ3mocPk2Vy8D2zQbJND+PKPbv0AnA3fELZrc6X+w?
=?Windows-1252?Q?sNm5go54vZtiLx8Sta1434AuK528fbMQH1a5aL09D43zUTXu+SAEfe6?
=?Windows-1252?Q?CLK6Y277M159xyteEaScP6wnhpcg3d09+hGSLuqWUje09XoM0N2S2g0?
=?Windows-1252?Q?jofSVPfX0i0h0oNqmc4p2OQPThUcG9uXntfxe1QH2SP2I2ANq5CWI1nwQ?
=?Windows-1252?Q?sARYSdECIpuJYoq6mM0/k4tGwxQ9xx+q51twtvsYdWID214n6SYEDC/?
=?Windows-1252?Q?x7yDFGn0bTyT806JU5qJEUWJfUxk196/XTFu3HSYffjKogI/14Z3L?

```

Sys: 83244

```

=?Windows-1252?Q?+oxsZ355yWG5xu+p27uMMr3is/0bMQKZvmDjC2Jj15js9sIwzP9U4VHD?=?
=?Windows-1252?Q?GtEA7/dNND7VuRENr6BkUDOXkFJfkzR1ZTMaMfhGzmqDEUPg/7dx2spd?=?
=?Windows-1252?Q?bNPaozzjss3CfykUzQJCIQVEDOqhnKrCBo6shtyF5HmJG/Bm79W/bcGC?=?
=?Windows-1252?Q?HElWGA3JntDcTPM?=?
X-ForeFront-Antispam-Report:
  CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(81166007)(54906003)
(6266002)(40140700001)(26005)(31696002)(966005)(166002)(86362001)(450880400002)(6862004)(107886003)(336012)(2616005)(4326008)(450100002)(1096003)(31686004)
(4001150100001)(83380400001)(5660300002)(224303003)(356005)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=?
=?Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=?
=?Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=?
=?Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=?
=?Windows-1252?Q?,5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=?
=?Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=?
=?Windows-1252?Q?,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=?
=?Windows-1252?Q?9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-92?=?
=?Windows-1252?Q?23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,500,-9223372036854775808\;02,1,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=?
=?Windows-1252?Q?036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=?
=?Windows-1252?Q?6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=?
=?Windows-1252?Q?54775808\;02,500,-9223372036854775808;SL=3D1;EMLS=3D1;SC?=?
=?Windows-1252?Q?L=3D1;BL=3D0;RL=3D1;PID=3D0;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=?
=?Windows-1252?Q?ue;TIP=3DNotListed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffic3?=?
=?Windows-1252?Q?65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=?
=?Windows-1252?Q?10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=?
=?Windows-1252?Q?2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=?
=?Windows-1252?Q?060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=?
=?Windows-1252?Q?,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=?
=?Windows-1252?Q?0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=?
=?Windows-1252?Q?1.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJtYwXlmdvdXYU?=?
=?Windows-1252?Q?cWmUy2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02291di5Yy5jYQ=3D=3D\;AUTH?=?
=?Windows-1252?Q?RES=3D[mx.microsoft.com,1]{5,1,UABhAHMAcW=3D,cwBLAG4AZA?=?
=?Windows-1252?Q?B1AHIAIABJAFAAIABpAHMAIAAyADA0AAuADEAMQAxAC4A0AA1AC4AMQ?=?
=?Windows-1252?Q?A4ADAA,cwBtAHQAACAAuAHIAyBwAHQAQAVABvAEQAbwBtAGEAaQBwAA=3D?=?
=?Windows-1252?Q?=3D|YwBoAGUACAAAtAHAABwBpAGMALgbjAGEA,cwBtAHQAACAAuAE0AYQB?=?
=?Windows-1252?Q?pAGwARgByAG8AbQA=3D|cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAu?=?
=?Windows-1252?Q?AGMAYQA=3D}{9,17,QgB1AHMAABAHUAZQBzAHMAUABHMAcW=3D,?=?
=?Windows-1252?Q?,YQBjAHQAaQBvAG4A|TgBvAG4AZQA=3D,aAB1AGEAZAB1AHIALGbmAH?=?
=?Windows-1252?Q?AbwBtAA=3D=3D|cgBtAGEAYQBxAC4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQ?=?
=?Windows-1252?Q?A=3D}{2,7,TgBvAG4AZQA=3D,bQB1AHMAcWbHAGcAZQAGAG4AbwB0ACA?=?
=?Windows-1252?Q?AcwBpAGcAbgBLAGQA}{12,7,TgBvAG4AZQA=3D,MAA=3D;SpfResul?=?
=?Windows-1252?Q?=3D1;DkimStatus=3D7;DkimS=3D0;DmarcStatus=3D2;DmarcActi?=?
=?Windows-1252?Q?on=3D0;ARCRES=3Dv10000000000000000000000000000000000000?=?
=?Windows-1252?Q?000;CAuthExp=3Dt?=?
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?01rue;PRERC=3D2;ATCHC=3D7;FPR=3D6CEBFDFF.AF189E69.F9E370?=?
=?Windows-1252?Q?67.5F4619D3.20321;TDNA=3D4CEAFcFF.AF189769.F9D3E065.5C46?=?
=?Windows-1252?Q?A8D3.202E7;FC=5FDBG=3D1099511890176;URLC=5FBE=3D18;URLC?=?
=?Windows-1252?Q?X0JFQz0x0DtVukDX0I9NztVukDX0JDPTc7VvJMq19BRT0w01VNSFBW?=?
=?Windows-1252?Q?=3D2892;UMEPV=3D3959;NoDLx=3D1;CGDLxSupported=3D1;BR=5FV?=?
=?Windows-1252?Q?=3DNone;DIR=3D1;PTR0=3Doricom.ca;P20=3Dgouv.qc.ca;P=5FCA?=?
=?Windows-1252?Q?UTH=3Dpass;P=5FCAUTHR=3D109;SIP2BCLAP=3D-1;SIP2BCLAF=3D-?=?
=?Windows-1252?Q?1;ATCHF=5FDBG=3D3S:3;CFP=3D0b1d29768-f2c2-4c25-b30b-beb6a?=?
=?Windows-1252?Q?d4a79eb;HCFP=3D0cd2b235-e592-40d1-892b-a9ab43fde759;MFP?=?
=?Windows-1252?Q?=3Da95a4967-a78a-44a9-9737-48cc383a5390;APP=3Da6389b65-a?=?
=?Windows-1252?Q?aec-4ea4-8316-7b1b86ed72af;GWS=5FRead=3D2V;SRCS=3D3DUNK;CA?=?
=?Windows-1252?Q?UTH=3Dpass;CAUTHR=3D109;CAUTH=5FCAT=3DAD;IMPD=5FDBG=3D3SK?=?
=?Windows-1252?Q?P.DIS;IMPU=5FDBG=3D3SKP.DIS;IVB=5FDBG=3D3S:51;HMHPV=3D932?=?
=?Windows-1252?Q?;HMEPV=3D428;HMEPV2=3D776;HMESV=3D2938;HMESV2=3D796;SRES?=?
=?Windows-1252?Q?V=3D3993;BMEVS=3D10000;BMHPV=3D2091;BMEPV=3D10000;CMASV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D10000;CMHPV=3D10000;CMAPV=3D10000;CMEPV=3D10000;CBHBV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D10000;CBEBV2=3D4078;CBEBV=3D3964;CLEPV2=3D147;CLEPV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D1513;URLF=5FDBG=3D3S:7;CfaConsumerAnalystRuleState=3D?=?
=?Windows-1252?Q?On;ASC=3D7;ASCID=3D91302002|42696004|43740500002;FFV=3DN?=?
=?Windows-1252?Q?SPM;FV=5FSC=3D1;FV=3DNSPM;FVS=3DFilters;FSCL=3D1;TAP=5F?=?
=?Windows-1252?Q?EP=3D?=?
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7892
(UTC)
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:
  T01CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YQBP0101MB5925
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YQBP0101MB5925
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

```

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** <postmaster@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Brian Bilkes \(bbilkes@chep-poic.ca\)](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YQBP0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;bbilkes@chep-poic.ca](mailto:rfc822;bbilkes@chep-poic.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;bbilkes@chep-poic.ca](mailto:rfc822;bbilkes@chep-poic.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: Brian Bilkes

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YTOPR0101CA0014.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b00:15::27) by YQBP0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:c01:34::9) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.12; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from T01CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b00:15:cafe::27) by YTOPR0101CA0014.outlook.office365.com (2603:10b6:b00:15::27) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by T01CAN01FT019.mail.protection.outlook.com (10.152.122.139) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?>=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poic.ca](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>, =?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wvocats.ca](mailto:nwilliams@wvocats.ca)>, Drew Black <[cdblack@chep-poic.ca](mailto:cdblack@chep-poic.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7892 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8829 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExchangeNetwork-Message-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.139
X-EOPAttributedMessage: 0
X-EOPTenantAttributedMessage: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd:0
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming
X-MS-Exchange-Organization-Id: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed:
TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII:
H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAP0tZrmQ577iwx//ao=)
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII:
<PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAP0tZrmQ577iwx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients:
bbiikes@chep-poic.ca;dblack@chep-poic.ca
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain:
courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD:
chep-poic.ca#cheppoic-ca01b.mail.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName:
rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data:
IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Spf: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Recipient:
<PII:H101(V5AHZpZ0Wt6GchsJ0M9w00/0pQXD3h4tmw2nIphPk=)>@chep-poic.ca
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email
X-MS-PublicTrafficType: Email
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress:
LSRV=YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=0.850|SMRE=0.143(CMSGC=0.101|R-CMSG=0.032(R-HS=0.020(R-HSXD=0.020)|XR-DR=0.020)|CAT=0.705
(CATOS=0.178(CATSM=0.176(CATSM-DC Pre Content Filter
Agent=0.163))|CATORES=0.502(CATRS=0.502 (CATRS-DC Pre Content Filter
Agent=0.042|CATRS-DC Content Filter Agent=0.170|CATRS-Spam Filter Agent=0.264
))) ;2021-12-10T21:30:22.905Z
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.296|SMR-PEN=0.299(RENv=0.063(SMRRc=0.061(SMRRc-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.047
))|REOH=0.236(SMREH=0.198(SMREH-Protocol Filter Agent=0.196)))
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer:
YQBPR0101MB5925.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource:
TO1CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: ac9d9fce-1947-4bf0-9f0a-ee113c96dfc4
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: ac9d9fce-1947-4bf0-9f0a-ee113c96dfc4
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext:
ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass
X-MS-Exchange-Organization-PFAHub-Total-Message-Size: 40088
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40088
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YQBPR0101MB5925:EE\_
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo:
ReplicaId=4c703d18-fbd0-ad77-9edd-804524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YT3PR01MB5939.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0:
AQQCZnIAAabFAAAPAAADH4sIAAAAAAAAAAH1V3IbRRTt0VsJTxjy6
JZUE6qJNmy48R4A4mLg1A0GKFDwumLbdrNc33Q4694jfyZQeCT2AX
FQD/wJdwbfrkMEBRpZqauX0f557+urPLEuF6upCezPI0m+0t1zkuB
e6s1l1qVstczp35F8kX2hnJJfVQis8eSGc5Mw28BRBj971aw5rnJp
K1ESXuJQW6uk4TNZU5qtURQZxM5rScX0o2y9GVicZqFDASi0y1B
mh3Gop177S116VpFTG8mK1LIWiyIHuWt44IFUqeKTDmVKBizinY2+M
kuV03dyChnMDB2STCJ5REOGV9pyK0rvhIuHyjPVT2QUL3hEDUFMg
2FVIUheF+qciKny9InU/RHXfCJN1L4LP1+tZwqsc7MPn5ag1Wp0b1
Gu1kqXRc1IpYecrAp/D809SzyDxLX8gc2R0qCaTe2x0P+ET7U16EKf
gxjmbiBqm/sG7ADyQn1ynaeK4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fkhP0t/AGur
5fxcV5IF8YPxwyw9fLw/PBYPHw34XFuAP9jbp9g45nquwH205e55/+
khYmahFuzKSDmaxu4/NzMHlkd7TRejy3yUYwTnz2Pdnaurq5G7x7u
gkyFsrndjK0yAoLjztIT1bmAKdhISHfSAy5UZRW/9J177R0/U/k5ae
rSK37NpXX8QqsKZOAVzEkC15Dz6jVEJpyLwuPyV56qxZhsDZog4Yr
Av9ce0yA2quktSU/FZ2KkapUk4xK1ImrKzqSDXEf8WcnnEljQAYook6
U0a5MrK9W0kjRYe6dBWdrF6G19Krt1W803nNB26GRb5GAG1StFFX9
bzhW8FiTcEPQRZYKz/8dP+CqDMRA5TGo0i4wJtcCQQtMfVfKfKv4cu
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/+DqNadYkXg019wtVavsvTVS0JwppqA
JKdBKPeWGEAGJfz94u/WA0+gVx0DQ06wCMK130ZqgV7pzm/LV/PVs1
COFAs7FDTXAY4y1MrmEtMbIgiwF9LThrkJywsXx3jijJqRsdOwkDzJ
k7C1idWlp2FYnQ0xs8DEW12+Xk9P4jdB6GsTAcPzXqUY604PVxIY/
XHQdp7u3vj4XhvON41//HDowPcbFoonMcXmLuq8QANuNK5UY4f0Y7j
T4ET9SpnaVfgzKvbNiy11bi61dUvPBGFYooRGeG1343Mv1+ddP2
vpzxBB6rk/UTE1eJ5sahEifj9N7/z02+FHfM3fzWY8ZdrhrJ00jUX
JlztCmKAns9XAfoM09wCnqthGLMaxRqVQ0N2EbJrrduC//Zr7df5
3jzjYnLD/iJUlwM06j8f708eHuicJn5HSFIVCV+Iaq0FNA2ZsDzIf
Bz08xCvS9I+qp0t8cnK6Y0dmRFue1dosbbBmh6Vd1tZYvc1a+0EFXh
qr9R8hevns043eMLYzB34wNjYp5t11sBpi3Vj6EjvAnx67AefPBr
sTbsHdafF4/1e+yDzSLgrAV7m3XDab0VksMhVKTsfZfZFY/J6ozVWR
OZQ5JmAnzuU0k0Quqo6ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04kvsuReP2vRrhHck
YcQDMJ+swRCG0CzNwXoJ+4i1kf+0sR1ftt7gZkwMETYsLcdmITVQg
gCqXF8grrruhmccxbQ0hwZ3Q09F+xxK18x7YntU7kch2LYRvwNTV

Sys: 83244

Zrg1rRfMEESHfYw7eG5sX9UJSP9bDpNKY6F3WthUr4dG6u01241gX6
u1seEkiJib0SUdx+S1KCS0jywgUhmCo3988u2RnPCAS2Bvh0FG9uq3
ykR4LzjTZ0IZ0w0VSVKL0wQAJElIrt3bZkKaRn8NxPao8VrZDrYWKZ
xG1Qy30wngE9Zd0GyblN+SNSvg/akEyQhBQW52130vYh6QNYkNT
IjBtLnLYa/0NyskndUMKAAA=
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent: 1 1475
X-MS-Exchange-Forest-EmailMessageHash:
AF39C149, 8503B363, E172A5AF, 25D355E8, 89CC3F1C, 2C935FEA, 49A9556C, F6C55D45
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-PolicyLoadTime:
PSOSUB: 2; PSOSUBLOAD: 1; PSOSUBRUN: 0; PSOSUBCOUNT: 0; SMORESLOAD: 1; SMORESUN: 0; SMORESCOUNT: 0; SAORES: 1; SAORESLOAD: 0; SLORES: 0; RSORES: 0; SLORESLOAD: 0;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsHeaderStamp-Success: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetails:
0: kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswlsnmRuj4nKdoQpGmXd+o2I=:U:Png:ZG5tbGnJb2twam9sa2lmai5wBmc=:#:False:::N::N:None;
1: TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwxQ1LoTAJjMXcs0Ugh5SM=:U:Png:ZWh1ZnBtZWihYmFpZmpca5wBmc=:#:False:::N::N:None; 2: 2Pr0ZH41JpFggIBDCiAZNC20dME/h
/VrZlx2wuo59k=:U:Png:aw1hZ2UwMdeUanBn=:#:False:::N::N:None; 3: IoirZ6PBvDHFQyn+YmsfMD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None;
4: xkh11EPviary1e5maekfSZ2wRX5XIME0S5TmmN9Gxo=:U:Png:aw1hZ2UwMDMucG5n=:#:False:::N::N:None;
5: U0e7cKk00011NsQzG1cfzvcPRmfiaP4vemYaC3jKMJo=:U:Png:aw1hZ2UwMDQuC65n=:#:False:::N::N:None; 6: BPDwLku5yiUUhksusHgjs
/PMRQPhzq0F29+XF0d8mlE=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False:::N::N:None;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-ChunkCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-0:
=?Windows-1252?Q?["ID":0,"FS":3361,"HFH":"kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswlsnmRuj4n?=?
=?Windows-1252?Q?WdoQpGmXd+o2I=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?=?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\dnmlccokpjoikifj.png",789:\png\}},{ID"?=?
=?Windows-1252?Q?:1,"FS":1355,"HFH":"TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwxQ1LoTAJjMXcs?=?
=?Windows-1252?Q?0Ugh5SM=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":"?=?
=?Windows-1252?Q?{784:\ehfpmemabai1ih.png",789:\png\}},{ID":2,"FS"?=?
=?Windows-1252?Q?:1911,"HFH":"2Pr0ZH41JpFggIBDCiAZNC20dME/h/VrZlx2wuo59?=?
=?Windows-1252?Q?k=3D","FE":"jpg","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":"{784:\=?
=?Windows-1252?Q?image001.jpg",789:\jpe\}},{ID":3,"FS":358,"HFH":"?=?
=?Windows-1252?Q?IoirZ6PBvDHFQyn+YmsfMD20CMe7ER9CZ3YMDp0B0KY=3D","FE":"pn"?=?
=?Windows-1252?Q?g","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":"{784:\image002.png"?=?
=?Windows-1252?Q?:789:\png\}},{ID":4,"FS":357,"HFH":"xkh11EPviary1e5?=?
=?Windows-1252?Q?5maekfSZ2wRX5XIME0S5TmmN9Gxo=3D","FE":"png","CEXT":[],"C?=?
=?Windows-1252?Q?FT":[],"AF":0,"AFT":":"{784:\image003.png",789:\png\}"?=?
=?Windows-1252?Q?}, {"ID":5,"FS":335,"HFH":"U0e7cKk00011NsQzG1cfzvcPRmfiaP?=?
=?Windows-1252?Q?4vemYaC3jKMJo=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?=?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\image004.png",789:\png\}},{ID":6,"FS":?=?
=?Windows-1252?Q?358,"HFH":"BPDwLku5yiUUhksusHgjs/PMRQPhzq0F29+XF0d8mlE?=?
=?Windows-1252?Q?=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":":"{784:\"?=?
=?Windows-1252?Q?image005.png",789:\png\}"}?=?
X-MS-Exchange-Organization-MessageFingerprint:
6CEBDFDF.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321
X-MS-Exchange-Organization-UrlMinimumDomainAge: conwaylitigation.ca#3118
X-MS-Exchange-Organization-URLFeatureReduction:
57;4;0;23;0;0;0;19;5;5;10000000;0;1;0;2
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-ChunkCount: 5
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-0:
=?Windows-1252?Q?["ID":8,"OU":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwils?=?
=?Windows-1252?Q?onllp","U":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwilson1?=?
=?Windows-1252?Q?lp","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,?=?
=?Windows-1252?Q?EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.facebook.com?=?
=?Windows-1252?Q?/conwaybaxterwilson1lp","UFT":{"101:38,102:2,105:16,108:?=?
=?Windows-1252?Q?3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:7}?=?
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:21,135:\F538357B,9AA25953,5B2AA4?=?
=?Windows-1252?Q?26,850B1FBF,356260F5,F4363A59,EF112DF6,6155B0D0,3CF880C7?=?
=?Windows-1252?Q?,98967057,69B50B06,1E88A1D1,747F9053,BA2911E8,22866986,97?=?
=?Windows-1252?Q?39AB62,BC315C1A,6F87FD09,96E961BB,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F?=?
=?Windows-1252?Q?8FA3,F22BC3D,25F85C92,90D944F3,8CSB648D\,142:0,201:9022?=?
=?Windows-1252?Q?,202:53,203:3396,204:12419,205:22,206:1,207:22,208:1,209?=?
=?Windows-1252?Q?:22,210:1,211:21,212:1,213:22,214:1,215:20,216:1,217:26,?=?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:21,220:1,221:46,221:3,223:46,224:3,225:46,226:?=?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:24,230:1,231:20,232:1,233:28,234:2,23?=?
=?Windows-1252?Q?5:21,236:1,237:24,238:1,239:20,240:1,241:26,242:2,243:21?=?
=?Windows-1252?Q?,244:1,245:20,246:1,247:20,248:1,249:21,250:1,251:21,252?=?
=?Windows-1252?Q?:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1301365568?=?
=?Windows-1252?Q?6732600449","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"?=?
=?Windows-1252?Q?,"PROC":[]},{ID":1,"OU":"http://www.rmaaq.gouv.qc.ca","?=?
=?Windows-1252?Q?U":"http://www.rmaaq.gouv.qc.ca/","IAR":false,"LI":{"TN"?=?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"I?=?
=?Windows-1252?Q?U":null,"NU":"www.rmaaq.gouv.qc.ca","UFT":{"101:21,102:4?=?
=?Windows-1252?Q?,105:20,108:5,110:4,111:10,112:3,114:4,115:9,116:2,118:5?=?
=?Windows-1252?Q?,119:4,121:4,122:5,123:2,125:2,131:2994,135:\F538357B,D?=?
=?Windows-1252?Q?DDB5FC8,F3A674E1,9D65BEDD,3FCF01AC,EC474337\,142:0,201:?=?
=?Windows-1252?Q?7718,202:197,203:1016,204:8735,205:13,206:1,207:51,208:3?=?
=?Windows-1252?Q?,209:29,210:2,211:13,212:1,213:10,214:1,215:10,216:1,217?=?
=?Windows-1252?Q?:16,218:1,219:10,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,?=?
=?Windows-1252?Q?226:3,227:46,228:3,229:10,230:1,231:10,232:1,233:19,234:?=?
=?Windows-1252?Q?1,235:10,236:1,237:10,238:1,239:10,240:1,241:16,242:1,24?=?
=?Windows-1252?Q?3:10,244:1,245:10,246:1,247:10,248:1,249:10,250:1,251:5,?=?
=?Windows-1252?Q?252:1}","?=?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-1:
=?Windows-1252?Q?UFT2":null,"DPD":{"UF":"3670272","OCH":"656322337125908?=?
=?Windows-1252?Q?467","SCHM":"Http","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC"?=?
=?Windows-1252?Q?["ID":2,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/people?=?
=?Windows-1252?Q?/bio/marion-sandilands","U":"https://www.conwaylitigatio?=?
=?Windows-1252?Q?n.ca/people/bio/marion-sandilands","IAR":false,"LI":{"TN"?=?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"?=?
=?Windows-1252?Q?IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/people/bio/marion?=?
=?Windows-1252?Q?-sandilands","UFT":{"101:52,102:2,105:23,108:3,110:16,11?=?
=?Windows-1252?Q?1:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,?=?
=?Windows-1252?Q?123:1,125:2,127:1,128:17,131:10000000,135:\F538357B,ABF?=?
=?Windows-1252?Q?C4DE1,DB0ECFE3,61D40DD8,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A4?=?
=?Windows-1252?Q?0D0,2016856D,5765BB91,FEB8B36,54C01831,86F88B35,4F65AEF9?=?
=?Windows-1252?Q?,FAFE1DF,75F56C95,6E933469,41FD05D4,6FE41A02,CD3CB72F,D?=?
=?Windows-1252?Q?811875,13955C73,7CE48B9F,83F7C4CB,E6F7F965,A674F82B,4712?=?
=?Windows-1252?Q?810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3CF5454,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF?=?
=?Windows-1252?Q?2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205?=?
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?=?
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?=?
=?Windows-1252?Q?23:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60?=?

Sys: 83244

```
=?Windows-1252?Q?,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,?=
=?Windows-1252?Q?241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4?
=?Windows-1252?Q?,250:1,251:4,252:0},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"?
=?Windows-1252?Q?OCH":"2394331135696150153","SCHM":"Https","CNT":"2","SL"?
=?Windows-1252?Q?"1","LOG":"1"},"PROC":[],"ID":3,"OU":"https://www.conw=
=?Windows-1252?Q?waylitigation.ca/","U":"https://www.conwaylitigation.ca/?
=?Windows-1252?Q?","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"E"?
=?Windows-1252?Q?ndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigati=
=?Windows-1252?Q?on.ca","UFT":{"101:24,102:2,105:23,108:3,110:16,111:19,1?
=?Windows-1252?Q?12:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,?=
=?Windows-1252?Q?125:2,131:10000000,135:"F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D4?
=?Windows-1252?Q?0DDB,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB?
=?Windows-1252?Q?91,FE88B36,54C01831,86FB8835,4F65AEF9,FAFEF1DF","142:0,2?
=?Windows-1252?Q?01:3118,?=
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-2:
=?Windows-1252?Q?202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,209:2?
=?Windows-1252?Q?9,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:?=
=?Windows-1252?Q?5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227?
=?Windows-1252?Q?46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235:2,23?
=?Windows-1252?Q?6:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245?
=?Windows-1252?Q?:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0},"UFT2"?
=?Windows-1252?Q?null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"16800423965803094287",?=
=?Windows-1252?Q?"SCHM":"Https","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]},?=
=?Windows-1252?Q?{"ID":5,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?
=?Windows-1252?Q?3FID=3Dmarion-sandilands","U":"https://www.conwaylitiga?
=?Windows-1252?Q?tion.ca/vcard.aspx?3FID=3Dmarion-sandilands","IAR":false?
=?Windows-1252?Q?"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},?=
=?Windows-1252?Q?"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/vcard_a?
=?Windows-1252?Q?sp=3FID=3Dmarion-sandilands","UFT":{"101:34,102:3,105:2?
=?Windows-1252?Q?3,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119?
=?Windows-1252?Q?:16,121:10,122:2,123:1,125:2,128:10,129:1,131:10000000,1?
=?Windows-1252?Q?35:"F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D40DDB,2007AAE2,5FF492?
=?Windows-1252?Q?0B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB91,FE88B36,54C01831,?=
=?Windows-1252?Q?86FB8835,4F65AEF9,FAFEF1DF,CA92FA4B,5D46AC37,1E9560C4,30?
=?Windows-1252?Q?97C8B1,1EE8E9DC","142:0,201:3118,202:151,203:168,204:328?
=?Windows-1252?Q?7,205:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,21?
=?Windows-1252?Q?3:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,22?
=?Windows-1252?Q?2:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,2?
=?Windows-1252?Q?31:60,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,2?
=?Windows-1252?Q?40:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,?=
=?Windows-1252?Q?249:4,250:1,251:4,252:0},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"26216?
=?Windows-1252?Q?96"},"OCH":"1195557999038958867","SCHM":"Https","CNT":"2?
=?Windows-1252?Q?","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]},{ID:6,"OU":"https://w?
=?Windows-1252?Q?ww.linkedin.com/company/conway-baxter-wilson-llp-s-r-1-/?
=?Windows-1252?Q?","U":"https://www.linkedin.com/company/conway-baxter-wi?
=?Windows-1252?Q?lson-llp-s-r-1-/" ,"IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"?
=?Windows-1252?Q?BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"ww?
=?Windows-1252?Q?w.linkedin.com/compa?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-3:
=?Windows-1252?Q?ny/conway-baxter-wilson-llp-s-r-1-","UFT":{"101:57,102:2?
=?Windows-1252?Q?,105:16,108:3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3?
=?Windows-1252?Q?,119:8,121:6,122:3,123:1,125:3,127:7,128:32,131:85,135:~?
=?Windows-1252?Q?"F538357B,1A2A375E,15FCDDC9,65F2293B,4BD51D81,137135F9,A?
=?Windows-1252?Q?13811F6,5E558854,33FA4105,F6A5C519,54FCF5E,2B63E56F,615?
=?Windows-1252?Q?5BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,5788FB8C,AF055A4D,42E92?
=?Windows-1252?Q?CB7,BA29118E,22866986,939AB62,BC315C1A,2587888B,943C8348?
=?Windows-1252?Q?,37096D7E,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F8FA3,F22BC3D,6E7F965,B3?
=?Windows-1252?Q?750CA2,59F85B76,8C5B648D,AF3D8692,5943E809,7B12D2E6,23BC?
=?Windows-1252?Q?2F4B,9710C063,9D3C9176,1AF7F849","142:0,201:6978,202:465?
=?Windows-1252?Q?,203:326,204:7305,205:29,206:2,207:29,208:2,209:29,210:2?
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:?=
=?Windows-1252?Q?1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT?
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"1699626175521504848?
=?Windows-1252?Q?3","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[?
=?Windows-1252?Q?}],{"ID":7,"OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsrl","?
=?Windows-1252?Q?U":"https://www.twitter.com/conwayllpsrl","IAR":false,"L?
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SR?
=?Windows-1252?Q?CI":1,"IU":null,"NU":"www.twitter.com/conwayllpsrl","UFT?
=?Windows-1252?Q?"":{"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?
=?Windows-1252?Q?1:35,135:"F538357B,5598D265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?
=?Windows-1252?Q?26EC73E,6155BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,1888985F,83A?
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A","142:0,201:79?
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?=
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?=
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16?
=?Windows-1252?Q?,244:1,2?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-4:
45:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1},"UFT2":null,"DPD":
{"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]}
X-MS-Exchange-Organization-PersistedUriCount: 7
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:
=?Windows-1252?Q?(255:21,256:1,259:9022,260:12419,261:21,262:1,341:16,342?
=?Windows-1252?Q?:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:9,350:1,351?
=?Windows-1252?Q?:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,358:8,365:4,3?
=?Windows-1252?Q?66:0,367:16,368:6,384:"rmaa.gov.qc.ca",385:"rmaa.gov.?
=?Windows-1252?Q?.qc.ca",386:"True",387:"True",423:0,424:0,425:143,426:21?
=?Windows-1252?Q?,427:143,428:21,429:143,430:21,452:1,453:2,454:"42DB00F5?
=?Windows-1252?Q?@chep-poi.c.ca,7A6D859A@chep-poi.c.ca",455:"UNK",501:1,502?
=?Windows-1252?Q?:7,503:2,504:7,506:2,507:1,508:"none",509:"rmaa.gov.qc.?
=?Windows-1252?Q?.ca",510:"rmaa.gov.qc.ca",511:"pass",512:109,601:100,6?
=?Windows-1252?Q?02:7,603:9,604:1,651:2,653:1,656:1,703:"urgent",721:"4.1?
=?Windows-1252?Q?9",722:"3.18",723:1,725:200,726:3,728:365,730:384,735:4?
=?Windows-1252?Q?.14",738:1,740:1,741:7,742:2,743:11,744:1,748:"confirm,u?
=?Windows-1252?Q?rgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755:1138,758:"4CEAFC?

```

```

=?Windows-1252?Q?F.AF189769.F9D3E065.5C46A8D3.202E7",781:7,782:20,783:"pn?
=?Windows-1252?Q?g.jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,810:5,811:1,817:1,?=
=?Windows-1252?Q?818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:23,832:19,833:5,834?
=?Windows-1252?Q?:5,836:1,838:"html:1;head:1;meta:3;body:1;p:24;div:6;font?
=?Windows-1252?Q?t:13;br:21;span:39;b:12;img:7;a:10;blockquote:1;style:1;?
=?Windows-1252?Q?o=5fP:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",841:7,844:2,951:776,?=
=?Windows-1252?Q?952:796,955:3959,956:10000,957:10000,958:3993,963:3964,9?
=?Windows-1252?Q?64:1513,965:776,966:10000,967:10000,981:10000,1010:0,101?
=?Windows-1252?Q?1:"6BE8319A",1051:-1,1052:-1,1053:-1,1054:-1,1101:"0.05?
=?Windows-1252?Q?2"?=
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:

{756:0,757:0,1010:0,1011:"6BE8319A",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 2
X-MS-Exchange-Organization-HVERecipientsForked: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-ASDirectionalityType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: UNK
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: UNK
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
  ST=0;MRG=1;EXT=0;UN=0;ORCT=2;EV=2;FC=0;NESI=1;NES=1;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth-Eop: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0      201:15360      202:1529      203:1      205:200
206:3      208:365      210:384      215:13661      219:1      220:10      221:8      222:5      223:3      227:5      228:1
234:1      235:2      236:7      238:2      239:1      241:1      242:7      243:2      244:11      245:1      246:1      247:2
248:1      252:1      255:1      256:7      257:20      260:5      261:320      262:5      1005:urgent
1006:confirm,urgent      1007:Latn      1008:andrew.com      1014:none      1015:rmaaqq.gouv.qc.ca
1020:rmaaqq.gouv.qc.ca      1030:rmaaqq.gouv.qc.ca      1033:png,jpg
1034:42DB00F5@chep-poi-c.ca,7A6D859A@chep-poi-c.ca      1035:rmaaqq.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
  7;6;1;1;1;6;16;1;0;6;21;21;0;1;21;0;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;143;143;0;11;143;0;33;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsURLFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
  =?Windows-1252?Q?Re: Urgent: Lettre des POICS sur PCQOI_D=E9cision_12052_?
=?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01?
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqq
  rmaaqq@rmaaqq.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
des polcs sur pcqol declslon l2os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Organization-TLC-OOBClassifier: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
  (81166007)(54906003)(6266002)(40140700001)(26005)(31696002)(966005)(166002)(86362001)(45080400002)(6862004)(107880003)(336012)(2616005)(4326008)(450100002)
(1096003)(3186004)(4001150100001)(83380400001)(5660300002)(224303003)(356005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
X-Microsoft-Antispam: BCL:0;
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:
  =?Windows-1252?Q?2xKEkuOzmQ7PeQoZAOT3NGPXWN2JLzQjPPBziLamw8anyORdaQISgInQ?
=?Windows-1252?Q?yyPTY7xPKCZdQ4X5FA0Db7yJcJoRE4iHSHQ4b5xPMvbDpOmKcZRTzU1?
=?Windows-1252?Q?iOREWHRx14hd05JcwGu1x51uqxp8t+YUDYPmzXkjYF0dwJddiX1dNGU8?
=?Windows-1252?Q?V8vuwXeGrGyZcs2bAz0+C9Kwn3Ys4dbFESHGtUazwMWMK9j+jwSdsu4Q?
=?Windows-1252?Q?kpbqW3j+bwKuLULPAHuHb0LQT0/VoX3cotNtmgsmgMKU3ZrCY/lo2bgI+?
=?Windows-1252?Q?R18pmKQffm4w62QkNQ9cd/b0wtwI6g/LSF+dMNgf1wLiGAKGFS3zFb?
=?Windows-1252?Q?DIIIEz9wnOu4Cf50dkq8DRoIHRCE6du075PjORpZQih717FtQMmxUMVcv?
=?Windows-1252?Q?vdbtSYXgFXPIdB2iMejWcxYgB2jXVEmXyP2hEGcnMwm9RmYTKvUB5d?
=?Windows-1252?Q?1f3qUxSgUmgBqInwxzFfSCRoA96yPh/eS/RKNXh7cSAZ/z8Ms3IkFvly?
=?Windows-1252?Q?bwGhcQp2tZEL2KvW50R0go6qRwZ29Dwmx/PnV2NZ1zGHgMq/Kt2D+DA?
=?Windows-1252?Q?6xmuGy7bKhVprxstGFrh2Cnt5+XENR2Kxa0jhWxfpZGhagChbQj0R9?
=?Windows-1252?Q?rKaImRkLrggM8A0Z/+m1SM4G46f7IF1QfME6vPb4f9cIyoIwK5W3kjD?
=?Windows-1252?Q?e7g/5YSTD/yDdgy4sHmR1Yw/sXYQoA1chqhJDbGQgfd5zgsiF8qASLIA?
=?Windows-1252?Q?Ln++TeSfSeVmr3ci0HtG1mLZfLhcGv9V1E73uPpXMHkLm92jbeUKM?
=?Windows-1252?Q?KYnhNTftoNwuMj3Lgv+vmpCapXwQYQRMBTI/7FmY8fvxcoxc+eXGRZfi?
=?Windows-1252?Q?q9/GneZ1F1tLyDIwXK08IKbyUH5aCAK++1A4D5H9A5AGBVqHob0s4?
=?Windows-1252?Q?Mk0mJRxYsd1N+zy2+cgF1F101n33CGhZ4fcbBjB5+UbgFHx3Vp0141CY?
=?Windows-1252?Q?4AqTQfMMEH+3AGgorPKn6mQZ1r09jNv+69uCP7Lyu3VoqDvsw7tb1u?
=?Windows-1252?Q?gexyWU16R42+eTTVCpa9C00mq10ACeKvOnp8E8Ew7ci/36mTU7zUeqU?
=?Windows-1252?Q?ZGD0aPvR6retgdXShZSviAahyqVhQnG+NDV3LPm0hILGaxfe6EQ3k3B?
=?Windows-1252?Q?zbPaw2Ie9OUR/+ELBN96e9hyF0d6tPd+M7kSqc1QDYD2APP4NA77gu6?
=?Windows-1252?Q?7UDqg/7tDsp/ytVBNvsGPz/YEN40q2C6bTo3rVTazXjgmunGi9f4XZK?
=?Windows-1252?Q?VrY+R20cuIkQd0/DRfoNtUo4W+Ag5ABCby37jvzs/i1jQ5o1EdP20Bm?
=?Windows-1252?Q?H/X5gMkXUU/g5Xr34I9D7QSKQm8Y71E2hj+c+eI4POB9fGz0MPBmP1ys+?
=?Windows-1252?Q?2x17Q6rzYIwr/Tt19LP0V6fqABZIEw3MRC4KvL8t5+fqd9PWP20q3z2?
=?Windows-1252?Q?rV4vReAS5uyuxJ3mocPk2Vy8D2zQbJND+PKPbv0AnAJbFELZrc6X+w?
=?Windows-1252?Q?sNm5go54vZtiLx8Sta1434AukS28fbMQH1a5aL09D43zUTXu+SAEfe6?
=?Windows-1252?Q?CLK6Y277M159xyteEaScP6wnhpcg3d09+hGSLuqWUje09XoM0N2S2g0?
=?Windows-1252?Q?jofSvPFx0i0h0oNqmc4pz0QPThUcG9uXntfxe1Qh2SP2I2ANq5CWIrnwQ?
=?Windows-1252?Q?sARYSdECIpuJYoq6mM0/k4tGwxQ9xx+q51twvtsYdW1214n6SYEDC/?
=?Windows-1252?Q?x7yDFGn0bTyT806J5JedEUWJfUxk196/XTFu3HSYffjKogI/14Z3L?

```

Sys: 83244

```

=?Windows-1252?Q?+oxsZ355yWG5xu+p27uMmr3is/0bMQKZvmDjC2Jj15js9sIwzP9U4VHD?=?
=?Windows-1252?Q?GtEA7/dNND7VuRENr6BkUDOXkFJfkzR1ZTMaMfhGzmqDEUPg/7dx2spd?=?
=?Windows-1252?Q?bNPaozzjss3CfykUzQJCIQVEDOqhnKrCBo6shtyF5HmJG/Bm79W/bcGC?=?
=?Windows-1252?Q?HElWHA3JntDcTPM?=?
X-ForeFront-Antispam-Report:
  CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(81166007)(54906003)
(6266002)(40140700001)(26005)(31696002)(966005)(166002)(86362001)(45080400002)(6862004)(107886003)(336012)(2616005)(4326008)(450100002)(1096003)(31686004)
(4001150100001)(83380400001)(5660300002)(224303003)(356005)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=?
=?Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=?
=?Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=?
=?Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=?
=?Windows-1252?Q?,5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=?
=?Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=?
=?Windows-1252?Q?,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=?
=?Windows-1252?Q?9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-92?=?
=?Windows-1252?Q?23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,500,-9223372036854775808\;02,1,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?54775808\;02,500,-9223372036854775808;SL=3D1;EMLS=3D1;SC?=?
=?Windows-1252?Q?L=3D1;BL=3D0;RL=3D1;PID=3D0;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=?
=?Windows-1252?Q?ue;TIP=3DNotListed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffic3?=?
=?Windows-1252?Q?65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=?
=?Windows-1252?Q?10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=?
=?Windows-1252?Q?2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=?
=?Windows-1252?Q?060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=?
=?Windows-1252?Q?,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=?
=?Windows-1252?Q?0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=?
=?Windows-1252?Q?1.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJtYwXlmdvdXYU?=?
=?Windows-1252?Q?cMwUyE2=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02291di5Yy5jYQ=3D=3D\;AUTH?=?
=?Windows-1252?Q?RES=3D[mx.microsoft.com,1]{5,1,UABhAHMAcW=3D,cwBLAG4AZA?=?
=?Windows-1252?Q?B1AHIAIABJAFAAIABpAHMAIAAyADA0AAuADEAMQAxAC4A0AA1AC4AMQ?=?
=?Windows-1252?Q?A4ADAA,cwBtAHQAACAAuAHIAyBwAHQAQAVABvAEQAbwBtAGEAaQBwAA=3D?=?
=?Windows-1252?Q?=3D|YwBoAGUACAAAtAHAABwBpAGMALgbjAGEA,cwBtAHQAACAAuAE0AYQB?=?
=?Windows-1252?Q?pAGwARgByAG8AbQA=3D|cgBtAGEAYQBxAc4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAu?=?
=?Windows-1252?Q?AGMAYQA=3D}{9,17,QgB1AHMAABAHUAZQBzAHMAUABHMAcW=3D,?=?
=?Windows-1252?Q?,YQBjAHQAaQBvAG4A|TgBvAG4AZQA=3D,aB1AGEAZB1AHIALGbmAH?=?
=?Windows-1252?Q?AbwBtAA=3D=3D|cgBtAGEAYQBxAc4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQ?=?
=?Windows-1252?Q?A=3D}{2,7,TgBvAG4AZQA=3D,bQB1AHMAcWbHAGcAZQAGAG4AbwB0AC?=?
=?Windows-1252?Q?AcwBpAGcAbgBLAGQA}{12,7,TgBvAG4AZQA=3D,MAA=3D};SpfResul?=?
=?Windows-1252?Q?=3D1;DkimStatus=3D7;DkimS=3D0;DmarcStatus=3D2;DmarcActi?=?
=?Windows-1252?Q?on=3D0;ARCRES=3Dv1000000000000000000000000000000000000?=?
=?Windows-1252?Q?000;CAuthExp=3Dt?=?
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?01rue;PRERC=3D2;ATCHC=3D7;FPR=3D6CEBFDFF.AF189E69.F9E370?=?
=?Windows-1252?Q?67.5F4619D3.20321;TDNA=3D4CEAFcFF.AF189769.F9D3E065.5C46?=?
=?Windows-1252?Q?A8D3.202E7;FC=5FDBG=3D1099511890176;URLC=5FBE=3D18;URLC?=?
=?Windows-1252?Q?X0JFQz0x0DtVukDX0I9NztVukDX0JDPTc7VvJMq19BRT0w01VNSFBW?=?
=?Windows-1252?Q?=3D2892;UMEPV=3D3959;NoDLx=3D1;CGDLxSupported=3D1;BR=5FV?=?
=?Windows-1252?Q?=3DNone;DIR=3D1;PTR0=3Doricom.ca;P20=3Dgouv.qc.ca;P=5FCA?=?
=?Windows-1252?Q?UTH=3Dpass;P=5FCAUTHR=3D109;SIP2BCLAP=3D-1;SIP2BCLAF=3D-?=?
=?Windows-1252?Q?1;ATCHF=5FDBG=3D3S:3;CFP=3D0b1d29768-f2c2-4c25-b30b-beb6a?=?
=?Windows-1252?Q?d4a79eb;HCFP=3D0cd2b235-e592-40d1-892b-a9ab43fde759;MFP?=?
=?Windows-1252?Q?=3Da95a4967-a78a-44a9-9737-48cc383a5390;APP=3Da6389b65-a?=?
=?Windows-1252?Q?aec-4ea4-8316-7b1b86ed72af;GWS=5FRead=3D2V;SRCS=3D3DUNK;CA?=?
=?Windows-1252?Q?UTH=3Dpass;CAUTHR=3D109;CAUTH=5FCAT=3DAD;IMPD=5FDBG=3D3SK?=?
=?Windows-1252?Q?P.DIS;IMPU=5FDBG=3D3SKP.DIS;IVB=5FDBG=3D3S:51;HMHPV=3D932?=?
=?Windows-1252?Q?;HMEPV=3D428;HMEPV2=3D776;HMEPV=3D2938;HMEV2=3D796;SRES?=?
=?Windows-1252?Q?V=3D3993;BMEV=3D10000;BMHPV=3D2091;BMEPV=3D10000;CMASV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D10000;CMHPV=3D10000;CMAPV=3D10000;CMEPV=3D10000;CBHBV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D10000;CBEBV=3D4078;CBEBV=3D3964;CLEPV2=3D147;CLEPV?=?
=?Windows-1252?Q?=3D1513;URLF=5FDBG=3D3S:7;CfaConsumerAnalystRuleState=3D?=?
=?Windows-1252?Q?On;ASC=3D7;ASCID=3D91302002|42696004|43740500002;FFV=3DN?=?
=?Windows-1252?Q?SPM;FV=5FSC=3D1;FV=3DNSPM;FVS=3DFilters;FSCL=3D1;TAP=5F?=?
=?Windows-1252?Q?EP=3D?=?
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7892
(UTC)
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: 38202fdd-3e5f-4a38-8f22-08d9bc244566
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: e4654a6d-5d03-4a36-90c5-dd8e6aad21fd
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:
  T01CAN01FT019.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YQBP0101MB5925
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YQBP0101MB5925
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

```

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01  
**De :** <postmaster@conwaylitigation.ca>  
**Date :** 2021-12-10 16:30  
**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Michelle Thibert \(MThibert@conwaylitigation.ca\)](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:rfc822;MThibert@conwaylitigation.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:rfc822;MThibert@conwaylitigation.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: Michelle Thibert

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YQXPR0101CA0001.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:c00:15::14) by YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:72::8) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.12; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:c00:15:cafe::c9) by YQXPR0101CA0001.outlook.office365.com (2603:10b6:c00:15::14) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.14 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by QB1CAN01FT018.mail.protection.outlook.com (10.152.120.73) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?>=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poiq.ca](mailto:bbilkes@chep-poiq.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>, =?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>, Drew Black <[cdblack@chep-poiq.ca](mailto:cdblack@chep-poiq.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.6997 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8055 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.120.73
X-EOPAttributedMessage: 0
X-EOPTenantAttributedMessage: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d:0
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming
X-MS-Exchange-Organization-Id: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed:
QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII:
H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII:
<PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients:
Dwilson@conwaylitigation.ca;MSandilands@conwaylitigation.ca;MThibert@conwaylitigation.ca
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain:
courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD:
conwaylitigation.ca#conwaylitigation-ca.mail.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName:
rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data:
IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Spf: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Recipient:
<PII:H101(TAFqqn8M+QCW56gsr16nCw5uK4NCqWZPTN2/8108ub8=)>@conwaylitigation.ca
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email
X-MS-PublicTrafficType: Email
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress:
LSRV=YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=0.893|SMRE=0.148(CMSGC=0.101|R-CMSG=0.033(R-HS=0.022(R-HSXD=0.021)|XR-DR=0.021))|CAT=0.742
(CATOS=0.136(CATSM=0.134(CATSM-DC Pre Content Filter
Agent=0.120))|CATORES=0.571(CATRS=0.571 (CATRS-DC Pre Content Filter
Agent=0.085)|CATRS-DC Content Filter Agent=0.148|CATRS-Spam Filter Agent=0.300
));2021-12-10T21:30:23.143Z
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.391|SMR-PEN=0.326(RENv=0.083(SMRRc=0.080(SMRRc-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.058
))|REOH=0.243(SMREH=0.220(SMREH-Protocol Filter Agent=0.218))|SMS=0.065
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=YQXPR0101CA0001.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-FE=0.158|SMR-PEN=0.053(RENv=0.024|REOH=0.028)|SMS=0.096
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer: YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource:
QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: cc276656-a62a-4023-a67e-14a5e34b83cb
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: cc276656-a62a-4023-a67e-14a5e34b83cb
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext:
ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass
X-MS-Exchange-Organization-PFAHub-Total-Message-Size: 40233
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40233
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YT3PR01MB6391:EE\_
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo:
ReplicaId=682eed6f-f2ae-19b6-b6a6-9e4524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YQBPR0101MB6394.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0:
AQQZnIAAbgFAAAPAAADH4sIAAAAAAAAAEAH1Vy3IbRRt0V5jTcxjy6
JZUE6qJNmy48R4A4mLgIA0GKFDwumLbdrNC33Q4694jFYZQeCT2AX
fQD/wJdwbrfkmEBRpZqauX0f5557+urPLEuF6upCezPI0m+0t1zkub
e6s1l1Vstczp3S58KX2hnJJfVQ1s8eSGc5Mw288RbbJ971aw5rnJp
K1E5XuJQW6k4TNZUY5qtURQZxm5rScX002y9GVIwciZqFDASi0y1B
mh3Gop1775I16VpFTG8mK1LIWyiHwTa4IFUqeKTNDmVK8izinY2+M
kuVo3dyChnMDB2STCJC5REOGV9pyK0rVhIuHyjPVT2QUL3hEDUFMg
2FVIUheF+qciKNy9InU/RHXfCJN1L4LP1+tzWqsgC7MPn5ag1Wp0b1
Gu1kqXRc1IpYEcraP/D809SzyDxLX8gc2R0qCaTe2x0P+ET7UieKf
gxjmbiBqm/sG7AdyQn1ynaek4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fkhP0t/AGur
5fxcV5IF8YPxwy9fLw/PByPHw34XfUAP9jbp9g45nquwHZ05eS5/+
khYmahFuzKSDmaxu4/NzMhLkdT7Rejy3yUyWtnzs2Pdnaurq5G7x7u
gKyFsrndjK0gYoALjztITibmAKdHSHfSAY5UZRw/9J177R0/U/k5ae
rSK37NpXX8QqsKZ0AVzEkC15DZ6jVEJpyLwPvYV56qxZHSZ0g4Yr
Av9ce0yA2quktSU/F2ZKapUk4xK1IMrKzqSDXEf8WcnnEljQAYook6
U0a5MrK9W0kjRYe6dBndorf6G19Krt1W803nNB2g6Rb5GAG15tFFX9
bzhw8FIctEPQRZYK/8dP+CqDMRA5TGo014wJtcQQtMfVFKhVr4cu
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/+DqNadYKqG19wtVavsvTVS0JwpqqA
JKdBPwGEGAjFz94u/WA0+gVxoDQ06CMK130ZqgV7jzpm/LV/PV51
COFAS7FDTXyAA4bImrEtMbIgiw9LThrkJywsXx3j1jQrSd0wkDzJ
k7CIidwlp2FYNQ0xs8DEW2l+Xk9p4jdBbGgsTAcPzXqUY604PVxIY/
XHQdp7u3vJ4XhvON41//HDowPcbFoNmCxmLlUq80ANuNK5UY4f0Y7j
T4ET9SpXnaVfgzKvbNiy11bi61dUvPBGFYooJRGeG1343MV1+ddPP2
vpzBB6rK/UTE1eJ5sahEIfj9N7/z02+VHFm3fzWY8ZdrhJ0DJUX
J1zTcmKzAns9Xaf0L9wCnqtj9LgMaxRqVQ0G2EbJrddc//2R7df5
3jyNld/iJulwOm6j8f7o8eHuiCjCn5SH5fIvCV+Iaq0FNA2ZsDzIf
Bz08xCvS91+qpt08cnk6Y0dmRFueIdosbbBmh6Vd1tZYvca+0EFxh
qr9Rh8evhs043eMLYzB34wNjYP5t11sbpi3VjbejViAnx67AefPbr
sTbsHdaFf4/1e+yDZsL6rAV7m3XDab0VksMhVKTsfZfFey/J6ozVWR
OZQ5JmAnzuU0kQz0g6ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04ksvurPe2VrRHck
YcgDMJ+swRCG0CzWx0j+411kf+0sR1ftjt7g2wUMETySLdMlITVg

Sys: 83244

gCqXF8grrruuccxb6QHwzH3q09F+xxkPi8x7YytnU7kch2LYRvwNtV
ZrgLrRfMESHFYw7eG5sx9UJsp9DbDNKY6F3WthUr4d6Gu01241gX6
ulseEkjibOsUZdx+S1KCS0jwyguhMCo398Bu2RnPAc52Bvh0FG9uq3
yK4LzjTZ0I20wVSVKL0wQAJE1rT3bZkKArN8Npao8VrZDrYWKZ
xGiQY30wngE9Zdd0GyblN+S5V5V/akEyQhbkQW52130vYh6QNYkNt
IjBtNLyYa/0NyskndUMKAAA=
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent: 1 1475
X-MS-Exchange-Forest-EmailMessageHash:
AF39C149,8503B363,E172A5AF,25D355E8,89CC3F1C,2C935FEA,49A9556C,F6C55D45
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-PolicyLoadTime:
PSOSUB:3;PSOSUBLOAD:2;PSOSUBRUN:0;PSOSUBCOUNT:0;SMORES:3;SMORESLOAD:2;SMORESURN:0;SMORESCOUNT:0;SAORES:3;SAORESLOAD:1;SLORES:1;RSORES:1;SLORESLOAD:1;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsHeaderStamp-Success: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetails:
0:kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4nWdoQpGmXd+o2I=:U:Png:ZG5tbGNjbtw2m9sa21mai5wbmc=:#:False::N::N:None;
1:TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs0Ugh5SM=:U:Png:ZWh1ZnBtZWhYmFpZmpaC5wbmc=:#:False::N::N:None;2:2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h
/Vrz1zx2Wuo59k=:U:Jpeg:aw1hZ2UwMDUeanBn=:#:False::N::N:None;3:IoirZ6PBVDHfQyn+WymsfD20CMe7ER9CZ3YMDp0BKY=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
4:xkh11EPVIaryS1eSmaekfS2WRX5XIME0S5TMMn9Gxo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
5:U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfIap4vemYaC3jKMJo=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;6:BPdWku5yiuUhsusHgjS
/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E=:U:Png:aw1hZ2UwMDUcG5n=:#:False::N::N:None;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-ChunkCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":0,"FS":3361,"HFH":"kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4n?
=?Windows-1252?Q?WdoQpGmXd+o2I=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\dnm1ccokpjo1kifj.png",789:\png\},"ID"?
=?Windows-1252?Q?1,"FS":1355,"HFH":"TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs?
=?Windows-1252?Q?0Ugh5SM=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":"?
=?Windows-1252?Q?784:\ehfepmemabaiFliah.png",789:\png\},"ID":2,"FS"?
=?Windows-1252?Q?:1911,"HFH":"2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h/Vrz1zx2Wuo59?
=?Windows-1252?Q?k=3D","FE":"jpg","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\?
=?Windows-1252?Q?image001.jpg",789:\png\},"ID":3,"FS":358,"HFH":"?
=?Windows-1252?Q?IoIrZ6PBVDHfQyn+WymsfD20CMe7ER9CZ3YMDp0BKY=3D","FE":"pn"?
=?Windows-1252?Q?g","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\image002.png"?
=?Windows-1252?Q?",789:\png\},"ID":4,"FS":357,"HFH":"xkh11EPVIaryS1e?
=?Windows-1252?Q?5maekfS2WRX5XIME0S5TMMn9Gxo=3D","FE":"png","CEXT":[],"C"?
=?Windows-1252?Q?FT":{"784:\image003.png",789:\png\}"?
=?Windows-1252?Q?,"ID":5,"FS":335,"HFH":"U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfIap?
=?Windows-1252?Q?4vemYaC3jKMJo=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\image004.png",789:\png\},"ID":6,"FS":?
=?Windows-1252?Q?358,"HFH":"BPdWku5yiuUhsusHgjS/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E?
=?Windows-1252?Q?3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:}?
=?Windows-1252?Q?image005.png",789:\png\}]}?
X-MS-Exchange-Organization-MessageFingerprint:
6CEBFDF.F.18F9E69.F9E37067.5F4619D3.20321
X-MS-Exchange-Organization-UrlMinimumDomainAge: conwaylitigation.ca#3118
X-MS-Exchange-Organization-URLFeatureReduction:
57;4;0;23;0;0;0;19;5;5;10000000;0;1;0;2
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-ChunkCount: 5
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":8,"OU":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwils?
=?Windows-1252?Q?onlip","U":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwilson1?
=?Windows-1252?Q?1p","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"?
=?Windows-1252?Q?EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.facebook.com?
=?Windows-1252?Q?/conwaybaxterwilson1p","UFT":{"101:38,102:2,105:16,108:2?
=?Windows-1252?Q?3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:7?
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:21,135:\F538357B,9AA25953,5B2AA4?
=?Windows-1252?Q?26,850B1FBF,356260F5,F4363A59,EF112DF6,6155BD0D,3CF880C7?
=?Windows-1252?Q?,9B967057,69B50BD6,1E88A1D1,747F9053,BA29118E,22866986,9?
=?Windows-1252?Q?39AB62,BC315C1A,6F87FD09,96E961BB,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F?
=?Windows-1252?Q?8FA3,F22BC3D,25F85C92,90D944F3,8C5B648D\,142:0,201:9022?
=?Windows-1252?Q?,202:53,203:3396,204:12419,205:22,206:1,207:22,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:22,210:1,211:21,212:1,213:22,214:1,215:20,216:1,217:26,?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:21,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:24,230:1,231:20,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:21,236:1,237:24,238:1,239:20,240:1,241:26,242:2,243:21?
=?Windows-1252?Q?,244:1,245:20,246:1,247:20,248:1,249:21,250:1,251:21,252?
=?Windows-1252?Q?:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1301365568?
=?Windows-1252?Q?6732600449},"SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"?
=?Windows-1252?Q?,"PROC":[],"ID":1,"OU":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca","?
=?Windows-1252?Q?U":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca/","IAR":false,"LI":{"TN"?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"I?
=?Windows-1252?Q?U":null,"NU":"www.rmaag.gouv.qc.ca","UFT":{"101:21,102:4?
=?Windows-1252?Q?,105:20,108:5,110:4,111:10,112:3,114:4,115:9,116:2,118:5?
=?Windows-1252?Q?,119:4,121:4,122:5,123:2,125:2,131:2994,135:\F538357B,D?
=?Windows-1252?Q?DDB5FC8,F3A674E1,9D65BEDD,3FCF01AC,EC474337\,142:0,201:?
=?Windows-1252?Q?7718,202:197,203:1016,204:8735,205:13,206:1,207:51,208:3?
=?Windows-1252?Q?,209:29,210:2,211:13,212:1,213:10,214:1,215:10,216:1,217?
=?Windows-1252?Q?:16,218:1,219:10,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,?
=?Windows-1252?Q?226:3,227:46,228:3,229:10,230:1,231:10,232:1,233:19,234:2?
=?Windows-1252?Q?1,235:10,236:1,237:10,238:1,239:10,240:1,241:16,242:1,24?
=?Windows-1252?Q?3:10,244:1,245:10,246:1,247:10,248:1,249:10,250:1,251:5,?
=?Windows-1252?Q?252:1}"},"?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-1:
=?Windows-1252?Q?UFT2":null,"DPD":{"UF":"3670272","OCH":"656322337125908?
=?Windows-1252?Q?467","SCHM":"Http","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC"?
=?Windows-1252?Q?[],"ID":2,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/people?
=?Windows-1252?Q?/bio/marion-sandilands","U":"https://www.conwaylitigatio?
=?Windows-1252?Q?n.ca/people/bio/marion-sandilands","IAR":false,"LI":{"TN"?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"?
=?Windows-1252?Q?IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/people/bio/marion?
=?Windows-1252?Q?-sandilands","UFT":{"101:52,102:2,105:23,108:3,110:16,11?
=?Windows-1252?Q?1:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,?
=?Windows-1252?Q?123:1,125:2,127:1,128:17,131:10000000,135:\F538357B,A8F?
=?Windows-1252?Q?C4DE1,DB0ECFE3,61D40DBD,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202AA?
=?Windows-1252?Q?0D0,2016856D,5765BB91,FEB8B36,54C01831,86F8B35,46F5AEF9?
=?Windows-1252?Q?,FAFEF1DF,75F56C95,6E933469,41FD05D4,6FE41A02,CD3CB72F,D?
=?Windows-1252?Q?811875,13955C73,7CE4BB9F,B3F7C4CB,E6F79F65,A674F82B,4712?
=?Windows-1252?Q?810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3C5F454,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF?
=?Windows-1252?Q?2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205?
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?

Sys: 83244

=?Windows-1252?Q?23:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60?=  
=?Windows-1252?Q?,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,?=  
=?Windows-1252?Q?241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4?=  
=?Windows-1252?Q?,250:1,251:4,252:0?}, "UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},?=  
=?Windows-1252?Q?OCH":"2394331135696150153","SCHM":"Https","CNT":"2","SL"?=  
=?Windows-1252?Q?:"1","LOG":"1"},"PROC":[]},{ID":3,"OU":"https://www.con?=  
=?Windows-1252?Q?waylitigation.ca/", "U":"https://www.conwaylitigation.ca/?=  
=?Windows-1252?Q?,"IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"E?=  
=?Windows-1252?Q?ndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigati?=  
=?Windows-1252?Q?on.ca","UFT":{"101:24,102:2,105:23,108:3,110:16,111:19,1?=  
=?Windows-1252?Q?12:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,?=  
=?Windows-1252?Q?125:2,131:1000000,135:"F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D4?=  
=?Windows-1252?Q?00DB,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,57658B?=  
=?Windows-1252?Q?91,FE88B36,54C01831,86FB88B3,4F65AEF9,FAFEF1DF",142:0,2?=  
=?Windows-1252?Q?01:3118,?=  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-2:  
=?Windows-1252?Q?202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,209:2?=  
=?Windows-1252?Q?9,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:1?=  
=?Windows-1252?Q?5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227?=  
=?Windows-1252?Q?:46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235:2,23?=  
=?Windows-1252?Q?6:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245?=  
=?Windows-1252?Q?:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0?}, "UFT2"?=  
=?Windows-1252?Q?null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"16800423965803094287",?=  
=?Windows-1252?Q?"SCHM":"Https","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]},?=  
=?Windows-1252?Q?{"ID":5,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?=?=  
=?Windows-1252?Q?3FID=3Dmarion-sandilands","U":"https://www.conwaylitigati?=  
=?Windows-1252?Q?tion.ca/vcard.aspx3FID=3Dmarion-sandilands","IAR":false?=  
=?Windows-1252?Q?,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1,?=  
=?Windows-1252?Q?"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/vcard.a?=  
=?Windows-1252?Q?spx=3FID=3Dmarion-sandilands","UFT":{"101:34,102:3,105:2?=  
=?Windows-1252?Q?3,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119?=  
=?Windows-1252?Q?:16,121:10,122:2,123:1,125:2,128:10,129:1,131:1000000,1?=  
=?Windows-1252?Q?35:"F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D400DB,2007AAE2,5FF492?=  
=?Windows-1252?Q?0B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,57658B91,FE88B36,54C01831,?=  
=?Windows-1252?Q?86FB88B3,4F65AEF9,FAFEF1DF,CA92FA4B,5D46AC37,1E956DC4,30?=  
=?Windows-1252?Q?97C8B1,1EE8E9DC",142:0,201:3118,202:151,203:168,204:328?=  
=?Windows-1252?Q?7,205:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,21?=  
=?Windows-1252?Q?3:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,22?=  
=?Windows-1252?Q?2:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,2?=  
=?Windows-1252?Q?31:60,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,2?=  
=?Windows-1252?Q?40:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,?=  
=?Windows-1252?Q?249:4,250:1,251:4,252:0?}, "UFT2":null,"DPD":{"UF":"26216?=  
=?Windows-1252?Q?96","OCH":"11955579990389588867","SCHM":"Https","CNT":"2?=  
=?Windows-1252?Q?"SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]},{ID":6,"OU":"https://w/?=  
=?Windows-1252?Q?ww.linkedin.com/company/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-/?=  
=?Windows-1252?Q?", "U":"https://www.linkedin.com/company/conway-baxter-wi?=  
=?Windows-1252?Q?lson-llp-s-r-l-/", "IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"?=  
=?Windows-1252?Q?BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"ww?=  
=?Windows-1252?Q?w.linkedin.com/compa?=  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-3:  
=?Windows-1252?Q?ny/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-", "UFT":{"101:57,102:2?=  
=?Windows-1252?Q?,105:16,108:3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3?=  
=?Windows-1252?Q?,119:8,121:6,122:3,123:1,125:3,127:7,128:32,131:85,135:1?=  
=?Windows-1252?Q?"F538357B,1A2A375E,15FCDDC9,65F2993B,4BD51D81,137135F9,A?=  
=?Windows-1252?Q?13811F6,5E55B854,33F4A105,F6A5C519,54FFC5FE,2B63E56F,615?=  
=?Windows-1252?Q?5BD00,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,5788FB8C,AF055A4D,42E92?=  
=?Windows-1252?Q?CB7,BA29118E,22866986,939AB62,BC315C1A,2587888B,943C834B?=  
=?Windows-1252?Q?,37096D7E,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F8FA3,F22BC3D,E6F79F65,B3?=  
=?Windows-1252?Q?750CA2,59F85B76,8C5B648D,AF3D8692,5943E809,7B12D2E6,23BC?=  
=?Windows-1252?Q?2F4B,9710C063,9D3C9176,1AF7F849",142:0,201:6978,202:465?=  
=?Windows-1252?Q?,203:326,204:7305,205:29,206:2,207:29,208:2,209:29,210:2?=  
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?=  
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?=  
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:2?=  
=?Windows-1252?Q?1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?=  
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1?}, "UFT?=  
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696"},"OCH":"1699626175521504848?=  
=?Windows-1252?Q?3","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[?=  
=?Windows-1252?Q?}],{"ID":7,"OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1","?=  
=?Windows-1252?Q?U":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1", "IAR":false,"L?=  
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SR?=  
=?Windows-1252?Q?CI":1,"IU":null,"NU":"www.twitter.com/conwayllpsr1"}, "UFT?=  
=?Windows-1252?Q?":{"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?=  
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?=  
=?Windows-1252?Q?1:35,135:"F538357B,559BD265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?=  
=?Windows-1252?Q?26EC73E,6155BD00,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,1888985F,83A?=  
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A",142:0,201:79?=  
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?=  
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?=  
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:1?=  
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?=  
=?Windows-1252?Q?5:16,236:1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16?=  
=?Windows-1252?Q?,244:1,2?=  
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-Urls-4:  
45:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1?}, "UFT2":null,"DPD":  
{"UF":"2621696"},"OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"},"PROC":[]}  
X-MS-Exchange-Organization-PersistedUrlCount: 7  
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Table:  
=?Windows-1252?Q?(25:21,256:1,259:9022,260:12419,261:21,262:1,341:16,342?=  
=?Windows-1252?Q?:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:9,350:1,351?=  
=?Windows-1252?Q?:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,358:8,365:4,3?=  
=?Windows-1252?Q?66:0,367:16,368:6,384:"rmaaq.gouv.qc.ca",385:"rmaaq.gouv?=  
=?Windows-1252?Q?.qc.ca",386:"True",387:"True",423:99,424:8,425:101,426:1?=  
=?Windows-1252?Q?1,427:101,428:11,429:101,430:11,452:1,453:2,454:"3B30CB?=  
=?Windows-1252?Q?7@conwaylitigation.ca,9D756D0@conwaylitigation.ca",455:"?=  
=?Windows-1252?Q?FC",501:1,502:7,503:2,504:7,506:2,507:1,508:"none",509:"?=  
=?Windows-1252?Q?rmaaq.gouv.qc.ca",510:"rmaaq.gouv.qc.ca",511:"pass",512:?  
=?Windows-1252?Q?109,601:100,602:7,603:9,604:1,651:2,653:1,656:1,703:"ung?=  
=?Windows-1252?Q?ent",721:"4.19",722:"3.18",723:1,725:200,726:3,728:365,7?=  
=?Windows-1252?Q?30:384,735:"4.14",738:1,740:1,741:7,742:2,743:11,744:1,7?

```

=?Windows-1252?Q?48:"confirm,urgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755:1138?>
=?Windows-1252?Q?,758:"4CEAF8FF.AF189769.FDD3E065.5C468803.202E5",781:7,7?>
=?Windows-1252?Q?82:20,783:"png,jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,810:5?>
=?Windows-1252?Q?,811:1,817:1,818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:23,832?>
=?Windows-1252?Q?:19,833:5,834:5,836:1,838:"html:1;head:1;meta:3;body:1;p?>
=?Windows-1252?Q?:24;div:6;font:13;br:21;span:39;b:12;img:7;a:10;blockquo?>
=?Windows-1252?Q?te:1;style:1;o=5Fp:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",841:7,8?>
=?Windows-1252?Q?44:2,951:193,952:466,955:3959,956:10000,957:10000,958:39?>
=?Windows-1252?Q?93,963:993,964:1319,965:193,966:10000,967:10000,981:1000?>
=?Windows-1252?Q?0,1010:0,1011:"68EB319A|",1051:-1,1052:-1,1053:-1,1054:-?>
=?Windows-1252?Q?1,1101:"0.052"}?>
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:

{756:0,757:0,1010:0,1011:"68EB319A|",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 3
X-MS-Exchange-Organization-HVERecipientsForked: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-ASDirectionalityType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-Rules-Execution-History:
  3243d5d3-25c9-463f-8bc1-1b088f26f940%aa6b6e7c-d3d0-4f99-8bfb-6d80705865be
X-MS-Exchange-Forest-RulesExecuted: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-RulesExecuted: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: FC
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: FC
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
  ST=3;MRG=1;EXT=0;UN=1;ORCT=2;EV=2;FC=2;NESI=0;NES=0;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth-Eop: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0      201:15360      202:1529      203:1      205:200
  206:3      208:365      210:384      215:13661      219:1      220:10      221:8      222:5      223:3      227:5      228:1
  234:1      235:2      236:7      238:2      239:1      241:1      242:7      243:2      244:11      245:1      246:1      247:2
  248:1      252:1      255:1      256:7      257:20      260:5      261:320      262:5      1005:urgent
  1006:confirm,urgent      1007:Latn      1008:andrew.com      1014:none      1015:rmaaqa.gouv.qc.ca
  1020:rmaaqa.gouv.qc.ca      1030:rmaaqa.gouv.qc.ca      1033:png,jpg
  1034:3B30CBC7@conwaylitigation.ca,9D756D0@conwaylitigation.ca
  1035:rmaaqa.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
  7;6;1;1;6;16;1;0;6;11;11;8;1;11;8;28;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;101;101;99;11;101;99;58;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsURLFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
  =?Windows-1252?Q?Re:_Urgent:_Lettre_des_POICs_sur_PCQOI_D=E9cision_12052_?>
  =?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01?>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqaq
  <rmaaqaq@rmaaqa.gouv.qc.ca>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
  des polcs sur pcqol declsion 12os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Obb-TLC-OOBClassifiers: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-AtpDetonationPriority: 3
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
  (8330400001)(4326008)(1096003)(6862004)(224303003)(84300400001)(45080400002)(166002)(5660300002)(22186003)(31696002)(58800400005)(356005)(54906003)(336012)
  (81166007)(966005)(2616005)(4001150100001)(86362001)(450100002)(6266002)(31686004)(40140700001)(26005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
X-Microsoft-Antispam: BCL:0;
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:
  =?Windows-1252?Q?Wxo2a4eWTG56qf0TmS5DCfwiHgWwvjK+MyONkE30nG4xJVa+mb2ldWUJ?>
  =?Windows-1252?Q?JsnJWYEBwCByHUZvY4VVRiUun5hLn/cqO/ZXbxCjYj8uK86vx9E0dc+X?>
  =?Windows-1252?Q?AWOz+6oNgC4HCQPaIiv6d/vTooS10bt7uJTDfY0IisiISvpFxDkIdLN7X?>
  =?Windows-1252?Q?+GRjUX8Kdm8X5Ej/pB/y3d81QcnGzfcPhgh110EpiTqZK5AfcUH8aHI?>
  =?Windows-1252?Q?kqtSwjN6S0Q2PAVcW2e+53FZV3Vcm5l+jwLrk8G3lPwiCwXIP61B1BC?>
  =?Windows-1252?Q?Dfa2+AxF5Aendu59TPHpxaRS2dztLIZ/tLmWYKrY2nVf+2Zii7YtSWQ?>
  =?Windows-1252?Q?YVhrmni0teA/5UNS5B30grJr1NH0zvSGZ6C0uhXxtWeygK4kur73HTBv?>
  =?Windows-1252?Q?KjmcMYxCgzdJXpr7ehfng6vh5vGjZ/zqAh48gcXjGvQhKhyKw4b2Q?>
  =?Windows-1252?Q?0j8gNKDzXNFuvDkNUQGNyYrYrBDFgKFOHwue9+f1z8cF780MEQ1vXL?>
  =?Windows-1252?Q?9BQJubm0Iufojqce18Zihy9RuenfJB/rYrL86y+xmGnyjmKpXtYv0qUq?>
  =?Windows-1252?Q?kDski612/vLExey95J1x8frrezHCHovz14INKftZt/blM2950ctAUU5w?>
  =?Windows-1252?Q?SvDa01hm088ACZuhJgOzAF09o5IZHFgEvmB0/z14eQhfvaeACgn3Pac?>
  =?Windows-1252?Q?MX+9ejj/WjQY27hjaS6GzKkD10sZwASmq02M39asX/EPqL6vaI06au?>
  =?Windows-1252?Q?+gHaxqtIKnczF08HU0u3m500Yp0pUiK+uR2s0uWSnPErnpnWqp71K2j?>
  =?Windows-1252?Q?Vn4AzC26zeI28b0imKcMyr4LA3EGCFdwsSg54CVOxmCyoLdpz6dodc/p?>
  =?Windows-1252?Q?3uSeRnF0ygtKVb0zDaiZy51FYX/jpd9TQfnNTHpWd/VBPGg+HkjFZ1kn?>
  =?Windows-1252?Q?t08AK85790cJY/HBPb86+v7JpuI4HfM+15GY7wGM33ZmWp2Ti3pg0?>
  =?Windows-1252?Q?frn1yOUKsjpI1lw/2sSP3U+0wx07MkbfbWdCCy3y/VH8z2Sazh59p3?>
  =?Windows-1252?Q?o/m+6/oE1LUGgREYGBwIM3qz/wWYoFyMtuEwa5veuB0IC1KxxV5xAsA?>
  =?Windows-1252?Q?4DGzGOUKICmaV+RXHvLz8g0uAL15MHKXF6/FwY+J6ct1GPK4g0G8e8?>
  =?Windows-1252?Q?+35/eIKgBwEPMLJZCl1Cmcs1T+ZQs54VZL9ymuQ2Hwy0WmEdA0v1nfB?>
  =?Windows-1252?Q?+sLrBg/xrRcaSHZxabJSLbZrF2nLXE730iuJD19PXODEJ1un2rKRG?>
  =?Windows-1252?Q?KQAw9krbb13/1TsFRNgN3ctMk7UXAMvS1/L1Q486GDxTQX5ht0x8QID?>
  =?Windows-1252?Q?iGy9dXM6+eQ0A192WgMxerXrHxkt1XJ8CsqaqJiulZ8/Gow+iCwGU?>

```

Sys: 83244

```

=?Windows-1252?Q?2LzMK0RroTORqhUoK/HcEsNuXQ1u2hb7z9L9kzQpNseI/m3gdWmmquvN?=
=?Windows-1252?Q?EHS1xxei0Jn6PvBR4/Jn1FYHhTbrdT1AYTGVNSyWZKNP/hLED9wL/kj?=?
=?Windows-1252?Q?v3CANXc6dtFMxx3FJ6f3x9aRxxg/J7yF13jaIGMpbR1bXwOABm3P7J1i2?=?
=?Windows-1252?Q?STQX5WhjKxByLffmRoNAWSHTKzmsTThz3dTGowpds+xIeiXhYvhm?=?
=?Windows-1252?Q?K1Y7YyUU41bVMAfoio81yyNXcbiw9X1QrktFZ5ERsh9DCA1PtbbV5mHjw?=?
=?Windows-1252?Q?5K+f7QUpHaDz3y7xgYJ2jXIUHanxZABZb5bIUN/aOPgM6KuMr6vh1EVh?=?
=?Windows-1252?Q?X1FWGMH6k1aeAE8L3jNyR2tojwp9yN4yf6mT0iMcCc+VQ+finsyX476?=?
=?Windows-1252?Q?U6qoKESJFp0a4BE9NFY7JLzY70ruN8c5q4X0kYqdt+VF13lM01QEFSr?=?
=?Windows-1252?Q?8qG8F2veaZuZAMmTu81z416JCPd2MRwVsWe4t1UeUQCZvcXtuQXyph?=?
=?Windows-1252?Q?MXVlykvFF5x8FbBmLU6zqOHJ+L6zmYIH+7By5Z7MUBBNyEQEw=3D?=?
X-ForeFront-Antispam-Report:
  CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(83380400001)(4326008)(1096003)(6862004)(224303003)(84300400001)(45080400002)(166002)(5660300002)(22186003)(31696002)(58800400005)(356005)(54906003)(336012)(81166007)(966005)(2616005)(4001150100001)(86362001)(450100002)(6266002)(31686004)(40140700001)(26005)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=?
=?Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=?
=?Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=?
=?Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=?
=?Windows-1252?Q?5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=?
=?Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=?
=?Windows-1252?Q?,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=?
=?Windows-1252?Q?9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-?=?
=?Windows-1252?Q?23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,500,-9223372036854775808\;02,1,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=?
=?Windows-1252?Q?036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=?
=?Windows-1252?Q?6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=?
=?Windows-1252?Q?54775808\;02,500,-9223372036854775808;SL=3D1;EMSL=3D1;SC?=?
=?Windows-1252?Q?L=3D1;BL=3D0;RL=3D1;PID=3D0;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=?
=?Windows-1252?Q?ue;TIP=3DNotListed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffIce3?=?
=?Windows-1252?Q?65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=?
=?Windows-1252?Q?10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=?
=?Windows-1252?Q?2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=?
=?Windows-1252?Q?060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=?
=?Windows-1252?Q?5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=?
=?Windows-1252?Q?0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=?
=?Windows-1252?Q?1.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJtYWFxLmdvdXV?=?
=?Windows-1252?Q?cWmUy2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02Z291di5xYy5jYQ=3D=3D\;;AUTH?=?
=?Windows-1252?Q?RES=3D[mx.microsoft.com,1]j(5,1,UABhAHMAcwa=3D,cwB1AG4AZA?=?
=?Windows-1252?Q?B1LHAIABJAFAAIABPAAHMAIAyADA0AAUADAEAMQxAc4A0AA1AC4AMQ?=?
=?Windows-1252?Q?A4ADAAA,cwBtAHQAcaAAuAHIAyBwAHQAQVABvAEQABwBtAGEAaQBuaA=3D?=?
=?Windows-1252?Q?=3D|YwBvAG4AdwBhAHkABpAHQAQbNAGEAdABpAG8AbgAuAGMAYQA?=?
=?Windows-1252?Q?=3D,cwBtAHQAcaAAuAE0AYQBpAGwARgByAG8ABQA=3D|cgBtAGEAYQBxA?=?
=?Windows-1252?Q?C4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQA=3D}{9,17,QgB1AHMAAdABHAHUA?=?
=?Windows-1252?Q?ZQBzAHMAUABhAHMAcwa=3D,,YQBjAHQAQbVAG4A|TgBvAG4AZQA=3D,?=?
=?Windows-1252?Q?aAB1LAGEAZAB1AHIALgBMAHIAAbwBtAA=3D=3D|cgBtAGEAYQBxAc4AZwB?=?
=?Windows-1252?Q?vAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQA=3D}{2,7,TgBvAG4AZQA=3D,bQB1AHMA?=?
=?Windows-1252?Q?cWBhAGcAZQAG4AbwB0ACAAcwbPAGcAbgB1AGQA}{12,7,TgBvAG4AZ?=?
=?Windows-1252?Q?QA=3D,MAA=3D};SpfResult=3D1;DKimStatus=3D7;DKimSS=3D0;Dm?=?
=?Windows-1252?Q?arcStatus=3D2;DmarcAction=3D0;ARCRES=3Dv100000000000000?=?
=?Windows-1252?Q?00000000000000000000?=?
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?010000000000;CAuthExp=3Dtrue;PRERC=3D3;ATCHC=3D7;FPR=3D6C?=?
=?Windows-1252?Q?EBFDFF.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321;TDNA=3D4CEAF8FF.?=?
=?Windows-1252?Q?AF189769.FDD3E065.5C46B8D3.202E5;FC=5FDBG=3D109951189017?=?
=?Windows-1252?Q?B7njtVUKxDX0JFPE401VSTENfQkVDPE401VSTENfQj0301VSTENfQkM9?=?
=?Windows-1252?Q?7;URLC=5FAE=3D0;UMHPV=3D2892;UMEPV=3D3959;NoDL=3D1;CGDL?=?
=?Windows-1252?Q?xSupported=3D1;BR=5FV=3DNone;DIR=3D1;PTRO=3Doricom.ca;P2?=?
=?Windows-1252?Q?0=3Dgouv.qc.ca;P=5FCAUTH=3Dpass;P=5FCAUTHR=3D109;SIP2BCL?=?
=?Windows-1252?Q?AP=3D-1;SIP2BCLAF=3D-1;ATCHF=5FDBG=3D3DS:3;CFP=3D88797cbd?=?
=?Windows-1252?Q?-a7f0-4c31-9855-734d68036bd5;HCFP=3D6f68fd6c-7ab6-459c-a?=?
=?Windows-1252?Q?677-29ee48e2304d;MFP=3D992f4174-26d3-4020-9670-5b473713e?=?
=?Windows-1252?Q?52d;APP=3Dad6c6f45f-cbc7-4d2d-b17a-2f10c050c6c3;GMS=5FRea?=?
=?Windows-1252?Q?d=3DV2;SRCS=3DFC;CAUTH=3Dpass;CAUTHR=3D109;CAUTH=5FCAT?=?
=?Windows-1252?Q?=3DDAD;IMPDP=5FDBG=3DSKP.DIS;IMPU=5FDBG=3DSKP.DIS;IVB=5FDB?=?
=?Windows-1252?Q?G=3DD3:S1;HMHPV=3D265;HMEPV=3D121;HMEPV2=3D193;HMESV=3D1?=?
=?Windows-1252?Q?140;HMESV2=3D466;SRESV=3D3993;BMESV=3D10000;BMHPV=3D2091?=?
=?Windows-1252?Q?;BMEPV=3D10000;CMASV=3D10000;CMHPV=3D10000;CMAPV=3D10000?=?
=?Windows-1252?Q?;CMEPV=3D10000;CBHBV=3D491;CBEBV2=3D896;CBEBV=3D993;CLEP?=?
=?Windows-1252?Q?V2=3D123;CLEPV=3D1319;URLF=5FDBG=3D3DS:7;CfaConsumerAnaly?=?
=?Windows-1252?Q?stRuleState=3DOn;ASC=3D7;ASCID=3D91302002|42696004|43740?=?
=?Windows-1252?Q?500002;FFV=3DNSPM;FV=5FSCl=3D1;FV=3DNSPM;FVS=3DF1tters;F?=?
=?Windows-1252?Q?SCL=3D1;TAP=5FEP=3D?=?
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.6997
(UTC)
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:
  QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

```

**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** <postmaster@upa.qc.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

'Doré-Ouellet, Simon' (sdoreo@upa.qc.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YQBPR0101MB5813.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000

Original-Recipient: rfc822;sdoreo@upa.qc.ca  
Final-Recipient: rfc822;sdoreo@upa.qc.ca  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: =?iso-8859-1?Q?'Dor=E9-Ouellet,\_Simon'?=

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YT3PR01CA0099.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:85::19) by YQBPR0101MB5813.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:c01:30::18) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.20; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from T01CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:b01:85:cafe::38) by YT3PR01CA0099.outlook.office365.com (2603:10b6:b01:85::19) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.14 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by T01CAN01FT018.mail.protection.outlook.com (10.152.122.128) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4755.16 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?=>UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>  
Cc: Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "gyslainlover@gmail.com" <gyslainlover@gmail.com>, =?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <sdoreo@upa.qc.ca>, Nathan Williams <nwilliams@wvocats.ca>, Drew Black <dblack@chep-poic.ca>, David Wilson <DWilson@conwaylitigation.ca>, Michelle Thibert <MThibert@conwaylitigation.ca>  
References: <YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>  
From: Rmaaqc <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Message-ID: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.7260 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8041 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: d4e29b6d-2afe-4dda-8a6c-08d9bc24455a  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

Sys: 83244

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.122.128  
X-EOPAttributedMessage: 0  
X-EOPTenantAttributedMessage: 2d360a8b-0890-4a0d-a43a-86596ac1742b:0  
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01  
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming  
X-MS-Exchange-Organization-Id: 2d360a8b-0890-4a0d-a43a-86596ac1742b  
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B  
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed: TO1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHLO: courrier.fadq.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180  
X-MS-Exchange-Organization-IsAtpTenant: true  
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII: H101(6S0Z6R9ahNHgrNeKHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iWx//ao=)  
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII: <PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNeKHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iWx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients: [sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca  
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain: courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca  
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true  
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD: upa.qc.ca#upa-qc.ca.mail.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass  
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109  
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName: rmaa.gov.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3  
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data: IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther  
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther  
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Spf: 1  
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Recipient: <PII:H101(jht3bnjtVIJoLxU0M6EHJyKaQOX4/+JgswEvOR6mXeo=)>@upa.qc.ca  
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email  
X-MS-PublicTrafficType: Email  
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress: LSRV-YQBPR0101MB5813.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=1.140|SMRE=0.161(REN=0.023|CMSGC=0.110|R-CMSG=0.033(R-HS=0.021(R-HSX=0.021)))|CAT=0.979  
(CATOS=0.175(CATSM=0.175(CATSM-DC Pre Content Filter Agent=0.157))|CATRESL=0.042(CATRESLLR=0.040)|CATORES=0.719(CATRS=0.719(CATRS-DC Pre Content Filter Agent=0.086|CATRS-Mip Labels Agent=0.025 (X-DLPLL=0.024|X-DLPLL=0.024)|CATRS-DLP Policy Agent=0.037(X-DLPLD=0.036)|CATRS-DC Content Filter Agent=0.305 |CATRS-Spam Filter Agent=0.251))|CATOC=0.022(CATCM=0.021(CATCM-DC Post Content Filter Agent=0.021 )));2021-12-10T21:30:23.125Z  
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency: SRV=TO1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.254|SMR-PEN=0.231(REN=0.040(SMRR=0.040(SMRR-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.038)))|REOH=0.189(SMREH=0.147(SMREH-Protocol Filter Agent=0.145))|SMS=0.020  
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer: YQBPR0101MB5813.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource: TO1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com  
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous  
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet  
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: c50203b5-5a4e-49c4-ad6f-fa770f227aa9  
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: c50203b5-5a4e-49c4-ad6f-fa770f227aa9  
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext: ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;  
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: d4e29b6d-2afe-4dda-8a6c-08d9bc24455a  
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40094  
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YQBPR0101MB5813:EE\_  
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium  
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo: ReplicaId=a10fe695-ee6b-6189-c024-764524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YT2PR01MB5822.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr  
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0: AQQCZnIAAbgFAAAPAAADH4sIAAAAAAAEAH1Vy3IbRRt0VsJtcxjy6  
JZUE6jNmy48R4A4mLgLA0GKFDwumLbdrNC3304694jfyZQeCT2AX  
fQd/wJdwbrfkmEBRrZqauX0f5557+urPLEuF6upCezPI0m+0t1zkub  
e6s1lqVstczp35F58kX2hnJJfVQis8e5Gc5Mw28BR8b9J71aw5rnJp  
K1E5XujQW6uk4TNZUY5qtURQZxm5rScX0e2y9GVWicIZqFDASi0y1B  
mh3Gop1775I16VpFTG8mK1LIWyiHwuTa4IFUqeKTNDmVK8iziny2+M  
kuVo3dyChnMDB2STCJ5REOGV9pyK0rVhIuHyjVTT2QUL3hEDUFMg  
2fVIUHeF+qcIKNy9InU/RHXfCJN1L4LP1+tZwqsgC7MPn5ag1Wp0b1  
Gu1kqXRc1IpYecrAp/D809SzyDxLX8gc2R0qCaTe2x0P+ET7UieEKf  
gxjmb1Bqm/sG7ADyQn1yNaek4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fhkP0t/AGur  
5fvcX51F8YPxyw9Flw/PByPhw34XfUAP9jBp9g45nquwH205eS5/+  
khYmahFuZKSDmaxu4/NzMhLkd7TRejy3yUYwTnz2Pdnaurq5G7x7u  
gkYfSrdjK0gYoALjzt.IIbmAKdhISHfSAy5UZRW/9J177R0/U/k5ae  
rSK37NpXX80qsKZOAVzEk15DZ6jVEJpyLwPyV56qxZhsDZog4Yr  
Av9ce0yA2qukTSU/F2ZKapUk4xk1IMrKzqSDXEF8WcnnEljQAYook6  
U0a5MrK9W0kjRYe6dBWd0rF6G19Krt1W803nNB2g6Rb5GAG1StFFX9  
bzhW8FItcEPQRZYKz/8dP+qCqDMRA5T00i4wJtcQQtMfVKKhVr4cu  
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/-DqNadYkXgQ19wtVavsvTVS0jwpqqA  
JKd8KPeWGEgAfz94u/WA0+gVx0DQ06wCMK130ZqgV7pzm/LV/PV51  
COFAs7FDTXAA4biMrmEtMbIgiwF9LThrkJywsXx3jiJjQrSd0wkdZJ  
k7Cidwlp2FyNQOXs8DEW21+Xk9p4jdBb6gsTACpZxqUY604PVxIY/  
XHQdp7u3vj4XhvON41//HDowPcbFoonMcXmLq8QANUNK5UY4f0Y7j  
T4ET9SpXnaVfgZKvbNiy11bi61dUvPBGFYooJRGeG1343MV1+ddPP2  
vpzxBB6rK/UTE1ej5sahEIfj9N7/z02+FHfM3fzWY8ZrhrJ0DJUX  
J1zTCmKzAns9XAFoL9wCnqtHGLgMaxRqVQGN2Ebjrrduc//2R7df5  
3jyjNLD/iJulwM06j8f708eHuicJn5HSF1vcV+Iaq0FNA2ZsDzIf  
Bz08xCvS9I+qp0t8cnk6Y0dmRFueIdosbbBmh6Vd1tZyvc1a+0EFxh  
qr9Rh8evhs043eMLYzB34wNJP5T11sBpi3VjbejvAnx67AefPBr  
sTbsHdafF4/1e+yDZsL6rAV7m3XDab0VksMHVKTSfZzFey/J6ozVWR  
OZ05JmAnZuU0k0Qugo6ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04kvsuR2vRrhHck



```

=?Windows-1252?Q?810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3C5F454,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF?
=?Windows-1252?Q?2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205?
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?
=?Windows-1252?Q?23:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,231:60?
=?Windows-1252?Q?,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,240:1,?
=?Windows-1252?Q?241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,249:4?
=?Windows-1252?Q?,250:1,251:4,252:0), "UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","?
=?Windows-1252?Q?OCH":"2394331135696150153","SCHM":"Https","CNT":"2","SL"?
=?Windows-1252?Q?:1,"LOG":"1","PROC":[],"ID":3,"OU":"https://www.con?
=?Windows-1252?Q?waylitigation.ca/", "U": "https://www.conwaylitigation.ca/?
=?Windows-1252?Q?", "IAR":false, "LI":{"TN":"a", "IC":true, "BF":2, "SI":-1, "E?
=?Windows-1252?Q?ndIndex":-1}, "SRCI":1, "IU":null, "NU":"www.conwaylitigati?
=?Windows-1252?Q?on.ca", "UFT":{"101:24,102:2,105:23,108:3,110:16,111:19,1?
=?Windows-1252?Q?12:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,123:1,?
=?Windows-1252?Q?125:2,131:10000000,135:\F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D4?
=?Windows-1252?Q?0DDB,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB?
=?Windows-1252?Q?91,FE88B?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-URLs-2:
  =?Windows-1252?Q?36,54C01831,86FB8B35,4F65AEF9,FAFEF1DF\,142:0,201:3118,?
=?Windows-1252?Q?202:151,203:168,204:3287,205:18,206:1,207:51,208:3,209:2?
=?Windows-1252?Q?9,210:2,211:19,212:1,213:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:?
=?Windows-1252?Q?5,219:2,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227?
=?Windows-1252?Q?:46,228:3,229:3,230:1,231:60,232:4,233:63,234:4,235:2,23?
=?Windows-1252?Q?6:1,237:5,238:1,239:4,240:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245?
=?Windows-1252?Q?:11,246:1,247:11,248:1,249:4,250:1,251:4,252:0), "UFT2"?
=?Windows-1252?Q?null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"16800423965803094287",?
=?Windows-1252?Q?"SCHM":"Https","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1","PROC":[]},?
=?Windows-1252?Q?{"ID":5,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/vcard.aspx?
=?Windows-1252?Q?3FID=3Dmarion-sandilands", "U": "https://www.conwaylitiga?
=?Windows-1252?Q?tion.ca/vcard.aspx?3FID=3Dmarion-sandilands", "IAR":false?
=?Windows-1252?Q?", "LI":{"TN":"a", "IC":true, "BF":2, "SI":-1, "EndIndex":-1},?
=?Windows-1252?Q?"SRCI":1, "IU":null, "NU":"www.conwaylitigation.ca/vcard_a?
=?Windows-1252?Q?sp=3FID=3Dmarion-sandilands", "UFT":{"101:34,102:3,105:2?
=?Windows-1252?Q?3,108:3,110:16,111:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119?
=?Windows-1252?Q?:16,121:10,122:2,123:1,125:2,128:10,129:1,131:10000000,1?
=?Windows-1252?Q?35:\F538357B,A8FC4DE1,DB0ECFE3,61D40DDB,2007AAE2,5FF492?
=?Windows-1252?Q?0B,CDCE69E5,202A40D0,2016856D,5765BB91,FE88B36,54C01831,?
=?Windows-1252?Q?86FB8B35,4F65AEF9,FAFEF1DF,CA92FA4B,5D46AC37,1E956DC4,30?
=?Windows-1252?Q?97C8B1,1EE8E9DC\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:328?
=?Windows-1252?Q?7,205:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,21?
=?Windows-1252?Q?3:3,214:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,22?
=?Windows-1252?Q?2:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,228:3,229:3,230:1,2?
=?Windows-1252?Q?31:60,232:4,233:63,234:4,235:2,236:1,237:5,238:1,239:4,2?
=?Windows-1252?Q?40:1,241:71,242:5,243:2,244:1,245:11,246:1,247:11,248:1,?
=?Windows-1252?Q?249:4,250:1,251:4,252:0), "UFT2":null,"DPD":{"UF":"26216?
=?Windows-1252?Q?96","OCH":"1195579990389588867","SCHM":"Https","CNT":"2?
=?Windows-1252?Q?", "SL":"1","LOG":"1","PROC":[]}, {"ID":6, "OU":"https://w?
=?Windows-1252?Q?ww.linkedin.com/company/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-/?
=?Windows-1252?Q?", "U": "https://www.linkedin.com/company/conway-baxter-wi?
=?Windows-1252?Q?lson-llp-s-r-l-/", "IAR":false, "LI":{"TN":"a", "IC":true, "?
=?Windows-1252?Q?BF":2, "SI":-1, "EndIn"?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-URLs-3:
  =?Windows-1252?Q?dex":-1}, "SRCI":1, "IU":null, "NU":"www.linkedin.com/compa?
=?Windows-1252?Q?ny/conway-baxter-wilson-llp-s-r-l-", "UFT":{"101:57,102:2?
=?Windows-1252?Q?,105:16,108:3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3?
=?Windows-1252?Q?,119:8,121:6,122:3,123:1,125:3,127:7,128:32,131:85,135:\?
=?Windows-1252?Q?"F538357B,1A2A375E,15FCDDC9,65F2293B,4BD051D8,137135F9,A?
=?Windows-1252?Q?13811F6,5E558854,33FA4105,6A5C519,54FFC5FE,2863E56F,615?
=?Windows-1252?Q?5BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,5788FB8C,AF055A4D,42E92?
=?Windows-1252?Q?CB7,BA29118E,22866986,939AB62,BC315C1A,2587888B,943C834B?
=?Windows-1252?Q?,37096D7E,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F8FA3,F22BC3D,6EF7F965,B3?
=?Windows-1252?Q?750CA2,59F85B76,8C5B648D,AF3D8692,5943E809,7B12D2E6,23BC?
=?Windows-1252?Q?2F48,9710C063,9D3C9176,1AF7F849",142:0,201:6978,202:465?
=?Windows-1252?Q?,203:326,204:7305,205:29,206:2,207:29,208:2,209:29,210:2?
=?Windows-1252?Q?,211:29,212:2,213:15,214:1,215:16,216:1,217:26,218:2,219?
=?Windows-1252?Q?:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:3,227:46,?
=?Windows-1252?Q?228:3,229:15,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,235:16,236:?
=?Windows-1252?Q?21,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,24?
=?Windows-1252?Q?5:15,246:1,247:15,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1)", "UFT?
=?Windows-1252?Q?2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1699626175521504848?
=?Windows-1252?Q?3", "SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1","PROC":[?
=?Windows-1252?Q?}], {"ID":7, "OU":"https://www.twitter.com/conwayllpsr1", "?
=?Windows-1252?Q?U": "https://www.twitter.com/conwayllpsr1", "IAR":false, "L?
=?Windows-1252?Q?I":{"TN":"a", "IC":true, "BF":2, "SI":-1, "EndIndex":-1}, "SR?
=?Windows-1252?Q?CI":1, "IU":null, "NU":"www.twitter.com/conwayllpsr1", "UFT?
=?Windows-1252?Q?": {"101:28,102:2,105:15,108:3,110:7,111:11,112:2,114:7,1?
=?Windows-1252?Q?15:3,116:1,118:3,119:7,121:5,122:3,123:1,125:3,128:12,13?
=?Windows-1252?Q?1:35,135:\F538357B,559BD265,151B2149,31657C6,7999CC7A,6?
=?Windows-1252?Q?26EC73E,6155BD0D,3CF880C7,9B967057,69B50BD6,1888985F,83A?
=?Windows-1252?Q?23A32,8C5B648D,813D3E28,692B7218,2EED803A",142:0,201:79?
=?Windows-1252?Q?94,202:327,203:41,204:8036,205:25,206:1,207:24,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:25,210:1,211:24,212:1,213:22,214:1,215:16,216:1,217:26,?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:16,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:16,230:1,231:16,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:16,236?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-URLs-4:
  :1,237:16,238:1,239:16,240:1,241:26,242:2,243:16,244:1,245:16,246:1,247:16,248:1,249:16,250:1,251:15,252:1)", "UFT2":null,"DPD":
  {"UF":"2621696","OCH":"13725663138702438583","SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1","PROC":[]}]
X-MS-Exchange-Organization-PersistedUrlCount: 7
X-MS-Exchange-Organization-FeatureTable:
  =?Windows-1252?Q?341:16,342:6,343:6,344:1,345:13,346:1,347:16,348:6,349:?
=?Windows-1252?Q?9,350:1,351:57,352:16,353:2,354:1,355:11,356:1,357:60,35?
=?Windows-1252?Q?8:8,365:4,366:0,367:16,368:6,384:"rmaaq.gouv.qc.ca",385:?
=?Windows-1252?Q?"rmaaq.gouv.qc.ca",386:"True",387:"True",423:221,424:20,?
=?Windows-1252?Q?425:178,426:17,427:165,428:17,429:185,430:20,452:1,453:1?
=?Windows-1252?Q?,454:"7A19B83@upa.qc.ca",455:"EST",501:1,502:7,503:2,50?
=?Windows-1252?Q?4:7,506:2,507:1,508:"none",509:"rmaaq.gouv.qc.ca",510:"r"?
=?Windows-1252?Q?maaq.gouv.qc.ca",511:"pass",512:109,601:100,602:7,603:9,?
=?Windows-1252?Q?604:1,651:2,653:1,656:1,703:"urgent",721:"4.10",722:"3.1?

```

Sys: 83244





**Sujet :** Remis : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

**De :** <postmaster@conwaylitigation.ca>

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** <rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca>

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[David Wilson \(DWilson@conwaylitigation.ca\)](mailto:David.Wilson@conwaylitigation.ca)

Objet : Re: Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052 - N/D: 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01

---

Original-Envelope-Id: <e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca>  
Reporting-MTA: dns:YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM  
Received-From-MTA: dns:courrier.fadq.qc.ca  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000

Original-Recipient: [rfc822;DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:rfc822;DWilson@conwaylitigation.ca)  
Final-Recipient: [rfc822;DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:rfc822;DWilson@conwaylitigation.ca)  
Action: delivered  
Status: 2.0.0  
Diagnostic-Code: smtp;250 2.0.0 OK  
X-Display-Name: David Wilson

---

X-MS-Exchange-Organization-InternalOrgSender: False  
Received: from YQXPR0101CA0001.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:c00:15::14) by YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM (2603:10b6:b01:72::8) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.12; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Received: from QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com (2603:10b6:c00:15:cafe::c9) by YQXPR0101CA0001.outlook.office365.com (2603:10b6:c00:15::14) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.14 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:22 +0000  
Authentication-Results: spf=pass (sender IP is 208.111.85.180) smtp.mailfrom=rmaaq.gouv.qc.ca; dkim=none (message not signed) header.d=none; dmarc=bestguesspass action=none header.from=rmaaq.gouv.qc.ca; compauth=pass reason=109  
Received-SPF: Pass (protection.outlook.com: domain of rmaaq.gouv.qc.ca designates 208.111.85.180 as permitted sender) receiver=protection.outlook.com; client-ip=208.111.85.180; helo=courrier.fadq.qc.ca;  
Received: from courrier.fadq.qc.ca (208.111.85.180) by QB1CAN01FT018.mail.protection.outlook.com (10.152.120.73) with Microsoft SMTP Server (version=TLS1\_2, cipher=TLS\_ECDHE\_RSA\_WITH\_AES\_256\_GCM\_SHA384) id 15.20.4778.13 via Frontend Transport; Fri, 10 Dec 2021 21:30:21 +0000  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1]) by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024) with ESMTP id CAob0mXB8U3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlev.rmaaq (unknown [10.151.13.52]) by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179]) by rmaaqlev.rmaaq (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision=?>=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?>  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poiq.ca](mailto:bbilkes@chep-poiq.ca)>, "Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>, "gyslainlover@gmail.com" <[gyslainlover@gmail.com](mailto:gyslainlover@gmail.com)>,=?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>, Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>, Drew Black <[cdblack@chep-poiq.ca](mailto:cdblack@chep-poiq.ca)>, David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>, Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>  
References: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>  
Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500  
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101 Thunderbird/60.8.0  
MIME-Version: 1.0  
In-Reply-To: <[YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBF085DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>  
Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"  
Content-Language: fr  
Return-Path: [rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.6997 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTime: 10 Dec 2021 21:30:21.8055 (UTC)  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationStartTimeReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationInterval: 1:00:00:00.0000000  
X-MS-Exchange-Organization-ExpirationIntervalReason: OriginalSubmit  
X-MS-Exchange-Organization-Network-Message-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a  
X-MS-Exchange-Organization-OriginalClientIPAddress: 208.111.85.180

X-MS-Exchange-Organization-OriginalServerIPAddress: 10.152.120.73
X-EOPAttributedMessage: 0
X-EOPTenantAttributedMessage: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d:0
X-MS-Exchange-Organization-TargetResourceForest: CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-OrgEopForest: CAN01
X-MS-Exchange-Organization-MessageDirectionality: Incoming
X-MS-Exchange-Organization-Id: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d
X-MS-Exchange-Organization-FFO-ServiceTag: CAN01B
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Premises-Headers-Processed:
QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingIP: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-ConnectingEHL0: courrier.fadq.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-AS-LastExternalIp: 208.111.85.180
X-MS-Exchange-Organization-Originating-Country: CA
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderDisplayNamePII:
H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)
X-MS-Exchange-Organization-P2SenderPII:
<PII:H101(6S0Z6R9ahNHgrNekHKvkN4xPeAPOTzrmQ577iwx//ao=)>@rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-OriginalEnvelopeRecipients:
Dwilson@conwaylitigation.ca;MSandilands@conwaylitigation.ca;MThibert@conwaylitigation.ca
X-MS-Exchange-Organization-PtrDomains: 180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-EhloAndPtrDomain:
courrier.fadq.qc.ca;180.85.111.208.static.oricom.ca
X-MS-Exchange-Organization-MxPointsToUs: true
X-MS-Exchange-Organization-RecipientMxInfo-PFAFD:
conwaylitigation.ca#conwaylitigation-ca.mail.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthRes: pass
X-MS-Exchange-Organization-CompAuthReason: 109
X-MS-Exchange-Organization-SpoofDetection-Frontdoor-DisplayDomainName:
rmaa.gov.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Score: 3
X-MS-Exchange-Organization-SenderRep-Data:
IpClassLargeGrayOther\_GrayOther\_SmallGrayOther
X-MS-Exchange-Organization-VBR-Class: GrayOther
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Spf: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATHModel-Recipient:
<PII:H101(TAFqqr8M+QCW56gsr16nCw5uK4NCqWZPTN2/8108ub8=)>@conwaylitigation.ca
X-MS-Exchange-Organization-TransportTrafficType: Email
X-MS-PublicTrafficType: Email
X-MS-Exchange-Organization-OrderedPrecisionLatencyInProgress:
LSRV=YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-HUB=0.893|SMRE=0.148(CMSGC=0.101|R-CMSG=0.033(R-HS=0.022(R-HSXD=0.021)|XR-DR=0.021)|CAT=0.742
(CATOS=0.136(CATSM=0.134(CATSM-DC Pre Content Filter
Agent=0.120)|CATORES=0.571(CATRS=0.571 (CATRS-DC Pre Content Filter
Agent=0.085|CATRS-DC Content Filter Agent=0.148|CATRS-Spam Filter Agent=0.300
)));2021-12-10T21:30:23.143Z
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com:TOTAL-FE=0.391|SMR-PEN=0.326(RENv=0.083(SMRRC=0.080(SMRRC-TenantAttributionAndInboundConnectorAgent=0.058
))|REOH=0.243(SMREH=0.220(SMREH-Protocol Filter Agent=0.218))|SMS=0.065
X-MS-Exchange-Organization-MessageLatency:
SRV=YQXPR0101CA0001.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM:TOTAL-FE=0.158|SMR-PEN=0.053(RENv=0.024|REOH=0.028)|SMS=0.096
X-MS-Exchange-Forest-ArrivalHubServer: YT3PR01MB6391.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Organization-AuthSource:
QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-Organization-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-Organization-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Organization-MessageScope: cc276656-a62a-4023-a67e-14a5e34b83cb
X-MS-Exchange-Forest-MessageScope: cc276656-a62a-4023-a67e-14a5e34b83cb
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ProtocolFilterHub-ScanContext:
ProtocolFilterHub:SmtpOnEndOfData;
X-MS-Office365-Filtering-Correlation-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a
X-MS-Exchange-Organization-Auth-DmarcStatus: Pass
X-MS-Exchange-Organization-PFAHub-Total-Message-Size: 40233
X-MS-Exchange-Organization-OriginalSize: 40233
X-MS-TrafficTypeDiagnostic: YT3PR01MB6391:EE\_
X-MS-Exchange-Organization-HygienePolicy: Premium
X-MS-Exchange-Organization-ReplicationInfo:
ReplicaId=682eed6f-f2ae-19b6-b6a6-9e4524bcd908;ReplicatingServerFqdn=YQBPR0101MB6394.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM
X-MS-Exchange-Forest-Language: fr
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent-0:
AQ0CznIAAbgFAAAPAAADH4sIAAAAAAAAAEAH1Vy3IbRRt0V5jTcxjy6
JZUE6qJNmy48R4A4mLgIA0GKFDwumLbdrnC33Q4694jFYZQeCT2AX
fQD/wJdwbrfkmEBRpZqauX0f5557+urPLEuF6upCezPI0m+0t1zkub
e6s1l1Vstczp3S58Xk2hnJJfVQ1s8eSGc5Mw288RbbJ971aw5rnJp
K1E5XuJQw6k4TNZUY5qtURQZxm5rScX0o2y9GVIwciZqFDASi0y1B
mh3Gop1775I16VpFTG8mK1LIWyiHwTa4IFUqeKTNDmVK8izinY2+M
kuVo3dyChnMDB2STCJC5REOGV9pyK0rVhIuHyjPVT2QUL3hEDUFMg
2FVlUheF+qciKNy9InU/RHXfCJN1L4LP1+tzwsqC7MPn5ag1Wp0b1
Gu1kqXRc1IpYecrAp/D809SzyDxLX8gc2R0qCaTe2x0P+ET7Uie6Kf
gxjmbiBqm/sG7AdyQn1ynaek4rh0NR8vvrVA/4V3vP+fhkP0t/AGur
5fxcV5IF8YPxwy9fLw/PByPHw34XfUAP9jbp9g45nquwHZ05eS5/+
khYmahFuzKSDmaxu4/NzMhLkdT7Rejy3yUyWtnzs2Pdnaurq5G7x7u
gKyFsrndjK0gYoALjztITibmAKdHSHFSay5UZRw/9J177R0/U/k5ae
rSK37NpXX8QqsKZ0AVzEkC15DZ6jVEJpyLwPvYV56qxZHSZ0g4Yr
Av9ce0yA2quktSU/F2ZKapUk4xK1IMrKzqSDXEf8WcnnEljQAYook6
U0a5MrK9W0kjRYe6dBndorf6G19Krt1W803nNB2g6Rb5GAG15tFFX9
bzhw8FIctEPQRZYK/8dP+CqDMRA5TGo014wJtcQQtMfVFKhVr4cu
q1GcQv64yabD6DeszdaxTE+/+DqNadYKqG19wtVavsvTVS0JwpqqA
JKdBPwGEGAjFz94u/WA0+gVxoDQ06CMK130ZqgV7jzpm/LV/PV51
COFAs7FDTYAA4bImrEtMbIgiw9LThrkJywsXx3j1jQrdsd0wkdZJ
k7CIidwlp2FYNQ0xs8DEW21+kk9p4jdBbGgsTAcPzXqUY604PVxIY/
XHQdp7u3vJ4XhvON41//HDowPcbFo0nMcXmLUq80ANuNK5UY4f0Y7j
T4ET9SpXnaVfgzKvbNiy11bi61dUvPBGFYooJRGeG134MV1+ddPP2
vpzBB6rK/UTE1eJ5sahEIfj9N7/z02+FHFM3fzWY8ZdrhrJ0DJUX
J1zTcmKzAns9XAf0L9wCnqth9LgMaxRqVQ0N2EbJrrdcU//2R7df5
3jyNld/iJuLqm06j8f7o8eHuiCjCn5SH5fIvCV+Iaq0FNA2ZsDzIf
Bz08xCvS91+qpt0t8cnk6Y0dmRFueIdosbbBmh6Vd1tZYvc1a+0EFxh
qr9Rh8evhs043eMLYZB34wNJP5t11sBpi3VjbejViAnx67AefPbr
sTbsHdaFf4/1e+yDZsL6rAV7m3XDab0VksMhVKTsfZfFey/J6ozVWR
OZQ5JmAnzuU0kQz0g6ZNP0gxP1kkaDcaAs5m04ksvurPe2VrRHck
YcgDMJ+swRCG0CzWx0j+411kf+0sR1ftjt7g2wUMETySLdMItVQg

Sys: 83244

gCqXF8grrrumccxb6QHwzH3q09F+xxkPi8x7YytnU7kch2LYRvwNTV
ZrgLrRfMESHFYw7eG5sx9UJsp9DbDNKY6F3WthUr4d6Gu01241gX6
ulseEkjibOsUZdx+S1KCS0jyguhmCo398Bu2RnPAc52Bvh0FG9uq3
yK4LzjTZ0I20wSVKL0wQAJE1rT3bZkArN8Npao8VrzDrYWKZ
xGiQY30wngE9Zdd0GyblN+S5V5/akEyQhQW52130vYh6QNYkNt
IjBtNLyYa/0NyskndUMKAAA=
X-MS-Exchange-Forest-IndexAgent: 1 1475
X-MS-Exchange-Forest-EmailMessageHash:
AF39C149,8503B363,E172A5AF,25D355E8,89CC3F1C,2C935FEA,49A9556C,F6C55D45
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-PolicyLoadTime:
PSOSUB:3;PSOSUBLOAD:2;PSOSUBRUN:0;PSOSUBCOUNT:0;SMORES:3;SMORESLOAD:2;SMORESURN:0;SMORESCOUNT:0;SAORES:3;SAORESLOAD:1;SLORES:1;RSORES:1;SLORESLOAD:1;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsHeaderStamp-Success: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetails:
0:kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4nWdoQpGmXd+o2I=:U:Png:ZG5tbGNjbtw2mt9sa21mai5wbmc=:#:False::N::N:None;
1:TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs0Ugh5SM=:U:Png:ZWh1ZnBtZWhYmFpZmpaC5wbmc=:#:False::N::N:None;2:2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h
/Vrz1zx2WuoS9k=:U:Jpeg:aw1hZ2UwMduEuanBn=:#:False::N::N:None;3:IoirZ6PBVDHfQyn+WymsfD20CMe7ER9CZ3YMDp0BKY=:U:Png:aw1hZ2UwMduC65n=:#:False::N::N:None;
4:xkh11EPVIaryS1eSmaekfS2WRX5XIME0S5TMMn9Gxo=:U:Png:aw1hZ2UwMduC65n=:#:False::N::N:None;
5:U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfiaP4vemYaC3jKMJo=:U:Png:aw1hZ2UwMduC65n=:#:False::N::N:None;6:BPdWku5yiuUhsusHgjs
/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E=:U:Png:aw1hZ2UwMduC65n=:#:False::N::N:None;
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-ChunkCount: 1
X-MS-Exchange-Organization-AttachmentDetailsInfo-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":0,"FS":3361,"HFH":"kXE2RD2E0uxJwcWCTRmswslnmRUj4n?
=?Windows-1252?Q?WdoQpGmXd+o2I=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\dnm1ccokpjo1kifj.png",789:\png\},"ID"?
=?Windows-1252?Q?1,"FS":1355,"HFH":"TuR61AqieoA5nXK7AVD93kwXq1LoTAJjMXcs?
=?Windows-1252?Q?0Ugh5SM=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":"?
=?Windows-1252?Q?784:\ehfepmemabaiFliah.png",789:\png\},"ID":2,"FS"?
=?Windows-1252?Q?:1911,"HFH":"2Pr0ZH41jPfgIBDCiAZNC20dME/h/Vrz1zx2WuoS9?
=?Windows-1252?Q?k=3D","FE":"jpg","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\?
=?Windows-1252?Q?image001.jpg",789:\png\},"ID":3,"FS":358,"HFH":"?
=?Windows-1252?Q?IoirZ6PBVDHfQyn+WymsfD20CMe7ER9CZ3YMDp0BKY=3D","FE":"pn"?
=?Windows-1252?Q?g","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:\image002.png"?
=?Windows-1252?Q?:789:\png\},"ID":4,"FS":357,"HFH":"xkh11EPVIaryS1e?
=?Windows-1252?Q?5maekfS2WRX5XIME0S5TMMn9Gxo=3D","FE":"png","CEXT":[],"C"?
=?Windows-1252?Q?FT":{"784:\image003.png",789:\png\}"?
=?Windows-1252?Q?,"ID":5,"FS":335,"HFH":"U0e7cKk00011NsQZg1cFzvcPRmfiaP?
=?Windows-1252?Q?4vemYaC3jKMJo=3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"?
=?Windows-1252?Q?AFT":{"784:\image004.png",789:\png\},"ID":6,"FS":?
=?Windows-1252?Q?358,"HFH":"BPdWku5yiuUhsusHgjs/PMRQPhzq0F29+XF0d8m1E?
=?Windows-1252?Q?3D","FE":"png","CEXT":[],"CFT":[],"AF":0,"AFT":{"784:}?
=?Windows-1252?Q?image005.png",789:\png\}}?
X-MS-Exchange-Organization-MessageFingerprint:
6CEBFDF.F.18F9E69.F9E37067.5F4619D3.20321
X-MS-Exchange-Organization-UrlMinimumDomainAge: conwaylitigation.ca#3118
X-MS-Exchange-Organization-URLFeatureReduction:
57;4;0;23;0;0;0;19;5;5;10000000;0;1;0;2
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-ChunkCount: 5
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-0:
=?Windows-1252?Q?{"ID":8,"OU":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwils?
=?Windows-1252?Q?onlip","U":"https://www.facebook.com/conwaybaxterwilsonl?
=?Windows-1252?Q?1p","IAR":false,"LI":{"TN":"a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"?
=?Windows-1252?Q?EndIndex":-1},"SRCI":1,"IU":null,"NU":"www.facebook.com?
=?Windows-1252?Q?/conwaybaxterwilsonlip","UFT":{"101:38,102:2,105:16,108:2?
=?Windows-1252?Q?3,110:8,111:12,112:2,114:8,115:3,116:1,118:3,119:8,121:7?
=?Windows-1252?Q?,122:3,123:1,125:3,128:21,135:\F538357B,9AA25953,5B2AA4?
=?Windows-1252?Q?26,850B1FBF,356260F5,F4363A59,EF112DF6,6155BD0D,3CF880C7?
=?Windows-1252?Q?,9B967057,69B50BD6,1E88A1D1,747F9053,BA29118E,22866986,9?
=?Windows-1252?Q?39AB62,BC315C1A,6F87FD09,96E961BB,7EA1A52D,C6FA214B,8D3F?
=?Windows-1252?Q?8FA3,F22BC3D,25F85C92,90D944F3,8C5B648D\,142:0,201:9022?
=?Windows-1252?Q?,202:53,203:3396,204:12419,205:22,206:1,207:22,208:1,209?
=?Windows-1252?Q?:22,210:1,211:21,212:1,213:22,214:1,215:20,216:1,217:26,?
=?Windows-1252?Q?218:2,219:21,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,226:?
=?Windows-1252?Q?3,227:46,228:3,229:24,230:1,231:20,232:1,233:28,234:2,23?
=?Windows-1252?Q?5:21,236:1,237:24,238:1,239:20,240:1,241:26,242:2,243:21?
=?Windows-1252?Q?,244:1,245:20,246:1,247:20,248:1,249:21,250:1,251:21,252?
=?Windows-1252?Q?:1},"UFT2":null,"DPD":{"UF":"2621696","OCH":"1301365568"?
=?Windows-1252?Q?6732600449},"SCHM":"Https","CNT":"2","SL":"1","LOG":"1"?
=?Windows-1252?Q?,"PROC":[],"ID":1,"OU":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca","?
=?Windows-1252?Q?U":"http://www.rmaag.gouv.qc.ca/","IAR":false,"LI":{"TN"?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"I?
=?Windows-1252?Q?U":null,"NU":"www.rmaag.gouv.qc.ca","UFT":{"101:21,102:4?
=?Windows-1252?Q?,105:20,108:5,110:4,111:10,112:3,114:4,115:9,116:2,118:5?
=?Windows-1252?Q?,119:4,121:4,122:5,123:2,125:2,131:2994,135:\F538357B,D?
=?Windows-1252?Q?DDB5FC8,F3A674E1,9D65BEDD,3FCF01AC,EC474337\,142:0,201:?
=?Windows-1252?Q?7718,202:197,203:1016,204:8735,205:13,206:1,207:51,208:3?
=?Windows-1252?Q?,209:29,210:2,211:13,212:1,213:10,214:1,215:10,216:1,217?
=?Windows-1252?Q?:16,218:1,219:10,220:1,221:46,222:3,223:46,224:3,225:46,?
=?Windows-1252?Q?226:3,227:46,228:3,229:10,230:1,231:10,232:1,233:19,234:2?
=?Windows-1252?Q?1,235:10,236:1,237:10,238:1,239:10,240:1,241:16,242:1,24?
=?Windows-1252?Q?3:10,244:1,245:10,246:1,247:10,248:1,249:10,250:1,251:5,?
=?Windows-1252?Q?252:1}?,?
X-MS-Exchange-Organization-Persisted-UrIs-1:
=?Windows-1252?Q?UFT2":null,"DPD":{"UF":"3670272","OCH":"656322337125908?
=?Windows-1252?Q?467","SCHM":"Http","CNT":"4","SL":"1","LOG":"1"},"PROC"?
=?Windows-1252?Q?["ID":2,"OU":"https://www.conwaylitigation.ca/people?
=?Windows-1252?Q?/bio/marion-sandilands","U":"https://www.conwaylitigatio?
=?Windows-1252?Q?n.ca/people/bio/marion-sandilands","IAR":false,"LI":{"TN"?
=?Windows-1252?Q?:a","IC":true,"BF":2,"SI":-1,"EndIndex":-1},"SRCI":1,"?
=?Windows-1252?Q?IU":null,"NU":"www.conwaylitigation.ca/people/bio/marion?
=?Windows-1252?Q?-sandilands","UFT":{"101:52,102:2,105:23,108:3,110:16,11?
=?Windows-1252?Q?1:19,112:2,114:16,115:3,116:1,118:3,119:16,121:10,122:2,?
=?Windows-1252?Q?123:1,125:2,127:1,128:17,131:10000000,135:\F538357B,A8F?
=?Windows-1252?Q?C4DE1,DB0EFCF3,61D40DBD,2007AAE2,5FF4920B,CDCE69E5,202AA?
=?Windows-1252?Q?0D0,2016856D,5765BB91,FEB8B36,54C01831,86F8B35,46F5AEF9?
=?Windows-1252?Q?,FAFEF1DF,75F56C95,6E933469,41FD05D4,6FE41A02,CD3CB72F,D?
=?Windows-1252?Q?811875,13955C73,7CE4BB9F,B3F7C4CB,E6F79F65,A674F82B,4712?
=?Windows-1252?Q?810A,F13B1B3,1E63D0F8,B3CF5454,D10DEC6C,D8FA3DA1,6C61EDF?
=?Windows-1252?Q?2,9DC5D1B2\,142:0,201:3118,202:151,203:168,204:3287,205?
=?Windows-1252?Q?:18,206:1,207:51,208:3,209:29,210:2,211:19,212:1,213:3,2?
=?Windows-1252?Q?14:1,215:3,216:1,217:71,218:5,219:2,220:1,221:46,222:3,2?



```

=?Windows-1252?Q?48:"confirm,urgent",749:"Latn",750:"andrew.com",755:1138?>
=?Windows-1252?Q?,758:"4CEAF8FF.AF189769.FDD3E065.5C468803.202E5",781:7,7?>
=?Windows-1252?Q?82:20,783:"png,jpg",802:1,803:10,804:8,805:5,806:3,810:5?>
=?Windows-1252?Q?,811:1,817:1,818:5,819:320,820:5,824:57,825:4,827:23,832?>
=?Windows-1252?Q?:19,833:5,834:5,836:1,838:"html:1;head:1;meta:3;body:1;p?>
=?Windows-1252?Q?:24;div:6;font:13;br:21;span:39;b:12;img:7;a:10;blockquo?>
=?Windows-1252?Q?te:1;style:1;o=5Fp:16;table:1;tbody:1;tr:6;td:6",841:7,8?>
=?Windows-1252?Q?44:2,951:193,952:466,955:3959,956:10000,957:10000,958:39?>
=?Windows-1252?Q?93,963:993,964:1319,965:193,966:10000,967:10000,981:1000?>
=?Windows-1252?Q?0,1010:0,1011:"68EB319A|",1051:-1,1052:-1,1053:-1,1054:-?>
=?Windows-1252?Q?1,1101:"0.052"}?>
X-MS-Exchange-Organization-MetadataFeatureTable:

{756:0,757:0,1010:0,1011:"68EB319A|",1028:8735,1029:7718,1030:197,1031:1016,1032:8735,1033:7718,1034:197,1035:1016,1036:"19515",1038:8735,1039:7718,1040:197,1041:1016}
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PreContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnSubmitted;CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-AVScannedByV2: true
X-MS-Exchange-Organization-AVScanComplete: true
X-MS-Exchange-Organization-UrlSelected: 1
X-MS-Exchange-Organization-UrlLogged: 1
X-MS-Exchange-Organization-ExternalRoutingTopologyAnalysis:
X-MS-Exchange-Organization-Recipient-Limit-Verified: True
X-MS-Exchange-Organization-TotalRecipientCount: 3
X-MS-Exchange-Organization-HVERecipientsForked: 1.0
X-MS-Exchange-Organization-ASDirectionalityType: 1
X-MS-Exchange-Organization-Boomerang-Verdict: None
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-SpfAuthStatus: 1
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DkimAuthStatus: 7
X-MS-Exchange-Organization-HMATPModel-DmarcAuthStatus: 2
X-MS-Exchange-Organization-SkipAttachmentDetonation: DS:3
X-MS-Exchange-Organization-SkipSpaForAttachmentDetonation: true
X-MS-Exchange-Organization-Rules-Execution-History:
  3243d5d3-25c9-463f-8bc1-1b088f26f940%aa6b6e7c-d3d0-4f99-8bfb-6d80705865be
X-MS-Exchange-Forest-RulesExecuted: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-RulesExecuted: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-SenderRecipientCommunicationState: FC
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;
X-MS-Exchange-Organization-CommunicationStateSummary: FC
X-MS-Exchange-Organization-FirstContactSummary:
  ST=3;MRG=1;EXT=0;UN=1;ORCT=2;EV=2;FC=2;NESI=0;NES=0;ESTI=0;EST=0;INS=0;MP=0;UD=0;QE=0;ERR=0
X-MS-Exchange-Organization-CFA-UserOption: 0
X-MS-Exchange-Organization-CompAuth-Eop: compauth=pass reason=109
X-MS-Exchange-Organization-UriInBody: true
X-MS-Exchange-Organization-ContainsAttachments: true
X-MS-Exchange-Organization-Feature-Long: 0      201:15360      202:1529      203:1      205:200
  206:3      208:365      210:384      215:13661      219:1      220:10      221:8      222:5      223:3      227:5      228:1
  234:1      235:2      236:7      238:2      239:1      241:1      242:7      243:2      244:11      245:1      246:1      247:2
  248:1      252:1      255:1      256:7      257:20      260:5      261:320      262:5      1005:urgent
  1006:confirm,urgent      1007:Latn      1008:andrew.com      1014:none      1015:rmaaqa.gouv.qc.ca
  1020:rmaaqa.gouv.qc.ca      1030:rmaaqa.gouv.qc.ca      1033:png,jpg
  1034:3B30CBC7@conwaylitigation.ca,9D756D0@conwaylitigation.ca
  1035:rmaaqa.gouv.qc.ca
X-MS-Exchange-Organization-HDRFeatureV2:
  7;6;1;1;6;16;1;0;6;11;11;8;1;11;8;28;100;16;2;13;6;16;57;9;4;16;101;101;99;11;101;99;58;7;2;1;-1;-1;-1;-1;-1;8;60;1;9
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsURLFound: URL
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTags: 1IMG;2IMG;SUB64;LINK;
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubject:
  =?Windows-1252?Q?Re:_Urgent:_Lettre_des_POICS_sur_PCQOI_D=E9cision_12052_?>
  =?Windows-1252?Q?-_N/D:_165-07-01-08-01_et_165-01-04-01?>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsFrom: Rmaaqaq
  <rmaaqaq@rmaaqa.gouv.qc.ca>
X-MS-Exchange-Organization-ExtractionTagsSubjectNormalized: re urgent lettre
  des polcs sur pcqol declslon l2os2 n d lbs o7 ol o8 ol et lbs ol o4 ol
X-MS-Obb-TLC-OOBClassifiers: OLM:1051;
X-MS-Exchange-Organization-AtpDetonationPriority: 3
X-MS-Exchange-Organization-SpamScore: 7
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-AnalystRuleHits:
  (8330400001)(4326008)(1096003)(6862004)(224303003)(84300400001)(45080400002)(166002)(5660300002)(22186003)(31696002)(58800400005)(356005)(54906003)(336012)
  (81166007)(966005)(2616005)(4001150100001)(86362001)(450100002)(6266002)(31686004)(40140700001)(26005)(91302002)(42696004)(43740500002)
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-ScanContext: DIR:Incoming;SFV:NSPM;SKIP:0;
X-MS-Exchange-Organization-Antispam-PostContentFilter-ScanContext:
  CategorizerOnResolved;CategorizerOnRouted;CategorizerOnCategorized;
X-MS-Exchange-Organization-SCL: 1
X-Microsoft-Antispam: BCL:0;
X-Microsoft-Antispam-Message-Info:
  =?Windows-1252?Q?Wxo2a4eWTG56qf0TmS5DCfwiHgWwvj+MyONkE30nG4xJVa+mi2bdWUJ?>
  =?Windows-1252?Q?JsnJWYEBwCByHUZvY4VVRiUun5hLn/cqO/ZXbxCjyJ8uK86vx9E0dc+X?>
  =?Windows-1252?Q?AM0z+6oNgC4HCQPaIiv6d/vTooS10bt7uJTDfY0IisiISvpFxDkIdLN7X?>
  =?Windows-1252?Q?+GRjUX8Kdm8X5Ej/pB/y3d81QcnGzfcPhgh110EpiTqZK5AfcUH8aHI?>
  =?Windows-1252?Q?kqtSwjN6S0Q2PAVcW2e+53FZV3Vcm5l+jwLrk8G3lPwiCwXIP61B18C?>
  =?Windows-1252?Q?Dfa2+AxF5Aendu59TPHPxaRS2dztLzL/tLmWYKrY2nVf+2Zii7YtSWQ?>
  =?Windows-1252?Q?YVhrmni0teA/5UNS5B30grJr1NH0zvSGZ6C0uhuxXtweyG4K4ur73HtBv?>
  =?Windows-1252?Q?KjmcMYxCGzdjXpr7ehfng6vh5vGjZ/zqAh48gcXjGvQhKhyKw4b2Q?>
  =?Windows-1252?Q?0j8gNKDzXNFuvDkNUQGNyYrYrBDFgKFOHwue9+f1z8Cf780MEQ1vXL?>
  =?Windows-1252?Q?9BQJubm0Iufojqce18Zihy9RuenfJB/rYrL86y+xmGnyjmkPxTtYv0qUq?>
  =?Windows-1252?Q?KdSKI612/vLExey95J1x8frrezHCHovz14INKftZt/blM2950ctAUU5w?>
  =?Windows-1252?Q?SvD0a1hm088ACZuhJgOzAF09o5IZHFGEvwB0/z14eGQhfvaeACgn3Pac?>
  =?Windows-1252?Q?MX+9ejj/WjQY27hjaS6GzKkD10sZwASmq02M39asX/EPqL6vaI06au?>
  =?Windows-1252?Q?+gHaxqtIKnczF08HU0u3m500Yp0puiK+uR2s0uW5NpErnpnWqp71Kz?>
  =?Windows-1252?Q?Vn4AzC26zeI28b0imKcMyr4LA3EGCFdwsSg54CVOxmCyoLdpz6d0ca/p?>
  =?Windows-1252?Q?3uSeRnF0ygtKVb0zDaiZy51FYX/jpd9TQfnNTHpWd/VBPgG+8kjFZ1kn?>
  =?Windows-1252?Q?t08AK85790cJY/HBPb86+v7Jpu44HfM+15GY7wGM33ZmWp2Ti3pg0?>
  =?Windows-1252?Q?frn1yOUKsjpI1lw/2sSP3U+0wx07MkbfbWdCCy3y/VH8z2Sazh59p3?>
  =?Windows-1252?Q?o/m+6/oE1LUGREYGBWlM3qz/wWYoFyMtuEwa5veuB0IC1KxxV5xAs7?>
  =?Windows-1252?Q?4DGzGOUKICmaV+RXHvLz8g0uAL15MHKXF6/FwY+J6ct1GPK4g0G8e8?>
  =?Windows-1252?Q?+35/eIKgBwEPMLJZCl1Cmcs1T+ZQs54VZL9ymuQ2Hwy0WmEdA0v1nf?>
  =?Windows-1252?Q?+sLrIg/xrRcaSHZxabJSLbZrF2nLXE730iuJD19PXODEJ1un2rKRG?>
  =?Windows-1252?Q?KQAw9krbb13/1TsFRNgN3ctMk7UXAMvS1/L1Q486GDxTQX5ht0x8QID?>
  =?Windows-1252?Q?iGy9dXM6+eQ0A192WgMxerXhktX1X8CsqaqJiulZ8/Gow+iCwGU?>

```

Sys: 83244

```

=?Windows-1252?Q?2LzMK0RroTORqhUoK/HcEsNuXQ1u2hb7z9L9kzQpNseI/m3gdWmmquvN?=
=?Windows-1252?Q?EHS1xxei0Jn6PvBR4/Jn1FYHhTbrdT1AYTGvNSyWZKNP/hLED9wL/kj?=?
=?Windows-1252?Q?v3CANXc6dtFMxx3FJ6f3x9aRxxg/J7yF13jaIGMpbR1bXwOABm3P7J1i2?=?
=?Windows-1252?Q?STQX5WhjKxByLffmRoNAWSHTKzmsTThz3dTGowpds+xIeiXhYvhm?=?
=?Windows-1252?Q?K1Y7YyUU41bVMAfoio81yyNXcbiw9X1QrktFZ5ERsh9DCA1PtbbV5mHjw?=?
=?Windows-1252?Q?5K+f7QUpHaDz3y7xgYJ2jXIUHanxZABZb5bIUN/aOPgM6KuMr6vh1EVh?=?
=?Windows-1252?Q?X1FWGMH6k1aeAE8L3jNyR2tojwp9yN4yf6mT0iMcCc+VQ+finsyX476?=?
=?Windows-1252?Q?U6qoKESJFp0a4BE9NFY7JLzY70ruN8c5q4X0kYqdEt+VF13lM0IQEF5r?=?
=?Windows-1252?Q?8qG8F2veaZuZA0mWtu81z416JCPd2MRwVsWe4t1UeUQCZvcXtuQXyph?=?
=?Windows-1252?Q?MXVlykvFF5x8FBbmLU6zqOHJ+L6zmYIH+7By5Z7MUBBNyEQEw=3D?=?
X-ForeFront-Antispam-Report:
  CIP:208.111.85.180;CTRY:CA;LANG:fr;SCL:1;SRV:;IPV:NLI;SFV:NSPM;H:courrier.fadq.qc.ca;PTR:180.85.111.208.static.oricom.ca;CAT:NONE;SFS:(83380400001)(4326008)(1096003)(6862004)(224303003)(84300400001)(45080400002)(166002)(5660300002)(22186003)(31696002)(58800400005)(356005)(54906003)(336012)(81166007)(966005)(2616005)(4001150100001)(86362001)(450100002)(6266002)(31686004)(40140700001)(26005)(91302002)(42696004)(43740500002);DIR:INB;
X-MS-Exchange-Organization-GroupForkPerf: VCL=0;VL=0
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Gcc-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Processed-By-Journaling: Journal Agent
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?00CIP=3D208.111.85.180;EIPC0=3D2004,2055,950,951,2005,20?=?
=?Windows-1252?Q?06,2007,2008,2009,2010,2011,2012,2013,2014,2000,2050,205?=?
=?Windows-1252?Q?1,2052,952,902,2054,2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,?=?
=?Windows-1252?Q?2002,967,2058,2059,2060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058?=?
=?Windows-1252?Q?,5056,5054,5051,5052,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,?=?
=?Windows-1252?Q?5005,5070;MIPC0=3D;REP=3D01,1,-9223372036854775808\;01,2?=?
=?Windows-1252?Q?,-9223372036854775808\;01,3,-9223372036854775808\;01,4,-?=?
=?Windows-1252?Q?9223372036854775808\;01,5,-9223372036854775808\;01,6,-9?=?
=?Windows-1252?Q?23372036854775808\;01,7,-9223372036854775808\;01,8,-9223?=?
=?Windows-1252?Q?372036854775808\;01,9,-9223372036854775808\;01,10,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,11,-9223372036854775808\;01,12,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;01,500,-9223372036854775808\;02,1,-92233?=?
=?Windows-1252?Q?72036854775808\;02,2,-9223372036854775808\;02,3,-9223372?=?
=?Windows-1252?Q?036854775808\;02,4,-9223372036854775808\;02,5,-922337203?=?
=?Windows-1252?Q?6854775808\;02,6,-9223372036854775808\;02,7,-92233720368?=?
=?Windows-1252?Q?54775808\;02,500,-9223372036854775808;SL=3D1;EMSL=3D1;SC?=?
=?Windows-1252?Q?L=3D1;BL=3D0;RL=3D1;PID=3D0;EXPID=3D;IsIncomingMail=3Dtr?=?
=?Windows-1252?Q?ue;TIP=3DNotListed;CIPCRY=3DCA;SAUTHOP=3D1;RMX=3DOffIce3?=?
=?Windows-1252?Q?65;EIPC1=3D2004,2055,950,951,2005,2006,2007,2008,2009,20?=?
=?Windows-1252?Q?10,2011,2012,2013,2014,2000,2050,2051,2052,952,902,2054,?=?
=?Windows-1252?Q?2016,903,901,905,904,2003,2001,3000,2002,967,2058,2059,2?=?
=?Windows-1252?Q?060,531,2017,5080,5001,906,5057,5058,5056,5054,5051,5052?=?
=?Windows-1252?Q?,5010,5055,5053,5059,5011,5002,5003,5005,5070;MIPC1=3D95?=?
=?Windows-1252?Q?0,952,951,902,2014,5070;A=3D00;MX=3D00;PTR=3D00180.85.11?=?
=?Windows-1252?Q?1.208.static.oricom.ca;SPF=3D011cm1hYXFjQHJtYwFxlmdvdXv?=?
=?Windows-1252?Q?cWmUy2E=3D;DKIM=3D;DMARC=3D02Z291di5xYy5jYQ=3D=3D\;;AUTH?=?
=?Windows-1252?Q?RES=3D[mx.microsoft.com,1]j(5,1,UABhAHMAcwa=3D,cwB1AG4AZA?=?
=?Windows-1252?Q?B1LHAIABJAFAAIABPAAHMAIAyADA0AAUADeAMQxAc4A0AA1AC4AMQ?=?
=?Windows-1252?Q?A4ADAAA,cwBtAHQAcaAuAHIAyBwAHQAQVABvAEQABwBtAGEAaQBwAA=3D?=?
=?Windows-1252?Q?=3D|YwBvAG4AdwBhAhkAbABpAHQAQbNAGeAdABpAG8AbgAAUAGMAYQA?=?
=?Windows-1252?Q?=3D,cwBtAHQAcaAuAE0AYQBpAGwARgByAG8ABQA=3D|cgBtAGEAYQBxA?=?
=?Windows-1252?Q?C4AZwBvAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQA=3D}{9,17,QgB1AHMAAdABHAHUA?=?
=?Windows-1252?Q?ZQBzAHMAUAbhAHMAcwa=3D,,YQBjAHQAQbVAG4A|TgBvAG4AZQA=3D,?=?
=?Windows-1252?Q?aAB1AGEAZAB1AHIALgBmAHIAbWbTAA=3D=3D|cgBtAGEAYQBxAc4AZwB?=?
=?Windows-1252?Q?vAHUAdgAuAHEAYwAuAGMAYQA=3D}{2,7,TgBvAG4AZQA=3D,bQB1AHMA?=?
=?Windows-1252?Q?cBhAGcAZQAG4AbwB0ACAAcwbPAGcAbgB1AGQA}{12,7,TgBvAG4AZ?=?
=?Windows-1252?Q?QA=3D,MAA=3D};SpfResult=3D1;DkimStatus=3D7;DkimSS=3D0;Dm?=?
=?Windows-1252?Q?arcStatus=3D2;DmarcAction=3D0;ARCRES=3Dv100000000000000?=?
=?Windows-1252?Q?00000000000000000000=?
X-MS-Exchange-Organization-Cross-Session-Cache:
  =?Windows-1252?Q?01000000000;CAuthExp=3Dtrue;PRERC=3D3;ATCHC=3D7;FPR=3D6C?=?
=?Windows-1252?Q?EBFDFF.AF189E69.F9E37067.5F4619D3.20321;TDNA=3D4CEAF8FF.?=?
=?Windows-1252?Q?AF189769.FDD3E065.5C46B8D3.202E5;FC=5FDBG=3D109951189017?=?
=?Windows-1252?Q?B7njtVUKxDX0JFPE401VSTENfQkVDPTE401VSTENfQj0301VSTENfQkM9?=?
=?Windows-1252?Q?7;URLC=5FAE=3D0;UMHPV=3D2892;UMEPV=3D3959;NoDL=3D1;CGDL?=?
=?Windows-1252?Q?xSupported=3D1;BR=5FV=3DNone;DIR=3D1;PTR0=3Doricom.ca;P2?=?
=?Windows-1252?Q?0=3Dgouv.qc.ca;P=5FCAUTH=3Dpass;P=5FCAUTHR=3D109;SIP2BCL?=?
=?Windows-1252?Q?AP=3D-1;SIP2BCLAF=3D-1;ATCHF=5FDBG=3D3DS:3;CFP=3D88797cbd?=?
=?Windows-1252?Q?-a7f0-4c31-9855-734d68036bd5;HCFP=3D6f68fd6c-7ab6-459c-a?=?
=?Windows-1252?Q?677-29ee48e2304d;MFP=3D992f4174-26d3-4020-9670-5b473713e?=?
=?Windows-1252?Q?52d;APP=3Dad6c6f45f-cbc7-4d2d-b17a-2f10c050c6c3;GMS=5FRea?=?
=?Windows-1252?Q?d=3DV2;SRCS=3DFC;CAUTH=3Dpass;CAUTHR=3D109;CAUTH=5FCAT?=?
=?Windows-1252?Q?=3DAD;IMPd=5FDBG=3DSKP.DIS;IMPu=5FDBG=3DSKP.DIS;IVB=5FDB?=?
=?Windows-1252?Q?G=3DD3:S1;HMHPV=3D265;HMEPV=3D121;HMEPV2=3D193;HMESV=3D1?=?
=?Windows-1252?Q?140;HMESV2=3D466;SRESV=3D3993;BMESV=3D10000;BMHPV=3D2091?=?
=?Windows-1252?Q?;BMEPV=3D10000;CMASV=3D10000;CMHPV=3D10000;CMAPV=3D10000?=?
=?Windows-1252?Q?;CMEPV=3D10000;CBHBV=3D4D91;CBEBV2=3D896;CBEBV=3D993;CLEP?=?
=?Windows-1252?Q?V2=3D123;CLEPV=3D1319;URLF=5FDBG=3D3DS:7;CfaConsumerAnaly?=?
=?Windows-1252?Q?stRuleState=3DOn;ASC=3D7;ASCID=3D91302002|42696004|43740?=?
=?Windows-1252?Q?500002;FFV=3DNSPM;FV=5FSCl=3D1;FV=3DNSPM;FVS=3DF1tters;F?=?
=?Windows-1252?Q?SCL=3D1;TAP=5FEP=3D?=?
X-MS-Exchange-CrossTenant-OriginalArrivalTime: 10 Dec 2021 21:30:21.6997
(UTC)
X-MS-Exchange-CrossTenant-Network-Message-Id: dd7dc02b-6bbd-41c2-c0c4-08d9bc24455a
X-MS-Exchange-CrossTenant-Id: be4744a6-cf55-45ca-a628-51bf48ac187d
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthSource:
  QB1CAN01FT018.eop-CAN01.prod.protection.outlook.com
X-MS-Exchange-CrossTenant-AuthAs: Anonymous
X-MS-Exchange-CrossTenant-FromEntityHeader: Internet
X-MS-Exchange-Transport-CrossTenantHeadersStamped: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-OutboundCrossTenantAgentProcessed: YT3PR01MB6391
X-MS-Exchange-Organization-DelayAnalysis-Summary: Processed

```

Sys: 83244









**Sujet :** Successful Mail Delivery Report

**De :** MAILER-DAEMON@fadq.qc.ca (Mail Delivery System)

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca

This is the mail system at host courrier.fadq.qc.ca.

Your message was successfully delivered to the destination(s) listed below. If the message was delivered to mailbox you will receive no further notifications. Otherwise you may still receive notifications of mail delivery errors from other systems.

The mail system

[gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com): delivery via  
gmail-smtp-in.l.google.com[209.85.232.27]:25: 250 2.0.0 OK 1639171822  
q3si346822qkf.455 - gsmtpt

---

Reporting-MTA: dns; courrier.fadq.qc.ca  
Original-Envelope-Id: <[ce22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaa.qouv.qc.ca](mailto:ce22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaa.qouv.qc.ca)>  
X-Postfix-Queue-ID: 60B0BA007D  
X-Postfix-Sender: rfc822; [rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca)  
Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)

Final-Recipient: rfc822; [gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com)  
Original-Recipient: [rfc822:gyslainloyer@gmail.com](mailto:rfc822:gyslainloyer@gmail.com)  
Action: relayed  
Status: 2.0.0  
Remote-MTA: dns; gmail-smtp-in.l.google.com  
Diagnostic-Code: smtp; 250 2.0.0 OK 1639171822 q3si346822qkf.455 - gsmtpt

---

Return-Path: <[rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca)>  
Received: from localhost (localhost [127.0.0.1])  
by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 60B0BA007D;  
Fri, 10 Dec 2021 16:30:21 -0500 (EST)  
X-Virus-Scanned: Debian amavisd-new at fadq.qc.ca  
Received: from courrier.fadq.qc.ca ([127.0.0.1])  
by localhost (plsserelais1.fadq.qc [127.0.0.1]) (amavisd-new, port 10024)  
with ESMTP id CAob0mXB8Uh3; Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from rmaaqlv.rmaa (unknown [10.151.13.52])  
by courrier.fadq.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 75AE8A0063;  
Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179])  
by rmaaqlv.rmaa (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D;  
Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)  
Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision\_?=  
=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?=  
To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>  
Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poic.ca](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)>,  
"Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>,  
"FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>,

Sys: 83244

["gyslainloyer@gmail.com"](mailto:gyslainloyer@gmail.com) <[gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com)>,  
=?UTF-8?Q?=27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?= <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>,  
Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>, Drew Black <[dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)>,  
David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>,  
Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>

References:

<[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>

From: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca)>

Message-ID: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca)>

Disposition-Notification-To: Rmaaqc <[rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca)>

Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500

User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101

Thunderbird/60.8.0

MIME-Version: 1.0

In-Reply-To:

<[YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM](mailto:YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM)>

Content-Type: multipart/alternative;

boundary="-----21A4347401332267197FC665"

Content-Language: fr

**Sujet :** Successful Mail Delivery Report

**De :** MAILER-DAEMON@rmaa.qc.ca (Mail Delivery System)

**Date :** 2021-12-10 16:30

**Pour :** rmaa.qc@rmaa.qc.ca

This is the mail system at host rmaa.lev.rmaa.qc.ca.

Your message was successfully delivered to the destination(s) listed below. If the message was delivered to mailbox you will receive no further notifications. Otherwise you may still receive notifications of mail delivery errors from other systems.

The mail system

[audrey.genest@rmaa.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.qc.ca): alias expanded

[marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca](mailto:marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca): alias expanded

---

Reporting-MTA: dns; rmaa.lev.rmaa.qc.ca

Original-Envelope-Id: <[e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaa.qc.ca](mailto:e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaa.qc.ca)>

X-Postfix-Queue-ID: 3CB628E55D

X-Postfix-Sender: rfc822; [rmaa.qc@rmaa.qc.ca](mailto:rmaa.qc@rmaa.qc.ca)

Arrival-Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)

Final-Recipient: rfc822; [audrey.genest@rmaa.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.qc.ca)

Original-Recipient: [rfc822;audrey.genest@rmaa.qc.ca](mailto:rfc822;audrey.genest@rmaa.qc.ca)

Action: expanded

Status: 2.0.0

Diagnostic-Code: X-Postfix; alias expanded

Final-Recipient: rfc822; [marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca](mailto:marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca)

Original-Recipient: [rfc822;marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca](mailto:rfc822;marie-pierre.betournay@rmaa.qc.ca)

Action: expanded

Status: 2.0.0

Diagnostic-Code: X-Postfix; alias expanded

---

Return-Path: <[rmaa.qc@rmaa.qc.ca](mailto:rmaa.qc@rmaa.qc.ca)>

Received: from [10.151.128.179] (unknown [10.151.128.179])

by rmaa.lev.rmaa.qc.ca (Postfix) with ESMTP id 3CB628E55D;

Fri, 10 Dec 2021 16:30:20 -0500 (EST)

Subject: =?UTF-8?Q?Re=3a\_Urgent=3a\_Lettre\_des\_POICs\_sur\_PCQOI\_D=c3=a9cision\_?=  
=?UTF-8?Q?12052\_-\_N/D=3a\_165-07-01-08-01\_et\_165-01-04-01?=>

To: Marion Sandilands <[MSandilands@conwaylitigation.ca](mailto:MSandilands@conwaylitigation.ca)>

Cc: Brian Bilkes <[bbilkes@chep-poic.ca](mailto:bbilkes@chep-poic.ca)>,

"Douglas, Brian" <[Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca)>,

"FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <[fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca](mailto:fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca)>,

"[gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com)" <[gyslainloyer@gmail.com](mailto:gyslainloyer@gmail.com)>,

=?UTF-8?Q?27Dor=c3=a9-Ouellet=2c\_Simon=27?=> <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>,

Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>, Drew Black <[dblack@chep-poic.ca](mailto:dblack@chep-poic.ca)>,

David Wilson <[DWilson@conwaylitigation.ca](mailto:DWilson@conwaylitigation.ca)>,

Michelle Thibert <[MThibert@conwaylitigation.ca](mailto:MThibert@conwaylitigation.ca)>

Sys: 83244

References:

[<YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>](mailto:<YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>)

From: Rmaaqc [rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca)

Message-ID: [e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:<e22472eb-b947-b766-9f13-87b80e6d97f8@rmaaqa.gouv.qc.ca>)

Disposition-Notification-To: Rmaaqc [rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaqa.gouv.qc.ca)

Date: Fri, 10 Dec 2021 16:30:18 -0500

User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:60.0) Gecko/20100101  
Thunderbird/60.8.0

MIME-Version: 1.0

In-Reply-To:

[<YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>](mailto:<YT2PR01MB4240E45DD30ABBFF0B5DC7FFB1719@YT2PR01MB4240.CANPRD01.PROD.OUTLOOK.COM>)

Content-Type: multipart/alternative;  
boundary="-----21A4347401332267197FC665"

Content-Language: fr

165-07-01-08-01

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

2021-12-10

83244

Le 10 décembre 2021

**PAR COURRIEL**

Maître Marie-Pierre Bétournay  
Secrétaire  
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
201, boul. Crémazie Est – 5e étage  
Montreal, QC, H2M 1L3

**OBJET: PUBLICATION DU PROGRAMME CANADIEN POUR LA QUALITÉ DES ŒUFS D'INCUBATION  
DEMANDE D'ANNULATION DE LA DÉCISION 12052  
NOTRE RÉFÉRENCE: 1382-001**

Maître,

Nous sommes les conseillers juridiques des Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (« POIC »).

Nous comprenons que la RMAAQ a l'intention de divulguer les documents du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation<sup>MC</sup> (« PCQOI<sup>MC</sup> ») dans le cadre de ses audiences portant sur la révision de la décision 12052. Ces documents sont des documents confidentiels qui appartiennent aux POIC. En vertu de l'article 23 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (« la Loi »),<sup>1</sup> la RMAAQ ne peut pas divulguer ces documents sans le consentement des POIC. En vertu de l'article 25 de cette même *Loi*, la RMAAQ aurait dû donner avis aux POIC de la divulgation potentielle, et les POIC ont le droit de présenter des observations écrites. Ces droits procéduraux ont été niés.

Dans sa lettre du 22 novembre 2021, le conseiller juridique des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec a soumis que les documents du PCQOI<sup>MC</sup> sont des documents confidentiels appartenant aux POIC. Il a demandé à la RMAAQ de ne pas rendre public ces documents en raison de leur nature confidentielle. De plus, il a demandé que la RMAAQ donne préavis et qu'elle consulte les POIC quant aux conséquences d'une telle divulgation.

<sup>1</sup> RLRQ c A-2.1.

Malgré cette demande et sans préavis ni consultation avec les POIC, le 7 décembre 2021, la RMAAQ a envoyé un courriel pour signaler son intention de divulguer les documents. Ce jour-là, les POIC ont appris pour la première fois cette intention. Les POIC ont envoyé immédiatement une lettre à la RMAAQ, soulevant la confidentialité du PCQOI<sup>MC</sup> et demandant que la RMAAQ suspende sa décision de publier les documents afin de donner aux POIC l'opportunité de présenter des observations écrites.

Malgré cette demande de faire des observations, le 9 décembre 2021, la RMAAQ a transmis une lettre dans laquelle elle maintient son intention de divulguer les documents. En transmettant cette lettre, la RMAAQ a essentiellement nié le droit et la demande explicite des POIC de faire des observations sur la confidentialité du PCQOI<sup>MC</sup>.

Selon l'article 23 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (« la Loi »),<sup>2</sup> une loi qui s'applique indéniablement à la RMAAQ,<sup>3</sup> « un organisme public ne peut communiquer le secret industriel d'un tiers ou un renseignement industriel, financier, commercial, scientifique, technique ou syndical de nature confidentielle fourni par un tiers et habituellement traité par un tiers de façon confidentielle, sans son consentement. » En vertu de l'article 25 de cette même *Loi*, la RMAAQ a l'obligation de donner avis à la tierce partie avant de divulguer tout renseignement confidentiel, « afin de lui permettre de présenter ses observations ». Selon l'article 49 de cette *Loi*, « le tiers concerné peut présenter ses observations dans le 20 jours qui suivent la date où il a été informé » de l'intention de l'organisme de divulguer les renseignements le concernant.

Les obligations de préavis et d'équité procédurale prévus dans la *Loi* sont importantes pour protéger les renseignements confidentiels des tiers. En refusant de respecter ses obligations en vertu de la *Loi*, la RMAAQ risque de prendre une décision insuffisamment informée des enjeux et les préjudices potentiels, non seulement pour les POIC, mais pour le « régime de réglementation harmonieux »<sup>4</sup> dont les POIC et la RMAAQ font parties intégrantes.

Malgré le fait qu'ils n'aient pas été informés de la divulgation potentielle de ces documents confidentiels, les POIC invoquent maintenant l'article 23 de la *Loi*. Le PCQOI<sup>MC</sup> est un programme de nature confidentiel issu d'un tiers (les POIC) qui a été fourni à la RMAAQ de manière confidentielle. Selon les articles 25 et 49 de la *Loi*, les POIC demandent la possibilité de présenter des observations en lien avec l'article 23 de cette *Loi*.

Bien que l'article 49 de la *Loi* prévoit 20 jours pour répondre à un avis de divulgation, nous demandons simplement un minimum de 7 jours pour présenter des observations à la RMAAQ sur l'application de l'article 23 de la *Loi*. Respectueusement, nous nous attendons à ce que la

---

<sup>2</sup> RLRQ c A-2.1.

<sup>3</sup> Voir <https://www.quebec.ca/gouv/ministeres-et-organismes/regie-marches-agricoles-alimentaires-quebec/acces-information>.

<sup>4</sup> *Fédération des producteurs de volailles du Québec c. Pelland*, [2005] 1 RCS 292 au para 4.

RMAAQ accède à cette demande très modeste et accorde l'opportunité de présenter des observations.

Veillez agréer l'expression de nos sentiments distingués.



David K. Wilson



Marion Sandilands

CC: Brian Bilkes, Président, Les producteurs d'œufs d'incubation du Canada  
Brian Douglas, Président, Conseil des produits agricoles du Canada  
Gyslain Loyer, Président, Les producteurs d'œufs d'incubation du Québec

**Sujet :** Urgent: Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

**De :** Marion Sandilands <MSandilands@conwaylitigation.ca>

**Date :** 2021-12-10 14:51

**Pour :** "marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca>, "rmaq@rmaq.gouv.qc.ca" <rmaq@rmaq.gouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "gyslainloyer@gmail.com" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, "audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca>, Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, Drew Black <dblack@chep-poic.ca>, David Wilson <DWilson@conwaylitigation.ca>, Michelle Thibert <MThibert@conwaylitigation.ca>

Me Bétournay

Je suis conseillère juridique des Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada (« POIC »). Veuillez prendre connaissance de la lettre ci-jointe de manière urgente.

---

## Marion Sandilands

Avocate / Lawyer

613.780.2021

[Bio](#)

**CONWAY**

[conwaylitigation.ca](http://conwaylitigation.ca)

Conway Baxter Wilson LLP/s.r.l.

— Pièces jointes : —

2021.12.10 Lettre POIC à RMAAQ.pdf

237 Ko

83244

**Sujet :** RE: Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production (N/Réf: 165-07-01-08)

**De :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Date :** 2021-07-07 13:21

**Pour :** Claudine Martineau-Langevin <claudine.martineau-langevin@rmaa.qouv.qc.ca>

**Copie à :** Drouin, Geneviève <genevievedrouin@upa.qc.ca>

Bonjour Me Martineau-Langevin,

Vous trouverez ci-joint nos réponses à vos questions, ainsi que le PCQOI (et les modifications effectuées en 2028). N'hésitez pas à me faire part de vos questions. Ce serait vraiment super si nous étions en mesure de déposer le projet auprès des régisseurs avant le début de votre [REDACTED]. Nous avons reçu quelques demandes de producteurs intéressés par le programme sur la progression du dossier.

Merci beaucoup et à bientôt,  
Simon

---

**De :** Claudine Martineau-Langevin <claudine.martineau-langevin@rmaa.qouv.qc.ca>

**Envoyé :** 6 juillet 2021 15:21

**À :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Objet :** Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production (N/Réf: 165-07-01-08)

Bonjour M. Doré-Ouellet,

Vous trouverez ci-joints nos commentaires à l'égard du projet de règlement remplaçant celui initialement déposé en février 2021.

J'en profite pour vous informer que je serai en [REDACTED] à partir du 9 août 2021.

Je vous remercie pour votre précieuse collaboration.

Cordialement,

--

**Claudine Martineau-Langevin**

Conseillère juridique

Logo de la RMAAQ

**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

**Affaires Juridiques**

**201, boulevard Crémazie Est, 5e étage**

**Montréal (Québec) H2M 1L3**

Téléphone : [514 873-8116](tel:514-873-8116), poste 5252

Télécopieur : 514 873-3984

[claudine.martineau-langevin@rmaa.qouv.qc.ca](mailto:claudine.martineau-langevin@rmaa.qouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.qouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.

<sup>rec</sup> [Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!](#)

— Pièces jointes : —

---

165-07-01-08 - Règlement contingentement et conditions prod - v.5 - Comm SDO.docx	26,5 Ko
PCQOI(MC)-Manuel producteur-2018.pdf	6,0 Mo
PCQOI(MC)-Révisions-2018-F.pdf	422 Ko

Bonjour,

La présente donne suite à notre correspondance du 22 novembre dernier.

Les POIQ comprennent l'intérêt que les normes de salubrité et de biosécurité qui pourraient s'appliquer aux productrices et producteurs visés soient connues le plus rapidement possible.

Soulignons qu'il n'a jamais été l'intention de notre cliente de ne pas divulguer les normes qu'elle souhaiterait imposer. Nous avons toutefois déjà expliqué que les autorisations d'accès au programme ne relèvent pas des POIQ, mais plutôt des POIC. En l'occurrence, celui-ci est accessible uniquement aux productrices et producteurs auxquels il s'applique.

Ceci étant, dans un souci de transparence vis-à-vis les demandeurs, les POIQ ont préparé un « Guide d'application des normes du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation destiné aux élevages d'oiseaux reproducteurs de race Chantecler et de races de fantaisie ». Celui-ci reprend les règles qui seraient applicables aux détentrices et détenteurs d'un prêt de contingent individuel pour la production d'œufs d'incubation de la race Chantecler ou de fantaisie aux termes du Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production.

Il est à noter que, à ce stade, ce guide n'a pas de valeur légale et ne constitue pas un règlement; il s'agit d'un document administratif préparé par les POIQ pour accompagner et supporter les productrices et producteurs de la race Chantecler ou de races de fantaisie.

Salutations.

**Nathan Williams**, avocat

**Williams**  
AVOCATS & CONSEILS

555 boul. Roland-Therrien, Bureau 210  
Longueuil (Québec) J4H 4E7

T. (450) 674-4131 | F. (450) 674-4132

[notification@wavocats.ca](mailto:notification@wavocats.ca) | [www.williamsavocats.ca](http://www.williamsavocats.ca)

*Ce message est confidentiel et peut être visé par le secret professionnel.*



Les Producteurs  
d'œufs d'incubation  
du Québec

GUIDE D'APPLICATION DES NORMES DU  
PROGRAMME CANADIEN DE QUALITÉ DES ŒUFS  
D'INCUBATION DESTINÉ AUX ÉLEVAGES  
D'OISEAUX REPRODUCTEURS DE RACE  
CHANTECLER ET DE RACES DE FANTAISIE

## Préambule

Ce guide est destiné aux productrices et producteurs d'œufs d'incubation de race Chantecler et de races de fantaisie bénéficiant d'un prêt de contingent individuel. Il présente les exigences dérivées du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation auxquelles les productrices et producteurs visés par l'article 8.41.1 du Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production doivent se conformer.

Le guide a pour but d'améliorer la salubrité à la ferme. Il fournit de l'information sur les bonnes pratiques de production à maintenir ou adopter et sur la tenue de dossiers nécessaire à l'approbation de l'exploitation par les POIQ. Il constitue également un outil d'accompagnement des productrices et producteurs d'œufs d'incubation de races de fantaisie et de race Chantecler dans l'élaboration et le maintien de leur programme de salubrité et bien-être animal. Des visites à la ferme, effectuées par les représentants des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec (POIQ), permettront aussi de soutenir la mise en place de bonnes pratiques de production ainsi que la vérification de la conformité de l'exploitation aux exigences.

### Comment naviguer dans le guide?

Le guide est élaboré de manière à aborder les éléments suivants pour chaque exigence, soit :

- Justification de l'exigence;
- Effets sur les vérifications à la ferme.

### Terminologie

**Exigences** : Les exigences sont les éléments obligatoires des bonnes pratiques de production tirés des sections applicables du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation.

**Justification de l'exigence** : C'est l'explication qui motive l'exigence.

**Effet sur les vérifications à la ferme** : Dans certains cas, ce sont des définitions ou des explications complémentaires.

---

Pour connaître les protocoles de biosécurité courante (code vert) de l'Équipe québécoise de contrôle des maladies avicoles, veuillez consulter le lien suivant : [Biosécurité | EQCMA](#)

Pour connaître les lignes directrices nationales sur le soin et la manipulation des œufs d'incubations, reproducteurs, poulets et dindons, veuillez consulter le lien suivant : [Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage - Codes de pratiques \(nfacc.ca\)](#)

# Table des matières

<b>CHAPITRE A - ÉVALUATION DES RISQUES</b>	<b>4</b>
BPP A.1 Évaluation des risques	4
<b>CHAPITRE B - CONTRÔLE DES ACCÈS</b>	<b>5</b>
BBP B.1 Extérieur des bâtiments	5
BPP B.2 Intérieur des bâtiments	7
<b>CHAPITRE C - MESURES SANITAIRES</b>	<b>8</b>
BPP C.1 Nettoyage et désinfection	8
BPP C.2 Nettoyage et désinfection en production	9
BPP C.3 Ordures, oiseaux morts et fumier	10
<b>CHAPITRE D - LUTTE ANTIPARASITAIRE</b>	<b>12</b>
<b>CHAPITRE E - ACHAT, RÉCEPTION, ENTREPOSAGE ET UTILISATION DU MATÉRIEL ET DES VOLAILLES</b>	<b>13</b>
BPP E.1 Inspection	13
BPP E.2 Fabrication à la ferme d'aliments médicamenteux	14
BPP E.3.1 Eau - analyse bactériologique	15
BPP E.3.2 Eau - traitement	15
BPP E.4.1 Médicaments : achat et entreposage	16
BPP E.4.2 Médicaments : utilisation	17
PCC 1 Utilisation des médicaments	17
BPP E.4.3 Médicaments : médicamenteur	18
BPP E.5 Produits chimiques : achat, entreposage et utilisation	19
<b>CHAPITRE F - FORMATION DU PRODUCTEUR ET DU PERSONNEL</b>	<b>20</b>
BPP F.1 Examen du programme	20
BPP F.2 Entrée sur les lieux de la ferme	20
BPP F.3 Formation du personnel	20

# Chapitre A - Évaluation des risques

## BPP A.1 Évaluation des risques

- *La productrice ou le producteur doit évaluer les risques de contamination sur le site et préparer un plan d'action prévoyant des mesures à court et long termes qui permettront de gérer les risques recensés.*
- *Schéma des lieux : à réviser chaque année afin d'y refléter les changements apportés à la ferme, comme les nouveaux bâtiments.*
- *Consigner au formulaire no 1 du PCQOI (ou l'équivalent).*

### Justification de l'exigence

Incite la productrice ou le producteur à réfléchir aux risques qui peuvent se présenter à la ferme et éventuellement devenir un danger de contamination. En déterminant des méthodes pour gérer ces risques, il devient alors possible de prévenir les problèmes avant qu'ils ne surviennent.

Voici des exemples de dangers pour l'exploitation :

- Les activités des productrices et producteurs avoisinants (entreposage et épandage du fumier trop près de l'exploitation, différentes espèces en production qui augmentent les risques de propagation de maladies, épandage de produits chimiques, etc.).
- Les vents dominants peuvent causer de la contamination croisée. Par exemple, des haies brise-vent peuvent ralentir ou réduire la dérive de produits chimiques ou de poussière.
- Des points d'eau environnants, tels que des étangs, mares, fossés et marécages, sont des sources potentielles de contamination.
- Des installations industrielles avoisinantes qui produisent des émanations pouvant contaminer l'exploitation.

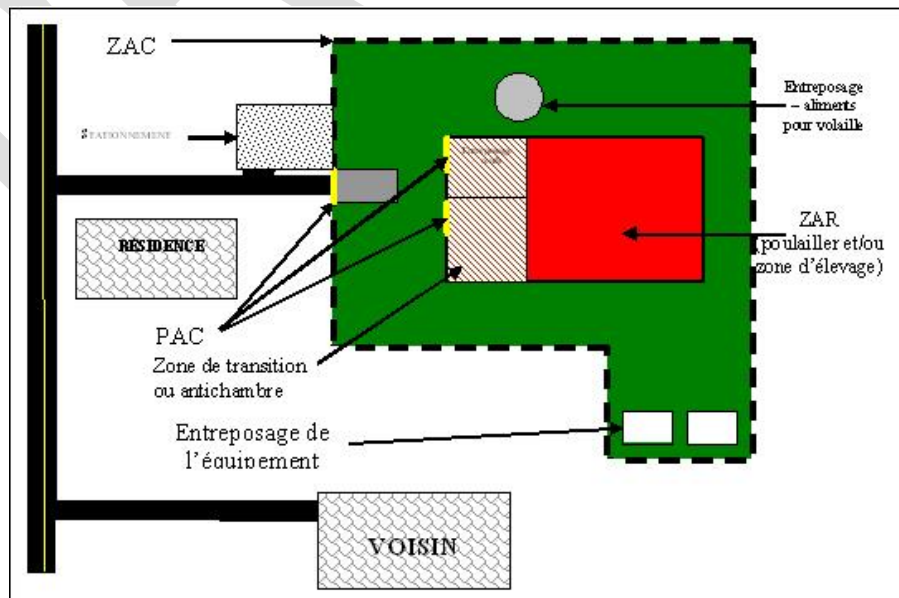
## Chapitre B - Contrôle des accès

### BBP B.1 Extérieur des bâtiments

- Identifier une zone d'accès contrôlé (ZAC) autour des bâtiments.
- Identifier la zone avec une barrière, une clôture, une corde ou des affiches ou une combinaison de ces moyens. Identifier la ZAC dans votre plan du site.
- Des écriteaux indiquant que des mesures de biosécurité sont en vigueur doivent être mis en place sur les bâtiments, à l'extérieur de ceux-ci.
- La ZAC doit être bien entretenue (exempte de déchets, de matériel brisé ou inutilisé et de végétation abondante) afin de faciliter le respect des mesures de biosécurité.
- Il faut ramasser la moulée répandue dans la ZAC.
- Les chemins doivent être aplanis, compactés et drainés comme il se doit pour qu'il n'y ait pas d'eau stagnante.
- Placer l'aire d'entreposage du fumier à l'extérieur de la ZAC, à la distance prévue dans les règlements provinciaux.
- Tenir un registre des visiteurs pour faciliter l'identification d'une source de contamination ou des problèmes de maladie.
- Se doter d'un plan documenté en cas de maladie soupçonnée.
- Indiquer la ZAC sur le schéma des lieux.

### Justification de l'exigence

La zone d'accès contrôlé (ZAC) est le premier périmètre autour du site de production. Cette zone, qui inclut les poulaillers, est une zone biosécuritaire et le premier endroit où l'on doit réduire les risques de transfert de bactéries et de maladies entre les sources extérieures et le troupeau.



ZAC : zone d'accès contrôlée, ZAR : zone d'accès restreint, PAC : point d'accès contrôlé.

## Effet sur les vérifications à la ferme

- Le schéma des lieux doit comprendre : la zone d'accès contrôlé, les bâtiments d'élevage et de ponte, les sites d'entreposage et d'élimination du fumier et des déchets, les voies de circulation et le stationnement.
- Les exigences relatives à un espace vide mesurant 15 pieds autour du poulailler ainsi que l'emplacement du stationnement hors de la zone d'accès contrôlé (ZAC) ne sont pas d'application obligatoire, mais hautement recommandée.
- Les visiteurs sont toutes autres personnes que le personnel chargé de la production avicole quotidienne dans l'exploitation qui pénètrent dans la ZAC ou la ZAR.
- **Registre des visiteurs :**
  - a. Un visiteur correspond à toute personne qui entre dans la ZAC (zone d'accès contrôlé) et non seulement les personnes qui entrent dans le poulailler.

Méthode acceptée :

- Le registre des visiteurs est placé à l'entrée du site de production. Toutes les personnes entrant dans la ZAC s'y inscrivent et indiquent, s'il y a lieu, le poulailler visité; **ou**,
- Le registre des visiteurs est placé dans le poulailler. À ce moment, deux options sont possibles :
  - une personne de l'entreprise prend la responsabilité d'inscrire, dans un deuxième registre, tous les autres visiteurs à partir de l'information recueillie sur les bordereaux de livraison laissés par les visiteurs qui n'entrent pas dans les poulaillers; **ou**,
  - plutôt que d'inscrire le nom de tous les visiteurs de la ZAC à chacune de leur visite, il faudrait dresser une liste de tous les visiteurs réguliers (couvoir et meunerie) et occasionnels (le preneur de fumier, l'équipe de lavage, de désinfection, etc.) Tous les nouveaux visiteurs réguliers doivent y être inscrits au fur et à mesure. Les éléments suivants doivent figurer sur la liste soit :
    - Nom du fournisseur;
    - Coordonnées du fournisseur;
    - Fréquence habituelle de visite.
- L'affiche servant à identifier la ZAC doit comprendre, au minimum, le nom du site.

## BPP B.2 Intérieur des bâtiments

- *Tous les animaux ainsi que les visiteurs non autorisés ne doivent pas pénétrer à l'intérieur des bâtiments, y compris les locaux d'entretien et la salle de collecte des œufs. Identifier clairement cette zone d'accès restreint (en plaçant, par exemple, des écriteaux sur les portes).*
- *Toutes les portes d'entrée des bâtiments doivent être fermées à clé lorsqu'il n'y a personne dans les bâtiments.*
- *Les clients qui viennent acheter des œufs de consommation ne doivent pas entrer dans le bâtiment.*
- *Le port de bottes et de vêtements (combinaisons ou autres) adaptés à la ferme doit être obligatoire pour les visiteurs.*
- *Réserver un endroit pour permettre au personnel et aux visiteurs de changer de chaussures, de mettre leur combinaison, etc., et le délimiter par une porte, une marche ou tout autre obstacle.*
- *La ligne doit séparer la zone des chaussures extérieures de celle des chaussures intérieures. Il ne peut y avoir aucune contamination croisée.*
- *Dans le bâtiment de ponte, séparer les espaces réservés à la manipulation des œufs et à l'entreposage des produits chimiques, des médicaments, de l'équipement et du matériel, de celle du parquet de production.*
- *Placer les sites d'entreposage des carcasses (les congélateurs, par exemple) à l'extérieur des parquets de production.*
- *S'assurer que tous les bâtiments sont dotés d'équipement sanitaire pour le lavage de mains ou de matériel équivalent (lotion désinfectante) et qu'ils sont entretenus de manière à prévenir la contamination.*
- *Tracer un schéma pour chaque bâtiment. À revoir chaque année afin qu'il reflète les changements apportés à l'intérieur des poulaillers, y compris les aires de service.*

### Justification de l'exigence

Une barrière physique permettra de séparer clairement la ZAC et la ZAR et servira de rappel indiquant que les chaussures doivent être changées et qu'un niveau accru de biosécurité est en vigueur. Cette barrière aidera à réduire le potentiel d'une contamination croisée.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Le registre des visiteurs doit être consigné en tout temps, même lors d'un vide sanitaire.
- S'il y a plus d'un bâtiment sur le site contenant des volailles de plusieurs âges, planifier toutes les activités au sein des poulaillers ou entre les poulaillers de manière à ce que l'on commence avec les plus jeunes volailles et que l'on termine avec les plus vieilles (avec une exception dans les cas des oiseaux mis en quarantaine, qui doivent être traités en dernier).
- Avant de pénétrer dans la ZAR, un changement de bottes et de vêtements est obligatoire pour les visiteurs et hautement recommandé pour le personnel.
- L'affiche servant à identifier la ZAR doit comprendre le nom du poulailler.

# Chapitre C - Mesures sanitaires

## BPP C.1 Nettoyage et désinfection

- *Il faut nettoyer à fond les bâtiments d'élevage et de ponte, les laver et les désinfecter au moins une fois par année. La productrice ou le producteur doit suivre un programme documenté de nettoyage et de désinfection, lequel doit être révisé annuellement.*
- *Le désinfectant choisi est compatible avec la solution de nettoyage.*
- *Réparer l'extérieur des poulaillers afin d'empêcher les rongeurs, les oiseaux sauvages ou d'autres ravageurs porteurs de maladies ou de contaminants d'entrer dans les bâtiments.*
- *Les parquets de production doivent être inspectés régulièrement afin de vérifier si le nettoyage et les réparations ont été bien effectués.*
- *Utiliser le formulaire n° 4 du PCQOI (ou l'équivalent) pour assurer le suivi du programme sanitaire.*

### Justification de l'exigence

Un programme de nettoyage et désinfection pour tout le matériel, les bâtiments et les aires de production aidera à réduire les risques de contamination biologique dans l'exploitation.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Définitions :
  - a. Le nettoyage : retrait du fumier et dépoussiérage;
  - b. Lavage : utilisation d'eau avec ou sans détergent pour retirer les matières organiques;
  - c. Désinfection : utilisation d'un désinfectant.

## BPP C.2 Nettoyage et désinfection en production

- *Nettoyer et désinfecter le plancher des locaux d'entreposage des œufs une fois par semaine au minimum.*
- *Les tables de ramassage des œufs doivent être nettoyées chaque jour et désinfectées chaque semaine avec un produit approuvé pour les surfaces en contact avec les aliments.*
- *Suivre un programme documenté de nettoyage et de désinfection et le réviser annuellement.*
- *La moulée répandue à l'extérieur du secteur de production des oiseaux doit être nettoyée.*

### Justification de l'exigence

Un programme sanitaire efficace des locaux d'entreposage des œufs et de la salle de tri aidera à prévenir les maladies et la contamination biologique des œufs.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Définitions :
  - a. Nettoyage : nettoyage à sec;
  - b. Désinfection : à l'aide d'un désinfectant.
- Il n'est pas obligatoire d'utiliser un détergent pour le nettoyage.
- Il est obligatoire de nettoyer et désinfecter le plancher des locaux d'entreposage des œufs chaque semaine.
- Il est recommandé de laver et désinfecter les murs, plafonds et équipements (humidificateur, air conditionné, etc.) une fois par mois. Cet élément n'est pas obligatoire.

### BPP C.3 Ordures, oiseaux morts et fumier

- *Les matières sèches et les autres ordures doivent être gardées dans des contenants couverts et nettoyés périodiquement. Éliminer les ordures comme il se doit. Les déchets dangereux comme les restes de produits chimiques ou de médicaments doivent être placés séparément et éliminés conformément aux règlements en vigueur.*
- *Les oiseaux morts doivent être retirés chaque jour et éliminés conformément à la réglementation provinciale, c'est-à-dire par enfouissement, par un service de récupération ou par compostage. S'ils sont conservés, les contenants ou les congélateurs doivent être à l'extérieur du parquet de production et ils doivent être dans un endroit étanche, inaccessible aux rongeurs, ainsi qu'aux animaux sauvages et domestiques.*
- *Placer le site d'entreposage du fumier à l'extérieur de la ZAC à la distance prescrite par la réglementation provinciale en environnement. Éliminer le fumier conformément aux règlements en vigueur.*

#### Justification de l'exigence

Les ordures, les oiseaux morts et le fumier mal entreposés peuvent être une source de contamination croisée des parquets de production, de la zone de tri des œufs et des locaux d'entreposage des œufs.

Les oiseaux morts doivent être retirés du poulailler et éliminés chaque jour afin de réduire la propagation de maladie.

#### Effet sur les vérifications à la ferme

- La productrice ou le producteur doit décrire la méthode de retrait et d'élimination des oiseaux morts.
- Les exigences décrites plus haut réfèrent uniquement à l'entreposage à long terme (24 heures et plus) des oiseaux morts. Il n'y a pas d'élément obligatoire concernant l'entreposage temporaire des oiseaux morts retirés au courant d'une journée de travail.
- **Les congélateurs peuvent être situés dans la zone d'accès restreint (ZAR), pourvu qu'ils soient à l'extérieur du parquet de production.**

Voici ce que le Règlement sur les aliments (chapitre P-29, r. 1) prévoit :

« **7.3.1.** Tout producteur agricole doit, dans les 48 heures suivant la mort d'un animal de son élevage, disposer des viandes non comestibles qui en proviennent par l'un des moyens suivants :

- 1° l'incinération dans une installation conforme aux dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2);
- 2° la récupération par l'exploitant d'un atelier d'équarrissage ou par un récupérateur;
- 3° s'il s'agit de viandes non comestibles avicoles ou porcines, la livraison dans un atelier d'équarrissage exploité sous un permis de catégorie « compostage »;
- 4° s'il s'agit de viandes non comestibles caprines ou ovines, l'envoi dans un lieu d'élimination ou la livraison à une personne effectuant l'enlèvement de déchets pour les envoyer uniquement dans un lieu d'élimination;
- 5° l'enfouissement dans son exploitation agricole conformément aux exigences suivantes :

- a) le lieu d'enfouissement n'est pas dans la zone d'inondation d'une récurrence de 20 ans d'un cours ou plan d'eau;
- b) le lieu d'enfouissement est à une distance minimale de 75 m de tout cours ou plan d'eau et de 150 m de toute prise d'eau potable, superficielle ou souterraine;
- c) le fond de l'excavation est au-dessus du niveau des eaux souterraines et, préalablement au dépôt de viandes non comestibles, est entièrement couvert de chaux caustique ou d'un produit chimique équivalent;
- d) les viandes non comestibles sont déposées sous le niveau naturel du sol aux limites de l'excavation et sont immédiatement couvertes de chaux caustique ou d'un produit chimique équivalent ainsi que d'une couche de sol d'au moins 60 cm;
- e) le sol est régalé.

Malgré le premier alinéa, il peut les conserver sous réfrigération pour au plus 14 jours suivant la mort de l'animal ou sous congélation pour au plus 240 jours suivant cette date lorsque ces viandes non comestibles sont placées sous réfrigération ou congélation dans l'exploitation agricole où l'animal est mort, qu'elles y sont conservées de manière à éviter leur contact avec des animaux et qu'elles ne sont pas en décomposition. Il doit immédiatement disposer de toutes viandes non comestibles qui ne remplissent pas l'une de ces conditions.

Pour l'application du présent article, l'expression « cours ou plan d'eau » comprend les étangs, marais ou marécages, mais exclut tout ruisseau à débit intermittent. »

## Chapitre D - Lutte antiparasitaire

*Un programme antiparasitaire comprenant les éléments suivants doit être mis en place :*

- *L'entretien des bâtiments, incluant les réparations des bâtisses et des grillages, afin d'empêcher les rongeurs, les oiseaux sauvages et les insectes d'entrer.*
- *Une vérification régulière des signes de présence de rongeurs, d'oiseaux sauvages et d'insectes.*
- *Des mesures de lutte antiparasitaire.*
- *Des mesures correctives appropriées si l'activité parasitaire est à la hausse.*
- *Si des pièges et des appâts sont utilisés, indiquer leur emplacement sur le schéma du bâtiment.*
- *Consigner les applications de pesticides sur le formulaire n° 2 du PCQOI (ou l'équivalent).*
- *Consigner les vérifications de l'activité des rongeurs au moment du nettoyage sur le formulaire n° 4 du PCQOI (ou l'équivalent).*
- *Garder et classer les rapports des exterminateurs (le cas échéant).*

### Justification de l'exigence

Les organismes nuisibles sont porteurs de microorganismes et peuvent contribuer à disséminer des maladies. Un bon contrôle des organismes nuisibles réduira le risque de propager des maladies au sein du troupeau.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Les trous à l'extérieur du bâtiment, accessibles aux rongeurs ou aux oiseaux, doivent être réparés.
- Les entrées d'air accessibles par les oiseaux sauvages doivent être grillagées.
- Tous les ventilateurs doivent être munis d'un grillage, même s'il est toujours en fonction, puisqu'en cas de bris du ventilateur ou pendant un vide sanitaire, on doit empêcher l'introduction d'oiseaux sauvages.

# Chapitre E - Achat, réception, entreposage et utilisation du matériel et des volailles

## BPP E.1 Inspection

- *Inspecter tout le matériel livré.*
- *S'assurer que le matériel reçu est conforme aux spécifications de la commande ainsi qu'à la facture. Vérifier s'il est en bon état. Voir s'il n'y a rien de brisé, d'endommagé, de souillé ou s'il n'y a pas de parasites visibles, de contamination fécale, etc. Vérifier de plus si l'emballage est en bon état ainsi que les instructions d'entreposage.*
- *En cas d'irrégularités, refuser la livraison ou placer les produits à l'écart. Signaler la situation au fournisseur.*
- *Garder les factures au dossier.*
- *Prendre note des mesures adoptées en cas de problème et garder la fiche au dossier.*

### Justification de l'exigence

Les intrants peuvent être une source de contamination. En les inspectant, la productrice ou le producteur exerce un contrôle sur les contaminants extérieurs pouvant pénétrer sur le site et s'assure que le matériel livré correspond au matériel commandé.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Une inspection visuelle accompagnée d'un suivi, le cas échéant, auprès du fournisseur pour des produits non conformes est suffisante pour se conformer à l'exigence E.1.

## **BPP E.2 Fabrication à la ferme d'aliments médicamenteux**

*La fabrication ou le mélange à la ferme d'aliments médicamenteux doit s'effectuer conformément à un programme documenté visant à prévenir la contamination chimique.*

*Points de contrôle critiques d'un programme documenté de prévention de la contamination, tel que recommandé par l'Association de nutrition animale du Canada (ANAC) et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) :*

- *Pesée exacte des quantités d'ingrédients voulus, y compris les médicaments utilisés;*
- *Mélange adéquat des médicaments dans la moulée;*
- *Registre des médicaments et des quantités utilisées; toute ordonnance vétérinaire doit être conservée;*
- *Respect des périodes de retrait;*
- *Utilisation appropriée des médicaments pour le troupeau nécessitant le traitement;*
- *Prévention de la contamination croisée;*
- *Entreposage adéquat de la moulée dans des silos identifiés.*

*En cas de non-conformité au programme de contrôle, il faudra adopter certaines mesures correctives :*

- *Retrait de la moulée des distributeurs d'aliments (noter la date et l'heure du retrait);*
- *Consultation avec le fournisseur ou le vétérinaire pour savoir s'il n'y a pas d'autres moyens d'utiliser la moulée ou de s'en défaire;*
- *Élimination des œufs non aptes à l'incubation destinés à la consommation et rétention des poules de réforme jusqu'à la fin de la période de retrait.*

### **Justification de l'exigence**

L'utilisation de médicaments dans le cadre d'une production d'œufs d'incubation représente un point de contrôle critique. C'est-à-dire que la présence de résidus de médicaments dans la viande des volailles de réforme ou dans les œufs non aptes à l'incubation destinés à la consommation représente un risque pour les consommateurs lorsque la période de retrait associée à l'administration de médicaments dans la moulée ou dans l'eau n'est pas respectée.

### BPP E.3.1 Eau - analyse bactériologique

- *Faire analyser l'eau chaque année par un laboratoire privé ou gouvernemental afin de vérifier son contenu bactériologique ou sa teneur en nitrates.*
- *L'eau est bactériologiquement acceptable lorsqu'aucun échantillon ne contient plus de 10 coliformes totaux par 100 ml d'eau, et lorsqu'aucun des coliformes détectés n'est un coliforme fécal. L'eau doit être analysée le plus près possible après le système de traitement si l'eau est traitée ou aux robinets de l'intérieur du bâtiment si elle n'est pas traitée.*
- *Garder les résultats de l'analyse de l'eau au dossier.*
- *En cas de contamination, consulter l'organisme ou l'autorité réglementaire pour savoir comment régler le problème. Prendre les mesures correctives qui s'imposent.*

#### Justification de l'exigence

L'eau peut être une source de contamination bactériologique et chimique. Une analyse d'eau doit être effectuée pour déterminer si l'eau consommée par les oiseaux est potable.

### BPP E.3.2 Eau - traitement

- *Si un système de traitement de l'eau est utilisé, entretenir l'équipement et utiliser des produits chimiques appropriés, à la concentration mentionnée sur l'étiquette.*

#### Justification de l'exigence

La qualité de l'eau est très importante et un entretien adéquat de l'équipement permettra d'assurer un traitement efficace de l'eau. L'utilisation d'un produit chimique en concentration insuffisante peut induire un risque biologique pour la contamination des aliments. Tandis que l'utilisation d'un produit chimique en concentration excessive pourrait avoir des répercussions sur la santé et le bien-être des animaux.

## **BPP E.4.1 Médicaments : achat et entreposage**

*Tous les médicaments utilisés à la ferme doivent être approuvés pour l'usage en question ou prescrits par un vétérinaire. Ils doivent être entreposés de manière sécuritaire :*

- *Dans leurs contenants d'origine avec des étiquettes;*
- *Dans un endroit fermé et sec;*
- *À l'écart des autres produits chimiques agricoles;*
- *Réfrigérés au besoin (comme les vaccins);*
- *Conformément aux lignes directrices et règlements provinciaux ainsi qu'aux directives du fabricant.*

*L'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie I (Santé Canada, 2009) n'est pas permise dans la production des œufs d'incubation.*

*Les antibiotiques de catégorie I seront utilisés à des fins thérapeutiques seulement, s'il n'y a pas de solution de rechange efficace. Dans ces cas, l'ordonnance d'un vétérinaire avec un numéro de référence valide de la CgFARAD est requise.*

*L'application, la durée et la dose doivent être conformes aux indications sur l'étiquette ou à l'ordonnance du vétérinaire.*

*L'ordonnance identifiera le troupeau et le traitement sera prescrit pour une période limitée.*

*Toutes les ordonnances d'antimicrobiens doivent être obtenues dans le cadre d'une relation vétérinaire-client-patient (RVCP) valide.*

### **Justification de l'exigence**

Les médicaments ne conserveront leur puissance, leur innocuité et leur durée de conservation que s'ils sont entreposés convenablement. Les médicaments doivent être entreposés selon les spécifications de l'étiquette.

- *En vertu des règlements fédéraux, l'utilisation de médicaments en dérogation des directives de l'étiquette ou non approuvés sur l'étiquette exige une ordonnance vétérinaire.*
- *Les médicaments qui ne sont pas approuvés pour utilisation ou qui ne sont pas prescrits par un vétérinaire ne doivent pas être administrés aux oiseaux. Si le médicament est prescrit par un vétérinaire, conserver un double de l'ordonnance.*
- *Communiquer avec le fournisseur pour retourner ou échanger un produit s'il ne convient pas.*
- *Conserver les ordonnances vétérinaires.*
- *Conserver une copie de chaque étiquette de médicament utilisé, ou conserver la notice au dossier.*
- *Consigner l'utilisation des médicaments sur le formulaire no 3 du PCQOI (ou l'équivalent).*

### **Justification de l'exigence**

L'information doit être consignée par la productrice ou le producteur à des fins de traçabilité et sert continuellement de rappel que l'utilisation des médicaments représente un risque pour la salubrité de la viande et l'œuf.

### **Effet sur les vérifications à la ferme**

- Les types de médicaments (avec ou sans période de retrait) devant être consignés au registre sur l'utilisation des médicaments sont : les antibiotiques, anticoccidiens, vaccins et moulées médicamenteuses.

### BPP E.4.3 Médicaments : médicamenteur

- *Il faut faire étalonner les médicamenteurs chaque année ou avant son utilisation.*

#### Justification de l'exigence

Les médicamenteurs doivent être testés afin de déterminer s'ils sont bien calibrés. Un médicamenteur qui n'est pas calibré peut poser un risque de contamination chimique important en produisant des doses inadéquates de médicaments, vitamines ou produits chimiques.

#### Effet sur les vérifications à la ferme

- Durant la visite à la ferme, la productrice ou le producteur sera appelé à expliquer sa méthode pour calibrer le médicamenteur.
- La productrice ou le producteur doit noter au formulaire n° 1 et 3 du PCQOI (ou des équivalents) la date d'étalonnage du médicamenteur.

PROJET

## BPP E.5 Produits chimiques : achat, entreposage et utilisation

- *Tous les produits chimiques utilisés à la ferme doivent être approuvés pour l'usage qui en est fait et doivent être correctement étiquetés (ils doivent porter le nom du produit, si celle-ci diffère de l'original). Les produits chimiques doivent être entreposés et utilisés de manière sécuritaire conformément aux lignes directrices provinciales et aux directives du fabricant.*
- *Utiliser le formulaire n° 2 du PCQOI (ou l'équivalent).*
- *Garder une copie des instructions du fabricant mentionnées sur l'étiquette pour chaque type de produits chimiques utilisés.*

### Justification de l'exigence

L'utilisation inadéquate des produits chimiques représente un risque pour la salubrité des aliments à la ferme. Les produits chimiques doivent être utilisés conformément à l'étiquette.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- Dans le cadre du guide, on se préoccupe uniquement des produits chimiques utilisés pour la production des œufs d'incubation (insecticide utilisé dans la ZAC ou ZAR, produits nettoyants pour les tables, désinfectant pour les locaux d'entreposage des œufs, etc.).
- Si le contenant du produit chimique diffère de celui de l'original, la productrice ou le producteur doit, au minimum, inscrire le nom du produit chimique sur la bouteille.

# Chapitre F - Formation de la productrice ou du producteur et du personnel

## BPP F.1 Examen du programme

- *Revoir chaque année le programme de salubrité à la ferme de même que les documents pertinents et le présent guide.*

### Justification de l'exigence

La formation relative à la salubrité à la ferme doit être une priorité. Tout le personnel ainsi que les nouveaux employés devraient très bien comprendre l'importance de la salubrité alimentaire, du guide et des points de contrôle critiques.

## BPP F.2 Entrée sur les lieux de la ferme

- *Toute personne qui entre dans la zone d'accès restreint doit respecter les consignes de biosécurité de l'exploitation concernant le lavage de mains ainsi que le changement de vêtements et de chaussures.*

### Justification de l'exigence

L'application des consignes de biosécurité réduit les risques d'introduction de contaminants provenant de l'extérieur.

### Effet sur les vérifications à la ferme

Les entrepreneurs de service de nettoyage ou de lutte antiparasitaire doivent suivre les consignes de biosécurité de l'exploitation. La productrice ou le producteur n'est pas tenu de se procurer une copie de leur protocole de biosécurité ou d'une lettre de garantie.

## BPP F.3 Formation du personnel

- *Former les employés pour les tâches précises auxquelles ils sont assignés.*

### Justification de l'exigence

Le personnel joue un rôle important dans l'application quotidienne des exigences du guide.

### Effet sur les vérifications à la ferme

- La productrice ou le producteur décrit la méthode employée pour former les employés aux tâches spécifiques.
- La productrice ou le producteur doit consigner l'information au formulaire n° 1 du PCQOI (ou l'équivalent).

**Sujet :** Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01) (ND: 1237-5)

**De :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>

**Date :** 2021-11-29 17:07

**Pour :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca>, Courrier Rmaq <rmaq@rmaq.gouv.qc.ca>, "Marie-Pierre Betournay (marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca)" <marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca>

**Copie à :** "danghis1@gmail.com" <danghis1@gmail.com>, "meveanctilinda@gmail.com" <meveanctilinda@gmail.com>, Pascal Bergeron <4nrkey@gmail.com>, "arpincynthia@hotmail.com" <arpincynthia@hotmail.com>, "dav\_au\_clair@hotmail.com" <dav\_au\_clair@hotmail.com>, "infoaqvc@gmail.com" <infoaqvc@gmail.com>, "audetcha@hotmail.com" <audetcha@hotmail.com>, "lacelineb@hotmail.com" <lacelineb@hotmail.com>, "mjobel75@gmail.com" <mjobel75@gmail.com>, "camax3@outlook.com" <camax3@outlook.com>, "alexandrinebelisle@hotmail.com" <alexandrinebelisle@hotmail.com>, "clau\_bell@hotmail.com" <clau\_bell@hotmail.com>, "audrey\_belval@hotmail.com" <audrey\_belval@hotmail.com>, "bergerlau94@gmail.com" <bergerlau94@gmail.com>, "sylyne@hotmail.com" <sylyne@hotmail.com>, "miche.bertrand@hotmail.com" <miche.bertrand@hotmail.com>, "cynthiabibeau@hotmail.ca" <cynthiabibeau@hotmail.ca>, "leonbibeaumercier@videotron.ca" <leonbibeaumercier@videotron.ca>, "chantegrive8@gmail.com" <chantegrive8@gmail.com>, "jennica.blaney@gmail.com" <jennica.blaney@gmail.com>, "moustic2307@hotmail.com" <moustic2307@hotmail.com>, "marlenebonneville@hotmail.com" <marlenebonneville@hotmail.com>, "pupuce2000@hotmail.com" <pupuce2000@hotmail.com>, "elevagevermeil@gmail.com" <elevagevermeil@gmail.com>, "veraunik@hotmail.com" <veraunik@hotmail.com>, "mab2887@hotmail.com" <mab2887@hotmail.com>, "davidcampbell67@gmail.com" <davidcampbell67@gmail.com>, "sylvain\_karen@hotmail.com" <sylvain\_karen@hotmail.com>, "mattradog@gmail.com" <mattradog@gmail.com>, "mathieu@leshautesherbres.ca" <mathieu@leshautesherbres.ca>, "stefoclo30@gmail.com" <stefoclo30@gmail.com>, "anna-claire-de-lune@hotmail.com" <anna-claire-de-lune@hotmail.com>, "facteurpof1@gmail.com" <facteurpof1@gmail.com>, "anne-marie@jmdemers.com" <anne-marie@jmdemers.com>, "vanne.deschambault@gmail.com" <vanne.deschambault@gmail.com>, "isabelle.d.young@gmail.com" <isabelle.d.young@gmail.com>, "jean.fleurant@gmail.com" <jean.fleurant@gmail.com>, "alex\_gravel91@msn.com" <alex\_gravel91@msn.com>, "Manonfortin4@bell.net" <Manonfortin4@bell.net>, "kathia\_13\_14\_@hotmail.com" <kathia\_13\_14\_@hotmail.com>, "info@damythier.qc.ca" <info@damythier.qc.ca>, "darkmoon\_w@hotmail.com" <darkmoon\_w@hotmail.com>, "karineharton8686@gmail.com" <karineharton8686@gmail.com>, "sulukheron@gmail.com" <sulukheron@gmail.com>, "an4rchy-@hotmail.com" <an4rchy-@hotmail.com>, "jacques\_lac@hotmail.com" <jacques\_lac@hotmail.com>, "hamster76@hotmail.com" <hamster76@hotmail.com>, "manu\_mary@live.ca" <manu\_mary@live.ca>, "lamontagnemj lucie830@gmail.com" <lamontagnemj lucie830@gmail.com>, "dominic@enpleinegueule.com" <dominic@enpleinegueule.com>, "elfaust04@gmail.com" <elfaust04@gmail.com>, "brisedeplumes@gmail.com" <brisedeplumes@gmail.com>, "karl-larose91@outlook.com" <karl-larose91@outlook.com>, "val.lauzon@hotmail.ca" <val.lauzon@hotmail.ca>, "nanane27\_77@hotmail.com" <nanane27\_77@hotmail.com>, "caroetfred@hotmail.com" <caroetfred@hotmail.com>, "julielyoung@yahoo.ca"

<julielyoung@yahoo.ca>, "shannyetolivier@gmail.com" <shannyetolivier@gmail.com>, "alainl46@hotmail.com" <alainl46@hotmail.com>, "JLemieux81@hotmail.com" <JLemieux81@hotmail.com>, "aulev22@gmail.com" <aulev22@gmail.com>, "mme.plume@hotmail.ca" <mme.plume@hotmail.ca>, "info@cepaqc.com" <info@cepaqc.com>, "solem\_belitis@hotmail.com" <solem\_belitis@hotmail.com>, "ronald.mc957@gmail.com" <ronald.mc957@gmail.com>, "manonouimet99@gmail.com" <manonouimet99@gmail.com>, "denis.paradis@outlook.com" <denis.paradis@outlook.com>, "wha1979@hotmail.com" <wha1979@hotmail.com>, "gadoris50@gmail.com" <gadoris50@gmail.com>, "joemely24@gmail.com" <joemely24@gmail.com>, "maryline.clement27@gmail.com" <maryline.clement27@gmail.com>, "SarahQuirion@hotmail.com" <SarahQuirion@hotmail.com>, "courrier.chantal@gmail.com" <courrier.chantal@gmail.com>, "janique.thivierge@sdei.ca" <janique.thivierge@sdei.ca>, "Loutorretti@hotmail.com" <Loutorretti@hotmail.com>, "janye\_7@hotmail.com" <janye\_7@hotmail.com>, "van011@hotmail.com" <van011@hotmail.com>, "marianneturcotte@yahoo.ca" <marianneturcotte@yahoo.ca>, "yannick.vallee@gmail.com" <yannick.vallee@gmail.com>, "katyfournier25@gmail.com" <katyfournier25@gmail.com>, "sophie\_veilleux@hotmail.com" <sophie\_veilleux@hotmail.com>

Bonjour,

La présente donne suite à notre correspondance du 22 novembre dernier.

Les POIQ comprennent l'intérêt que les normes de salubrité et de biosécurité qui pourraient s'appliquer aux productrices et producteurs visés soient connues le plus rapidement possible.

Soulignons qu'il n'a jamais été l'intention de notre cliente de ne pas divulguer les normes qu'elle souhaiterait imposer. Nous avons toutefois déjà expliqué que les autorisations d'accès au programme ne relèvent pas des POIQ, mais plutôt des POIC. En l'occurrence, celui-ci est accessible uniquement aux productrices et producteurs auxquels il s'applique.

Ceci étant, dans un souci de transparence vis-à-vis les demandeurs, les POIQ ont préparé un « Guide d'application des normes du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation destiné aux élevages d'oiseaux reproducteurs de race Chantecler et de races de fantaisie ». Celui-ci reprend les règles qui seraient applicables aux détentrices et détenteurs d'un prêt de contingent individuel pour la production d'œufs d'incubation de la race Chantecler ou de fantaisie aux termes du Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production.

Il est à noter que, à ce stade, ce guide n'a pas de valeur légale et ne constitue pas un règlement; il s'agit d'un document administratif préparé par les POIQ pour accompagner et supporter les productrices et producteurs de la race Chantecler ou de races de fantaisie.

Salutations.

**Nathan Williams**, avocat

**Williams**  
AVOCATS & CONSEILS

555 boul. Roland-Therrien, Bureau 210

Longueuil (Québec) J4H 4E7

T. (450) 674-4131 | F. (450) 674-4132

[notification@wavocats.ca](mailto:notification@wavocats.ca) | [www.williamsavocats.ca](http://www.williamsavocats.ca)

*Ce message est confidentiel et peut être visé par le secret professionnel.*

83060

*Il est destiné uniquement aux personnes à qui il a été adressé. Si vous n'en êtes pas le destinataire, veuillez nous prévenir immédiatement par téléphone ou par retour de courriel, puis supprimer ce message de votre système sans en faire de copie. Toute utilisation ou communication non autorisée du présent message est interdite.*

— Pièces jointes : \_\_\_\_\_

A2021-Guide d'application des normes du PCQOI-Projet.pdf

1,1 Mo

**Sujet :** Re: Lettre de la Régie - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01) (ND: 1237-5)

**De :** Rmaaqc <rmaaqc@rmaa.qc.ca>

**Date :** 2021-11-30 11:04

**Pour :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>

**Copie à :** "danghis1@gmail.com" <danghis1@gmail.com>, "meveanctilnda@gmail.com" <meveanctilnda@gmail.com>, Pascal Bergeron <4nrkey@gmail.com>, "arpincynthia@hotmail.com" <arpincynthia@hotmail.com>, "dav\_au\_clair@hotmail.com" <dav\_au\_clair@hotmail.com>, "infoaqvc@gmail.com" <infoaqvc@gmail.com>, "audetcha@hotmail.com" <audetcha@hotmail.com>, "lacelineb@hotmail.com" <lacelineb@hotmail.com>, "mjobel75@gmail.com" <mjobel75@gmail.com>, "camax3@outlook.com" <camax3@outlook.com>, "alexandrinebelisle@hotmail.com" <alexandrinebelisle@hotmail.com>, "clau\_bell@hotmail.com" <clau\_bell@hotmail.com>, "audrey\_belval@hotmail.com" <audrey\_belval@hotmail.com>, "bergerlau94@gmail.com" <bergerlau94@gmail.com>, "sylyne@hotmail.com" <sylyne@hotmail.com>, "miche.bertrand@hotmail.com" <miche.bertrand@hotmail.com>, "cynthiabibeau@hotmail.ca" <cynthiabibeau@hotmail.ca>, "leonbibeaumercier@videotron.ca" <leonbibeaumercier@videotron.ca>, "chantegrive8@gmail.com" <chantegrive8@gmail.com>, "jennica.blaney@gmail.com" <jennica.blaney@gmail.com>, "moustic2307@hotmail.com" <moustic2307@hotmail.com>, "marlenebonneville@hotmail.com" <marlenebonneville@hotmail.com>, "pupuce2000@hotmail.com" <pupuce2000@hotmail.com>, "elevagevermeil@gmail.com" <elevagevermeil@gmail.com>, "veraunik@hotmail.com" <veraunik@hotmail.com>, "mab2887@hotmail.com" <mab2887@hotmail.com>, "davidcampbell67@gmail.com" <davidcampbell67@gmail.com>, "sylvain\_karen@hotmail.com" <sylvain\_karen@hotmail.com>, "mattradog@gmail.com" <mattradog@gmail.com>, "mathieu@leshautesherbess.ca" <mathieu@leshautesherbess.ca>, "stefoclo30@gmail.com" <stefoclo30@gmail.com>, "anna-claire-de-lune@hotmail.com" <anna-claire-de-lune@hotmail.com>, "facteurpof1@gmail.com" <facteurpof1@gmail.com>, "anne-marie@jmdemers.com" <anne-marie@jmdemers.com>, "vanne.deschambault@gmail.com" <vanne.deschambault@gmail.com>, "isabelle.d.young@gmail.com" <isabelle.d.young@gmail.com>, "jean.fleurant@gmail.com" <jean.fleurant@gmail.com>, "alex\_gravel91@msn.com" <alex\_gravel91@msn.com>, "Manonfortin4@bell.net" <Manonfortin4@bell.net>, "kathia\_13\_14\_@hotmail.com" <kathia\_13\_14\_@hotmail.com>, "info@damythier.qc.ca" <info@damythier.qc.ca>, "darkmoon\_w@hotmail.com" <darkmoon\_w@hotmail.com>, "karineharton8686@gmail.com" <karineharton8686@gmail.com>, "sulukheron@gmail.com" <sulukheron@gmail.com>, "an4rchy@hotmail.com" <an4rchy@hotmail.com>, "jacques\_lac@hotmail.com" <jacques\_lac@hotmail.com>, "hamster76@hotmail.com" <hamster76@hotmail.com>, "manu\_mary@live.ca" <manu\_mary@live.ca>, "lamontagnemjluclie830@gmail.com" <lamontagnemjluclie830@gmail.com>, "dominic@enpleinegueule.com" <dominic@enpleinegueule.com>, "elfaust04@gmail.com" <elfaust04@gmail.com>, "brisedeplumes@gmail.com" <brisedeplumes@gmail.com>, "karl-larose91@outlook.com" <karl-larose91@outlook.com>, "val.lauzon@hotmail.ca" <val.lauzon@hotmail.ca>, "nanane27\_77@hotmail.com" <nanane27\_77@hotmail.com>, "caroetfred@hotmail.com" <caroetfred@hotmail.com>, "julielyoung@yahoo.ca" <julielyoung@yahoo.ca>, "shannyetolivier@gmail.com" <shannyetolivier@gmail.com>, "alainl46@hotmail.com" <alainl46@hotmail.com>, "JLemieux81@hotmail.com"

<JLemieux81@hotmail.com>, "aulev22@gmail.com" <aulev22@gmail.com>, "mme.plume@hotmail.ca" <mme.plume@hotmail.ca>, "info@cepaqc.com" <info@cepaqc.com>, "solem\_belitis@hotmail.com" <solem\_belitis@hotmail.com>, "ronald.mc957@gmail.com" <ronald.mc957@gmail.com>, "manonouimet99@gmail.com" <manonouimet99@gmail.com>, "denis.paradis@outlook.com" <denis.paradis@outlook.com>, "wha1979@hotmail.com" <wha1979@hotmail.com>, "gadoris50@gmail.com" <gadoris50@gmail.com>, "joemely24@gmail.com" <joemely24@gmail.com>, "maryline.clement27@gmail.com" <maryline.clement27@gmail.com>, "SarahQuirion@hotmail.com" <SarahQuirion@hotmail.com>, "courrier.chantal@gmail.com" <courrier.chantal@gmail.com>, "janique.thivierge@sdei.ca" <janique.thivierge@sdei.ca>, "Loutorretti@hotmail.com" <Loutorretti@hotmail.com>, "janye\_7@hotmail.com" <janye\_7@hotmail.com>, "van011@hotmail.com" <van011@hotmail.com>, "marianneturcotte@yahoo.ca" <marianneturcotte@yahoo.ca>, "yannick.vallee@gmail.com" <yannick.vallee@gmail.com>, "katyfournier25@gmail.com" <katyfournier25@gmail.com>, "sophie\_veilleux@hotmail.com" <sophie\_veilleux@hotmail.com>  
**Copie cachée à :** Audrey Genest <audrey.genest@rmaq.gouv.qc.ca>, "Marie-Pierre Betournay (marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca)" <marie-pierre.betournay@rmaq.gouv.qc.ca>

Bonjour,

Nous accusons réception de votre envoi en date du 29 novembre 2021 concernant le dossier mentionné dans l'objet.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Marie-Andrée Gilbert**

Agente de bureau



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

**Secrétariat**

**201, boulevard Crémazie Est, 5e étage**

**Montréal (Québec) H2M 1L3**

Téléphone : [514 873-8116](tel:5148738116), poste 5235

Télécopieur : 514 873-3984

[marie-andree.gilbert@rmaq.gouv.qc.ca](mailto:marie-andree.gilbert@rmaq.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaq.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le

destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



**Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!**

Le 2021-11-29 à 17:07, Nathan Williams a écrit :

Bonjour,

La présente donne suite à notre correspondance du 22 novembre dernier.

Les POIQ comprennent l'intérêt que les normes de salubrité et de biosécurité qui pourraient s'appliquer aux productrices et producteurs visés soient connues le plus rapidement possible.

Soulignons qu'il n'a jamais été l'intention de notre cliente de ne pas divulguer les normes qu'elle souhaiterait imposer. Nous avons toutefois déjà expliqué que les autorisations d'accès au programme ne relèvent pas des POIQ, mais plutôt des POIC. En l'occurrence, celui-ci est accessible uniquement aux productrices et producteurs auxquels il s'applique.

Ceci étant, dans un souci de transparence vis-à-vis les demandeurs, les POIQ ont préparé un « Guide d'application des normes du Programme canadien de qualité des œufs d'incubation destiné aux élevages d'oiseaux reproducteurs de race Chantecler et de races de fantaisie ». Celui-ci reprend les règles qui seraient applicables aux détentrices et détenteurs d'un prêt de contingent individuel pour la production d'œufs d'incubation de la race Chantecler ou de fantaisie aux termes du Règlement des producteurs d'œufs d'incubation sur le contingentement et sur les conditions de production.

Il est à noter que, à ce stade, ce guide n'a pas de valeur légale et ne constitue pas un règlement; il s'agit d'un document administratif préparé par les POIQ pour accompagner et supporter les productrices et producteurs de la race Chantecler ou de races de fantaisie.

Salutations.

**Nathan Williams**, avocat

**Williams**  
AVOCATS & CONSEILS

555 boul. Roland-Therrien, Bureau 210

Longueuil (Québec) J4H 4E7

T. (450) 674-4131 | F. (450) 674-4132

[notification@wavocats.ca](mailto:notification@wavocats.ca) | [www.williamsavocats.ca](http://www.williamsavocats.ca)

*Ce message est confidentiel et peut être visé par le secret professionnel.*

*Il est destiné uniquement aux personnes à qui il a été adressé. Si vous n'en êtes pas le destinataire, veuillez nous prévenir immédiatement par téléphone ou par retour de courriel, puis supprimer ce message de votre système sans en faire de copie. Toute utilisation ou communication non autorisée du présent message est interdite.*



**Objet :** Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

Bonjour,

La Régie fait un suivi sur plusieurs demandes reçues dans le cadre du présent dossier.

La Régie a reçu onze demandes de personnes intéressées à soumettre des observations les 21 et 22 février 2022, en plus des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec dont l'intervention est prévue le 25 février 2022.

Peu de personnes ont indiqué de manière précise ce sur quoi elles voulaient intervenir. En conséquence, la Régie a fixé, de façon provisoire, le temps d'intervention des participants et l'ordre dans lequel elle souhaite les entendre en attribuant plus de temps aux producteurs actifs et aux représentants de diverses organisations. Les producteurs qui ont indiqué vouloir soumettre des observations sans préciser le sujet se sont vu reconnaître moins de temps de parole.

Les personnes qui souhaiteraient disposer de plus de temps sont invitées à préciser, d'ici le 17 décembre 2021, la nature de leur intervention. La Régie déterminera, le 22 décembre 2022, la durée finale des interventions en tenant compte des informations obtenues.

Pendant la séance publique, la Régie ne permettra pas les questions des demandeurs aux autres demandeurs. Les questions seront cependant permises aux représentants des POIQ. Inversement, les demandeurs pourront interroger les POIQ lors de la journée du 25 février 2022.

Certains demandeurs ont soulevés divers articles des règles de procédure de la Régie. Ces interprétations sont correctes. Nous apprécierions toutefois que la documentation utilisée lors des témoignages soit déposée dans les meilleurs délais de part et d'autres de manière à éviter toute surprise qui pourrait entraîner des délais additionnels.

Enfin, les POIQ revendiquaient le caractère confidentiel de guides de production déposés au dossier d'approbation du règlement qui fait l'objet de la Décision 12052. La Régie estime que dans les circonstances du dossier, vu le nombre de demandeurs et le caractère des documents en question, il n'y a pas lieu de faire droit à la demande des POIQ. Ces documents seront donc versés dans le dossier public.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

**Audrey Genest**

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



**Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec**

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa

83183

livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



[Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!](#)

— Pièces jointes : —

---

POIQ - Planification du temps.pdf

11,0 Ko

**Dossiers 165-07-01-08-01 et 165-01-04-01 - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ  
Planification de 3 journées de séances publiques - RMAAQ**

21 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			22 février 2022 (360 minutes - 6 heures)			25 février 2022 (360 minutes - 6 heures)		
Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	Demandeurs	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)	POIQ	Durée demandeurs (Minutes)	Durée POIQ (Minutes)
Lamontagne, Dominique	45	20	Auclair, David	45	20	?	À déterminer	À déterminer
Bergeron, Pascal	45	20	Marquis, André	45	20	Boudreault, Julie	À déterminer	À déterminer
Lamontagne, Lucie	45	20	Laliberté, Étienne	45	20			
Bibeau-Mercier, Léon	45	20	Bonneville, Marlène	20	10			
McCutcheon, Ronald	45	20	Campbell, David	20	10			
			Hedrich, Marilyn	20	10			
			Vallence, Edith	20	10			
			Auclair, André	À déterminer	À déterminer			
<b>Durée totale</b>	<b>225</b>	<b>100</b>		<b>215</b>	<b>100</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

	Minutes	Heures
<b>Intervenants</b>	<b>440</b>	<b>7,3</b>
<b>POIQ</b>	<b>200</b>	<b>3,3</b>

**Demandeurs désirant déposer un témoignage écrit (pas d'intervention lors des séances publiques) :**

Arpin, Cynthia (Sys: 83133)

Ouimet, Manon (Sys: 83137)

**Sujet :** RE: Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-07 17:41

**Pour :** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Copie à :** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>, ""rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca"" <rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca>

Régie des marchés agricoles  
et alimentaires du Québec

2021-12-07

83185

C'est une surprise. Le PCQOI est un programme confidentiel des POIC avec une marque commerciale déposée et qui ne doit absolument pas être rendu public sans l'autorisation des POIC. Nous communiquerons avec la RMAAQ.

Merci,

Drew

---

**From:** Doré-Ouellet, Simon <sdoreo@upa.qc.ca>

**Sent:** December-07-21 5:03 PM

**To:** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Cc:** Nathan Williams <nwilliams@wavocats.ca>; 'rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca' <rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca>

**Subject:** TR: Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

Bonjour Drew,

Tu trouveras ci-dessous un courriel de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ). Le dernier paragraphe du courriel concerne la décision de cette dernière de rendre disponible publiquement, malgré nos représentations, le PCQOI. Nous n'avons pas obtenu d'informations supplémentaires sur les raisons qui ont poussé la RMAAQ à prendre une telle décision.

N'hésite pas à me faire part de toute question en lien avec ce dossier.

Au plaisir,



**SIMON DORÉ-OUELLET, M. Sc.**

**Directeur général | Les Producteurs d'œufs  
d'incubation du Québec**

555, boulevard Roland-Therrien, bureau 515, Longueuil  
(Québec) J4H 4E7

T : 450 679-0540, poste 8584 | <http://poiq.ca>

---

**De :** Audrey Genest <[audrey.genest@rmaa.qouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.qouv.qc.ca)>

**Envoyé :** 7 décembre 2021 14:38

**À :** [jaib1210@gmail.com](mailto:jaib1210@gmail.com); [danghis1@gmail.com](mailto:danghis1@gmail.com); [meveanctilnda@gmail.com](mailto:meveanctilnda@gmail.com); [arpincynthia@hotmail.com](mailto:arpincynthia@hotmail.com); [vicaauclair@gmail.com](mailto:vicaauclair@gmail.com); [dav\\_au\\_clair@hotmail.com](mailto:dav_au_clair@hotmail.com); [infoaqvc@gmail.com](mailto:infoaqvc@gmail.com); [audetcha@hotmail.com](mailto:audetcha@hotmail.com); [lacelineb@hotmail.com](mailto:lacelineb@hotmail.com); [mjobel75@gmail.com](mailto:mjobel75@gmail.com); [camax3@outlook.com](mailto:camax3@outlook.com); [alexandrinebelisle@hotmail.com](mailto:alexandrinebelisle@hotmail.com); [clau\\_bell@hotmail.com](mailto:clau_bell@hotmail.com); [audrey\\_belval@hotmail.com](mailto:audrey_belval@hotmail.com); [bergerlau94@gmail.com](mailto:bergerlau94@gmail.com); [sylyne@hotmail.com](mailto:sylyne@hotmail.com); [4nrkey@gmail.com](mailto:4nrkey@gmail.com); [miche.bertrand@hotmail.com](mailto:miche.bertrand@hotmail.com); [cynthiabibeau@hotmail.ca](mailto:cynthiabibeau@hotmail.ca); [leonbibeaumercier@videotron.ca](mailto:leonbibeaumercier@videotron.ca); [chantegrive8@gmail.com](mailto:chantegrive8@gmail.com); [jennica.blaney@gmail.com](mailto:jennica.blaney@gmail.com); [moustick2307@hotmail.com](mailto:moustick2307@hotmail.com); [marlenebonneville@hotmail.com](mailto:marlenebonneville@hotmail.com); [pupuce2000@hotmail.com](mailto:pupuce2000@hotmail.com); [elevagevermeil@gmail.com](mailto:elevagevermeil@gmail.com); [veraunik@hotmail.com](mailto:veraunik@hotmail.com); [julie.boudreau@lescouvriersduquebec.com](mailto:julie.boudreau@lescouvriersduquebec.com); [mab2887@hotmail.com](mailto:mab2887@hotmail.com); [davidcampbell67@gmail.com](mailto:davidcampbell67@gmail.com); [sylvain\\_karen@hotmail.com](mailto:sylvain_karen@hotmail.com); [mathieu@leshautesherbres.ca](mailto:mathieu@leshautesherbres.ca); [stefoclo30@gmail.com](mailto:stefoclo30@gmail.com); [anna-claire-de-lune@hotmail.com](mailto:anna-claire-de-lune@hotmail.com); [samuelcote2000@gmail.com](mailto:samuelcote2000@gmail.com); [facteurpof1@gmail.com](mailto:facteurpof1@gmail.com); [anne-marie@jmdemers.com](mailto:anne-marie@jmdemers.com); [vanne.deschambault@gmail.com](mailto:vanne.deschambault@gmail.com); [isabelle.d.young@gmail.com](mailto:isabelle.d.young@gmail.com); [jean.fleurant@gmail.com](mailto:jean.fleurant@gmail.com); [alex\\_gravel91@msn.com](mailto:alex_gravel91@msn.com);

[manonfortin4@bell.net](mailto:manonfortin4@bell.net); [kathia\\_13\\_14\\_@hotmail.com](mailto:kathia_13_14_@hotmail.com); [info@damythier.qc.ca](mailto:info@damythier.qc.ca); [darkmoon\\_w@hotmail.com](mailto:darkmoon_w@hotmail.com); [karineharton8686@gmail.com](mailto:karineharton8686@gmail.com); [sulukheron@gmail.com](mailto:sulukheron@gmail.com); [an4rchy@hotmail.com](mailto:an4rchy@hotmail.com); [annie\\_lado@msn.com](mailto:annie_lado@msn.com); [jacques\\_lac@hotmail.com](mailto:jacques_lac@hotmail.com); [hamster76@hotmail.com](mailto:hamster76@hotmail.com); [manu\\_mary@live.ca](mailto:manu_mary@live.ca); [lamontagnemj lucie830@gmail.com](mailto:lamontagnemj lucie830@gmail.com); [dominic@enpleinegueule.com](mailto:dominic@enpleinegueule.com); [brisedeplumes@gmail.com](mailto:brisedeplumes@gmail.com); [karl-larose91@outlook.com](mailto:karl-larose91@outlook.com); [val.lauzon@hotmail.ca](mailto:val.lauzon@hotmail.ca); [nanane27\\_77@hotmail.com](mailto:nanane27_77@hotmail.com); [caroetfred@hotmail.com](mailto:caroetfred@hotmail.com); [julielyoung@yahoo.ca](mailto:julielyoung@yahoo.ca); [shannyetolivier@gmail.com](mailto:shannyetolivier@gmail.com); [alainl46@hotmail.com](mailto:alainl46@hotmail.com); [JLemieux81@hotmail.com](mailto:JLemieux81@hotmail.com); [aulev22@gmail.com](mailto:aulev22@gmail.com); [mme.plume@hotmail.ca](mailto:mme.plume@hotmail.ca); [info@cepaqc.com](mailto:info@cepaqc.com); [solem\\_belitis@hotmail.com](mailto:solem_belitis@hotmail.com); [ronald.mc957@gmail.com](mailto:ronald.mc957@gmail.com); [manonouimet99@gmail.com](mailto:manonouimet99@gmail.com); [denis.paradis@outlook.com](mailto:denis.paradis@outlook.com); [wha1979@hotmail.com](mailto:wha1979@hotmail.com); [gadoris50@gmail.com](mailto:gadoris50@gmail.com); [joemely24@gmail.com](mailto:joemely24@gmail.com); [maryline.clement27@gmail.com](mailto:maryline.clement27@gmail.com); [SarahQuirion@hotmail.com](mailto:SarahQuirion@hotmail.com); [bobbyfume@gmail.com](mailto:bobbyfume@gmail.com); [courrier.chantal@gmail.com](mailto:courrier.chantal@gmail.com); [mokotakan@gmail.com](mailto:mokotakan@gmail.com); [maximet.rachelledm@gmail.com](mailto:maximet.rachelledm@gmail.com); [janique.thivierge@sdei.ca](mailto:janique.thivierge@sdei.ca); [Loutorretti@hotmail.com](mailto:Loutorretti@hotmail.com); [janey\\_7@hotmail.com](mailto:janey_7@hotmail.com); [van011@hotmail.com](mailto:van011@hotmail.com); [yannick.vallee@gmail.com](mailto:yannick.vallee@gmail.com); [vallence17@hotmail.com](mailto:vallence17@hotmail.com); [katyfournier25@gmail.com](mailto:katyfournier25@gmail.com); [sophie\\_veilleux@hotmail.com](mailto:sophie_veilleux@hotmail.com); [mweemans@hotmail.com](mailto:mweemans@hotmail.com); [mariaworton@hotmail.com](mailto:mariaworton@hotmail.com); Nathan Williams <[nwilliams@wavocats.ca](mailto:nwilliams@wavocats.ca)>; Doré-Ouellet, Simon <[sdoreo@upa.qc.ca](mailto:sdoreo@upa.qc.ca)>

**Cc :** Courrier Rmaaq <[rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca](mailto:rmaaqc@rmaaq.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Suivi - Demande d'annulation de la décision 12052 - POIQ (N/Réf.: 165-07-01-08-01)

Bonjour,

La Régie fait un suivi sur plusieurs demandes reçues dans le cadre du présent dossier.

La Régie a reçu onze demandes de personnes intéressées à soumettre des observations les 21 et 22 février 2022, en plus des Producteurs d'œufs d'incubation du Québec dont l'intervention est prévue le 25 février 2022.

Peu de personnes ont indiqué de manière précise ce sur quoi elles voulaient intervenir. En conséquence, la Régie a fixé, de façon provisoire, le temps d'intervention des participants et l'ordre dans lequel elle souhaite les entendre en attribuant plus de temps aux producteurs actifs et aux représentants de diverses organisations. Les producteurs qui ont indiqué vouloir soumettre des observations sans préciser le sujet se sont vu reconnaître moins de temps de parole.

Les personnes qui souhaiteraient disposer de plus de temps sont invitées à préciser, d'ici le 17 décembre 2021, la nature de leur intervention. La Régie déterminera, le 22 décembre 2022, la durée finale des interventions en tenant compte des informations obtenues.

Pendant la séance publique, la Régie ne permettra pas les questions des demandeurs aux autres demandeurs. Les questions seront cependant permises aux représentants des POIQ. Inversement, les demandeurs pourront interroger les POIQ lors de la journée du 25 février 2022.

Certains demandeurs ont soulevés divers articles des règles de procédure de la Régie. Ces interprétations sont correctes. Nous apprécierions toutefois que la documentation utilisée lors des témoignages soit déposée dans les meilleurs délais de part et d'autres de manière à éviter toute surprise qui pourrait entraîner des délais additionnels.

Enfin, les POIQ revendiquaient le caractère confidentiel de guides de production déposés au dossier d'approbation du règlement qui fait l'objet de la Décision 12052. La Régie estime que dans les circonstances du dossier, vu le nombre de demandeurs et le caractère des documents en question, il n'y a pas lieu de faire droit à la demande des POIQ. Ces documents seront donc versés dans le dossier public.

Nous vous prions de recevoir nos salutations distinguées.

--

83185

## Audrey Genest

Assistante juridique et suppléante maître des rôles



### Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Secrétariat

1400, boulevard Guillaume-Couture

Lévis (Québec) G6W 8K7

Cellulaire : [514 796-4266](tel:5147964266)

[audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca](mailto:audrey.genest@rmaa.gouv.qc.ca)

<http://www.rmaa.gouv.qc.ca/>

Avis de confidentialité

Le présent courriel, ainsi que tout fichier qui y est joint, est envoyé à l'attention exclusive de son destinataire ou du mandataire chargé de le lui transmettre. Il peut contenir des renseignements confidentiels. Si vous n'êtes pas le destinataire visé ni le mandataire chargé de sa livraison au destinataire visé, il est prié de noter que vous ne devez ni divulguer, ni distribuer, ni copier ce courriel et tout fichier qui y est joint, ni vous en servir à quelque fin que ce soit. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, merci d'en aviser l'expéditeur en répondant à celui-ci et veuillez en détruire toute copie.



[Vous devez absolument imprimer ce courriel? Pensez à le faire en mode recto-verso!](#)



December 7, 2021

VIA EMAIL

Maître Marie-Pierre Bétournay  
Secrétaire  
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec  
201, boul. Crémazie Est – 5e étage  
Montreal, QC, H2M 1L3

**Re: Publication of the Programme canadien pour la qualité des œufs d'incubation.**

Madame,

Late today, Canadian Hatching Egg Producers (CHEP) became aware of the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ)'s intention to immediately make CHEP's Canadian Hatching Egg Quality<sup>TM</sup> program materials public as part of its consideration and hearings for the 12052 decision. RMAAQ made this decision notwithstanding that legal counsel for les Producteurs d'œufs d'incubation du Québec sent a letter on November 22, 2021 indicating that CHEP's CHEQ<sup>TM</sup> documents should not be made public due to their confidential nature.

CHEP has serious concerns about the failure of RMAAQ to provide CHEP with adequate notice before proceeding to publish program materials that CHEP has always treated as confidential since the program's creation.

CHEQ<sup>TM</sup> is a national program, administered by CHEP, which regulated producers in all signatory provinces follow on a mandatory and audited basis. The importance of maintaining control of information related to this resulted in CHEP trademarking CHEQ<sup>TM</sup>. It is paramount that, as the program is updated, there are strict controls in place to ensure that producers follow and are audited upon the most recent version.

Publication of program details will have negative impacts on producers and regulators outside of Quebec. CHEP has not been granted any opportunity to explain these implications prior to RMAAQ's decision to make the program's details public. CHEP developed and continues to maintain and update the program at considerable expense and has only made it available to unregulated producers and other organizations under strict terms of use.

CHEP therefore requests that the RMAAQ's decision to publish the CHEQ<sup>TM</sup> materials be held in abeyance for a brief period of no less than seven days, pending receipt of written submissions by



CHEP. A brief stay of the decision will allow for dialogue with RMAAQ and allow CHEP to explain why the program and its materials have remained confidential since their creation, as well as the potential implications of disclosure for broiler hatching egg producers and provincial commodity boards in other provinces. A brief stay is also needed to allow CHEP to consult with its member organizations and with FPCC, prior to any publication.

We look forward to your prompt and positive response to this request.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Brian Bilkes'. The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end.

Brian Bilkes,  
Chair

CC: Brian Douglas, Chair, Farm Products Council of Canada  
Gyslain Loyer, Chair, Les producteurs d'œufs d'incubation du Québec

**Sujet :** Lettre des POICs sur PCQOI Décision 12052

**De :** Drew Black <dblack@chep-poic.ca>

**Date :** 2021-12-07 20:03

**Pour :** "marie-pierre.betournay@rmaa.qouv.qc.ca" <marie-pierre.betournay@rmaa.qouv.qc.ca>, "rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca" <rmaaqc@rmaa.qouv.qc.ca>

**Copie à :** Brian Bilkes <bbilkes@chep-poic.ca>, "Douglas, Brian" <Brian.Douglas@fpcc-cpac.gc.ca>, "FPCC.Secretariat.CPAC (FPCC/CPAC)" <fpcc.secretariat.cpac@fpcc-cpac.gc.ca>, "Gyslain Loyer (gyslainloyer@gmail.com)" <gyslainloyer@gmail.com>, 'Doré-Ouellet, Simon' <sdoreo@upa.qc.ca>, "audrey.genest@rmaa.qouv.qc.ca" <audrey.genest@rmaa.qouv.qc.ca>

(français à suivre)

Good Evening / Bonjour,

Please find attached an important letter from CHEP's Chair Brian Bilkes, concerning RMAAQ's intention to make public CHEP's on-farm food safety program materials.

---

Veillez trouver ci-joint une lettre importante du président des POIC, Brian Bilkes, concernant l'intention de la RMAAQ de rendre public le matériel du programme de salubrité des aliments à la ferme des POIC.

Regards / cordialement,

Drew Black

Executive Director / Directeur exécutif

Canadian Hatching Egg Producers / Les Producteurs d'oeufs d'incubation du Canada

T: 613-232-3023 ext. 2661

C: 613-600-8624

— Pièces jointes : —

21-12-07 Letter to RMAAQ re CHEQ Program.pdf

166 Ko